

VERA VASIĆ • TVRTKO PRČIĆ • GORDANA NEJGEBAUER

DU YU SPEAK ANGLOSRPSKI?

R E Č N I K N O V I J I H ANGLICIZAMA

Treće, elektronsko, izdanje

950 ODREDNICA SA

- pravopisom, izgovorom i gramatikom
- izvornim engleskim oblikom
- definicijom
- srpskim ekvivalentom
- indeksom integrisanosti



Vera Vasić
Tvrтко Prčić
Gordana Nejgebauer

DU YU SPEAK ANGLOSRPSKI?
REČNIK NOVIJIH
ANGLICIZAMA

Treće, elektronsko, izdanje



Du yu speak anglosrpski? Rečnik novijih anglicizama,
treće, elektronsko, izdanje,
objavljeno i dostupno u Digitalnoj biblioteci Filozofskog fakulteta,
predstavlja digitalnu verziju štampane knjige
Du yu speak anglosrpski? Rečnik novijih anglicizama
(Zmaj, Novi Sad, 2001).

Saglasnost za objavljivanje rečnika dalo je
Nastavno-naučno veće Filozofskog fakulteta,
na sednici održanoj 2. februara 2018. godine.

NAPOMENA O AUTORSKOM PRAVU:

Nijedan deo ove publikacije
ne može se preštampati, reprodukovati ili upotrebiti
u bilo kom obliku bez pisanog odobrenja autorâ,
kao nosilaca autorskog prava.

COPYRIGHT NOTICE:

No part of this publication
may be reprinted, reproduced or utilized
in any form without permission in writing from the authors,
as the holders of the copyright.

SKRAĆENICE I SIMBOLI		RUBRIKA U VODIČU
A, B, ...	posebne odrednice s istim pisanim oblikom	1
<i>det</i>	determinativ	2 1
<i>det</i> (1, 2, ...)	determinativ vezan za značenje pod datim brojem	2 1 7
Dsg.	dativ singulara (jednine)	2
(X)	oblik ili značenje ne postoji u engleskom	5 7
eng.	engleski	5
<i>impf</i>	imperfektivni (nesvršeni) glagol	2
<i>indekl</i>	indeklinabilna (nepromenljiva) imenica	2
<i>intr</i>	intransitivni (neprelazni) glagol	2
i sl.	i slične reči u datom opsegu značenja	7
<i>m</i>	muški rod	2
neform.	neformalna reč	7
Npl.	nominativ plurala (množine)	2
<i>pf</i>	perfektivni (svršeni) glagol	2
pl.	plural (množina)	2
<i>prid ind</i>	indeklinabilni (nepromenljivi) pridev	2
<i>pril</i>	prilog	2
<i>refl</i>	refleksivni (povratni) glagol	2
RJ	razgovorni jezik	8
<i>s</i>	srednji rod	2
srp.	srpski	5
št	štampa	8
<i>tr</i>	transitivni (prelazni) glagol	2
ž	ženski rod	2
1, 2, ...	pojedinačna značenja iste odrednice	7
1, 2, ...	dato značenje odrednice koju treba videti	7
⊗	neprihvatljiv pravopisni oblik	4
—	druga funkcija odrednice	2
→	videti definiciju odrednice	7
= →	videti sinonimnu odrednicu	7
=	ustaljeni srpski ekvivalent	7
≈	novopredloženi srpski ekvivalent	7
> <	neprihvatljivo pravopisno rešenje	8
∞	ustaljeni spoj reči	9
⇒	videti glavnu odrednicu	

Obrada i redaktura:

Vera Vasić (V. V.), Tvrtko Prčić (T. P.), Gordana Nejgebauer (G. N.)

Uvod: V. V., T. P., G. N.

Odabir odrednica: T. P.

Leksička obrada odrednica (engleski): T. P.

Leksička i gramatička obrada odrednica (srpski): V. V.

Definicije: T. P.

Indeks integrisanosti: V. V., G. N.

Odabir primera: V. V., G. N.

Redaktura teksta: V. V., G. N.

Akcentovanje:

Ljiljana Subotić

Selekcija i ispis na kartice:

Milivoj Alanović (M. A.), Žana Damnjanović (Ž. D.),

Ankica Dragin (A. D.), Višnja Krizmanić (V. K.),

Željka Marković (Ž. M.), Veronika Mitro (V. M.),

Gordana Nejgebauer (G. N.), Biljana Radić (B. R.),

Aleksandar Radović (A. R.), Vera Vasić (V. V.),

Dušanka Vujović (D. V.)

Popis obrađenih novina i časopisa nalazi se u odeljku Štampani izvori.

SADRŽAJ

Reč unapred	7
Vodič kroz <i>Rečnik</i>	10
Konsultovani rečnici i drugi priručnici	17
Štampani izvori	19
<i>Rečnik</i>	23

REČ UNAPRED

„Downloadovao sam onaj fajl, pa ću ti ga poslati e-mailom kao atačment. Definitivno je super! Samo da uspem da se nakačim. See you!” — piše krišom na ceduljici jedan osnovac svom drugu za vreme časa, a čitalac jednog časopisa za mlade moli redakciju — „And please, ako biste mogli da objavite jedan veliki poster s njom”. Jedan nedeljnik naslovljava tekst sa — „Step by step — u provaliju”, a u prevedenom članku jednog mesečnika stoji — „She is a real heartbreaker! — rekao je De Palmi”. Na kom jeziku su ovi primeri? Nije baš sasvim srpski, a nije ni engleski. Očigledno nešto između, nešto što bi se — pomalo šaljivo, ali na žalost prikladno — moglo nazvati **anglosrpskim jezikom**. To je jedna nasumična i proizvoljna mešavina (odnosno *miks* ili *mix*, kako na tom „jeziku” treba reći i pisati), čija je glasovna struktura srpska, čiji su oblici uglavnom srpski, čije su reči često nepotrebno pozajmljene iz engleskog i najčešće loše prilagođene sistemu srpskog jezika, tako da se koriste bez ustaljenih pravopisnih, gramatičkih ili izgovornih oblika, a ponekad i bez ustaljenog značenja.

Ovaj jezički tip nastaje u procepu između dobro utemeljenih akademskih načela, po pravilu nedovoljno poznatih široj javnosti te stoga i nedelotvornih, i potrebe da se imenuju novi predmeti, pojmovi i pojave s kojima se deo govornika srpskog jezika upoznaje preko engleskog. Bojazan da u datom kontekstu srpska reč neće odgovarati u potpunosti engleskoj i nužnost da se što pre nađe reč za novi pojam podstiču sve intenzivnije preuzimanje engleskih reči. One se ponekad upotrebljavaju paralelno sa srpskim rečima ili onim stranog porekla a već odomaćenim, ali ih još češće istiskuju. Podsetimo se samo da u dnevnoj štampi i političkom jeziku *implementacija* uspešno potiskuje i *sprovođenje* i *realizaciju*, dok se pacijenti sada upućuju na *monitoring*, a ne na *kontrolu*.

Parodirajući i ujedno odslikavajući u svom naslovu ovaj aspekt naše jezičke stvarnosti, *Du you speak anglosrpski? Rečnik novijih*

anglicizama zasnovan je na korpusu primera iz dnevne, nedeljne i mesečne štampe, radijskih i televizijskih emisija, te razgovornog jezika (uglavnom mladih), zabeleženih najvećim delom tokom 1998. i 1999. godine. Novijim anglicizmima ovde se smatraju one reči iz engleskog jezika koje su u proteklih tridesetak godina ušle u srpski jezik, kao i ranije prihvaćeni anglicizmi, ali sada s novim značenjima. Odabir takvih anglicizama iz našeg korpusa bio je ograničen na reči svojstvene opštem, svakodnevnom jeziku, dok su isključene reči koje pripadaju užestručnim terminologijama. I s leksikografskog i s normativističkog stanovišta prirodno je što su izostavljene engleske reči i izrazi ubačeni u rečenice srpskog jezika, poput onog *See you!*, tj. *Vidimo se!* — u citiranom pisamcetu, ili čestog *by the way*, tj. *uzgred, usput*. U ovakvim slučajevima ne radi se o anglicizmima nego o povremenoj i individualnoj upotrebi engleskih reči, pa stoga one ne čine — ili, ne čine još — sastavni deo leksičkog fonda srpskog jezika.

Ovaj rečnik, sa svojih blizu 950 odrednica, nudi korisnicima lingvistički utemeljenu, jednostavno obrazloženu i tipografski efektivno izvedenu obradu. Na taj način on može pomoći onima koji ne razumeju tuđu poruku prepunu najnovijih anglicizama, onima koji ih pogrešno upotrebljavaju, kao i onima kojima je ponekad lakše da upotrebe, ili smatraju da su moderniji pa i otmeniji ako upotrebe, „stranu” reč umesto domaće.

Rečnik je ustrojen po abecednom redosledu. Obrada jedne odrednice obuhvata: (1) preporučeni pravopisni, gramatički i izgovorni oblik, (2) pravopisne oblike koje ne bi trebalo upotrebljavati, (3) izvorni engleski oblik i njegovu adaptaciju u srpskom, (4) celovitu definiciju značenja izvedenu na osnovu upotrebe u primerima, (5) ustaljen i/ili novopredložen srpski ekvivalent, (6) procenu integriteta u srpski jezik, (7) ustaljene spojeve reči. Uz svaku odrednicu navedeno je samo po nekoliko primera iz mnoštva zabeleženih. Status pododrednice davan je izvedenim rečima, koje nisu definisane jer se njihovo značenje može ustanoviti na osnovu značenja glavne odrednice i upotrebljenog sufiksa. Međutim, ukoliko je razlika između značenja glavne odrednice i izvedene reči krupnija, izvedene reči su obrađene kao glavne odrednice.

Ovako zamišljen i ostvaren rečnik doprineće, nadamo se, sistematizaciji i standardizaciji upotrebe novijih anglicizama u srpskom

jeziku, a takođe će doprineti ujednačavanju, ponekad i pojednostavljenju, pravopisne norme.

*

* *

Na vrednim primedbama i predlozima autori iskreno zahvaljuju recenzentima, prof. dr Darinki Gortan-Premk i prof. dr Vladislavi Felbabov. Zahvalnost pripada i svima onima koji su nam svesrdno pomogli u tumačenju pojedinih stručnih termina.

U Novom Sadu,
u zimu 2000/01.

Autori

VODIČ KROZ REČNIK

Rečnik sačinjavaju, abecednim redosledom:

- glavne odrednice, npr. **provajder**, s punom leksikografskom obradom,
- pododrednice, npr. **provajderski**, koje ne sadrže definiciju značenja, pošto se ono kod njih može izvesti na osnovu značenja glavne odrednice i upotrebljenog sufiksa,
- unakrsna upućivanja na glavnu odrednicu koja sadrži obradu datog oblika, npr. PROVIDER ⇒ provajder, za izvorno napisane reči, ili džem-sejšn ⇒ džem-sešn, za transkribovane reči.

Tipičan rečnički članak jedne glavne odrednice s pododrednicom sačinjavaju elementi koji će u nastavku biti detaljnije opisani i ilustrovani u okviru sledećih devet rubrika:

- | | | |
|------------------------------------|--|--------------------------|
| 1 Pravopis | 5 Izvorni oblici i njihova adaptacija u srpskom jeziku | 7 Značenje |
| 2 Gramatika | 6 Indeks integrisanosti u srpski jezik | 8 Primeri |
| 3 Izgovor | | 9 Ustaljeni spojevi reči |
| 4 Neprihvatljivi pravopisni oblici | | |

1234

provajder, a m /provajder/; ⓘ PROVIDER

[eng. *provider*]

firma koja obezbeđuje pristup nekom telekomunikacionom sistemu, naročito →internetu; = dobavljač

Vaš provajder (onaj preko koga se povezujete sa Internetom) mora da bude sposoban da obezbedi tu brzinu.šT

Čovek uključuje računar, poziva Internet provajdera, priključuje se na Internet i bezbrižno čita svoju elektronsku poštu ili uživa u surfovanju.šT

Ⓢ internet provajder, internet servis provajder

provajderski, -a, -o /provajderski/

Htela je da otvori provajdersku službu i da kupi ili uloži u Internet kompanije.šT

...

PROVIDER ⇒ provajder

6

10±

8
9

20±

PRINCIPI OBRADJE I TIPOGRAFSKE KONVENCIJE

❶ Pravopis

- Za sve odrednice dosledno se primenjuje transkripcija na ćirilčko ili latiničko pismo, isključujući mogućnost izvornog pisanja.
- Izuzetak čine odrednice *ejds*, *faks*, *imejl*, *mis* i *pres*, kod kojih je u specijalnim kontekstima (navedenim u sklopu članaka za ove odrednice) moguće i izvorno pisanje — *AIDS*, *fax*, *e-mail*, *Miss* i *press*.
- Sastavljeno se pišu transkribovane engleske složenice (bez obzira na to da li se njihove sastavnice u izvornom obliku pišu odvojeno, s crticom ili sastavljeno), ako je u srpskom jeziku odnos između sastavnica neproziran, što čini da se reč poima kao celovit jezički znak koji izražava jedan jedinstven pojam, npr. *bebisiter*.
- Složenice kod kojih je u srpskom jeziku uočljiv proziran odnos između sastavnica pišu se s crticom, npr. *art-film*.
- Determinativi (tj. imenice u nominativu singulara u funkciji prideva ili objekatske, ciljne ili druge dopune) uvek se pišu, kao i pravi pridevi, odvojeno od imenica ispred kojih stoje, npr. *bestseler pisac*.
- Prefiksoidi (tj. elementi s ustaljenim značenjem koji se javljaju kao prvi deo složenice) navode se s crticom, budući da su nesamostalne jedinice, ali se unutar reči pišu sastavljeno s drugim delom složenice, npr. *mega-* prema *megastar*.
- Jednačenja suglasnika po zvučnosti i po mestu tvorbe na sastavu delova reči ne sprovode se, sledeći opažanja i stavove iznete u Tački 76 *Pravopisa srpskoga jezika* (Matica srpska, Novi Sad, 1993), npr. *dragstor*, *input*.
- Odrednice s podjednako prihvatljivim pravopisnim i/ili obličkim varijantama navode se abecednim redom i povezuju veznikom *ili*, kao u:

fejslift, a (Npl. ovi) *m* /fêjslîft/ ili **fejslifting**, a (Npl. -zi) *m* /fêjslîfting/; ☉ FACELIFT; ☉ FACELIFTING

- Odrednice s pravopisnim i/ili obličkim varijantama koje su različitog stepena prihvatljivosti navode se po redosledu prvenstva i povezuju veznikom *i*, kao u:

virtuelan, -lna, -lno /vîrtuelan/ i **virtualan**, -lna, -lno /vîrtuālan/

- Spuštenim velikim slovom označavaju se odrednice koje se u srpskom jeziku isto pišu, ali imaju različitu funkciju, različito značenje ili različit izgovor, kao u:

bit_A, a (Npl. ovi) *m* /bît/
[eng. *bit*, od *b(inary dig)it*]

...

bit_B, a *m* /bît/; ⊗ BEAT
[eng. *beat*]

2 Gramatika

- Bez crtice dodaju se sufiksi na punu osnovu, npr. *advertajzing*, *a* > *advertajzinga*.
- S crticom dodaju se sufiksi na krnju osnovu, npr. *lobirati*, *-am* > *lobiram*.
- Duža crtica označava da se u pisanju akronima (tj. reči nastalih od početnih slova složenih naziva) zadržava crtica između osnove i sufiksa, npr. *PC*, *-ja* > *PC-ja*.
- Oblički tipične imenice se navode u nominativu singulara, iza koga sledi sufiks za genitiv singulara (a po potrebi i nominativ plurala ili dativ singulara), te oznaka roda, kao u:

rejting, a (Npl. -zi) *m* /réjting/

- Skraćenice vezane za imenice obuhvataju:
 - ▷ Npl. nominativ plurala (množine)
 - ▷ Dsg. dativ singulara (jednine)
 - ▷ pl. plural (množina)
 - ▷ *indekl* indeklinabilna (nepromenljiva) imenica
 - ▷ *m* muški rod
 - ▷ *ž* ženski rod
 - ▷ *s* srednji rod
 - ▷ *det* determinativ (imenica u nominativu singulara u funkciji prideva ili objekatske, ciljne ili druge dopune)
 - ▷ *det* (1, 2, ...) determinativ vezan za značenje pod datim brojem (videti rubriku Značenje)

- Oblički tipični glagoli se navode u infinitivu, iza koga sledi sufiks za prvo lice singulara prezenta, te oznake za glagolski vid i glagolski rod, kao u:

skremblovati, -ujem *imp/pf*, *tr* /skrëmblovati/

- Skraćenice vezane za glagole obuhvataju:
 - ▷ *impf* imperfektivni (nesvršeni) glagol
 - ▷ *pf* perfektivni (svršeni) glagol
 - ▷ *intr* intransitivni (neprelazni) glagol
 - ▷ *tr* tranzitivni (prelazni) glagol
 - ▷ *refl* refleksivni (povratni) glagol
- Pridevi se navode u nominativu singulara muškog roda neodređenog ili određenog pridevskog vida, iza koga slede sufiksi za nominativ singulara ženskog i srednjeg roda, kao u:

digitalan, -lna, -lno /đigitālan/

- Skraćenice vezane za prideve i priloge obuhvataju:
 - ▷ *prid ind* indeklinabilni (nepromenljivi) pridev
 - ▷ *pril* prilog
- Dugom crtom označava se promena funkcije odrednice, kao u:

fan, a (Npl. ovi) *m* /fān/

...

— *det*

③ Izgovor

- Akcenatski znaci imaju sledeće vrednosti:
 - ▷ */ˈ/*: dugouzlazni akcenat
 - ▷ */˘/*: dugosilazni akcenat
 - ▷ */ˑ/*: kratkouzlazni akcenat
 - ▷ */ː/*: kratkosilazni akcenat
 - ▷ */ˑˑ/*: postakcenatska dužina
- Dva akcenta imaju odrednice koje su nastale od engleskih složenica čije se sastavnice izgovaraju s većom samostalnošću, bez obzira na to da li se pišu sastavljeno ili s crticom (videti rubriku Prapovis).

- Akcenatske varijante date odrednice navode se jedna za drugom i povezuju veznikom *ili*, kao u:

pikap, a *m* /pikap/ ili /pīkap/; ⓘ PICKUP

④ Neprihvatljivi pravopisni oblici

- ⓘ **XXX**: izvorno napisan oblik, koji stoga ne bi trebalo upotrebljavati ni u latinici ni u ćirilici
- ⓘ **xxx**: neprihvatljivo transkribovan oblik
- Neprihvatljive transkripcije engleskih složenica označavaju se samo u konkretnim primerima (videti rubrike Pravopis i Primeri).

⑤ Izvorni oblici i njihova adaptacija u srpskom jeziku

- Navode se samo uz glavnu odrednicu.
- Pisanje izvornih oblika najvećim delom sledi pravopisne konvencije u rečniku *Encarta World English Dictionary* (Bloomsbury Publishing Plc, London, 1999).
- [eng. **xxx**]: za izvornu reč koja je adaptirana samo u izgovoru i pisanju
- [od eng. **xxx**]: za izvornu reč koja je adaptirana i po obliku, upotrebom sufiksa ili prefiksa, skraćivanjem, delimičnim prevođenjem, i sl.
- [od eng. **xxx** + **xxx** (X)], [od srp. **xxx** + eng. **xxx** (X)], i sl.: za reč koja je nastala kombinovanjem engleskih elemenata ili engleskih elemenata sa srpskima, pri čemu takva reč ne postoji u engleskom jeziku

⑥ Indeks integrisanosti u srpski jezik

- Navodi se uz značenje glavne odrednice i pojedinačna značenja višeznačne odrednice, te uz pododrednicu i promenjenu funkciju odrednice.
- U levom polju, ocena obličke adaptacije može imati sledeće vrednosti:
 - ▷ 0: za reč koja nije adaptirana po obliku, npr. *fensi*
 - ▷ 1: za reč koja je adaptirana po obliku, sufiksima za padež i rod, npr. *houmpejdž*, *a* > *houmpejdža*

- ▷ **2**: za imeničku i pridevsku izvedenicu, npr. *bebisiterka*, *hitičan*, te za glagol zbog kategorije vida, npr. *apdejtovati*
- U srednjem polju, ocena značenjske adaptacije može imati sledeće vrednosti:
 - ▷ **0**: za reč prema kojoj postoji ustaljeni srpski ekvivalent, npr. *editorijal*
 - ▷ **1**: za reč prema kojoj postoji srpski ekvivalent s približnim značenjem, npr. *džoging*, te za reč s novim ili promenjenim značenjem, npr. *album*
 - ▷ **2**: za reč prema kojoj ne postoji srpski ekvivalent, npr. *bluz*
- U desnom polju, ocena opravdanosti upotrebe može imati sledeće vrednosti:
 - ▷ **–**: za reč koja je nepotrebna, jer za nju postoji srpski ekvivalent, npr. *ajsdajving*
 - ▷ **±**: za reč koja je prihvatljiva u određenim kontekstima, poput reči s terminološkim značenjem, npr. *andergraund*, ekonomičnijih i kraćih izraza, npr. *afteršejv*, te reči koje su se već ustalile, npr. *diler*
 - ▷ **+**: za reč koja je potrebna, jer označava nov pojam, npr. *milkšejk*, ili za reč čiji mogući srpski ekvivalent ima drukčije značenje, npr. *bebisiter*

7 Značenje

- Izvedeno je na osnovu primera iz korpusa i dato u celovitoj definiciji koja obuhvata obeležja karakteristična za izgled, oblik, ponašanje, funkciju, i sl. definisanog predmeta, pojma ili pojave.
- Kod odrednica s više značenja svako značenje je posebno definisano i označeno brojkama, kao u:

skener, a *m* /skèner/

[eng. *scanner*]

1 uređaj za →kompjutersko pretvaranje slika ili teksta u →digitalni oblik radi pohranjivanja, obrade, slanja i sl.

...

2 →kompjuterizovani medicinski uređaj za vizuelni pregled tela, tkiva ili unutrašnjih organa

- **= xxx**: definicija putem ustaljenog sinonima, koja se primenjuje samo kod dovoljno poznatih i jasnih pojmova
- **(X)**: dato značenje ne postoji u engleskom jeziku
- **→xxx**, u sklopu definicije: reč je takođe obrađena kao glavna odrednica ili pododrednica, pri čemu se eventualne oznake **1, 2, ...** odnose na značenje pod datim brojem
- **i sl.**, u sklopu definicije: i slične reči u datom opsegu značenja
- **(neform.)**, ispred definicije: neformalna reč, primerena opuštenim i neobaveznim situacijama
- **(o xxx)**, ispred definicije: ograničena mogućnost javljanja odrednice s drugim rečima ili značenjski srodnim grupama reči
- **= →xxx**, iza definicije: sinonimna odrednica, pri čemu se eventualne oznake **1, 2, ...** odnose na značenje pod datim brojem, dok se u slučaju više sinonimnih odrednica one navode po abecednom redosledu
- **= xxx**, iza definicije: ustaljeni srpski ekvivalent, pri čemu se veći broj ekvivalenata navodi po redosledu prvenstva
- **≈ xxx**, iza definicije: novopredloženi srpski ekvivalent, pri čemu se veći broj ekvivalenata navodi po redosledu prvenstva

8 Primeri

- Odabirani su tako da ilustruju definisana značenja, karakteristične upotrebe (uključujući i one neprihvatljive) i rečenične strukture.
- Lična imena i prezimena pretvarana su u inicijale.
- Po potrebi, vršene su neophodne ispravke štamparskih i ostalih grešaka.
- **xxx_{ST}**: primer uzet iz pisane ili elektronske štampe
- **xxx_{RJ}**: primer uzet iz razgovornog jezika
- **xxx**: redakcijski primer
- **>xxx<**: neprihvatljivo pravopisno rešenje, uključujući i neprihvatljivo transkribovane engleske složenice (videti rubriku Pravopis)
- Izvorno napisani oblici koji su umetnuti kao citati ili objašnjenja, obično u zagradi ili pod navodnicima, nisu označavani kao neprihvatljiva pravopisna rešenja jer pripadaju engleskom jeziku.

9 Ustaljeni spojevi reči

- **⌘**: ustaljeni spojevi prideva s imenicom, ili determinativa s imenicom, ili jedne imenice s drugom, koji odražavaju tendencije uobičajenog zajedničkog javljanja pojedinih parova reči u posmatranom korpusu

KONSULTOVANI REČNICI I DRUGI PRIRUČNICI

Štampani:

- Encarta World English Dictionary*. (1999). K. Rooney (ed.). Bloomsbury Publishing Plc, London.
- Microsoft Press računarski rečnik*. (1999). CET, Beograd.
- The New Oxford Dictionary of English*. (1998). J. Pearsall (ed.). Oxford University Press, Oxford.
- New Words. A Dictionary of Neologisms since 1960*. (1992). J. Green. Bloomsbury, London.
- Novi rečnik novih reči*. (1991). J. Ćirilov. Bata, Beograd.
- The Oxford Dictionary of New Words*. (1998). E. Knowles, J. Elliott. Oxford University Press, Oxford.
- Rečnik novih reči*. (1992). I. Klajn. Matica srpska, Novi Sad.

Na CD-ROM-u:

- The American Heritage Talking Dictionary*. Third Edition. (1994). SoftKey International Inc. (elektronsko izdanje rečnika *The American Heritage Dictionary of the English Language*. Third Edition. (1992). A. Soukhanov (ed.). Houghton Mifflin Company, Boston, Mass.)
- Concise Oxford Dictionary*. Ninth Edition. (1996). Oxford University Press; TEXTware A/S. (elektronsko izdanje rečnika *The Concise Oxford Dictionary*. Ninth Edition. (1995). D. Thompson (ed.). Oxford University Press, Oxford.)
- Random House Webster's Unabridged Dictionary*. Third Edition. (1999). Random House Inc.

Na internetu:

- Academic Press Dictionary of Science and Technology*.
<http://www.harcourt.com/dictionary>
- All Music Guide: Music Styles*.
http://www.allmusic.com/mus_styles.html
- Altculture: Online Encyclopedia of Contemporary Culture*.
<http://www.altculture.com/cgi-bin/home.cgi>

ArtLex: Art Dictionary.

<http://www.artlex.com>

BioTech's Life Science Dictionary.

<http://biotech.icmb.utexas.edu/pages/dictionary.html>

Britannica.com.

<http://britannica.com>

Encarta Encyclopedia.

<http://encarta.msn.com/reference>

Merriam-Webster OnLine.

<http://www.m-w.com>

Oxford Paperback Encyclopedia.

<http://www.oup.co.uk/reference/ope>

Webopedia: Online Dictionary for Computer and Internet Technology.

<http://www.webopedia.com>

ŠTAMPANI IZVORI

(Inicijali u zagradi odnose se na obrađivače navedene u rubrici Selekcija i ispis na kartice.)

1. *Ana*, Beograd, 127/1998 (V. K.)
2. *As*, Beograd, 67/1999, 68/1999 (V. K.)
3. *Auto katalog*, Beograd, 2/1999 (V. K.)
4. *Bazar*, Beograd, 861/1998 (V. V.)
5. *Blic*, Beograd, 667/1998, 676/1998, 681/1998 (M. A.)
6. *Blic*, Beograd, 672/1998 (V. M.)
7. *Blic*, Beograd, 875/1999 (V. K.)
8. *Blic sport*, Beograd, 55/1998 (M. A.)
9. *Cinemax*, Beograd, 0/1998 (Ž. D.)
10. *Concept*, Novi Sad, 1/1998 (A. R.)
11. *Concept*, Novi Sad, 3/1998 (A. D., V. V.)
12. *Čudo*, Beograd, 21/1998 (V. V.)
13. *Dama*, Beograd, 11/1998 (D. V.)
14. *Danas*, Beograd, 36/1998, 38—39/1998, 41/1998, 44/1998, 52—53/1998 (V. K.)
15. *Dani*, Subotica, 3/1999 (B. R.)
16. *Dnevnik*, Novi Sad, 18592/1998, 18600/1998, 18605/1998, 18625/1998, 18639/1998, 18640/1998 (V. M.)
17. *Duga*, Beograd, 1706/1998, 1707/1998 (B. R.)
18. *Džentlmen*, Beograd, 1/1996 (M. A.)
19. *Elik sir*, Novi Sad, 308/1998, 309/1998, 310/1998 (Ž. D.)
20. *Evropljanin*, Beograd, 13/1998, 14/1998, 15/1998, 17/1999 (V. K.)
21. *Feljt oni*, Beograd, 1/1998 (V. V.)
22. *Galaksija*, Beograd, 283/1998 (V. V.)
23. *Glas javnosti*, Beograd, 169/1998, 210/1999, 218/1999, 223/1999, 225/1999 (D. V.)
24. *Glas nedelje*, Beograd, 9/1999 (V. V.)
25. *Huper*, Beograd, 12/1995 (A. D., V. V.)
26. *Huper*, Beograd, 220/1998 (D. V.)
27. *Huper*, Beograd, 222/1998 (V. K.)
28. *Ilustrovana Politika*, Beograd, 2076/1998 (B. R.)
29. *Jedinstvo*, Priština, 312/1998 (V. V.)
30. *Kikindske novine*, Kikinda, 19/1999 (V. K.)

31. *Kuća stil*, Beograd, 11/1998 (D. V.)
32. *M magazin*, Beograd, 1/1997 (B. R.)
33. *M magazin*, Beograd, 9/1998 (V. V.)
34. *Moć prirode*, Beograd, 68/1999 (V. V.)
35. *Moj pas*, Beograd, 11/1998 (D. V.)
36. *Moje srce*, Novi Sad, zima 1998/99 (V. V.)
37. *Monitor*, Podgorica, 429/1999, 431/1999, 432/1999 (V. K.)
38. *Nadanova*, Beograd, 19/1999 (V. K.)
39. *Narodne novine*, Niš, 11031/1999 (B. R.)
40. *Naša Borba*, Beograd, 1171—1172/1998, 1184/1998, 1248/1998, 1281—1282/1998, 1301/1998 (V. V.)
41. *Nedeljni telegraf*, Beograd, 137/1998 (V. V.)
42. *Nezavisni*, Novi Sad, 280—281/1998, 299/1998, 300/1998, 301/1998, 303—304/1998, 305/1999 (V. K.)
43. *NIN*, Beograd, 2490/1998, 2498/1998, 2500/1998 (A. R., V. V.)
44. *NIN*, Beograd, 2496/1998, 2497/1998 (G. N., A. R.)
45. *Nina*, Rušanj, 90/1998 (A. D., V. V.)
46. *Nina*, Rušanj, 101/1999 (D. V.)
47. *Niški analitičar*, Niš, 14—15/1998 (Ž. D.)
48. *Novi pokret*, Sombor, 2/1999 (V. K.)
49. *NS sport plus*, Novi Sad, 59/1999 (V. K.)
50. *NVO glasnik*, Beograd, 11/1998 (V. K.)
51. *Pink revija*, Beograd, 3/1999 (A. D., V. V.)
52. *Pobjeda*, Podgorica, 11817/1998, 11820/1998, 11821/1998, 11822/1998, 11841/1998 (B. R.)
53. *Pobjeda*, Podgorica, 11885/1999 (V. K.)
54. *Politika*, Beograd, 30074/1997, 30186/1997, 30244/1998, 30304/1998, 30408/1998 (Ž. D.)
55. *Profil*, Beograd, 14/1997 (V. V.)
56. *Računari*, Beograd, 140/1998, 141/1998 (V. M.)
57. *Radnička reč*, Beograd, 1/1998 (V. V.)
58. *Rock express*, Beograd, 7/1998, 9—10/1998 (V. K.)
59. *Rock express*, Beograd, 12/1998 (Ž. D.)
60. *SAD*, Novi Sad, 30/1998 (V. K.)
61. *Sportski žurnal*, Beograd, 3054/1998 (M. A.)
62. *Sremske novine*, Sremska Mitrovica, 1982/1999, 1983/1999 (V. V.)
63. *Subotičke novine*, Subotica, 3/1999 (B. R.)
64. *Super tin*, Beograd, 16/1996, 77/1999, 78/1999, 79/1999, 80/1999 (Ž. M.)
65. *Svedok*, Beograd, 125/1998 (V. V.)
66. *Svet*, Beograd, 173/1999, 175/1999 (V. K.)
67. *Svet kompjutera*, Beograd, 10/1998 (V. M.)
68. *Telefonoteka*, Novi Sad, 23/1997—98 (B. R.)
69. *Tempo*, Beograd, 1599/1999 (V. K.)
70. *Tin*, Beograd, 13/1996, 15/1996, 19/1996 (A. D., V. V.)
71. *Tina*, Beograd, 1/1998, 4/1999, 6/1999 (V. K., D. V.)

- 72. *Treće oko*, Beograd, 233/1998, 234/1998 (B. R.)
- 73. *Virtual*, Beograd, 4/1999 (A. D.)
- 74. *Viva*, Beograd, 42/1994, 62/1996 (Ž. D.)
- 75. *Viva*, Beograd, 92/1998 (V. V.)
- 76. *Vrele gume*, Novi Sad, 54/1998 (M. A.)
- 77. *Vreme*, Beograd, 431/1998, 432/1998 (V. V.)
- 78. *Vreme*, Beograd, 443/1999 (V. K.)
- 79. *XZ zabava*, Beograd, 19/1998, 21/1998 (V. V., Ž. D.)
- 80. *Zona sumraka*, Novi Sad, 44/1998, 45/1998 (B. R.)
- 81. *Žena*, Beograd, 1055/1996, 1106/1999 (B. R., V. V.)

REČNIK

aA

ACID-JAZZ ⇒ esid-džez

ACID-ROCK ⇒ esid-rok

adapter, a m /adàptēr/; Ⓢ adaptor

[eng. *adapter*]

dopunski uređaj koji omogućava nesmetan rad glavnog uređaja

11+

...koristi se eksterni naponski adapter.š_T

„Juniti” će preko specijalnog >adaptora< biti pripojen...š_T

adaptor ⇒ adapter

advertajzing, a m /ʔadvertājzing/

[eng. *advertising*]

delatnost ili profesija reklamiranja proizvoda, firmi ili usluga, naročito putem →medija; = reklamno oglašavanje, = reklamiranje, = reklama

10-

Domišljati mozgovi iz berlinske agencije za advertajzing dosetili su se...š_T

Advertajzing i marketing su doprineli uspehu s deset odsto.š_T

— *det*

00-

Po prvi put ove godine marketing Festa je preuzela privatna advertajzing kompanija.š_T

Ⓢ advertajzing agencija

aerobik, a m /aeròbik/

[od eng. *aerobics*]

sistem intenzivnih rekreativnih vežbi koje se obično izvode uz ritmičnu muziku

12+

...ili ću sa drugaricama vežbati aerobik.š_T

Od kada se bavim aerobikom bolje se osećam.

— *det*

02-

U tvom gradu sigurno postoji neki fitnes studio ili aerobik časovi.š_T

AFTERSHAVE ⇒ afteršejv

afteršejv, a m /àfteršējv/; ☉ AFTERSHAVE

[eng. *aftershave*]

losion koji se upotrebljava posle brijanja; = losion posle brijanja

110±

Jednom mi je rekla kako joj se dopada moj >after shave<._{šT}

— *det*

00±

Rezonantniji „afteršejv” mirisi otkrivaju dinamičnije muškarce sportskog duha._{šT}

agent, a m /àgent/

[eng. *agent*]

zastupnik ili predstavnik neke osobe ili grupe iz sveta sporta, →šoubiznisa i sl.

111+

Njen agent je do poslednjeg trenutka demantovao da su ikada stali pred oltar._{šT}

Sve vreme sam bio svoj vlastiti agent, producent..._{šT}

∞ modni agent

AIDS ⇒ ejds

AIR BAG ⇒ erbeg

AIR LIFT ⇒ erlift

AIR SHOW ⇒ eršou

ajlajner, a m /àjlājner/; ☉ EYELINER

[eng. *eyeliner*]

tuš za oči u bočici s tankom četkicom kojom se izvlači linija ivicom kapka; = →lajner; = tuš za oči

111±

Crnim krejonom ili >eyelinerom< izvući liniju oko celog oka._{šT}

Teatarski osenčene oči i stilizovano nanet >eyeliner<._{šT}

Jedna od osnovnih stvari koju bi trebalo imati u torbici za šminku je ajlajner._{šT}

— *det*

01±

Nanesite korektor uz pomoć >aj-lajner< četkice._{šT}

ajsdajving, a m /àjsdājving/

[eng. *ice diving*]

egzibiciono ronjenje u vodi čija je površina zaleđena; = ronjenje pod ledom

110-

Možete da se okušate u heng-glajdingu, >ajs-dajvingu<, kao i u tradicionalnim sportovima..._{§T}

akcident, a m /âkcident/

[eng. *accident*]

nezgoda ili nesreća, naročito u atomskoj centrali (X)

11±

...došlo je do teškog nuklearnog akcidenta._{§T}

akustika, -e (Dsg. -ci) ž /akùstika/

[od eng. *acoustics*]

sposobnost nekog zatvorenog prostora da verno odrazi ili prenese zvuk; = akustička svojstva

11-

Kod nas veliki broj bioskopa ne poseduje odgovarajuću akustiku, a još manje savremenu audio opremu._{§T}

akva-aerobik, a m /âkva-aeròbik/

[od eng. *aqua aerobics*]

→aerobik u kome se vežbe izvode u bazenu s toplom vodom; ≈ aerobik u vodi

11±

Pošto se u vodi smanjuje težina, može nam se učiniti da je >akvaaerobik< lakši od običnog._{§T}

album, a m /âlbum/

[eng. *album*]

jedna ili nekoliko →longplej ploča ili muzičkih kaseta s melodijama koje čine tematsku i sl. celinu

11+

Na albumu se nalazi šesnaest pesama, a kritičari tvrde da će ovo biti jedan od najuspešnijih albuma ove godine._{§T}
Vest da Roling Stounsi pripremaju novi studijski album mnoge je iznenadila._{§T}

alijenka, -e (Dsg. -ki) ž /âlijēnka/

[od eng. *alien*]

= vanzemaljka

10-

Zapravo, govorimo o glumici koja je tumačila lik „alijenke” koja u tom filmu tamani osoblje u Beloj kući._{§T}

ALL-STAR ⇒ olstar

anabolički steroid, -og a m /anabòličkī steròïd/

[od eng. *anabolic steroid*]

sintetički hormon koji se koristi radi povećavanja obima i snage mišića, naročito kod sportista

22+

To je norveški bacač kugle K. O. H., koji je koristio anaboličke steroide._{§T}

analogan, -gna, -gno /ãnalogan/

[od eng. *analog(ue)*]

(o uređaju, snimanju i sl.) koji predstavlja, obrađuje, pohranjuje ili prenosi elektronske podatke kao promenljive veličine

21+

Zadatak video karte je da digitalni signal pretvori u analogni i pošalje ga monitoru._{§T}

⊞ analogna frekvencija, analogni zvuk, analogno emitovanje

andergraund, a *m* /ãndergrãund/; ⊗ UNDERGROUND

[eng. *underground*]

nekonvencionalni i eksperimentalni pravci u muzici, filmu, književnosti i sl., koji su u suprotnosti s preovlađujućim tendencijama

11±

Sve je manje rock bendova, scena je više neko ikada polarizovana na dens i andergraund._{§T}

KBO! je opstao čitavih 15 godina kao >underground<, dosledan do kraja svom punk ubeđenju._{§T}

Iako je njihov prvenac dočekan u određenim krugovima kao klasik specifičnijih pravaca andergraunda, uticaji pod kojima su bili u to vreme su jasni._{§T}

...prelaze u nešto što im se čini bežanje od stvarnosti po svaku cenu, a zove se avangarda ili andergraund._{§T}

— *det*

01±

Autsajder ili andergraund pisac, neprestano mi se vrzmalo po glavi dok sam razmišljao o D.-u._{§T}

On je čovek koji je radio za mnoge >underground< bendove._{§T}

Sastav Cirrus čine A. C., poznati >underground< DJ još iz kasnih osamdesetih._{§T}

Dolazi do svojevrstne ekspanzije autorskog ili alternativnog, andergraund stripa._{§T}

⊞ andergraund fenomen, andergraund film, andergraund klub, andergraund knjiga, andergraund scena

animacija, -e ž /animãcija/

[od eng. *animation*]

privid pokreta koji se stvara povezivanjem statičnih slika u celinu, naročito pomoću ↗kompjutera

11+

Jednostavno je moguće uraditi gotovo sve: ubacivanje titla, pravljenje „ramova“, ubacivanje kompjuterskih animacija, specijalnih zvukova._{§T}

Prezentacija može da se kreira interaktivno tehnikom prevlačenja (drag'n'drop) slika i zvukova na deo interfejsa sa nazivom Score na kome se nalazi serija frejmova koji čine animaciju.šT

anplagd_A prid ind /ʌnplagd/; ☹ UNPLUGGED

[eng. *unplugged*]

(o muzičkom nastupu, izvedbi ili snimku) koji koristi instrumente bez pojačala, naročito akustične gitare; = bez pojačala

01±

U jednom od prošlih brojeva Guitar World Acoustic-a, vodećeg svetskog časopisa za >unplugged< muziku, objavljen je izbor najboljih akustičnih rock pesama svih vremena.šT

Pesma mora biti akustična ili makar pretežno akustična uz dominirajući „unplugged” zvuk.šT

S. izdaje svoj 10. album i učestvuje na nekoliko >unplugged< koncerata.šT

Očekuje nas snimanje >unplugged< albuma sa koncerta koji ćemo održati u novosadskom studiju „M”.šT

anplagd_B, a m /ʌnplagd/; ☹ UNPLUGGED

[eng. *unplugged*]

1 sviranje na instrumentima bez pojačala, naročito na akustičnim gitarama (X)

11±

Ja sam u stvari prvi provalio >Unplugged<, zato što nisam ni smio da uključim kad je čale u blizini.šT

2 tako napravljen snimak (X)

11±

Nijedan >unplugged< napravljen u Srbiji nije bio >unplugged<, nego brigadirsko sviranje pesama.šT

antidoping prid ind /ʌntidòping/

[od srp. *anti-* + eng. *doping*, od *dope* (X)]

koji se protivi →doping_{1,2}

01±

Kao rezultat antidoping kontrole sprovedene kod svih učesnika otkriven je prvi igrač koji je koristio nedozvoljena stimulativna sredstva.šT

...jer je 1991. godine greškom na antidoping kontroli bio pozitivan na kokain.šT

antivirusni, -a, -o /ʌntivírusnī/

[od eng. *antivirus*]

koji ima za cilj otkrivanje i uklanjanje →kompjuterskih →virusa

21+

...obavlja niz značajnih funkcija kao što su zaštita diska, antivirusna zaštita, online pretraživanje novih verzija..._{§T}
Prave ih programeri (hakeri) širom planete, ali i kompanije koje prave antivirusne programe._{§T}

apdejt, a (Npl. ovi) *m* /âpdějt/ ili /âpdêjt/; ⊗ UPDATE
[eng. *update*]

1 najnovija verzija ili revizija, naročito →kompjuterskog
→programa; ≈ inovirana verzija

1|0|–

...pa su na Internetu postavili poboljšanje (update) koje se može besplatno kupiti._{§T}
Obećali su da će se spisak uskoro produžiti i greška ispraviti pomoću >updatea< koji će moći da se preuzme sa Interneta._{§T}

2 dopuna nekog teksta novim i svežim podacima;
= ažuriranje, = inoviranje

1|0|–

Na tom tvom izveštaju treba uraditi apdejt i onda može da prođe dalje._{RJ}

apdejtovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /apdêjtovati/
[od eng. *update*]

1 instalirati →apdejt₁

2|0|–

Ovaj program treba da apdejtujemo.

2 vršiti/izvršiti →apdejt₂; = ažurirati, = inovirati

2|0|–

Ova bibliografija još nije apdejtovana.

apgrejd, a (Npl. ovi) *m* /âpgrêjd/ ili /âpgrêjd/; ⊗ UPGRADE
[eng. *upgrade*]

nadgradnja postojećeg →kompjuterskog →hardvera ili
→softvera novijim i boljim

1|0|–

Najinteresantnija stvar u celoj priči je ta što je moguće jednostavan >upgrade< postojećeg štampača._{§T}

U ovoj igri su dodati i mogućnost davanja posebnih >upgradeova< jedinicama._{§T}

...ipak je moguće instalirati ga kao >upgrade< na postojeću instalaciju Windowsa 95._{§T}

— *det*

0|0|–

CD ROM čitač stiže u >upgrade< pakovanju u kojem se nalaze sam CD ROM Drive._{§T}

apgrejdovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /âpgrêjdovati/

2|0|–

To je jedna od apgrejdovanih verzija programa.

aplikacija, -e ž /aplikácija/

[od eng. *application*]

1 →kompjuterski →program koji izvršava specifične poslove ili zadatke; ≈ namenski program 11+

Instaliranjem i deinstaliranjem aplikacija dolazi do fragmentacije baze Registry._{ŠT}
 Prilikom butovanja sistema javlja se DOS aplikacija koja pruža izbor između instaliranih operativnih sistema._{ŠT}
 ...kada se radi o najkorišćenijim aplikacijama: softveru za obavljanje svakodnevnih kancelarijskih poslova, takozvanim office/suite paketima._{ŠT}
 Zastanite iznad dugmeta koje predstavlja željenu aplikaciju ne puštajući dugme miša._{ŠT}

2 molba ili prijava na konkurs 10-

Uz aplikaciju treba priložiti fotokopiju diplome.
 Ja nisam ni napravila aplikaciju za taj skup._{RJ}

art-direktor, a m /ârt-direktor/ ili /ârt-direktor/

[eng. *art director*]

1 osoba zadužena za grafičku i likovnu opremu knjige, časopisa i sl.; = tehnički i likovni urednik 10-

Kada art-direktor pregleda i odobri ilustracije, pustićemo časopis u štampu.

2 osoba zadužena za umetničku koncepciju filmskih ili muzičkih festivala i sličnih manifestacija; = umetnički direktor 10-

Novom art-direktoru uspelo je da vrati stari ugled festivalu.

art-film, a m /ârt-film/ ili /ârt-film/

[eng. *art film*]

eksperimentalni umetnički film, namenjen uskom krugu gledalaca 11+

Taj klasični >art film<, koji je konzervativnom delu establišmenta izgledao kao delo koje je sastavio Nečastivi lično, završio bi, i bukvalno i figurativno, na dubrištu._{ŠT}
 ...u odnosu na selekciju iranskog i tajvanskog >artfilma<,
 Le Bossu predstavlja zrelo i autentično delo._{ŠT}

arthaus det /ârthâus/ ili /ârthâus/; ☹ ARTHOUSE

[eng. *art house*]

koji se tiče bioskopa u kome se prikazuju →art-filmovi 01±

M. K. je dosad bila poznata po uglavnom devijantnim ulogama u niskobudžetnim >arthouse< produkcijama.šT

ARTHOUSE ⇒ arthaus

astringent, a m /astrɪŋgent/

[eng. *astringent*]

supstanca ili kozmetički preparat za čišćenje kože i skupljanje pora

12+

Pomešajte sa kašičicom hamamelisa, koji deluje kao astringent.šT

atačment, a m /atəčment/; ☎ ATTACHMENT

[eng. *attachment*]

→fajl koji se šalje putem →imejla kao dodatak osnovnoj poruci; = dodatak

10-

Uz pomoć ovog softverskog paketa moguće je skenirani materijal direktno poslati putem e-maila kao >attachment< ili kao fax preko odgovarajućeg fax programa.šT

atomajzer, a m /atomájzer/; ☎ ATOMIZER

[eng. *atomizer*]

naprava za raspršivanje tečnosti; = raspršivač

10-

...potekne dole u mali >atomizer<.šT

ATOMIZER ⇒ atomajzer

ATTACHMENT ⇒ atačment

audio prid ind /àudio/

[eng. *audio*]

1 koji se tiče zvuka; = zvučni

00±

Velike brzine prenosa postale su odlučujuća karakteristika pri kreiranju sistema za skladištenje podataka, pogotovo za filmske kompanije koje skladište digitalizovane video i audio zapise.šT

Na tržištu se pojavilo mnoštvo zvučnih kartica tipa PCI koje njihovi proizvođači nazivaju audio akceleratori (audio accelerators).šT

2 koji se tiče snimanja i reprodukcije zvuka

01+

Prvo se podešava nivo signala mikrofona, testiraju slušalice, bira audio sistem koji ćete da koristite u radu sa softverom...šT

...programeri su razvili i audio engine koji će omogućiti da vam se jedinice javljaju sa preko 40000 replika.š_T

audiofil, a *m* /ˈaudiofil/

[eng. *audiophile*]

ljubitelj visokokvalitetno snimljenog i reprodukovanog zvuka 11+

Njemu kao audiofilu se ovaj snimak neće dopasti.

audiofilski, -a, -o /ˈaudiofilski/ ili /ˈaudiofilski/

21+

Za još malo veće pare dobićete pravi audiofilski proizvod.š_T

audio-kaseta, -e ž /ˈaudio-kaseta/

[od eng. *audiocassette*]

kaseta s trakom na kojoj je snimljen ili na koju se može snimiti zvuk 11+

Posедујem čak i audio-kasetu ovog koncerta.š_T

Izdata je i >audiokaseta< te monodrame.

audio-klip, a (Npl. ovi) *m* /ˈaudio-kliːp/

[eng. *audio clip*]

odlomak zvučnog snimka koji se može →kompjuterski reprodukovati; = audio-sekvencа 11+

Karakteristika prvog sajta su i audio-klipovi izgovora pojedinih reči na korejskom.š_T

aut_A *prid ind* /ˈaut/; ⊗ OUT

[eng. *out*]

(neform.) koji više nije popularan, aktuelan, u modi i sl. 01±

Šta je „in” a šta „out” to te baš i ne zanima.š_T

Čuvena beogradska hroničarka in/>out< dešavanja posle slaloma kroz beogradsku štampu ponovo se vratila radio novinarstvu.š_T

— *pril*

01±

Kod nas su iscepane farmerke definitivno aut.š_T

Srećom da je u porastu broj modno svesnih kupaca, koji tačno znaju da procene i u agresivnoj ponudi šta je „in” a šta „aut”.š_T

aut_B, a *m* /ˈaut/

[eng. *out*]

(neform.) privremeno stanje bezvoljnosti, potištenosti i sl. (X) 11±

On je nešto u autu u poslednje vreme, ali neće da priča o tome.RJ

outfit, a m /ˈaʊtfɪt/ ili /ˈaʊtfɪt/; ☹ OUTFIT

[eng. *outfit*]

komplet odevnih predmeta i dodataka koji se nose kao skladna celina

10-

Drugi kuriozitet ove neformalne revije je što se odnosila isključivo na stilizovanje i kreiranje outfita za mladiće._{ST}
Statusni gothic >outfit< bio je sačinjen od specifičnih tkanina._{ST}

output, a m /ˈaʊtpʊt/ ili /ˈaʊtpʊt/

[eng. *output*]

rezultat →kompjuterske obrade podataka; = izlazni rezultat, = izlazna vrednost, = izlazna veličina

10-

Mi kompjuteraši kažemo kada se ovako nešto desi: loš input — loš output._{RJ}

outsajder, a m /ˈaʊtsájdər/

[eng. *outsider*]

1 osoba koja ima vrlo male izgleda za pobjedu u nekom takmičenju

11+

Za samo pet godina od takoreći outsajdera postao si timski veteran._{ST}

Ovogodišnji uži izbor bio je obeležen i neočekivanim ulaskom totalnog outsajdera među šest najboljih — vozača autobusa M. M., književnika u slobodno vreme._{ST}

2 osoba koju ne smatraju dostojnom da bude deo određene zajednice

11+

Autsajder ili andergraund pisac, neprestano mi se vrzmalo po glavi dok sam razmišljao o D.-u._{ST}

A. A. piše o D.-ovim outsajderima i suvišnim ljudima._{ST}

avaks, a m /ˈavaks/

[eng. AWACS, od *a(irborne) w(arning) a(nd) c(ontrol) s(ystem)*]

vojni avion s instaliranim radarskim i →kompjuterskim sistemima za otkrivanje niskoletućih aviona

12+

Špijunsko oko avaksa nije nas ni za tren napuštalo._{ST}

bB

BABY ⇒ bebi

BABY-SITTER ⇒ bebisiter

BACK ⇒ bek

BACKGROUND ⇒ bekgraund

BACKING ⇒ beking

BACKSTAGE ⇒ bekstejdž

BACKUP ⇒ bekap

bag, a (Npl. ovi) *m* /bàg/; ☉ BUG

[eng. *bug*]

greška ili problem u funkcionisanju →kompjuterskog
→hardvera ili →softvera; = hardverska greška, = softverska greška

1|0±

U novijim verzijama ispravljeno je i mnoštvo bagova koji su pratili pojavu verzije 2.0.š_T

Milenijumski „bug”, ili problem 2000, ne prestaje zaokupljati pažnju svjetske javnosti.š_T

bajpas, a (Npl. ovi) *m* /bàjpas/

[eng. *bypass*]

1 hirurški zahvat na srcu kojim se ugrađuje zaobilazni kanalić oko zapušenog krvnog suda; ≈ premoštavanje

1|0±

Urađen mu je trostruki bajpas srčanih krvnih sudova.š_T

2 spojnica prirodnog ili veštačkog porekla kojom se premoštava zapušeni krvni sud; ≈ premosnik

1|0±

Pacijentkinje sa ugrađenim bajpasom treba pre trudnoće da se posavetuju...š_T

bajt, a (Npl. ovi) *m* /bajt/

[eng. *byte*]

jedinica za merenje količine informacija, koju sačinjava osam →bitova_A i koja obično predstavlja jedno slovo ili brojku

12±

Emitovanje okvira kraćih od 512 bajtova realizuje se primenom tehnike Carrier extension._{ST}

BAND ⇒ bend

bandži *det* /bãndži/ ili /bãndži/; ☉ BENDŽI

[od eng. *bungee jumping*]

koji se tiče čvrstog elastičnog konopca koji se koristi pri →bandžidžampingu

01±

Upraznjava paraglajding i bandži skakanje._{ST}

bandžidžamping, a *m* /bãndžidžãmping/ ili

/bãndžidžãmping/ i **bandžidžamp**, a *m* /bãndžidžãmp/ ili /bãndžidžãmp/

[eng. *bungee jumping*; eng. *bungee jump*]

egzibiciono skakanje s glavom nadole s neke visoke zgrade ili mosta, za koji je skakač pričvršćen čvrstim elastičnim konopcem vezanim oko nožnog zgloba; ≈ skakanje s elastičnim konopcem

11±

Uvek sam mislio da je skakanje padobranom najbolja stvar na svetu. A onda sam saznao za bandžidžamp._{RJ}

>Bandži-džamping< im je stvar za zagrevanje, a vrhunsko uživanje je paraglajding ili planinarenje._{ST}

BAR-CODE ⇒ bar-kod

bar-kod, a *m* /bâr-kōd/; ☉ BAR-CODE

[eng. *bar code*]

skup linija različite širine i brojki otisnut na nekom proizvodu ili ambalaži radi elektronske identifikacije pomoću optičkog čitača; = linijski kod

11±

Proizvođači su obavezni da na svaki proizvod utisnu >barkod<.

— *det*

01±

Kompletne PS-KASE sa >bar-code< podrškom i softverom za samostalne trgovinske radnje._{ST}

barter *det* /bàrter/

[eng. *barter*]

koji se tiče trgovine putem razmene proizvoda ili usluga bez plaćanja novcem; = trampa, = naturalna razmena

01±

U to su nas uverili neuspeh sa barter aranžmanom sa Kinom._{ŠT}

basket, a *m* /bàsket/ ili /bàskèt/

[od eng. *basketball*]

1 košarka koju dva tima igraju samo na jedan koš (K)

10±

Društvo iz novobeogradskog bloka se zagrejalo za basket._{ŠT}

2 (neform.) = košarka (K)

10-

S. Đ. je proglašen za drugog košarkaša Evrope, ali je definitivno to da Crnci igraju najbolji basket._{ŠT}

Mi smo prvaci sveta u basketu._{ŠT}

— *det* (2)

00-

Treba raditi i posle basket karijere._{ŠT}

BEAT ⇒ bit_B

bebi *prid ind* /bèbi/ i **bejbi** *prid ind* /bèjbi/; ⊗ BABY

[eng. *baby*]

koji se tiče ili je namenjen bebi ili malom detetu;

00-

= za bebu, = za bebe

Kompletna bebi oprema na 2 rate_{ŠT}

Dečji butik Kengur — bebi program; Bebi i dečji butik

Zvonce vam nudi bebi i dečju opremu; Butik za bebe

i decu Kockica nudi kompletnu bebi opremu_{ŠT}

U svet biznisa je ušla kao bejbi model._{ŠT}

∞ bebi paket

bebisiter, a *m* /bèbisìter/ i **bejbisiter**, a *m* /bèjbisìter/;

⊗ BABY-SITTER

[eng. *babysitter*]

osoba koja za novac čuva malo dete dok su mu roditelji odsutni na kraće vreme

11+

Ljudi nas zovu svaki dan da ih stavimo na listu bejbisitera._{ŠT}

— *det*

01±

Od 1. januara startovaće prvi profesionalni >baby sitter< klub._{ŠT}

bebisiterka, -e (Dsg. -ki) ž /bèbisìterka/ i **bejbisiterka**, -e (Dsg. -ki) ž /bejbisìterka/

21+

Devetnaestogodišnja D. P. bila je kuvarica, bolničarka i bebisiterka._{ŠT}
...kada je dovoljno odrasla da sam mogla da je ostavljam sa bebisiterkom._{ŠT}

bebisitingovanje, -a s /bebisìtingovanje/ i **bejbisitingovanje**, -a s /bejbisìtingovanje/

[od eng. *babysitting*]

bavljenje poslom → bebisitera ili → bebisiterke

21±

Tata ti predlaže da počneš sa >bejbi-sitingovanjem<._{ŠT}

bedž, a (Npl. evi) m /bèdž/

[eng. *badge*]

značka koju nose pripadnici određenih organizacija ili pokreta, ili pristalice određenih grupa ili pojedinaca

11+

Najpopularniji i najprodavaniji bedževi su oni sa istaknutom porcijom obožavanog želea._{ŠT}

Prodaja bedževa na veliko_{ŠT}

begraund ⇒ bekgrund

bejbi ⇒ bebi

bejbisiter ⇒ bebisiter

bejbisitingovanje ⇒ bebisitingovanje

bek prid ind /bèk/; ⊗ BACK

[od eng. *backing*]

koji prati glavnog pevača (X); = → beking; = prateći

00-

Tad sam ja zvala C. da meni radi >back< vokale s tim da posle ostane._{ŠT}

Na ovoj ploči M. je sama pevala i bek vokale._{RJ}

bekap, a m /bèkap/ ili /bèkap/; ⊗ BACKUP

[eng. *backup*]

1 rezervna kopija → kompjuterskog → fajla, → programa ili čitavog sistema

11±

Pre ove operacije napraviti sigurnosnu kopiju (backup) datoteka koje čine Registry._{ŠT}

2 postupak snimanja takve kopije

11±

Pravite >backupe< svih podataka koje ne želite da izgubite._{ŠT}

Poželjno je uvek podesiti opciju za bekap osnovnog fajla, pošto nova, kompresovana verzija, briše staru.ₛₜ

— *det* (1)

01±

Postoji zajednička install i uninstall procedura, a možete napraviti i poseban set zaštitnih i >backup< (tzv. rescue) disketa.ₛₜ

bekapovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /bèkapovati/

[od eng. *backup*]

praviti/napraviti →bekap₁

21±

Ovaj program je podešen da bekapuje svakih deset minuta.

bekgraund, a *m* /bèkgrâund/; ⊗ begraund; ⊗ BACKGROUND

[eng. *background*]

1 poreklo, obrazovanje i iskustvo koji zajedno oblikuju nečiji karakter i ponašanje

10-

M. je imala veoma neobičan porodični bekgraund.ₛₜ

...što je, zajedno sa njegovim tehnokratskim i sekularnim bekgraundom, razlog što su najtvrdokorniji pripadnici

Fronta sumnjičavi prema njemu.ₛₜ

2 okruženje ili pozadina nekog događaja

10-

Vrlo je „in” dakle biti depresivan, biti deprimiran zbog svog statusa (socijalnog, nacionalnog, globalnog), zbog istorijskog bekgraunda.ₛₜ

Šta je u bekgraundu svega toga?

beking *prid ind* /bèking/; ⊗ BACKING

[eng. *backing*]

koji prati glavnog pevača; = →bek; = prateći

00-

Imamo spremne termine za snimanje beking vokala koje ćemo raditi sa nekim crnkinjama.ₛₜ

Moji rodaci i prijatelji opevali su >backing< vokale.ₛₜ

bekstejdž, a *m* /bèkstêjdž/; ⊗ BACKSTAGE

[eng. *backstage*]

prostor iza pozornice ili scene u koji publika obično nema pristupa

11±

N. je zaboravio da snese trombon iz bekstejdža na binu.ₛₜ

Onda su iza kulise navalili na nas. Bio je to neki improvizovani >backstage<, neko platno su razapeli.ₛₜ

M.-ina fotografija snimljena u >back stageu< Fashion weeka opovrgava ovu drugu „glasinu”.ₛₜ

— *det*

01±

Ne slažem se sa konstatacijom da „Stones” imaju >bek
stejdž< muzičare koji umesto njih odrađuju posao.ŠT

bend, a (Npl. ovi) *m* /bènd/; ⊗ BAND

[eng. *band*]

grupa muzičara koja izvodi određenu vrstu, obično
popularne, muzike; = vokalno-instrumentalni sastav

11±

Svi članovi benda uspešno su krenuli solo stazama.ŠT
Uglavnom smo se ugledali na neke lokalne bendove.ŠT
Posebnu draž koncertu dali su nastupi novih bendova.ŠT

bendži ⇒ bandži

bestseller, a *m* /bèstsèler/

[eng. *bestseller*]

knjiga ili neki drugi proizvod koji se vrlo dobro prodaje

12+

Knjiga dr Dž. G. preporučuje se kao svetski bestseller
prodan u 5.000.000 primeraka.ŠT

Pisac najneobičnijeg besteselera na našoj planeti...ŠT

Skoro sve vaše knjige su bile na listama bestseler.ŠT

Nekada bestseller, Ford Taunus je po prodajnim statističkim
podacima pao iza japanskih konkurenata.ŠT

— *det*

02±

Dobar deo građe našao se u knjizi „Kum” M. P.-a,
bestseller pisca.ŠT

bičbol, a *m* /bičbôl/

[eng. *beach ball*]

timaska igra loptom na plaži (X)

12±

Prošlog leta je održano prvo takmičenje u bičbolu.

Ma, tamo je kamena plaža, pa možemo da igramo samo
bičbol. RJ

BIG BAND ⇒ big-bend

big-bend, a (Npl. ovi) *m* /bìg-bènd/;

⊗ BIG BAND

[eng. *big band*]

veliki orkestar koji izvodi plesnu ili →džez muziku

11±

Kasnih pedesetih bilo je nekoliko zaista dobrih
big-bendova.

— *det*

01±

I danas voli Reja Čarlsa, Bobija Blenda i stare >big band< bluz snimke._{§T}

M. je uspela da izbegne klopku >big bend< izraza kao „vesele muzike za ples”._{§T}

bilbord, a m /bîlbòrd/

[eng. *billboard*]

velik pano postavljen na javnom mestu na koji se lepe reklamni plakati i sl.; = reklamni pano

10-

...koja je čuvala tajnu OPIUM-a na velikim reklamnim bilbordima._{§T}

Njeno lepo slovensko lice je krasilo bilborde širom Amerike._{§T}

bilder, a m /bîlder/

[od eng. *bodybuilder*]

(neform.) osoba koja se sistematski bavi jačanjem i oblikovanjem mišića, izvodeći specijalne vežbe, dižući tegove i sl., ponekad u takmičarske svrhe; = →bodibilder

22+

Najviše se upotrebljavaju među bilderima._{§T}

bilderka, -e (Dsg. -ki) ž /bîldërka/

22+

Svakodnevnom vežbanjem uspela je da postane jedna od deset najboljih bilderki u gradu.

bildovati, -ujem *impf*, *tr* /bîldovati/

[od eng. *bodybuilding*]

sistematski vežbati u cilju jačanja i oblikovanja mišića, ponekad u takmičarske svrhe

22+

Ne bi on tako izgledao da ne bilduje od svoje petnaeste godine.

Kaže, polako „bilduje” znanje, a već od 1. januara počće maratonske pripreme._{§T}

bildovanje, -a s /bîldovanje/

22+

Celulit se tretira limfnom drenažom, bildovanjem mišića._{§T}

Angažovao je ličnog fitnes trenera koji koordinira njegovo svakodnevno bildovanje u teretani._{§T}

bim, a m /bîm/

[od eng. *Videobeam*, fabrički naziv]

1 uređaj za projektovanje →video slike na zid, platno ili veliki ekran; = →video-bim₁, = →video-projektor

11+

U kongresnoj dvorani bio je postavljen i bim.

2 uređaj za prikazivanje uvećane →video slike, koji čini više ekrana raspoređenih u obliku pravougaonika (X); = →video-bim₂, = →video-vol

10-

U duhu vremena na bimu se pojavljuje „Stones” web site.š_T

bingo, -a *m* /bĩngo/

[eng. *bingo*]

(neform.) pun pogodak (X)

10-

Ova pesma postaje još jedan veliki hit (iliti „bingo”).š_T

bioinženjering, a *m* /bĩoinženjèring/ i **bioinžinjering**, a *m* /bĩoinžinjèring/

[eng. *bioengineering*]

primena bioloških i medicinskih principa u konstruisanju i izradi veštačkih tkiva ili organa; = bioinženjerstvo

12+

Realniji su izgledi u oblasti bioinžinjeringa, odnosno kloniranja sopstvenih ćelija — stav je dr K.š_T

bioritam, -ma *m* /bĩorìtam/

[eng. *biorhythm*]

ciklični fiziološki procesi u organizmu koji utiču na ponašanje, raspoloženje i sl.

12+

Svi podaci o igračima (od anamneze, karaktera, konta, bioritma do libida, patriotizma i još dvadesetak „imputa”) moraju da uđu u računicu pri izboru tima.š_T

bit_A, a (Npl. ovi) *m* /bît/

[eng. *bit*, od *b(inary dig)it*]

osnovna jedinica za merenje količine informacija, izražena jedinicom ili nulom

12+

Današnja standardna brzina rada modema je 33.600 bitova u sekundi.š_T

bit_B, a *m* /bît/; ⊗ BEAT

[eng. *beat*]

snažan i dominantan ritam u popularnoj muzici

12+

U prvom planu je konkretni >beat< bubnja.š_T

„Azra” je jedina ono što su bili Beatlesi, Kinski, onaj engleski >beat<.š_T

biznis, a m /bìznis/; ☹ BUSINESS

[eng. *business*]

1 kupoprodajna ili uslužna delatnost; = trgovina,
= kupoprodaja

110-

Na dušu direktora stavlja se i „biznis” sa 17 tona
kačkavalja.šT
...i to izborom najatraktivnijih tema za sve čitaoce,
uključujući i one iz sveta biznisa hrane.šT

2 organizovan, obično privatni, posao u samostalnoj firmi;
= posao, = privatni posao

11±

Jedan je postao student, drugi se bacio na *biznis*.šT
Bez mobilnog telefona R. P. ne ide u štalu, jer, kaže, on
je deo seljačkog biznisa na kraju ovog veka.šT
Prvi dozvoljeni *biznis* u komunizmu bile su privatne
galerije.šT
Religija „Nju ejdža” zahvatila je u Evropi i Americi
političku sferu, krupni *biznis*, univerzitete, izdavačku
delatnost.šT

— *det* (2)

00-

Pored *biznis* kurseva postoje još i kursevi iz psihologije,
kriminalnog prava i zaštite okoline.šT
To nije priča o sitnim kriminalcima, nego o rađanju nove
>*biznis*-<klase.šT
NU „Božidar Adžija” organizuje tečaj za *biznis* sekretarice.šT
OTE je revidirao *biznis* plan kompanije.šT
M. i V. bili su zaduženi za njen >*business*< look.šT
☹ *biznis* centar, *biznis* operacija, *biznis* partner

biznis-klasa, -e ž /bìznis-klàsa/

[od eng. *business class*]

usluga i tarifa u putničkom avionskom ili brodskom
prevozu, s većim komforom od ekonomske klase;
= poslovna klasa

110±

Mesto u >*biznis* klasi< nije me poštedelo smrada koji je
dolazio iz toaleta.šT

biznismen, a m /bìznismen/; ☹ BUSINESSMAN

[eng. *businessman*]

osoba koja se bavi →*biznisom*_{1,2}; = poslovni čovek,
= privrednik

110±

Američki *biznismeni* tvrde da u globalnoj ekonomici —
ekonomske sankcije postaju neefikasne ukoliko su
jednostrane.šT

...i čim je izgubio većinsko vlasništvo kompanije tražili su
da poslovni deo vodi iskusni biznismen._{§T}
...koje najčešće nazivamo novokomponovanim bogatašima,
a oni opet sebe biznismenima._{§T}
...koji predvodi njen muž Dž. V. — po zanimanju
biznismen._{§T}

biznismenka, -e (Dsg. -ki) ž /biznismēnka/

20±

Nakon toga što je proširila delatnost firme i osvojila
tržište, počela se smatrati uspešnom biznismenkom.

BLACK-JACK ⇒ blekdžek

BLACKOUT ⇒ blekaut

blekaut, a m /blēkàut/; ⊗ BLACKOUT

[eng. *blackout*]

privremeni gubitak svesti, pamćenja ili vida

10-

...a kad mi je postavila potpitanje, doživeo sam blekaut.

Nisam mogao ničega da se setim._{RJ}

Kad sam totalno umoran, imam totalni >black-out<, a kad
sanjam sanjam vazda neke gluposti kojih se posle i ne
sećam._{§T}

blekdžek, a m /blēkdžēk/; ⊗ BLACK-JACK

[eng. *blackjack*]

kartaška igra u kojoj je cilj da se postigne zbir na kartama
od 21; = dvadesetjedan, = ajnc

11±

...dok su žene između 30 i 45 godina najbolje u

>blek-džeku<._{§T}

...onda ste osuđeni samo na nekoliko igara: poker,

>black-jack<, rulet i sl._{§T}

blokbaster, a m /blōkbàster/

[eng. *blockbuster*]

film, roman i sl. koji postiže ogroman uspeh kod publike
i donosi veliku finansijsku dobit

11±

Ali, pre svih ovih „najgledanijih ostvarenja svih vremena”

bio je film koji je ustanovio formulu (i normu)

blokbastera, i do dana današnjeg održao se na tronu

omiljenog filma svih generacija._{§T}

Jedan od potencijalnih megahitova (blokbastera) ovog leta,
film The 13th Warrior._{§T}

bloker, a m /blòker/

[eng. *blocker*]

igrač koji uspešno blokira ili ometa kretanje protivničkog igrača

12+

Uz njih sigurnost dobija Đ. M., srednji bloker.šT

Na svom četvrtom svetskom prvenstvu je legendarni srednji bloker G.šT

BLUES ⇒ bluz

bluz, a m /blûz/; ☹ BLUES

[eng. *blues*]

setna i lagana muzika ili melodija, prvobitno nastala među američkim crncima

12+

Slušam bluz, soul, esid džez, pop, dobar rok end rol.šT

Peva >blues< raspuklim glasom dok mu iz nogavice curi pivo.šT

Tamo gde je bio barokni ritmički >blues<, sad su kratki efektni songovi.šT

— det

01±

Gledao sam velike >blues< pevače.šT

U Srbiji nije dobro što uvek sviraju ona ista četiri >blues< banda koja sviraju godinama.šT

U Americi, kao što znaš, postoje različite top-liste, recimo taj bluz čart na kome su mahom crni muzičari.šT

bluzer, a m /blúzer/

[od eng. *blues* + *-er*, analogijom prema *rocker* i sl. (℥)]

izvođač →bluza

22+

Neko je sujetan na stil muzike koju svira, to je intelektualna sujeta bluzera i džezera.šT

bobi, ja (Npl. ji) m /bòbi/

[eng. *bobby*]

(neform.) britanski policajac

11+

Policajci u Engleskoj i Velsu, poznatiji kao „bobiji”, nisu naoružani.šT

Tradicionalnu dobronamernost i bezbednost nenaoružanih bobija sve više ugrožavaju naoružani napadači.šT

bodi, ja (Npl. ji) m /bòdi/; ☹ BODY

[eng. *body*]

ženski odevni predmet koji je tesno pripijen uz gornji deo tela, a kopča se između nogu

12+

Ilustracije radi, sada se za proizvodnju jednog para „slipa” utroši do osam minuta, za grudnjake — 11 do 18, a za korsete i bodije — 17 do 22 minuta.^{§T}
Morate da pronadete bodi u boji tela koji ćete nositi ispod nje.^{§T}

bodiart, a m /bòdiàrt/; ☉ BODY ART

[eng. *body art*]

umetnost u kojoj ljudsko telo predstavlja objekat ukrašavanja, oslikavanja, tetovaže i sl.; ≈ umetnost na telu

10-

Radi se o >body art< (oslikavanje tela) i ja tu primenjujem deliće mojih umetničkih radova koje na revijama, u sopstvenoj koreografiji, predstavljam oslikavajući tela manekena.^{§T}
...performansi koji se graniče sa mazohizmom, u duhu >body arta< šezdesetih.^{§T}

— det

00-

>Bodi-art< performans je delo T. N.^{§T}

bodiartist, a m /bòdiàrtist/ ili **bodiartista**, -e m /bòdiàrtista/

[eng. *body artist*; od eng. *body artist*]

osoba koja se bavi →bodiartom

11±

„>Bodi artista<” crta na devojci njušku jaguara.^{§T}

bodibilder, a m /bòdibilder/

[eng. *bodybuilder*]

osoba koja se sistematski bavi jačanjem i oblikovanjem mišića, izvodeći specijalne vežbe, dižući tegove i sl., ponekad u takmičarske svrhe; = →bilder

12+

Uporno je vežbao da bi imao mišiće kao bodibilder.

bodibilderka, -e (Dsg. -ki) ž /bòdibildërka/ ili /bòdibildërka/

22+

Njoj kao bodibilderki nije teško da podigne teg od 50 kilograma.

bodibilding, a m /bòdibilding/

[eng. *bodybuilding*]

sistematsko vežbanje u cilju jačanja i oblikovanja mišića, ponekad u takmičarske svrhe

12+

Bavim se džogingom, strečingom, >bodi-bildingom< i biciklom.^{§T}

Čak je na takmičenju u >bodi bildingu< za najlepšeg muškarca planete pobedio...^{§T}

bodigard, a m /bõdigârd/

[eng. *bodyguard*]

= telohranitelj

10-

Nemam kud, plaćam čak i bodigarda u slučaju da me P. negde presretne i spopadne._{ST}
>Bodi gard< čuva đake. Srednja škola „S. M.” prva je u gradu koja je uvela posebno dnevno obezbeđenje._{ST}

bodipejnting, a m /bõdipéjnting/; ☉ BODY PAINTING

[eng. *body painting*]

umetnost u kojoj se slika po nagom ljudskom telu ili pojedinim njegovim delovima; ≈ oslikavanje tela, ≈ slikanje po telu

10-

Tetovaže su se pojavile i na telima manekenki kao „>bodi pejnting<” (crtanje po telu) u bojama kozmetičkih kuća._{ST}

bodipirsing, a m /bõdipírsing/; ☉ BODY PIERCING;

☉ BODY PEARSING

[eng. *body piercing*]

bušenje rupica na pojedinim delovima tela, naročito pupku, nozdrvama i jeziku, kroz koje se provlače alke i sl.;

10+

= →pirsing; ≈ bušenje tela

>Body pearsing< je obavezan uz tatoo._{ST}

>Body pearsing< je veoma bitan kao sekundaran dizač tenzije bola._{ST}

BODY ⇒ bodi

BODY ART ⇒ bodiart

BODY PAINTING ⇒ bodipejnting

BODY PEARSING ⇒ bodipirsing

BODY PIERCING ⇒ bodipirsing

boks, a (Npl. ovi) m /bõks/; ☉ BOX

[eng. *box*]

1 kutija od mekog kartona s deset kutija cigareta (☒)

11+

Samo na graničnom prelazu Gradina u ovoj godini je zaplenjeno više od 150000 boksova cigareta._{ST}

2 kutija u koju se nešto pakuje

10-

Kasete su upakovane u >box< sa fotosima iz filma._{ST}

3 ograđen zatvoren prostor za jednog konja ili psa ili za više njih 11+

Psi u boksovima su lajali.

4 delimično ograđen prostor na sportskom stadionu u kome sede gledaoci; = loža 10-

...da bi se na njenom mestu izgradila nova arena koja ispunjava sve moderne zahteve sporta devedesetih: komforna sedišta, luksuzne boksove i obilje elegancije.šT

bokserice, -a (pl.) ž /bòkserice/

[od eng. *boxer shorts*]

muške kratke gaće s nogavicama 11+

Kupila sam bratu bokserice na kućiće.RJ

boksofis, a m /bòksòfis/; ☹ BOX OFFICE

[eng. *box-office*]

1 finansijska dobit od nekog filma, predstave i sl., koja zavisi od broja prodatih ulaznica 11±

Dok deo kritičara jednim okom zviru u >boks ofis<...šT

2 stepen popularnosti nekog filma, predstave i sl. utvrđen na osnovu finansijske dobiti 12+

Njegov film „Rush Hour” je, sudeći prema poslednjim podacima, zaradio 33 miliona dolara posle samo jedne nedelje prikazivanja, našavši se tako na samom vrhu američkog >box officea<.šT

BOOK ⇒ buk

BOOKLET ⇒ buklet

BOOM ⇒ bum

BOOTLEG ⇒ butleg

bord, a m /bòrd/

[eng. *board*]

grupa ljudi koja zvanično upravlja nekom organizacijom ili delatnošću; = odbor, = upravni odbor 10-

U Vest Palm Biču na Floridi održan je sastanak Borda direktora Međunarodne policijske asocijacije.šT

Izvršni bord Barselone je znao da će on doći i da ja predstavljam jedino jednogodišnji, privremeni most.šT

bordingpas, a m /bórdingpâs/

[eng. *boarding pass*]

posebna karta koja se izdaje na aerodromu i omogućava putniku ulazak u avion; ≈ propusnica za ukrcavanje

10-

Pre ulaska u avion stjuardesi morate pokazati bordingpas.

bos, a (Npl. ovi) m /bòs/; ☹ BOSS

[eng. *boss*]

(neform.) osoba koja upravlja nekom grupom ili organizacijom, ponekad na ivici zakona ili van njega; = šef, = gazda

11+

...čiji su žitelji za narodnog poslanika jednoglasno izabrali S. B., brutalnog vođu bande, mafijaškog bosa i trgovca heroinom.šT

...a potom je izrekao nešto što bi bosove u „Gardijanu” finansijski sasvim zakopalo.šT

U Šumija veruju i „bosovi” italijanske ekipe, koji su mu prošle godine produžili ugovor.šT

BOSS ⇒ bos

BOX ⇒ boks

BOX OFFICE ⇒ boksofîs

BRAINSTORMING ⇒ brejnstorming

branč, a m /brànč/

[eng. *brunch*, od *br(eakfast + l)unch*]

kasni prepodnevni obrok koji se uzima umesto doručka i ručka

10-

Nedeljom oko jedanaest cela porodica odlazi na branč u „Bristol”.

brauzer, a m /bràuzer/; ☹ brouzer; ☹ BROWSER

[eng. *browser*]

→kompjuterski →program koji omogućava pretraživanje

→interneta; = pretraživač, = pretraživački program

10-

Omogućen im je pristup postojećim biznis aplikacijama preko emulacije terminala ili internet >browser-a.<šT

Ovu rupu u >browseru< M. je nazvao Cuartango, a ona omogućava hakerima da pomoću aktivnog skriptovanja unište sadržaj žrtvinog hard diska.šT

— *det*

00-

Dotično osoblje se potrudilo da napravi protivnički program koji je registrovao svaki pristup FloodNeta i umesto stranice slao komandu za otvaranje dodatnog praznog brauzer prozora.šT

BREAKDANCE ⇒ brejkdens

brejkdens, a *m* /brêjkdëns/; ☹ BREAKDANCE

[eng. *breakdance*]

dinamičan solo ples uz →rep muziku, zasnovan na akrobacijama na tlu, obično na ulici

12+

...a sve prisutniji „supersonični ritmovi” vraćaju nam skoro zaboravljeni brejkdens.šT

Imao je on mnogo projekata ranije, najpre u doba >break-dencea< i hip hopa.šT

brejkovati, -ujem *impf*, *intr* /brêjkovati/

[od eng. *breakdance*]

plesati →brejkdens (K)

22+

Jedno vreme sam brejkovao.šT

brejndrejn, a *m* /brêjndrêjn/

[eng. *brain drain*]

iseljavanje visokoobrazovanog kadra iz jedne zemlje u drugu, obično radi obezbeđivanja boljih uslova života i rada; = odliv mozgova

10-

Šezdesetih godina počeo je brejndrejn iz istočnoevropskih zemalja u Ameriku.

I zapadnoevropske zemlje suočene su sa problemom brejndrejna.

brejnstorming, a *m* /brêjnstórmíng/; ☹ BRAINSTORMING

[eng. *brainstorming*]

grupno raspravljanje o specifičnom problemu tokom koga svaki učesnik spontano iznosi svoje ideje i predloge; ≈ pretresanje ideja

11±

Bazična metoda za podsticanje kreativnosti je tehnika nazvana „brejnstorming”, odnosno metoda za „uzburkavanje svesti”.šT

Takođe nazvana „brainstorming”, ova tehnika se sastoji u tome da veći broj osoba neprestano stvara ideje.šT

brejnvošing, a m /brêjnvòšing/

[eng. *brainwashing*]

sistematsko uticanje na nekog da bi promenio svoje političke, socijalne, religijske i sl. stavove i prihvatio neke druge; = ispiranje mozga

10-

Bio je to pravi brejnvošing — potencijalne pristalice ubedivane su na sve moguće načine.

brifing, a (Npl. -zi) m /brífiŋg/

[eng. *briefing*]

sastanak na kome se daju kratke i sažete informacije ili uputstva za obavljanje određenog zadatka

11±

Objavljujemo isečak sa brifinga visokog predstavnika

Ministarstva odbrane SAD za američke novinare.š_T

Dnevnik „Vašington post” prenosi deo prekjučerašnjeg

brifinga portparola Pentagona.š_T

Kada završite brifing u vezi sa misijom, sakupite dovoljno informacija o protivniku, možete da preuzmete kontrolu nad bilo kojim timom.š_T

brojler, a m /bròjler/

[eng. *broiler*]

pile koje se izleglo u inkubatoru i koje je pogodno za pečenje na roštilju

11+

...planira da proizvode oko 25 miliona brojlera.š_T

broker, a m /bròker/

[eng. *broker*]

1 osoba zaposlena na berzi koja se bavi kupoprodajom deonica i ostalih hartija od vrednosti; = posrednik, = agent

11±

Gestovi za sporazumevanje brokera na berzi su unapred utvrđeni.š_T

2 zastupnik neke osobe u kupovini i prodaji robe ili usluga

11±

Osamnaestogodišnji student postao je broker za jednog proizvođača kamiona.š_T

brokerski, -a, -o /bròkerskī/

21±

Postoji više vrsta usluga — od osiguranja vozila do brokerskih poslova.š_T

brouzer ⇒ brauzer

BROWSER ⇒ brauzer

BUG ⇒ bag

buk, a (Npl. ovi) *m* /bûk/; ☉ BOOK

[eng. *book*]

album s uzorcima fotografija neke manekenke,
foto-modela i sl.

10-

Dva meseca po završetku kursa napravili su neke pristojne
fotografije za >book<, što je bilo dovoljno za
promovisanje.šT

Ranije nisam bio u prilici da vidim njihove >bookove<.šT

Ona je jedina Jugoslovenka koja se pojavila u „Elitovom”
godišnjem „buku”.šT

buklet, a *m* /bûklet/; ☉ BOOKLET

[eng. *booklet*]

1 ilustrovana knjižica s podacima o izvođačima i
melodijama, obično uz muzički →kompakt-disk; = knjižica

10-

Sem nje, tu je i >booklet< sa tekstovima svih 50 pesama
sa koncertnih ploča.šT

Kao specijalni poklon fanovima, uz Reunion se dobija i
>booklet< sa ekskluzivnim i retkim fotografijama
benda.šT

Za najnoviji album Obojenog programa legendarne
novosadske grupe uradio je >booklet< CD-a i omot
kasete.šT

2 knjižica s uputstvima za upotrebu nekog uređaja;
= uputstvo

10-

Uputstva za rad ovakvih uređaja postaju sve veća, preteći
da bukleti veličinom, a bogme i težinom, prevaziđu same
sprave.šT

bukmejker, a *m* /bûkmèjker/

[eng. *bookmaker*]

1 osoba koja prima opklade, naročito na konjičkim trkama;
= kladioničar

10-

Čak i na engleskim kladionicama ovom romanu davane su
najveće šanse, a „bukmejkeri” su verovatnoću da on
odnese nagradu cenili sa 6:4.šT

2 osoba koja se kladi, naročito na konjičkim trkama (X);
= kladilac

10-

Ako je suditi na osnovu dva kola ovogodišnje superice,
onda će većina rukometnih bukmejkerica imati — bingo.šT

bum, a (Npl. ovi) *m* /bûm/; ☉ BOOM

[eng. *boom*]

nagli rast aktivnosti, interesovanja, popularnosti i sl.

11+

Napravili ste pravi bum ulogom u „Fatalnoj privlačnosti”._{§T}
 Dva vitamina — C i E — pravi su bum u ratu protiv
 holesterola._{§T}
 Mislim da je to modni „>boom<” koji se desio u
 poslednjih deset godina._{§T}

BUSINESS ⇒ biznis

BUSINESSMAN ⇒ biznismen

butleg, a (Npl. ovi) *m* /bûtlèg/; ⊗ BOOTLEG

[eng. *bootleg*]

→piratsko izdanje, naročito muzičkih snimaka na

1|0|—

→kompakt-diskovima i kasetama

...veoma redak i tražen >bootleg< kome je cena
 svojevremeno dostizala neverovatnih 80-90 dolara za
 jednu kasetu sumnjivog kvaliteta._{§T}

— *det*

0|0|—

Masnim slovima je napisan naziv benda B — piratsko
 (bootleg) izdanje._{§T}

Zanimljivo je da su L. i L. S. dve od svega nekoliko
 domaćih grupa, čije >bootleg< studijske demo i live
 neobjavljene snimke možete naći u (ilegalnoj) prodaji._{§T}

buzer, a *m* /búzer/

[eng. *boozer*]

(neform.) osoba koja preterano mnogo pije alkohol;

1|0|—

= →drinker; = pijanica

Već mesecima ga nisam video treznog. Postao je pravi
 buzer. Ljušti samo domaću._{RJ}



CASTING ⇒ kasting

CATWALK ⇒ ketvok

CD, -a (Npl. -i/-ovi) *m* /cêdê/ i **cede**, a (Npl. i/ovi) *m* /cêdê/ [eng. *CD*, od *c(ompact) d(isc)*]

1 okrugla ploča od čvrste plastike s →digitalno snimljenom muzikom ili tekstualnim, grafičkim i sl. podacima koji se mogu čitati pomoću →laserskog čitača; = →kompakt_A, = →kompakt-disk

12+

Objavili su 1995. godine koncertni CD._{šT}

Ovde su CD-ovi vrlo jeftini._{šT}

Najveći svetski proizvođač piratskih CD-a i CD-ROM-a_{šT}

2 →CD₁ na kome je →digitalno pohranjena ili se može pohraniti velika količina tekstualnih, grafičkih i sl. podataka, kojima se pristupa pomoću →kompjutera (K); = →CD-ROM

10-

Spilberg prezentovao CD o holokaustu._{šT}

U poslednje vreme izdali ste dva multimedijalna CD-a sa vašim radovima._{šT}

∞ instalacioni CD

— *det* (1)

01±

Kompanija M. po prvi put je na CD formatu objavila čak tri albuma grupe..._{šT}

CD verzija predstavlja pravo olakšanje za korisnika._{šT}

CD izdanje romana u sebi obuhvata četiri celine ili priče romana._{šT}

Nije bilo kafane u kojoj je sebi mogao da plati piće, nije bilo CD prodavnice u kojoj je mogao da kupi disk._{šT}

Postojeći DVD dravj moći će da čita i klasične „muzičke” CD diskove._{šT}

∞ CD čitač, CD deka, CD klub, CD kompilacija, CD pisač, CD plejer, CD rekorder, CD set, CD singl, CD snimač, CD uređaj

CD-ROM, -a (Npl. -ovi) *m* /cêdê-rôm/ i **cede-rom**, a
(Npl. ovi) *m* /cêdê-rôm/

[eng. *CD-ROM*, od *c(ompact) d(isc) r(ead-)o(nly) m(emory)*]

→CD₁ na kome je →digitalno pohranjena ili se može
pohraniti velika količina tekstualnih, grafičkih i sl.
podataka, kojima se pristupa pomoću →kompjutera;
= →CD₂

12+

Savremena administracija i Poslovni krug nude vam Prvu
multimedijalnu Ekonomsku enciklopediju na

>cd-romu<._{§T}

>CD romovi<, muzika i video (Mp3), kompletne
diskografije na jednom CD-u._{§T}

U šidskoj galeriji održana promocija multimedijalne
monografije o Savi Šumanoviću, urađene na
CD-ROM-u._{§T}

— *det*

01±

>CD ROM< čitač stiže u upgrade pakovanju u kojem se
nalaze sam >CD ROM< Drive, IDE kabl..._{§T}

...na kojoj su predstavljene nove generacije štampača,
skenera, CD-ROM uređaja (sadržaj)._{§T}

Uskoro bi trebalo da kupim CD-ROM drajev._{§T}

Nedavno se u katalogima domaćih CD-ROM klubova
pojavo „novi” naslov firme „Koch Media”._{§T}

CHART ⇒ čart

CHAT ⇒ čet

CHATOVATI ⇒ četovati

CHECK-IN ⇒ čekin

CHECK-POINT ⇒ čekpoint

CHIP ⇒ čip

COACH ⇒ kouč

COMEBACK ⇒ kambek

COMPACT DISC ⇒ kompakt-disk

COOL ⇒ kul

COOLER ⇒ kuler

COOLIRATI ⇒ kulirati

COPYRIGHT ⇒ kopirajt

CORNFLAKES ⇒ kornfleks

COUNTRY ⇒ kantri

COVER ⇒ kaver

CRACK ⇒ kreka

CROSS ⇒ kros

CYBER ⇒ sajber

CYBER SPACE ⇒ sajberspejs

čČ

čart, a (Npl. ovi) *m* /čârt/; ☉ CHART

[od eng. *charts*]

→top-lista najprodavanijih ili najpopularnijih ploča,

10-

→kompakt-diskova ili kaseta u datom periodu

U Americi, kao što znaš, postoje različite top-liste, recimo taj bluz čart na kome su mahom crni muzičari.š_T

Prelazimo na pregled ovonedeljnog top čarta.š_T

Prvo mesto na UK >chart-u<, prirodno, ništa ne znači.š_T

čarter, a *m* /čârter/

[eng. *charter*]

1 turističko putovanje specijalno iznajmljenim avionom ili brodom

11+

Zbog štrajka aerodromskog osoblja otkazani su svi sutrašnji čarteri.

2 tako iznajmljen avion ili brod

11+

Čarteri s putnicima koji su odlučili da na odmor pođu s „Kontikijem” idu i dalje.š_T

— *det* (1)

01±

...što poskupljuje tarife za čarter letove.š_T

Irska ekspedicija stiže u glavni grad čarter letom.š_T

čat ⇒ čet

čatovati ⇒ četovati

čekin, a *m* /čëkîn/; ☉ CKECK-IN

[eng. *check-in*]

prijavljivanje prilikom dolaska na aerodrom, u hotel i sl.

11±

Sa jednom kartom i jednim >check-inom< završavaju se sve formalnosti.š_T

čekirati, -iram *impf/ppf*, *tr* /čekíрати/

[od eng. *check (in)*]

predavati/predati radi kontrole i registrovati prtljag ili kartu na aerodromu pre ulaska u avion

21±

Putnici na letu broj 336 za Tunis mogu čekirati prtljag i kartu na šalteru broj 28._{RJ}

čekiranje, -a *s* /čekírānje/

21±

Putnik pre čekiranja može da obezbedi kofer._{ŠT}

čekaipoint, a *m* /čèkpòint/; ☹ CHECK-POINT

[eng. *checkpoint*]

mesto na putu ili granici na kome se vrši kontrola putnika, isprava i sl.; = kontrolni punkt

10-

Policijski „>ček point<“ kod Lipovačke šume prošli smo neuobičajeno lako._{ŠT}

Svaki profesor sada mora da prođe kroz dva-tri >check-pointa< dekanovog obezbeđenja._{ŠT}

čet, a (Npl. ovi) *m* /čèt/ i **čât**, a (Npl. ovi) *m* /čât/; ☹ CHAT [eng. *chat*]

komunikacija putem „interneta između najmanje dve osobe, koje naizmenično ispisuju poruke na tastaturi u realnom vremenu; ≈ elektronsko dopisivanje, ≈ elektronsko ćaskanje, ≈ elektronski razgovor

10±

...i odgovaraće na pitanja dostavljena u „četu“, elektronskom razgovoru._{ŠT}

On će učestvovati u multimedijalnom globalnom intervjuu

— >chat-u<, a u najavi događaja stoji..._{ŠT}

Na ovom sajtu možete postati i član međunarodnog

X-Files fan kluba, kao i učestvovati u X-Files >chatu<

sa mnogim obožavaocima ove serije širom sveta._{ŠT}

— *det*

00±

Neki univerziteti zahtevaju da studenti koriste njihove programe koji su sebi objedinjuju mail klijent, >chat< klijent i naravno neku vrstu vežbanke gde možete raditi domaće zadatke._{ŠT}

Razgovori se vode u virtualnim čet prostorijama._{RJ}

☞ čet klijent, čet server

četovati, -ujem *impf*, *intr* /čētovati/ i **čatovati**, -ujem *impf*,
intr /čātovati/; ⊗ CHATOVATI

[od eng. *chat*]

učestvovati u →četu; = dopisivati se, = ćaskati,

20±

= razgovarati

Posle njega prostim pritiskom na dugme možete da
>chatujete< sa budućim žrtvama, odmah se bacite u
borbu, ili pogledate poruke od strane programera.št

četovanje, -a s /čētovānje/ i **čatovanje**, -a s /čātovānje/;

20±

⊗ CHATOVANJE

Ukoliko ima mnogo sagovornika, automatski se uključuje
tzv. čet master koji raspoređuje govornike i izbacuje im
na monitoru kada će doći na red za četovanje sa svojim
ljubimcima.št

Komunikacija između vas i univerziteta odvija se preko
e-maila ili specijalizovanih programa za on-line

>chatovanje<.št

čip, a (Npl. ovi) m /čip/; ⊗ CHIP

[eng. *chip*]

sićušna pločica s ugrađenim elektronskim komponentama

11+

koja se koristi u →kompjuterima i srodnim uređajima;

= →mikročip; = integrisano kolo

U kompletu dobijate: čip za čitanje kopija...št

Svaki segment pod terapijom može da se dozira
individualno, a svaki pacijent ima svoj kompjuterski čip
doziranja.št

Spadam u poklonike teze, ili verovanja, da svaki čovek
negde duboko u sebi nosi neku vrstu genetskog „čipa”.št

∞ memorijski čip

— *det*

01±

Ova rešenja idu od radio-prenosa podataka do razvoja čip
kartica (ove kartice u sebi sadrže elektronski deo tzv. čip
koji je programiran da obavlja različite funkcije — prim.
prev.)-št

„S” klasa nudi i mnogo nove opreme. Tu je, na primer,

>chip< kartica koja automatski otvara vrata kada se
vozač približi automobilu.št

čips, a m /čips/

[eng. *chips*]

tanki kolutovi krompira prženi na ulju

12+

Nemojte grickati čips ili kikiriki.št

čirlidersica, -e ž /čîrlídersica/

[od eng. *cheerleader(s)*]

jedna od devojaka, obično u specijalnoj uniformi, koja pre i tokom utakmice podstiče navijače da bodre svoj tim;

10-

≈ predvodnica navijača, ≈ prednavijačica

Start NBA lige jedva su dočekale i čirlidersice.šT

Simpatična prsata buca, čirlidersica Orlando, pored svih lepota Floride, obožava i basket.šT

čizburger, a m /čîzbùrger/

[eng. *cheeseburger*]

→hamburger s tankim listom topljenog sira

12+

Kad sam bio u Americi, jeo sam skoro samo čizburgere.RJ

dD

dabovanje, -a s /dābovānje/

[od eng. *dub*]

snimanje prevedenog dijaloga za neki film ili televizijsku emisiju kod koga glumci nastoje da svoj govor usklade s pokretima usana izvornih glumaca; = nadsinhronizacija, = nahsinhronizacija

20-

...snimiti sedam epizoda u trajanju od pola sata, s dobrim prevodom i dabovanjem._{šT}

dajdžest, a m /dājdžest/; ☹ DIGEST

[eng. *digest*]

sažeta verzija nekog obimnijeg teksta

10-

„Vreme” objavljuje dajdžest tog predloga uz kratko podsećanje na raniji prikaz jednog od predloga._{šT}

Tražim Džojsovog „Uliksa” ali ne u dajdžestu._{RJ}

— *det*

00-

Svakako da poduhvat reditelja nije bio iniciran namerom da najjačem potrošačkom tržištu da >digest< verziju francuskog epskog klasika._{šT}

dajdžestiran, a, o /dajdžèštiran/

00-

Sve se više čitaju dajdžestirana izdanja.

DANCE ⇒ dens

DANCER ⇒ denser

darker, a m /dārker/

[od eng. *dark* + -er, analogijom prema *rocker* i sl. (X)]

mlada osoba koja nosi tamnu, naročito crnu, odeću (X)

22+

Opet je promenio imidž, sad je sav u crnom, pravi darker._{RJ}

darkerka, -e (Dsg. -ki) ž /dārkerka/

22+

Ne vredi da joj kupimo nešto svetlo kad je ona darkerka.

daun, a m /dàun/

[eng. *down*]

(neform.) privremeno stanje neraspoloženosti, utučenosti, potištenosti i sl. (X)

10-

Dobra zabava vam ne gine bez obzira u kolikom ste

„daunu”._{šT}

Ma, daj, nisi valjda u daunu zbog nje?!_{RJ}

— prid ind

00-

I bez droge sam „haj” i „daun” takođe._{šT}

daunloud, a m /dàunlòūd/; ⊗ DOWNLOAD

[eng. *download*]

preuzimanje ili prenošenje putem →modema kopije nekog →programa, podataka i sl. s jednog →kompjutera, obično udaljenog, na drugi; = preuzimanje, = skidanje

10-

Vrlo je primenljiva upotreba programa u pakovanju fajlova namenjenih >downloadu< sa vaših web stranica._{šT}

— det

00-

Server je rađen po ugledu na najbolje američke

>download< servere._{šT}

daunloudovati, -ujem *impf/pf, tr* /dàunlòūdovati/;

20-

⊗ DOWNLOADOVATI

Ugrađena je automatska detekcija kamere, tako da je PC prepoznaje odmah po spajanju i automatski

>downloaduje< sve fotografije._{šT}

Proizvođač je u direktnoj vezi sa internet-knjižarom

„Barnes and Noble” i omogućuje vam da sva njihova

izdanja >downloadujete< u elektronskoj verziji._{šT}

daunloudovanje, -a s /dàunlòūdovanje/; ⊗ DOWNLOADOVANJE

20-

Cilj je da se MP3 tehnologija prihvati kao standard za daunloudovanje muzike._{šT}

DEAL ⇒ dil

dedlajn, a m /dèdlâjn/

[eng. *deadline*]

= rok, = krajnji rok

10-

Svi rokovi su bili prošli i ta noć je bio zaista poslednji

dedlajn._{šT}

Pazi, moraš da se prijaviš do srede, jer to je dedlajn._{RJ}

definitivno *pril* /dɛfinitivno/

[od eng. *definitely*, sa značenjem prenetim na srp.

definitivno (X)]

= (sasvim) izvesno, = (sasvim) sigurno, = nesumnjivo

11±

Posle održanog koncerta u Beogradu koji je definitivno

njihov grad TAP 011 kreće na turneju po zemlji._{šT}

...ali je definitivno to da Crnci igraju najbolji basket._{šT}

In je definitivno fešn vik._{šT}

dek, a (Npl. ovi) *m* /dɛk/

[eng. *deck*]

kasetofon bez pojačala koji se koristi kao komponenta

→hifi sistema

11±

Kupio mi je dupli dek sa CD plejerom i pojačalom._{RJ}

dekoder, a *m* /dekóder/

[eng. *decoder*]

uređaj koji dekodira zaštićene televizijske kanale i

omogućava njihovo praćenje

11±

Ima ugrađen dekoder za prijem kanala koji se emituju u

MPEA-2 sistemu._{šT}

Ova firma je jedan od vodećih proizvođača uređaja AC-3

(Dolby digital) i DTS (Digital Theater System) risivera,

pojačivača, DVD plejera, dekodera i sl._{šT}

demo_A, a *m* /dɛmo/

[eng. *demo*, od *demonstration*]

snimak napravljen u cilju predstavljanja sposobnosti obično

još neafirmisanih muzičara; = demonstracioni snimak

10±

Otišli smo u jedan lokalni studio i snimili demo._{šT}

Bend ulazi u studio i snima svoj prvi demo sa tri pesme._{šT}

demo_B *prid ind* /dɛmo/

[eng. *demo*, od *demonstration*]

koji služi za predstavljanje sposobnosti ili prikazivanje

moćnosti; = demonstracioni

00-

Zanimljivo je da su L. i L. S. dve od svega nekoliko

domaćih grupa, čije bootleg studijske demo i live snimke

možete naći u (ilegalnoj) prodaji._{šT}

Ili ćemo snimati demo trake bendova koji nam se

dopadaju._{šT}

Dok je još bio u demo fazi rada._{šT}

Specijalna ponuda: 2 standardna joypada, memorijska kartica, 5 diskova po izboru, demo disk, virtualni kućni ljubimac_{§T}
Demo verziju potražite na Aminetu._{§T}

denim, a m /dènim/

[eng. *denim*]

gruba i izdržljiva pamučna tkanina koja se koristi u proizvodnji odeće, naročito farmerki; = →džins₁;
= teksas-platno

1 0 ±

Našu prolećnu kolekciju čine isključivo prirodna vlakna — svila, pamuk i denim.

dens, a m /dèns/; ⊗ DANCE

[eng. *dance*]

popularna muzika sa snažnim ritmom pogodna za ples

1 2 +

Sve je manje rock bendova, scena je više nego ikad

polarizovana na dens i anderground._{§T}

Oni koji vole rok mrze dens i obratno._{§T}

Ko ne voli >dance<, rok i techno neka mi piše._{§T}

— *det*

0 2 ±

Na nedavno održanoj brucošijadi nastupila si pored nekih

>dance< grupa?_{§T}

Posle nekoliko brzih >dance< numera došla je njena

omiljena pesma._{§T}

...koji se od svojih dens početaka pretvorio u uspešnog i

kvalitetnog pop pevača._{§T}

⊗ dens album, dens bend, dens muzika, dens pevač

denser, a m /dènsər/; ⊗ DANCER

[eng. *dancer*]

1 muzičar koji izvodi →dens

1 2 +

Ide se iz krajnosti u krajnost, pa sad svi denseri postaju

pop grupe i svi kao imaju živi bend._{§T}

2 osoba koja pleše uz →dens

1 2 +

Potrebni manekeni, denseri, solisti, muzičari, DJ, rad u

inostranstvu._{§T}

derbi, ja m /dèrbi/ ili /dèrbi/

[eng. *derby*]

značajna sportska utakmica

1 1 +

Poslednji ovojesenji derbi ima posebnu aromu._{§T}

DESIGN ⇒ dizajn

desk, a (Npl. ovi) *m* /dèsk/

[eng. *desk*]

redakcija u novinskoj kući koja prima vesti i odlučuje o njihovom objavljivanju; = dežurna redakcija

10-

Bila sam šef političkog deska._{ST}

Moj muž N. bio je šef evropskog deska._{ST}

⊞ šef deska, urednik deska

didžej, a (Npl. i/evi) *m* /dīdžêj/ i **DJ**, -a (Npl. -i/-evi) *m* /dīdžêj/

[eng. *DJ*, od *d(isc) j(ockey)*]

(neform.) osoba koja odabira, najavljuje i pušta snimke popularne muzike na radiju ili u diskoteci; = →disk-džokej

11+

Osoba koja u presudnoj meri „diriguje” ponašanje

posetilaca je — njegova svetost >di-džej<._{ST}

U subotu u Kontrastu: 6 >di džejeva<! Dodite!_{ST}

Američki DJ-i su odbili da puštaju englesku verziju

pesme._{ST}

— *det*

01±

...da ne možemo da stvorimo DJ zvezde._{ST}

Praćeni >di džej< miksom tehno-hitova izlazili su..._{ST}

⊞ didžej majstor

DIGEST ⇒ dajdžest

digitalan, -lna, -lno /dīgitālan/

[od eng. *digital*]

(o uređaju, snimanju i sl.) koji predstavlja, obrađuje, pohranjuje ili prenosi elektronske podatke kao odelite veličine u obliku cifara, naročito jedinica i nula

21+

Korisnicima sa Kosmeta je na raspolaganju 60 digitalnih linija._{ST}

Uz pomoć najnovije digitalne tehnologije, originalne

Tehnikolor boje su obnovljene i precizno

reprodukovane._{ST}

⊞ digitalna antena, digitalna oprema, digitalna veza, digitalni aparat, digitalni kompjuter, digitalni signal, digitalno emitovanje

digitalno *pril* /dīgitālno/

11+

Kada se fotografije snime digitalno, preskaču se film i proces razvijanja._{ST}

digitalizovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /digitàlizovati/

[od eng. *digitalize*]

pretvarati/pretvoriti sliku, zvuk i sl. u →digitalni oblik radi obrade pomoću →kompjutera

22+

Velike brzine prenosa postale su odlučujuća karakteristika pri kreiranju sistema za skladištenje podataka, pogotovo za filmske kompanije koje skladište digitalizovane video i audio zapise.ŠT

...možete digitalizovati muziku sa vaših analognih ploča.ŠT

S druge strane, digitalizovana telefonija, bazirana na moćnim procesorima, otvara mnogo veće mogućnosti upotrebe od pukog telefoniranja.ŠT

digitalizacija, -e ž /digitalizácija/

12+

To je čini vrlo pogodnom za niz stvari — od video konferencija do digitalizacije slika iz nekog spoljnog izvora, kao što su recimo TV, video rikorder itd.ŠT

dil, a (Npl. ovi) *m* /dîl/; ☹ DEAL

[eng. *deal*]

(neform.) nagodba ili dogovor, ponekad tajni

10-

...ali je i takvim „dilom” bio jednako srećan kao njegov partner.ŠT

Pojavile su se ozbiljne sumnje u vrednost njihovog mučno sklopljenog dila.ŠT

Dok je K. nastojao da izglati stvari, „>deal<” je ipak sklopljen.ŠT

diler, a *m* /díler/ ili /dîler/

[eng. *dealer*]

1 ulični preprodavac deviza (☹)

11±

Potražnja za njemačkom markom je, takođe, porasla pa dileri očekuju dalji rast kursa.ŠT

2 osoba ili firma koja prodaje ili preprodaje robu, obično vredniju, krajnjem kupcu; = prodavac, = preprodavac

11±

Film „Točkovi” govori o zatvorenoj grupi ljudi, dilerima oružjem, narkoticima i lekovima.ŠT

Umesto toga zaključuju ugovor sa našim trgovačkim kućama preko kojih, kao zastupnika ili dilera, plasiraju svoje proizvode na našem tržištu.ŠT

To se odnosi, između ostalog, i na sto trgovaca, dilera koji prodaju automobile.ŠT

Ovlašćeni diler i serviser „Škodinih” vozila odobrava novogodišnji popust za sve modele „Felicija”.ŠT

Autorizovani diler Ray Ban kontaktnih sočiva — pregled i isporuka._{ŠT}

3 preprodavac droge

11±

M. B. postala je diler heroina u Marselju._{ŠT}

L. & C. su u ćeliji dobili društvo u vidu dope-dilera._{ŠT}

dilerka, -e (Dsg. -ki) ž /dilerka/ ili /dilerka/

21±

...optužen za ubistvo K. K., prostitutke i dilerke kokaina._{ŠT}

dilerski, -a, -o /dilerski/ ili /dilerski/

21±

Nakon pretresa glavnog središta dilerskih „firmi” za prodaju narkotika..._{ŠT}

Sve ovo je već podrazumevalo ozbiljnu dilersku mrežu, solidne autoputeve..._{ŠT}

dilovati, -ujem *impf*, *tr* /dilovati/

[od eng. *deal* (*in*)]

prodavati ili preprodavati robu krajnjem kupcu, najčešće nezakonito

21±

Ona persona što diluje sumnjive lekove na ivici je totalnog bankrota._{ŠT}

E, sad mi još jedino ostaje da dilujem na nekom buvljaku._{RJ}

dilovanje, -a *s* /dilovanje/

21±

Teško je reći da će neko ko se bavi dilovanjem deviza pristati da radi za mnogo manje pare._{ŠT}

Samo je dvaput hapšen zbog dilovanja droge._{ŠT}

DISCMAN ⇒ diskmen

DISCO ⇒ diskó

disk, a (Npl. ovi) *m* /dìsk/

[eng. *disc*, *disk*]

1 okrugla ploča, čvrsta ili savitljiva, za →digitalno snimanje podataka koji se čitaju na →kompjuteru

11+

Možete odabrati opciju kojom se na disk kopiraju samo mape za ekranski prikaz._{ŠT}

Ovaj model za razliku od prethodnih sadrži dva CD deka, tako da pored snimanja novih diskova može i da kopira bilo koji disk._{ŠT}

Molimo cenjene komintente da nam gotova rešenja oglasa ubuduće donose isključivo u elektronskom obliku (na disketi, ZIP-drajvu, hard disku, CD-romu)._{ŠT}

∞ tvrdi disk

2 gramofonska ploča ili →kompakt-disk sa snimljenom muzikom

111±

Produkcija ploča RTS redovno objavljuje N.-ove diskove i kasete.š_T

Neke druge kuće su izdale bluz i rok pesme na istom disku.š_T

Ceo Bah na diskovima.š_T

disk-drajv, a m /d̥isk-drâjv/

[eng. *disk drive*]

uređaj za snimanje i čitanje podataka s →diska; = →drajv

111+

Najduže sam se zadržao na Atariju čiji je disk-drajv predstavljao pravu noćnu moru.š_T

disk-džokej, a m /d̥isk-džòkēj/

[eng. *disc jockey*]

osoba koja odabira, najavljuje i pušta snimke popularne muzike na radiju ili u diskoteci; = →didžej

111+

Smederevski klubovi nemaju tehničke uslove za rad profesionalnih disk-džokeja.š_T

...pobedio je na takmičenju za najboljeg >disk džokeja<.š_T

disketa, -e ž /diskèta/

[od eng. *diskette*]

okrugla savitljiva ploča, zaštićena čvrstom plastikom, za →digitalno snimanje podataka kojima se pristupa pomoću →kompjutera; = →flopi, = →flopi-disk

111+

Molimo cenjene komintente da nam gotova rešenja oglasa ubuduće donose isključivo u elektronskom obliku (na disketi, ZIP-drajvu, hard disku, CD-romu).š_T

...na stranu pogodnost da sve stoji na jednoj jedinjoj disketi.š_T

∞ ZIP disketa

diskmen, a m /d̥iskmen/; ⊗ DISCMAN

[eng. *Discman*, fabrički naziv]

mali prenosivi uređaj sa slušalicama za reprodukovanje snimaka s →kompakt-diskova

112+

Stavite ovaj CD u vaš >discman< i hodajte beogradskim ulicama.š_T

disko, -a *m* /disko/; Ⓢ DISCO

[eng. *disco*]

1 popularna muzika za ples sa snažnim i postojanim ritmom

12+

...kombinuje funky, soul, disko, najbolje ritmove jazz-a._{ST}
Ipak, Manifesto iz 1979. god. označio je početak drugog života Roxy Music, kao odgovor na punk, na >disco<, kao osnova synth-popa._{ST}

2 (neform.) klub u kome se pleše uz takvu muziku;
= disko-klub, = diskoteka

12+

U tom disku je dobra muzika.

— *det* (1)

01±

Naravno, u filmu prašti disko muzika u takvim količinama da su objavljena čak dva CD-saundtreka sa originalnim disko paljevinama iz 70-ih._{ST}
Ovo su >disco< plesači._{ST}

— *det* (2)

01±

U 70-im, zarad popularnosti spuštaju se stepenicu niže i postaju >disco< kraljevi groznice subotnje večeri._{ST}

displej, a *m* /dīplēj/

[eng. *display*]

ekran na kome se prikazuju rezultati ili tok rada nekog elektronskog uređaja

11±

...izuzevši kontrolni displej koji pokazuje broj editovanog koraka._{ST}

Posebno zadovoljstvo je kada pri brzini od 180 km/č displej pokazuje da GDI motor troši samo 12,5 litara._{ST}
Prednjom stranom dominira plastični poklopac ispod kog se nalazi alfanumerički displej koji pokazuje vreme._{ST}

⊞ digitalni displej

divizija, -e *ž* /dīvīzija/

[od eng. *division*]

grupacija srodnih sportskih timova, geografski povezanih, u okviru jedne lige ili asocijacije

11+

Oni su obezbedili sebi za sledeću sezonu mesta u prvoj diviziji._{ST}

Igra se po dvostrukom bod sistemu, po četiri prvoplasirane iz svake divizije nastavljaju takmičenje._{ST}

dizajn, a m /dizâjn/; ☉ DESIGN

[eng. *design*]

stručno ili umetničko projektovanje i oblikovanje nekog proizvoda, dela i sl.

11+

Ovde se radi totalni >design< od make-up-a do crazy manikira i privremenih ili trajnih tetovaža.ŠT

Redakcija / D. Š. & N. G. B. (>design<)ŠT

— *det*

01±

u saradnji sa S. R. vlasnikom R. >design< studija.ŠT

dizajnirati, -am *impf/pf*, tr /dizajnírati/

21+

Skener liči na običnu, mada lepo dizajniranu plastičnu kutiju.ŠT

Kompletan software koji se koristi za povezivanje sa serverom, a potom i za startovanje igre odlično je grafički dizajniran.ŠT

Amerika luduje za dizajniranim namirnicama koje utiču na smanjenje holesterola.ŠT

Dijeta mora biti tako dizajnirana...ŠT

dizajniranje, -a s /dizajníranje/

21+

Kompanija VLSI je specijalizovana za dizajniranje čipova koji su napravljeni po logici „sistem na čipu”ŠT

DJ ⇒ didžej

djutifri-šop, a (Npl. ovi) m /djùtifrī-šòp/; ☉ DUTY FREE SHOP

[eng. *duty-free shop*]

prodavnica, obično uz granicu, na aerodromu i sl., u kojoj se prodaje roba bez carinskih i drugih dažbina; = ↘fri-šop; = bescarinska prodavnica

10-

Stekli su zavidnu poslovnu imperiju u koju su uključene strateške banke, >djuti fri šopovi<...ŠT

Tu su i nasmejane stjuardese, >duti free shop<,...ŠT

dolbi *det* /dòlbi/; ☉ DOLBY

[eng. *Dolby*, fabrički naziv, od prezimena pronalazača]

koji se tiče elektronskog sistema za smanjivanje šuma pri visokokvalitetnom snimanju i reprodukovanju zvuka

01±

Pronađeno rešenje glasi: bez dolbi stereo zvuka i bez „no silver” postupka koji ublažava intenzitet boja...ŠT

Ton je rađen u >Dolby< stereo surround tehnici i samo izandala oprema naših bioskopa može sprečiti gledaoce u upoznavanju sa superiornom tonskom produkcijom koja je ostvarena.ŠT

DOLBY ⇒ dolbi

dop, a *m* /dòp/ i **doup**, a *m* /dòup/; ☹ DOPE

[eng. *dope*]

(neform.) droga ili narkotik, naročito heroin

10-

Saznanje da se u našem gradu mogu nabaviti razne vrste
droga, heroína (dop), pa čak i kraljevska droga, kokain
— opominje i zabrinjava.š_T

L. će prvi put probati LSD, za koji je nagađao da je malo
jači od >dope-a<.š_T

DOPE ⇒ dop

doping, a (Npl. -zi) *m* /dòping/

[eng. *doping*, od *dope*]

1 uzimanje nedozvoljenih stimulativnih sredstava, najčešće
radi poboljšanja takmičarskih sposobnosti nekog sportiste

11+

Kažnjen je na dve godine neigranja zbog dopinga._{RJ}
U svetu u kojem je siromaštvo izloženo preziru ipak je
potrebno malo dopinga da bi se čovek odvažio na
njega.š_T

S. misli da je „bolest zavisnosti” ovih država od
finansijskog dopinga i od preteranih ambicija opasno
lečiti naglo.š_T

2 nedozvoljena stimulativna sredstva

11±

...pošto je u kombiju ekipe otkriven doping.š_T
Neka kao opomena posluži korišćenje dopinga.š_T

— *det* (1)

01±

U svakom slučaju, većina fudbalera koji još igraju na
turniru je već bila podvrgnuta doping kontroli.š_T
Prema pravilima FIFE, na doping test posle svake
utakmice idu po dva igrača iz svake ekipe.š_T

— *det* (2)

01±

Želja da se pobeđi i da se obori rekord dovode sportiste
u situaciju da posežu za >doping-<sredstvima.š_T

dopingovati (se), -ujem *impf/pf*, *tr* /dòpingovati (se)/

[od eng. *doping*, od *dope*]

davati/dati ili uzimati/uzeti →doping₂

21+

Mnogi se nisu ustezali čak ni od toga da dopinguju
takmičare.

Apsolutno sam siguran da se bar polovina takmičara u
takozvanim sportovima snage dopinguju!š_T

doup ⇒ dop

DOWNLOAD ⇒ daunloud

draft, a (Npl. ovi) *m* /drâft/

[eng. *draft*]

1 sistem odabira novih igrača za neki profesionalni košarkaški tim

11+

Imate li već sada planova vezanih za draft, trampu ili kupovinu nekih igrača?_{ST}

2 lista sa koje se biraju igrači rangirani u prethodnim fazama odabiranja; = rang-lista

10±

U noći između 30. juna i 1. jula u Americi je objavljen tradicionalni „draft”, izbor najboljih studentskih igrača za NBA timove._{ST}

Timovima je dozvoljeno da potpišu ugovore sa stranim igračima i dvema igračicama sa drafta._{ST}

Draftovan je od strane Bostona kao šesti pik na NBA draftu 1987._{ST}

3 početna i nedorađena verzija nekog teksta ili dokumenta; = nacrt, = koncept

10-

Agencija obezbeđuje potencijalnim kupcima detaljni informativni memorandum, draft (nacrt) ugovora._{ST}

Prvi draft (preliminarna skica) nije bio po ukusu gospodina Hitchcocka._{ST}

draftovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /drâftovati/

[od eng. *draft*]

birati/odabrati po određenim kriterijumima nove igrača za neki profesionalni košarkaški tim

21±

V. H.-a je draftovala Filadelfija._{ST}

B. je draftovan od strane Sacramento Kingsa._{ST}

dragstor, a *m* /drâgstor/

[eng. *drugstore*]

prodavnica ili samoposluga koja je otvorena neprekidno ili do kasno u noć (K)

11±

Ako vam gosti dođu u sitne sate, piće možete nabaviti u dragstoru preko puta.

Tokom praznika dragstor će raditi do 22 časa.

drajer, a *m* /dràjèr/

[eng. *drier, dryer*]

mašina za sušenje rublja; = sušilica

11±

U drajeru će se osušiti za pola sata._{RJ}

Nove mašine za veš imaju i drajer._{RJ}

drajv, a (Npl. ovi) *m* /dràjv/

[eng. *drive*]

uređaj za snimanje i čitanje podataka s →diska;

11+

= →disk-drajv

Opremljen je sa tri DLT7000 drajva i ima brzinu transfera od 54 GB na sat._{ŠT}

Sama brzina i nije naročit novitet, s obzirom na 40x CD drajvovi već neko vreme mogu da se kupe i kod nas._{ŠT}

Ma pusti, otkazao mi A drajv u kompjuteru._{RJ}

DREAM TEAM ⇒ drim-tim

dresing, a (Npl. -zi) *m* /drèsing/ ili /drèsing/

[eng. *dressing*]

preliv, obično za salatu

10-

Poslužite na tanjir. Prelijte dresingom._{ŠT}

dril, a (Npl. ovi) *m* /drìl/

[eng. *drill*]

1 dugotrajno i intenzivno fizičko vežbanje radi sticanja kondicije

11+

Svoje momke je poslao na sedmodnevni dril, u logor za obuku regruta._{ŠT}

...koji je svom pulenu nametnuo spartanski dril._{ŠT}

2 sistematsko uvežbavanje radi ovladavanja nekom veštinom, obično jezičkom

11+

Ti rečenični obrasci se najbolje uvežbavaju metodom drila.

drilovati, -ujem *impf/pf, tr* /drìlovati/

20-

Nastavnik nas na času tera da drilujemo rečenice, a ne podstiče nas da govorimo.

Oni su drilovani od malih nogu.

drim-tim, a (Npl. ovi) *m* /drîm-tîm/; ⊗ DREAM TEAM

[eng. *dream team*]

tim najsposobnijih ljudi koji učestvuju u nekom zajedničkom poslu ili projektu; = tim snova

10-

Titula prvaka Evrope nadmoćno i zaslužno je pripala italijanskom drim-timu iz Modene._{ŠT}

...u visokobudžetnom filmu „On Any Given Sunday”,
koji je okupio pravi >dream-team< holivudskih zvezda.š_T

drinker, a m /drɪŋkər/

[eng. *drinker*]

(neform.) osoba koja preterano mnogo pije alkohol;

= →buzer; = pijanica

1|0|–

Onaj Boža je pravo bure bez dna! Nije ni čudo što ga
zovu Boža drinker._{RJ}

DUTY FREE SHOP ⇒ djutifri-šop



đakuzi ⇒ džakuzi

đus, a m /đûs/ ili /đûs/; ☉ JUICE

[od eng. *orange juice*]

gusti sok od pomorandže (☒)



Želim da mi otkriješ tvoj recept za „Smrt u diskoteci”! —

Gin, martini, >juice<, kivi koktel i vodka._{ST}

džDŽ

džakuzi, ja *m* /džakùzi/; ☉ đakuzi; ☉ JACUZZI

[eng. *Jacuzzi*, fabrički naziv]

kada ili bazen s uređajima za stvaranje podvodnih mlazeva
koji se koriste za masažu tela; = hidromasažna kada

11±

Prvi put sam se kupala u džakuziju u centru za
rehabilitaciju.

— *det*

01±

Kaže da se odlično oseća otkad imaju i džakuzi kadu._{RJ}

džambo *prid ind* /džàmbò/ ili /džàmbo/

[eng. *jumbo*]

izuzetno velik ili krupan; = ↗kingsajz; = ogroman

00-

Sa velikih reklamnih >džambo-<panoa već danima nas
gledaju..._{šT}

I osovine su monstruozno debele ... treba nositi „džambo”
špulnu._{šT}

džambo-džet, a *m* /džàmbò-džèt/ ili /džàmbo-džèt/;

☉ JUMBOJET

[eng. *jumbo jet*]

veoma velik putnički mlazni avion

11+

Kad krećeš na put oko sveta od tebe zavisi hoćeš li sesti
u dobro provereni, spori i klasični „džambo-džet”._{šT}

Šta kažete za superlaki, supersnažni padobran koji bi u
slučaju opasnosti nosio superlaki >jumbojet<?_{šT}

džanki, ja *m* /džàñki/ ili /džànki/; ☉ JUNKIE

[eng. *junkie*]

(neform.) narkoman, naročito onaj koji uzima heroin

10-

K. je u to vreme već bio pravi >junkie<._{šT}

Jesi mu video oči? Bože me prosti, izgleda kao džanki._{RJ}

džekpot, a (Npl. ovi) *m* /džèkptòt/

[eng. *jackpot*]

glavni zgoditak u nekoj igri ili takmičenju; = premija

10±

Ove žene obično dobiju >džek-pot< nekoliko puta u jednom danu._{ST}
...a „>džek pot<” od milion dolara osvojiće atletičar koji na svih osam mitinga zabeleži pobedu u istoj disciplini._{ST}

džemovati, -ujem *impf*, *intr* /džëmovati/

[od eng. *jam*]

učestvovati u →džem-sešnu

21±

Dva puta sam džemovao sa božanskim J.-em._{ST}

džem-sejšn ⇒ džem-sešn

džem-sešn, a *m* /džëm-sěšn/ ili /džëm-sěšn/;

⊗ džem-sejšn; ⊗ JAM SESSION

[eng. *jam session*]

improvizovana svirka →džez muzičara koji inače ne nastupaju zajedno

11±

Svirka se nastavila u kafeu Fokstrot, gde su muzičari učestvovali u >jam sessionima<._{ST}

Prvi put smo se, uživo, sreli na nekom >džemsejšnu< u „Krsmancu”._{ST}

džet, a (Npl. ovi) *m* /džět/

[eng. *jet*]

(neform.) = mlazni avion

10±

K.-evi sinovi često impresioniraju svoje devojke letovima tatinim džetom._{ST}

... i snime vest o rušenju privatnog džeta imaginarnog industrijskog magnata._{ST}

džetleg, a *m* /džětlěg/

[eng. *jet lag*]

privremeni poremećaj ritma organizma nakon dugog putovanja avionom kroz više časovnih zona; ≈ zonski sindrom

11±

Nezamenjiv je onima koji stalno putuju, pa zbog toga pate od sindroma >džet-lega<._{ST}

Deset stvari koje mi idu na živce: >džet leg< (posledice promene vremenske zone) navikla sam na to, ali još uvek mi se dešava da imam osećaj hodanja kroz vazduh._{ST}

džetset, a m /džètsèt/; ☉ JET-SET

[eng. *jet set*]

sloj imućnih ljudi koji često putuju avionom od jednog turističkog mesta do drugog

11±

Većinu tih satova kupuju svetske estradne zvezde, filmski glumci i ostali pripadnici svetskog >džet-seta<._{ŠT}

Lokalni „>džet-set<” čini mešavina političara i biznismena._{ŠT}

☉ svetski džetset

— *det*

01-

Njen život je kao u >jet-set< bajci krenuo..._{ŠT}

džez *det* /džèz/; ☉ JAZZ

[eng. *jazz*]

koji se tiče popularne muzike crnačkog porekla, brzog i složenog ritma, zasnovane na improvizaciji

01±

...a snimci sa koncerta džez bendova pomogli su mi da sagledam druge stvari._{ŠT}

...kao disciplinovani džez pevač frazira u pesmi..._{ŠT}

...nije ga sprečilo da postane jedan od najboljih džez klavirista._{ŠT}

Svira u renomiranim džez klubovima._{ŠT}

☉ džez balet, džez grupa, džez muzičar

džeziranje, -a s /džèzíranje/; ☉ JAZZIRANJE

[od eng. *jazz*]

sviranje ili pevanje džeza ili po ugledu na džez

21+

Težište albuma je na >jazziranju< narodnih pesama._{ŠT}

džez-rok, a m /džèz-ròk/; ☉ JAZZ-ROCK

[eng. *jazz-rock*]

popularna muzika koja kombinuje elemente džeza i →roka, a izvodi se na instrumentima s pojačalom

12+

Uvode na estradu pomešan zvuk densa, rapa, gusli, frula i >jazz rocka<._{ŠT}

— *det*

01±

G. je naime bend predstavio kao >jazz-rock< sastav._{ŠT}

džim, a (Npl. ovi) m /džim/

[eng. *gym*, od *gymnasium*]

(neform.) gimnastička dvorana ili teretana

10-

Vidim da redovno posećuju džim i da vode računa o svom izgledu._{ŠT}

džingl, a (Npl. ovi) *m* /džɪŋgl/ ili /dʒɪŋgl/

[eng. *jingle*]

kratka, jednostavna i karakteristična melodija koja se višekratno koristi u reklamama i najavama na radiju i televiziji

11+

Na samom početku videli ste naš omiljeni džingl.št

Povodom kampanje pripremljeni su i televizijski spotovi i radio džinglovi.št

džins, a *m* /dʒɪns/

[eng. *jeans*]

1 gruba i izdržljiva pamučna tkanina koja se koristi u proizvodnji odeće, naročito farmerki; = →denim; = teksas-platno

11±

Pre šivenja treba potopiti džins u mlaku vodu da se posle ne bi skupljao.

Iako udoban, praktičan i opšteprihvaćen, džins ipak nije za svaku priliku.št

2 odevni predmet od takve tkanine, obično farmerke

10-

...predstavnici generacije koja je nacionalno odelo zamenila džinsom.št

Ne možeš u pozorište ići u džinsu, obuci štofane pantalone.

džoger, a *m* /dʒɔɡer/

[eng. *jogger*]

osoba koja se bavi →džogingom

11+

Studenti ih uzimaju pred ispit da bi se spasli stresa, džogeri da bi uspešnije vežbali.št

džoging, a *m* /dʒɔɡɪŋ/

[eng. *jogging*]

rekreativno lagano trčanje

11+

Bavim se džogingom, strečingom, bodi-bildingom i biciklom.št

To je sport koji se pre preporučuje umesto džoginga za koji se smatra da ima štetno dejstvo na kičmu, kolena i butine.št

džogirati, -am *impf*, *intr* /dʒɔɡírati/

[od eng. *jog*]

baviti se →džogingom

21+

...a ljudi koji su džogirali da „pobegnu od infarkta” — finiširali su na srčanom odeljenju.št

džoint, a *m* /džòint/

[eng. *joint*]

(neform.) ručno uvijena cigareta koja sadrži marihuanu

12+

Džoint (joint) se u engleskom slengu prvobitno odnosilo na neku vrstu sedeljke na kojoj se pilo i duvalo, pa je kasnije značenje preneseno na cigaretu s duvkom a džokavac je logično domaća sleng kovanica nastale od te reči.šT

Zavijem s društvom po koji džoint.šT

džojstik, a (Npl. -ci) *m* /džòjstik/; ⊗ JOYSTICK

[eng. *joystick*]

uređaj u obliku palice za upravljanje nekim objektom na ekranu, naročito u →kompjuterskim igrama; = upravljačka palica

11±

Džojstik je posebna vrsta miša, najčešće u vidu neke palice.šT

Kako instalirati palicu za igru (joystick) pod Windowsom

NT?šT

Na konzoli postoje priključci za čak 4 džojstika.šT

eE

ECSTASY ⇒ ekstazi

editor, a m /èditor/

[eng. *editor*]

→kompjuterski →program za obrađivanje →fajlova, naročito tekstualnih; = uređivač, = program za uređivanje

11+

Obezbeđeno je i vizuelno razvojno okruženje (za lak pristup klasama objekata koji čine dokumente), kao i editor za crtanje dijaloga.šT

Pomoću Notepada ili nekog drugog priručnog editora napravite datoteku.šT

editovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /èditovati/

[od eng. *edit*]

obrađivati/obraditi neki →fajl, naročito uz pomoć →editora

21±

Editujte datoteku koja se nalazi u folderu.šT

...izuzevši kontrolni displej koji pokazuje broj editovanog koraka.šT

editovanje, -a s /èditovānje/

21±

...koja omogućava editovanje programskog koda.šT

editorijal, a m /editorijāl/

[eng. *editorial*]

novinski članak koji odražava gledišta urednika ili izdavača; = uvodnik, = urednički komentar, = redakcijski komentar

10-

Radile smo zajedno editorijale za tri časopisa.šT

I danas prelistavajući bilo koji editorijal u modnom žurnalu imajte na umu...šT

egotrip, a m /ègotrìp/

[eng. *ego trip*]

delovanje, ponašanje i sl. koje prvenstveno zadovoljava nečiji lični interes ili sujetu

10-

U pitanju je zapravo jedan >ego trip<, kako mi producenti imamo običaj da kažemo._{§T}
Kako su muzičari uradili svoj deo posla? Odlično i bez isterivanja >ego-tripova<._{§T}

ejds, a *m* /êjds/ i **AIDS**, –a *m* /êjds/, samo u stručnim tekstovima; ⊗ ejdz

[eng. *AIDS*, od *a(cquired) i(mmune) d(eficiency) s(yndrome)*]

teško oboljenje imunološkog sistema, prouzrokovano virusom →HIV; = sida

11±

Uzrok side ili ejdsa je poznat, zna se i koje su mere efikasne zaštite..._{§T}

To je tako jer ne postoji nikakva ozbiljna akcija u borbi protiv ejdsa._{§T}

Pogotovo u poređenju sa uslovima u kojima se ispituju i leče naši HIV pozitivni bolesnici i pacijenti sa AIDS-om._{§T}

∞ epidemija ejdsa

ejdz ⇒ ejds

ejlien ⇒ ejlijen

ejlijen, a *m* /êjljen/; ⊗ ejlien; ⊗ elijen

[eng. *alien*]

= vanzemaljac

10–

Preko kompjutera uspostavljaju željeni kontakt sa „>ejlienom<”. On se ponaša kao usamljeno, razmaženo i veoma surovo dete._{§T}

...humanizovanje, odnosno očovečenje čudovišta, približavanje „>elijena<” pojmovima i nijansama ljudskog, roditeljskog i životnog..._{§T}

ekstazi, ja *m* /êkstazi/; ⊗ ECSTASY; ⊗ EXTASY

[eng. *ecstasy*]

sintetička halucinogena droga na bazi amfetamina

12+

Ekstazi (ecstasy) je nova droga, takođe veštačka. Popularno se kaže i skraćeno eks, ironično ekseri, odnosno prosto — ekstaza._{§T}

...izvršili rekordnu zaplijenu od 400.000 tableta droge „ekstazi”._{§T}

— *det*

01±

Rekordni plijen carinika u Francuskoj 400.000 „ekstazi”
droge._{ST}

Saznanje da se u našem gradu mogu nabaviti razne vrste
droga i popularna marihuana (trava), kartončići lizergične
kiseline LSD (trip), ekstazi tablete, heroin (dop)
opominje i zabrinjava._{ST}

ekvilajzer, a *m* /ekvilàjzer/; ☹ EQUALIZER

[eng. *equalizer*]

uređaj kojim se pri visokokvalitetnoj reprodukciji ispravlja
izobličavanje zvuka; ≈ izjednačivač, ≈ ujednačivač

11±

U okviru procesora, obično su ugrađeni i grafički
amplitudski korektori (equalizer-i) za prilagođavanje
odziva zvučnih sistema._{ST}

Kupio je novi kasetofon koji ima i ekvilajzere. To je deo
na spravama za puštanje muzike preko koga se popravlja
zvuk._{ST}

elijen ⇒ ejlijen

E-MAIL ⇒ imejl

environmentalist, a *m* /environmentàlist/ ili

environmentalista, -e *m* /environmentàlista/

[eng. *environmentalist*; od eng. *environmentalist*]

pobornik zaštite čovekove životne sredine

11±

Šta, zar si i ti environmentalista?_{ST}

EQUALIZER ⇒ ekvilajzer

erbeg, a (Npl. ovi) *m* /êrbèg/; ☹ AIR BAG

[eng. *air bag*]

uređaj u obliku vreće u automobilu koja se pri sudaru
automatski napuni vazduhom da bi zaštitila putnike od
povrede; ≈ vazdušna vreća

10-

U verziji za bogatija tržišta automobil je opremljen i klima
uređajem, >er begovima<, itd._{ST}

Engl. airbag — u automobilu: vreća koja se pri udaru
automobila u nešto napuni vazduhom; postavlja se ispred
vozačkog i suvozačkog sedišta kao zaštita od udarca._{ST}
...kao standardna oprema nalaze se servo volan, klima,
>air bag<..._{ST}

erkondišn, a m /erkondišn/ ili /êrkondišn/

[od eng. *airconditioning*]

1 sistem za regulisanje temperature i vlažnosti vazduha u zatvorenom prostoru; = sistem za klimatizaciju

10-

Svi kamioni koji prevoze prehrambene proizvode imaju erkondišn.

2 uređaj kojim se to postiže; = rashladni uređaj, = klima-uređaj, = klima

10-

Uključi erkondišn, jako je toplo.

erlift, a m /êrlift/; ⊗ AIR LIFT

[eng. *airlift*]

avionski prevoz putnika, obično s organizovanim turističkim boravkom

10-

U agenciji su nam rekli da možemo ići erliftom.

∞ erlift aranžman

eršou, a m /êršôu/; ⊗ AIR SHOW

[eng. *airshow*]

sajam na kome se prikazuju tehničke sposobnosti aviona u vazduhu i na zemlji; ≈ avio-sajam

10-

A. K. je u Berlin došao da bi kupio avion na ovdašnjem čuvenom „Air show“-u.šT

esid-džez, a m /èsid-džèz/; ⊗ ACID-JAZZ

[eng. *acid jazz*]

muzika koja kombinuje elemente →fanka, džeza i →soula

12+

Slušam bluz, soul, >esid džez<, pop, dobar rok end rol.šT

— det

01±

...kao kulminaciju >acid-jazz< pokreta.šT

esid-rok, a m /èsid-ròk/; ⊗ ACID-ROCK

[eng. *acid rock*]

→rok muzika s instrumentalnim efektima i tekstovima koji odražavaju ili pojačavaju halucinogeno stanje

12+

„Ukopi” tipa >Acid-Rock<, Grunge etc, dolazili su jedan za drugim.šT

eskapizam, -zma m /eskapizam/

[eng. *escapism*]

bežanje od stvarnosti, naročito kroz maštanje, bavljenje umetnošću i sl.

11±

Ljudi zaboravljaju da postoji razlika između eskapizma i hedonizma.š_T

Pesma je zabava i eskapizam.š_T

eskapistički, -a, -o /eskapistički/

21±

U tom iracionalnom, eskapističkom izboru sve je

zastrašujuće jasno i logično.š_T

...što su mnogi konzumenti tretirali MTV kao deo tog eskapističkog modela.š_T

establišment, a m /estàblišment/

[eng. *Establishment*]

moćni i uticajni krugovi ljudi koji upravljaju tokovima javnog života i održavaju postojeće ustrojstvo; ≈ moćnici

11±

Ovaj sindikat ima mnoštvo problema u svom odnosu

prema političkom establišmentu.š_T

...gde su se predstavila modnom establišmentu tri mlada kreatora.š_T

Taj klasičan art film, koji je, u trenutku nastanka, konzervativnom delu establišmenta izgledao kao da ga je sastavio Nečastivi lično...š_T

EVERGREEN ⇒ evergrin

evergrin, a m /èvergrîn/; ☹ EVERGREEN

[eng. *evergreen*]

starija melodija koja ostaje popularna dugo vremena (☹); = šlager

12+

...s pravom očekujemo novi domaći >evergreen<.š_T

Koncert je završen poznatim evergrinom.

— *det*

01±

Držali smo najpoznatiji evergrin klub u gradu.š_T

Uz klasičnu muziku i narodne pesme i igre, iznenađenje koncerta je i blok takozvane evergrin muzike.š_T

EXTASY ⇒ ekstazi

EYELINER ⇒ ajlajner

E-ZINE ⇒ izin

fF

face, -e ž /fâca/

[od eng. *face*]

1 (neform.) nečije lice koje po crtama, izrazu i sl. privlači pažnju 110±

Ne sviđa mi se njegova face, pogledaj samo kakav mu je nos.

2 (neform.) osoba koja se ističe svojom ličnošću, naravi i sl. 110±

Glavna face u bendu bio je A. A._{ŠT}

Ljudi uvek vole slabije, naročito kada se oni bore protiv velikih holivudskih face._{ŠT}

Ironičar, F. sebe smatra upravo Malvolijem u svetu muzike, koji igrom slučaja poseduje facu i stav._{ŠT}

FACELIFT ⇒ fejslift

FACELIFTING ⇒ fejslift

FACTION ⇒ fekšn

FADE-OUT ⇒ fejdaut

FAIR PLAY ⇒ ferplej

fajl, a (Npl. ovi) m /fâjl/

[eng. *file*]

skup povezanih →kompjuterskih podataka koji se pohranjuju na →disku pod jednim imenom; = datoteka 111+

Ako želite, možete ga koristiti i za startovanje drugih aplikacija, kopiranje i sređivanje fajlova i sl._{ŠT}

Sve do sada korišćene vrste kompresije su drastično menjale kvalitet, a nekompresovani fajlovi su, i pored daleko najboljeg kvaliteta, ipak zauzimali suviše mesta._{ŠT}

Vrlo je primenljiva upotreba programa u pakovanju fajlova namenjenih downloadu sa vaših web stranica._{ŠT}

⊞ audio fajl, kompjuterski fajl, kompresovani fajl, kopiranje fajla, pakovanje fajla

fajnalfor, a m /fajnalfôr/; ☹ FINAL FOUR

[eng. *final four*]

finalni turnir četiri košarkaška, odbojkaška i sl. tima koji se igra po sistemu eliminacije 11±

Vaterpolisti Bečeja potvrđuju rešenost da zaigraju na

>fajnal-for< lige šampiona._{§T}

Najbolji jugoslovenski odbojkaši polažu nove kolokvijume

za još jedan veliki svetski ispit — >fajnal-for< Svetske

lige koji će se održati..._{§T}

Potpisali su ugovor o domaćinu >fajnal-fora<._{§T}

fajter, a m /fajter/

[eng. *fighter*]

(neform.) osoba koja se hrabro i istrajno bori za neki cilj, ideju i sl.; = borac 10-

Celog života sam bio fajter._{§T}

Žestoki i ubedljivi, DLM su fajteri koji misle..._{§T}

fajterski, -a, -o /fajterski/ 20-

...s obzirom da se susreću sa ekipom koja gaji isti stil,

fajterski, napadački._{§T}

faks, a (Npl. ovi) m /fàks/ i **FAX**, samo u adresama, posetnicama i sl.

[eng. *fax*, od *facsimile*]

1 sistem slanja i primanja dokumenata u kome se njihova kopija prenosi telefonskim putem; = →telefaks₁ 12+

Komplet možete naručiti telefonom ili faksom._{§T}

Detaljna obaveštenja mogu se dobiti telefonom ili na

faks..._{§T}

2 uređaj za takvo slanje i primanje dokumenata; = →telefaks₂ 12+

...u praksi znači da onaj glomazni faks opet proizvodi

čudne znake._{§T}

3 dokument tako poslan ili primljen; = →telefaks₃ 12+

R. A. obavestio je faksom Odbojkaški savez

Jugoslavije..._{§T}

— *det* (1) 02±

Ovaj model omogućava povezanost sa e-mail i faks

programom, kao i mogućnost prepoznavanja i

konvertovanja skeniranog teksta u elektronski oblik._{§T}

— *det* (2)

02±

Službenici ne moraju više da odu ni do faks mašine, jer faksove šalju sa svojih kompjutera._{šT}

fan, a (Npl. ovi) *m* /fân/

[eng. *fan*]

(neform.) obožavalac ili obožavateljka neke popularne javne ličnosti, grupe, proizvoda i sl.

10-

M. otkazao koncertne nastupe s B.-om i razjario fanove._{šT}

Evo lepih vesti za fanove odbojke._{šT}

I zaista, ako ste veliki fan bučnih, dinamičnih i

non-stop-akcija trilera..._{šT}

Svi smo veliki fudbalski fanovi._{šT}

Fanovi Ferarija još uvek nisu digli ruke od njega._{šT}

— *det*

00-

Na prezentaciji je moguće pristupiti fan klubu, a postoji i nagradna igra._{šT}

Slepo odana >fan-<zajednica izabrala ga je za vođu._{šT}

Naručivanje majica i >fan-<rekvizita_{šT}

FANCY ⇒ fensi

fank, a *m* /fânk/; ☹ FUNK

[eng. *funk*]

popularna muzika sa snažnim i istaknutim ritmom, nastala iz džez, →bluza i →soula

12+

s primesama techna i >funka<, koja se „vraća” u sadašnjost, pravo na vrhove top lista gde mu je i mesto._{šT}

Njegov fenomenalno uigran New Rubber Band čine skoro sve same zvezde i legende >funka<._{šT}

— *det*

02±

Sjajna svirka koja kao i svaki dobar >funk< ton dovodi do gruvia._{šT}

New Rubber Band i mali >funk< auditorijum postali su jedno._{šT}

Ono što ženama nude je trendi fank izgled._{šT}

fanki *prid ind* /fâнки/ ili /fâнки/; ☹ FUNKY

[eng. *funky*]

(neform.) nekonvencionalan i originalan

00-

Sviđaju mi se naše frizure jer su tako >funky<._{šT}

fanzin, a m /fãnzîn/ ili /fãnzîn/

[eng. *fanzine*, od *fan* + (*maga*)*zine*]

→magazin koji pripremaju nečiji →fanovi ili koji je njima namenjen

11±

D. M., strip autor i izdavač fanzina.šT

Ostvaruje se prvenstveno putem strip fanzina & knjižica ograničenih tiraža, manjeg formata, uglavnom fotokopiranih.šT

— det

01±

...a predstavljena su i neka strip i fanzin izdanja.šT

U večernjem programu učesnici su predstavljali strip i fanzin scene svojih zemalja.šT

FASHION ⇒ fešn

FASHION WEEK ⇒ fešnvik

FAST FOOD ⇒ fastfud

fastfud det /fãstfûd/; ☹ FAST FOOD

[eng. *fast food*]

koji se tiče hrane koja se priprema, poslužuje i jede na brzinu, obično u specijalnim restoranima

00-

Naravno da je ko slon kada se hrani po tim fastfud restoranima poznatijim kao hamburgerije.RJ

...koji je za sobom povukao i otvaranje raznoraznih picerija, fastfud klopališta.RJ

favorit, a m /favòrit/

[eng. *favo(u)rite*]

osoba, delo i sl. koje ima najviše izgleda na uspeh, naročito u nekom takmičenju

11±

Tako se dogodilo da debitantski film mladog beogradskog reditelja R. A. u stvari bude apsolutni festivalski favorit sa najvećim brojem nagrada.šT

Tokom pripreme ovog broja u redakciji Rock Expressa slušalo se: Psychoparadox Apeiron (naši favoriti)...šT

Da li imaš svoje „favorite”, pesme koje ti najviše „leže”?šT

— det

01±

Popcorn svakako ne spada u favorit projekte ove kuće.šT

FAX ⇒ faks

FEEDBACK ⇒ fidbek

FEELING ⇒ filing

fejldaut, a m /fêjdàu/; ☉ FADE-OUT

[eng. *fade-out*]

postupak kojim se tokom snimanja ili reprodukovanja
dovodi do postepenog nestajanja tona ili slike;
≈ iščezavanje

110-

Slabo producirane, često s >fade-out-om< na kritičnoj
trećoj minuti, te pesme su samo unele konfuziju u
redove J.-evih poklonika.ₛₜ

To znači da kada V. okrene mikrofon publici ostali u
bendu prestanu da sviraju i da u određenom trenutku
sami krenu u >fade out<.ₛₜ

fejslift, a (Npl. ovi) m /fêjslîft/ ili **fejslifting**, a (Npl. -zi)

m /fêjslîfting/; ☉ FACELIFT; ☉ FACELIFTING

[eng. *face-lift*; eng. *face-lifting*]

1 postupak u plastičnoj hirurgiji ili kozmetici kojim se
zateže koža na licu i uklanjaju bore; = ↗lifting;
= zatezanje lica

110-

Imala je više puta >face-lift<.ₛₜ

Danas prevladava tendencija da se izvrši „podmlađivanje
celog lica”, a ne samo staromodni fejslifting.ₛₜ

2 postupak kojim se nešto ulepšava ili poboljšava;
= ulepšavanje, = poboljšavanje

110-

Druga generacija modela Micra je u martu 1998. bila
izložena >faceliftingu<.ₛₜ

Decentni >face lifting< ograničava se na izmenjene prednje
spojlere.ₛₜ

fekšn det /fêkšn/ ili /fêkšn/; ☉ FACTION

[eng. *faction*, od *fact* + (*fi*)ction]

koji se tiče književnog dela ili filma u kome se stvarni
ljudi i događaji, naročito poznati, prikazuju kao da su
izmišljeni; = dokumentaristički

00±

Tome valja pridodati i neka >faction< ostvarenja.ₛₜ

...pa se tako u „književnom CST/ratištu” našlo i dosta
prikaza proze mnogo teže odredivog žanra, kao i raznih
zbirki >faction< literature — eseja, kolumni...ₛₜ

fensi prid ind /fènsi/ ili /fènsi/; ☉ FANCY

[eng. *fancy*]

(neform.) veoma kvalitetan, otmen, skup i sl.

00-

Na >fancy< zabavama i rejvovima nosi isključivo plave satenske Gucci pantalone._{§T}

Mi ćemo vas upoznati sa fensi mestima našeg kraja._{§T}

— pril

00-

Verovatno odmah pomislite da „taj neko” živi fensi, u skupoj odeći i vozi dobra kola._{§T}

ferplej, a m /fērplēj/; ⊗ FAIR PLAY

[eng. *fair play*]

delovanje, ponašanje i sl. u skladu s utvrđenim pravilima;

11±

≈ korektno ponašanje

Najmilija nagrada koju imam je pehar za >fer plej< koji sam..._{§T}

...da mu je to pomoglo da shvati kako nema prijateljstva i

>fer pleja<._{§T}

Dž. i C. potukli Francuze na polju >fer-pleja<._{§T}

Moram reći da je sudijski tim pokazao osećaj za

>fer-plej<._{§T}

— det

00-

Publika smatra da je >fer-plej< vozač._{§T}

fešn det /fěšn/ ili /fěšn/; ⊗ FASHION

[eng. *fashion*]

koji se tiče mode, naročito one visoke; = modni

00-

To je bila I. B., ekscentrični stilista magazina „Vogue”

i >fashion< guru._{§T}

...koji treba da sruši postojeće >fashion< tabue._{§T}

U propagandne svrhe, A. je snimio tzv. >fashion< spot._{§T}

fešnvik, a m /fěšnvík/ ili /fěšnvík/; ⊗ FASHION WEEK

[eng. *fashion week*]

manifestacija, obično u trajanju od nedelju dana, posvećena

10-

najnovijoj modi, modnim revijama i sl.; = nedelja mode

Na ovom >fešn viku< pojaviće se 30 novih kreatora._{§T}

Fotografija snimljena na jednom od >fashion weeks< na

kojima redovno učestvuje najavljuje proleće i leto koje

će neminovno doći._{§T}

FICTION ⇒ fikšn

fidbek, a (Npl. ovi) m /fidbèk/; ⊗ FEEDBACK

[eng. *feedback*]

reakcija ili komentar na rezultate nekog postupka, ogleda i

10-

sl.; = povratna informacija

Zahvaljujući redovnom >feed backu< sa tržišta..._{§T}
 U tropskoj domovini se mali >feedback< ograničava i dalje
 samo na malo privilegovanih..._{§T}

fikšn, a *m* /fikšn/ ili /fikšn/; ⊗ FICTION

[eng. *fiction*]

književno delo ili film u kome se prikazuju izmišljeni ljudi i događaji 10-

Oni tek jednim, uslovnim, vanjskim delićem postaju
 stvorovi, bića, ono što je pravi subjekt, kao „duša”
 neophodno svakom kino-fikšnu, hororu ili naučnoj
 fantastici — svejedno._{§T}

Moja majka nije samo pričala. Izmišljala je. Dozvoljavala
 mi je da pratim najbizarnija maštanja. Ukratko, pravili
 smo >fiction<._{§T}

— *det*

00-

Na osetljivoj >fiction< granici W. je stvorio svoje
 intrigantno delo._{§T}

filing, a (Npl. -zi) *m* /fíling/; ⊗ FEELING

[eng. *feeling*]

emocionalna reakcija koju izaziva neko umetničko delo i
 sl.; = osećaj, = osećanje 10-

Kad si klinac i kad imaš filing da ti gitara nikada
 dovoljno žestoko ne zvuči, onda razbijaš glavu oko
 svega._{§T}

Ako ste studijski bend nećete doživeti onaj >feeling< kao
 posle dobrog živog nastupa._{§T}

FINAL FOUR ⇒ fajnalfor

finiširati, -am *impf/pf*, *intr* /finiširati/

[od eng. *finish*]

(neform.) = završavati/završiti

20-

A ljudi koji su džogirali da „pobegnu od infarkta” finiširali
 su na srčanom odeljenju._{§T}

fišburger, a *m* /fišburger/

[eng. *fishburger*]

→hamburger od mlevenog ribljeg mesa

11±

U Meku jedem samo fišburger._{RJ}

FISH'N'CHIPS ⇒ fišendčips

fišendčips, a m /fišendčips/; ☹ FISH'N'CHIPS

[eng. *fish and chips*]

jelo koje se sastoji od parčadi ili štapića pržene bele ribe i pomfrita; = riba i pomfrit 10-

Engleska, rodna zemlja različitih muzičkih pokreta i pravaca, i >fiš & čipsa<._{ŠT}

— *det*

Nekad se udvarao komšinicama po >fish'n'chips< prodavnicama._{ŠT}

00-

fit *prid ind* /fit/

[eng. *fit*]

u dobroj fizičkoj kondiciji 00-

...pa je pacijent, uz propisanu ishranu i lekove, vrlo brzo opet „fit”._{ŠT}

...provodio je u teretani želeći da se ponovo vrati u „fit” formu._{ŠT}

I u novoj godini je hit biti fit._{ŠT}

fitnes, a m /fitnes/ ili /fitnes/; ☹ FITNESS

[eng. *fitness*]

redovno vežbanje u cilju održavanja dobre fizičke kondicije 10-

Planiram da uskoro počnem sa fitnesom._{ŠT}

I tvoja supruga se bavi fitnesom?_{ŠT}

— *det*

Prodaja profesionalnih sprava za opremanje fitnes centra_{ŠT}
U tvom gradu sigurno postoji neki fitnes studio ili aerobik časovi._{ŠT}

Čitaocima „Vive” studio „Paradiso” poklanja jedan anticelulit program, jedan mesečni fitnes tretman..._{ŠT}

Uzeo je torbu s fitnes opremom._{ŠT}

Angažovao je ličnog fitnes trenera koji koordinira njegovo svakodnevno bildovanje u teretani._{ŠT}

00-

FITNESS ⇒ fitnes

fjužn, a m /fjužn/

[eng. *fusion*]

popularna muzika nastala kombinovanjem elemenata različitih stilova ili tradicija 12±

L. A., čiji bend „praši” američki fjužn._{ŠT}

flajer, a m /flàjer/ ili /flàjer/

[eng. *flier*, *flyer*]

letak koji se deli u reklamne svrhe; = reklamni letak

10-

Bila sam u štampariji da se dogovorim oko štampanja

1000 flajera za ovaj sajam._{RJ}

FLASHBACK ⇒ flešbek

flešbek, a (Npl. ovi) m /fleşbèk/; ⊗ FLASHBACK

[eng. *flashback*]

1 neki raniji događaj, naročito u filmu ili romanu, koji se

10-

ubacuje u tok glavne radnje; = retrospekcija,

= reminiscencija

Između njih se rađa neobična veza puna emotivnog naboja,

a u finim flešbekovima su dati važniji detalji iz

robijaševog života._{§T}

Omamljeni čarolijom vizuelnog >flashbacka<, možda

pomislimo..._{§T}

2 sećanje ili uspomena

10-

>Fleş-bekovi< iz detinjstva napali su kao da je neko

odvrnuo slavinu._{§T}

— det (2)

00-

Atmosfera za „>fleš bek<” priču._{§T}

flopi, ja m /flòpi/ ili **flopi-disk**, a m /flòpi-dîsk/ ili

/flòpi-dîsk/; ⊗ FLOPPY; ⊗ FLOPPY DISK

[eng. *floppy*; eng. *floppy disk*]

okrugla savitljiva ploča, zaštićena čvrstom plastikom, za

10-

→digitalno snimanje podataka kojima se pristupa pomoću

→kompjutera; = →disketa

Eksterni flopiji već su u prodaji._{§T}

Sony Electronics dizajnirao je >flopi disk< visokog

kapaciteta._{§T}

Na njoj se nalazi sva vezna logika, sve utičnice za sve

kartice, kontroleri tvrdih i >flopi diskova<._{§T}

— det

00-

Unutrašnji flopi drajvovi pojaviće se u prvom kvartalu iduće godine._{§T}

J. je u tome išao tako daleko da je koristio >floppy<

jedinicu sa promenljivom brzinom obrtanja._{§T}

Jedna flopi disketa košta 15 dolara._{§T}

Cena od 1965 dolara uključuje dve interne >flopi disk<

jedinice od 360 kB, tri PC i dva Apple ekspanzion

slot, AT tastaturu i monitor._{§T}

FLOPPY ⇒ flopi

FLOPPY DISK ⇒ flopi

folk, a m /fòlk/

[eng. *folk*, od *folk music*]

1 novokomponovana narodna muzika (X)

1|0±

Druga naša koleginica, Z. K., stručnjak za folk, predstavlja nam...š_T

2 popularna narodna muzika, naročito s engleskog govornog područja

1|1+

Taj film pamtim po muzici, po pravom folku sa juga Amerike.

— *det* (1)

0|0±

Tu ljubav ne dovodi u pitanje ni rivalstvo, s obzirom da su B. i A. folk zvezde.š_T
Nastupale su takozvane folk zvezde.š_T

— *det* (2)

0|1±

Goodnight je kolekcija folk pesama.š_T
Moderan pristup evropskom folk zvuku.š_T
Geneza te pesme može vrlo plastično da se prati, od jednostavnog folk songa do orkestriranog remek dela.š_T

folker, a m /fòlker/

[od eng. *folk* + *-er*, analogijom prema *rocker* i sl. (X)]

izvođač → folka₁

2|0±

Kad krene DŽ. ili neko od folkera...š_T
Njegov agresivni stil sviranja je u prvom trenutku sablaznio par suptilnih folkera.š_T

font, a (Npl. ovi) m /fònt/

[eng. *font*]

skup štamparskih slova, brojki i drugih znakova istog stila i veličine

1|1±

Dobro će doći kolekcija gotskih slova (fontova).š_T
Sve se podešava učitavanjem takozvanih zvučnih fontova
— još jedan novitet kreiran u Creative Labs.š_T

foto-finiš, a m /fòto-finiš/

[eng. *photo finish*]

završetak trke u kojoj se pobednik može utvrditi jedino uz pomoć snimka prolaska učesnika kroz cilj

1|1+

Konačan redosled utvrđen je u foto-finišu.

foto-sešn, a m /fòto-sèšn/

[eng. *photo session*]

ugovoreni sastanak radi fotografisanja neke manekenke ili foto-modela; ≈ foto-sesija

10-

U pitanju je fotografisanje, >foto sešn<._{ST}

Uvek na >foto sešnima< fura duge rukave._{ST}

FREAK ⇒ frik

FREEWARE ⇒ friver

frend, a (Npl. ovi) m /frènd/

[eng. *friend*]

(neform.) blizak prijatelj; = drugar

10-

Vidim, jedan moj frend navežbao pokrete lepezom._{ST}

Video sam se sa frendovima sa fakulteta.

frik, a (Npl. ovi) m /frík/; ⊗ FREAK

[eng. *freak*]

(neform.) velik ljubitelj, zaljubljenik ili zanesenjak; = poklonik

10-

Piratsko izdanje prvog albuma B. i drugova ne sadrži nikakav pikantan dodatak, koji bi bio interesantan za potencijalne kolekcionare i frikove._{ST}

Detroitiski >freakovi< briljantno su retuširali već zaboravljeni elektro-pop bend._{ST}

frilanser, a m /frìlànser/ ili **frilenser**, a m /frìlènsenr/

[eng. *freelancer*]

novinar, pisac i sl. bez stalnog zaposlenja, koji se izdržava od honorarnih poslova; = slobodni novinar, = slobodni umetnik

10-

Volela bih da nikad ne dodem u situaciju da moram da radim od sedam do tri, jer mislim da mnogo bolje funkcionišem kao >fri lenser<._{ST}

fri-šop, a (Npl. ovi) m /frî-šòp/

[od eng. *duty-free shop*]

prodavnica, obično uz granicu, na aerodromu i sl., u kojoj se prodaje roba bez carinskih i drugih dažbina; = →dutfri-šop; = bescarinska prodavnica

10-

Roba koja je namenjena prodaji u „fri-šopovima”, kako napominje Z., već ima izlepljene jugoslovenske markice._{ST}

Na njemu se nalaze ekskluzivni apartmani, butici,
fri-šopovi, bioskopske i densing sale.ŠT

friver *det* /frîver/ ili /fríver/; ☹ FREEWARE

[eng. *freeware*]

koji se tiče →kompjuterskog →programa koji se može
koristiti besplatno, a obično se distribuira preko →interneta;
≈ besplatni program

10-

Šta reći za lokaciju na kojoj ćete naći sve najpoznatije
shareware i >freeware< programe, drajvere, korisne
savete...ŠT

friz, a *m* /frîz/

[od eng. *freezer*]

frižider, ili odeljak frižidera, u kome se čuva duboko
zamrznuta hrana; = zamrzivač

10-

Izvadi pogačice iz friza, pa ih ispeci.RJ

frizbi, ja *m* /frîzbi/ ili /frîzbi/

[eng. *Frisbee*, fabrički naziv]

1 okrugla plastična ploča koja se koristi u različitim
igrama bacanja i hvatanja

11+

Frizbi ne možeš bacati u stanu, a i na ulici moraš jako
paziti da nekog ne povrediš.RJ

2 igra tom pločom

11+

Hoćeš li da igramo frizbi?

FRONTMAN ⇒ frontmen

frontmen, a *m* /fròntmen/ ili /fròntmen/; ☹ FRONTMAN

[eng. *front man*]

vođa ili šef nekog →benda, obično njegov glavni pevač

10-

Da li je B. još uvek frontmen grupe?ŠT

Pregršst komplimenata zaslužila je klavijaturistkinja N. koja
je svojim vokalom pružila izuzetno dragocenu podršku
frontmenu M.ŠT

Kad god bi otišao sa bine na presvlačenje, neki od
muzičara preuzeo bi ulogu frontmena.ŠT

frontmenka, -e (Dsg. -ki) ž /fròntmēnka/ ili /fròntmēnka/

20-

Za petnaest godina beogradski bend „Zana” promenio je tri
pevačice (J., koja je trenutno na poziciji frontmenke, je
četvrta).ŠT

fulkontakt, a m /fûlkòntakt/

[eng. *full contact*]

način borbe u nekom borilačkom sportu, naročito
→kik-boksu i karateu, u kome se protivnik žestoko udara
nogama i rukama

11±

Reprezentacija Jugoslavije u >ful kontaktu< putuje na
evropsko prvenstvo._{§T}

Prvenstvo Evrope u kik boksu, disciplina >ful kontakt<_{§T}

FUNK ⇒ fank

FUNKY ⇒ fanki

gG

gadžet, a *m* /gàdžet/; ☉ gedžet
[eng. *gadget*]

naprava ili uređaj koji olakšava obavljanje nekog posla

10-

Svakodnevno se poveća armija gadžeta koji nas oslobađaju svakog fizičkog napora._{ŠT}

Debljina pojedinih nacija je u direktnoj srazmeri sa brojem gadžeta koje kupuju._{ŠT}

gang, a (Npl. ovi) *m* /gàng/; ☉ geng
[eng. *gang*]

grupa ljudi koji zajednički deluju, često na ivici zakona ili van njega; = banda

11±

...gde operiše dobro poznat gang H. Taj gang kontroliše sve._{ŠT}

Čuo sam da u gradu ima par >gengova< koji se svaki vikend tabaju po vašem parku._{RJ}

GANGSTA RAP ⇒ gansta-rep

gangsta-rep, a *m* /gàngsta-rèp/; ☉ gangster-rep;
☉ GANGSTA RAP; ☉ GANGSTER RAP

[eng. *gangsta rap*]

→rep muzika s tekstovima o nasilju, siledžijstvu, prestupništvu i sl.

12+

Poznat je po tome što se od početka izjasnio protiv >gangsta rapa<._{ŠT}

Najsvetlija zvezda >gangster rapa< Ice-T nedavno je objavio novi singl._{ŠT}

— *det*

01±

E. je bio pionir čitavog >gangster-rep< žanra._{ŠT}

gangsta-reper, a *m* /gàngsta-rèper/
[eng. *gangsta rapper*]

izvođač →gangsta-repa

12+

Početkom decembra ovaj gangsta-reper je stao pred sud._{ŠT}

GANGSTER RAP ⇒ gangsta-rep

gangster-rep ⇒ gangsta-rep

GAY ⇒ gej

gedžet ⇒ gadžet

gej, a *m* /gêj/; ⊗ GAY

[eng. *gay*]

(neform.) = homoseksualac, = homić

10-

...uvek intrigantni pevač sa etiketom >gaya<.šT

— *det*

00-

...što govori da je >gay< pokret postao mainstream.šT

Bilo je to vreme kad je >gay< reputacija još uvek mogla
da uništi nečiju karijeru.šT

Momci njegovih obožavateljki nadenuli su mu gej
etiketu.šT

Mnogo muzičara koji se meni dopadaju su gej ikone.šT

— *prid ind*

00-

Ne toleriše se fizička ljubav gej parova.šT

Dž. A. iz gej-lezbijskog Saveza protiv klevete smatra L. P.
političkim jezgrom podjednako značajnim i za žene i za
muškarce.šT

gejt, a *m* /gêjt/

[eng. *gate*]

izlaz iz aerodromske zgrade prema avionu na pisti

10-

...da ne može da prođe ni kroz jedan aerodromski gejt.šT

gel, a (Npl. ovi) *m* /gêl/

[eng. *gel*]

žitar i providan preparat koji se koristi u medicinske ili
kozmetičke svrhe; = žele

11±

„Gingival” je biološki gel za masažu desni.šT

Nekoliko krajeva kose ukrutite gelom...šT

geng ⇒ gang

genetski inženjering, -og a *m* /gènetskī inženjèring/ i

genetski inženjering, -og a *m* /gènetskī inžinjèring/

[od eng. *genetic engineering*]

postupak menjanja genetskog sastava radi promene

11+

svojstava nekog organizma; = genetsko inženjerstvo

Genetskim inženjeringom dobijen je krompir koji bi trebalo da se koristi kod dijabetesa tipa II._{ST}

GLAMOUR ⇒ glamur

glamur, a m /glāmūr/ ili /glāmūr/; ⊗ GLAMOUR

[eng. *glamo(u)r*]

neodoljiva, često varljiva ili lažna, privlačnost ili raskoš; 11±

= sjaj, = lažni sjaj

Takmičenje u ligi šampiona pretvorilo se u istinski

glamur._{ST}

Bombaj, kolonijalni luksuz i beda koja razdire srce,

holivudski glamur i pijace sa začinima._{ST}

Prošetala je većinu „debljih novčanika” iz sveta glamura i

biznisa._{ST}

— det

...>glamur-<look može, ali i ne mora..._{ST} 00-

glamurizacija, -e ž /glamurizácija/

[od eng. *glamo(u)rization*]

davanje →glamuroznog izgleda nečemu 21±

Promenom razvojne politike, uz sveopštu glamurizaciju,

ove zemlje ostaju bez čitavih nosećih industrijskih

grana._{ST}

glamurozan, -zna, -zno /glāmurozan/

[od eng. *glamo(u)rous*]

neodoljivo privlačan ili raskošan 11+

Film je, može biti, postao najglamurozniji deo popularne

kulture._{ST}

Podseća na mnoge glamurozne zavodnice prohujalih

decenija._{ST}

Imaju bar po jednu glamuroznu haljinu u svojoj

garderobi._{ST}

golgeter, a m /golgèter/

[od srp. *gol* (eng. *goal*) + eng. (*go-*)*getter* (X)]

fudbaler koji postiže najviše golova; ≈ najbolji strelac 11±

Erdevičani bi želeli pronaći pravog golgetera, koji bi dobru

igru pretvarao u pogotke._{ST}

...ali je svoje ime prvi put video u novinama, kao golgeter

na nekoj srednjoškolskoj fudbalskoj utakmici._{ST}

golgeterski, -a, -o /golgèterski/

21+

Dolaskom J. i golgeterskim buđenjem E. K., završio je na klupi za rezerve.š_T

gospel, a m /gòspel/ ili /gòspel/

[eng. *gospel*, od *gospel music*]

ritmična horska duhovna muzika, prvobitno nastala među američkim crncima

11+

Počela sam sa jazzom, pa krenula vodama soula i gospela.š_T

— *det*

01±

Trebalo bi da nešto više prostora posvećujete akustičnoj i gospel muzici.š_T

Razmenjuju rock'n'roll, r'n'b, soul, funk, jazz, reggae i gospel uticaje ostvarujući referentan rezultat.š_T

grafit, a m /gràfit/

[od eng. *graffiti*]

natpis ili crtež bojom, kredom ili →sprejom na zidu zgrade, trotoaru i sl.

12+

Počinje kao umetnik sa ulice živeći u kartonskoj kutiji u parku na Tomkinsovom trgu pišući neuobičajene grafite.š_T

Posebno ističe pranje spoljašnjih fasada, skidanje grafita.š_T

grandž, a m /gràndž/; ☹ GRUNGE

[eng. *grunge*]

→rok muzika nastala iz →panka i →hevimetala

12+

Bio je to zapravo početak muzičkog pravca koji će kasnije dobiti naziv >grunge< (naziv se odnosi na garderobu — pretežno karirane košulje i džempere na kopčanje — koja visi nalik fronclama).š_T

...koji je definitivno označio taj prelazak iz veselih osamdesetih u pomalo mračne devedesete, godine >grungea< i alternativne muzike.š_T

— *det*

01±

Mnogi su u tome videli potpisivanje nekrologa jednog od najvećih bendova >grunge< ere.š_T

Odlike >grunge< mode: odnosi se na (pretežno) mušku modu; odaje utisak pomalo zapuštene, nonšalantne osobe, ali je taj efekat namerno tako kreiran; jednostavni modeli odeće, brada od 2 dana, naizgled polumasna kosa.š_T

☞ grandž pokret, grandž zvuk

grandžer, a m /gràndžer/; ☹ GRUNGER

[od eng. *grunge* + *-er*, analogijom prema *rocker* i sl. (X)]
izvođač → grandža

22+

Od preživelih i polupreživelih >grungera< danas poslednji
krug trče još jedino Pearl Jam i Alice in Chains.šT

grejs-period, a m /grêjs-pèriod/

[eng. *grace period*]

dodatni vremenski period za naplatu duga nakon isteka
ugovorenog roka; ≈ period mirovanja duga

11±

...a predviđa i da se deo potraživanja pokrije ustupanjem
imovine, njenom prodajom ili davanjem u franšizu, a
najmanji deo dugova posebno bankama reprogramira na
više godina uz odgovarajući >grejs period<.šT

Usaglasimo uslove reprogramiranja na 20 godina, sa
grejs-periodom od sedam godina.šT

grendslem det /grèndslem/ ili /grèndslem/; ☹ gren-slem

[eng. *grand slam*]

koji se tiče teniskih prvenstava ili turnira organizovanih
tako da pobednik mora izvojevati pobeđu u svim
predviđenim takmičenjima takvog prvenstva ili turnira

02±

Nisam ni sanjao da ću u istoj godini osvojiti jednu

„>gren-slem<” titulu...šT

Na drugim „>gren-slem<” turnirima sam igrao kao
junior.šT

gren-slem ⇒ grendslem

gril, a m /grìl/

[eng. *grill*]

= roštilj

11±

Zelene paprike na grilu, ili riba na grilu ili kuvana...šT

— det

01±

...i zapošljava se u gril restoranu.šT

grogiran, -a, -o /grògiran/

[od eng. *groggy*]

nestabilan na nogama zbog dobijenih udaraca ili
iscrpljenosti; = ošamućen

10-

...ali to je samo zato što je trener A. P. u finišu poštdeo
grogiranog protivnika.šT

...bili su na momente i u ulozi grogiranog boksera.šT

GROOVE ⇒ gruv

GRUNGE ⇒ grandž

GRUNGER ⇒ grandžer

gruv, a m /grûv/; ☉ GROOVE

[eng. *groove*]

(neform.) naglašen ritam u popularnoj muzici

12+

U polupraznoj sali kluba „Tor 3” (nekih petstotinak ljudi, po slobodnoj proceni), bilo je dovoljno mesa za dusku uz masivni >groove<.šT

To ti dozvoljava da napraviš biblioteku >groove-ova< (ritmova).šT

— *det*

01±

Kompilacija je izuzetno >groove< orijentisana.šT

hH

haj *prid ind* /hâj/
[eng. *high*]

1 (neform.) veseo, razdragan ili raspoložen

00-

Upravo se završio jedan od onih savršenih dana: kada ti sve polazi za rukom, kad si strahovito „haj”, samo se cerekaš i toročеш._{šT}

Posle onakve svirke ne možeš da ne budeš haj._{RJ}

2 (neform.) pod uticajem droge ili alkohola

00-

I bez droge sam „haj” i „daun” — takode._{šT}

hajfaj ⇒ hifi

hajfi ⇒ hifi

hajtek, a *m* /hâjtèk/; ☹ HI-TECH; ☹ HIGH-TECH
[eng. *hi(gh)-tech*, od *high tech(nology)*]

visokorazvijena elektronska tehnologija, oprema i sl.

11±

Razrađujući strategiju računara u opsegu client/server,

Unisys se suočio sa činjenicom da se ovaj opseg — iako marketinški jedinstven — može (i mora) podeliti u dve tehnološke klase: commodity i >hi-tech<._{šT}

Redakcija S. M. (>hi-tech<)_{šT}

— *det*

01±

Za ovaj segment presudno je važna ekspertiza u projektovanju i proizvodnji specifičnog >hi-tech< hardvera._{šT}

Ostaje da sačekamo neki novi model iz ove svetski poznate i priznate >hi-tech< kuće._{šT}

Onda se nadolazeći trend sledećih decenija novog veka može okarakterisati kao prava >High-Tech< revolucija._{šT}

∞ hajtek era, hajtek generacija, hajtek oprema, hajtek računar

haker, a m /hàker/

[eng. *hacker*]

1 osoba koja neovlašćeno pristupa →kompjuterskom sistemu, podacima i sl. neke organizacije; = →kiber-panker 12+

Sada se dešava da CIA i FBI hapse i zatvaraju hakere koji prodru u nedozvoljene delove kiberspejsa.š_T

Hladno i toplo oružje sada su zamenili kompjuteri, a namesto ljutih „a la Rambo” ratnika zakrvavljenih očiju na delu su hakeri.š_T

2 zaljubljenik u →kompjutere i →programiranje 12+

Grupa hakera je na osnovu krvavih kontura uspela da napravi skenirani lik J. H.š_T

hakerski, -a, -o /hàkerski/ 22+

Prilikom uspešnog hakerskog upada kao na dlanu bivaju informacije o zaposlenima, mape, pa čak i detalji o oružju koje je u razvoju.š_T

Od hakerskog „virusa” ne pate samo profesionalci i organizacije.š_T

hakovati, -ujem *impf/pf*, tr /hàkovati/

[od eng. *hack*]

neovlašćeno pristupati/pristupiti →kompjuterskom sistemu, podacima i sl. 21±

Ovaj sajt je hakovao srpski hakerski tim „Crna ruka”.š_T
...hakovali su prezentaciju albanskog lista.š_T

hakovanje, -a s /hàkovānje/ 21±

I nakon najnovijeg poduhvata hakovanja zagrebačkog „Vjesnika”, „Crna ruka” najavljuje nove akcije.š_T

hamburger, a m /hàmburger/

[eng. *hamburger*]

1 sendvič s goveđom pljeskavicom i različitim dodacima 12+

U McDonald’su su kupili dva hamburgera i koka-kolu.

2 sama takva pljeskavica 12+

U samouslugama se mogu kupiti smrznuti hamburgeri.

HAPPENING ⇒ hepening

HAPPY ⇒ hepi

HAPPYEND ⇒ hepiend

hard, a *m* /hârd/

[od eng. *hard rock*]

(neform.) →rok muzika snažnog ritma i vrlo bučne izvedbe

12+

(X); = →hard-rok

Zaista, koji će prosečni slušalac uspeti da za rep uhvati grupu koja vispreno kombinuje hard, hevi, kantri i swamp rok, bluz, honki tonk, džez, bugi i psihodeliju._{§T}
Učinilo mi se da sam po prvi put čuo da još nešto postoji osim hevija i harda koji je bio aktuelan po palankama._{§T}

— *det*

01±

...nepretenciozni album predivnog hard usmerenja._{§T}

HARD CORE ⇒ hardkor

hard-disk, a (Npl. ovi) *m* /hârd-dîsk/

[eng. *hard disk*]

uređaj s više okruglih čvrstih ploča za →digitalno snimanje velike količine podataka kojima se pristupa pomoću →kompjutera; = tvrdi disk, = čvrsti disk

11±

Ko ima velike >hard diskove< sa viškom prostora programski paket je idealno rešenje bagova različitih sistema._{§T}

Problemi se javljaju kod računara čiji su >hard diskovi< formatizovani u nekom drugom operativnom sistemu._{§T}

hardkor, a *m* /hârdkôr/; ⊗ HARD CORE

[eng. *hard core*]

1 brza i bučna →rok muzika s ritmovima proizvedenim na →sintesajzeru

12±

„Prevariti naviku” je zanimljiva kombinacija i poigravanje techno zvukom i >hard-korom<._{§T}

Tekstovi su ljubavni, mada ima i malo socijale, hardkora i ima jedna obrada za koju mislim da će biti hit._{§T}

Mogao bi malo više prostora da posvetiš nama, ljubiteljima >hard corea<._{§T}

2 pornografski film u kome se insistira na eksplicitnim scenama

10-

Otvorili su put voajerizmu i filmovima tipa >hard-core<._{§T}

— *det* (1)

01±

Samo tako se može objasniti njegovo unapređenje od vratara malog kluba u Njujorku do frontmena jednog od najvećih >hardcore< bendova koje je svet upoznao._{§T}

Iako na ovom albumu nema razbijačkih >hard-core< numera na koje ste navikli..._{šT}

⊗ hardkor scena

— det (2)

00-

U vreme pojave prvog „>hardcore<” pornografskog filma na našem terenu._{šT}

hardkorovac, -ca m /hârdkórovac/ ili /hârdkôrovac/

[od eng. *hard core*]

pristalica ili ljubitelj →hardkora₁

21+

Hardkorovci pokušavaju da naprave pravi pokret, što je glupost, sve je to pank._{šT}

HARD ROCK ⇒ hard-rok

hard-rok, a m /hârd-ròk/; ⊗ HARD ROCK

[eng. *hard rock*]

→rok muzika snažnog ritma i vrlo bučne izvedbe; = →hard

12+

Ako ipak insistiramo na HM etiketi onda su BOC definitivno jedini predstavnik onoga što je taj pravac trebalo da bude: teža, ali plemenitija verzija >hard rocka<._{šT}

Oni su udahnuili potpuno nov život umornom >Hard Rock-u<._{šT}

— det

01±

Kretali smo se kroz sve muzičke žanrove, od punka, preko popa, došli smo do funk/rocka i na kraju do nekog >hard rock</funk fazona._{šT}

Ne beži se ni od >hard rock< gitare._{šT}

hardver, a m /hârdver/; ⊗ HARDWARE

[eng. *hardware*]

elektronske i mehaničke komponente →kompjuterskog sistema; = kompjuterska oprema

12+

Kompletnu ponudu PC hardvera možete naći u našoj novootvorenoj prodavnici._{šT}

Zašto postoji tako puno kompanija koje nude razne hardvere? Zato što postoji standardni hardver koji smo mi stvorili._{šT}

hardverski, -a, -o /hârdverski/

22+

U dokumentaciji je navedeno da je minimalna hardverska konfiguracija Pentium na 133 MHz._{šT}

Video karte su hardverski detalj koji se, posebno u poslednje vreme, relativno često menja._{ST}

hardveraš, a *m* /hardvèrāš/

[od eng. *hardware*]

stručnjak za →hardver

22+

Mi smo hardveraši, to je za softveraše._{RJ}

HARDWARE ⇒ hardver

HATCH BACK ⇒ hečbek

HEAVY ⇒ hevi

HEAVY METAL ⇒ hevimetal

hečbek, a (Npl. ovi) *m* /hèčbèk/; ☹ HATCH BACK

[eng. *hatchback*]

automobil sa zadnjim vratima koja su istovremeno poklopac prtljažnika i prozor

11±

Ford Mondeo — tri varijante karoserije: limuzina, hečbek i karavan._{ST}

Prodaja ovog neobično stilizovanog kompaktnog modela počinje najpre sa dve varijante karoserije i hečbekom sa troja i petora vrata._{ST}

— *det*

00-

Astra sedan je duža od >hatch back< verzije za 14 cm._{ST}

hemendeks, a *m* /hèmendeks/ ili /hèmendeks/

[eng. *ham and eggs*]

pržena jaja sa šunkom

10-

Ja ću hemendeks za doručak._{RJ}

hendaut, a *m* /hèndàut/ ili /hèndàut/

[eng. *handout*]

umnožen prateći materijal koji se deli slušaocima nekog predavanja, učesnicima nekog seminara i sl.; ≈ izručak

11±

Spisak osnovne literature nalazi se na hendautu._{RJ}

hengglajding, a *m* /hèngglàjding/

[eng. *hang gliding*]

egzibiciono letenje pomoću metalnog okvira, nalik na zmaja, s kojeg osoba visi i pokretima tela određuje pravac nakon poletanja s vrha nekog brda ili litice; = zmajarenje

10-

Takođe možete da se okušate u >heng-glajdingu<, ajs-dajvingu, kao i u tradicionalnim sportovima.š_T

hepening, a (Npl. -zi) *m* /hèpening/ ili /hèpening/;

⊗ HAPPENING

[eng. *happening*]

1 improvizovana dramska, muzička i sl. predstava u koju se mogu uključiti i gledaoci

11+

Odgovor mu je bio hor od pet hiljada pištaljki pa je hepening trajao još dva sata.š_T

Slično je sa muzičkim priredbama, pogotovo onim na kojima nastupaju ozbiljni umetnici, ali i razni trubači, priređivači hepeninga, čudovišnih performansa, svega i svačega.š_T

Tribina mladih nam je pružila mogućnost da radimo važne stvari, razne hepeninge.š_T

∞ muzički hepening

2 = događaj

10-

Čitav modni hepening odigrao se pod pokroviteljstvom modnog studija.š_T

Organizatori će se potruditi da ovaj festival zaista dobije i prizvuk pravog međunarodnog hepeninga.š_T

Zbog prirode posla, dolazak novinara na taj hepening (= oficijelna proslava pobeđe na šampionatu) nužno je bio zakasneo.š_T

∞ sportski hepening

hepi *prid ind* /hèpi/ ili /hèpi/; ⊗ HAPPY

[eng. *happy*]

(neform.) srećan, radostan ili zadovoljan

00-

...i naravno svi su veseli i >happy<.š_T

Svi su, dakle, bar za sada, >happy<.š_T

hepiend, a *m* /hèpiend/; ⊗ HAPPYEND

[od eng. *happy ending*]

srećan ili povoljan završetak neke priče, filma, događanja i sl.; = srećan kraj, = srećan završetak

10±

...ali na žalost nema >happyenda< u ovoj španskoj storiji.š_T

— *det*

00-

Ovaj film mogao bi se smatrati i baroknom „>happy end<” verzijom B.-ovog remek-dela.š_T

het-trik, a (Npl. ovi) *m* /hèt-trìk/

[od eng. *hat trick*]

1 tri uzastopne pobjede jednog tima ili takmičara;
= trostruka pobjeda

110±

M. Š. uspeo je da ostvari „het-trik” sustigavši H.-a._{ŠT}

2 tri pogotka jednog igrača na istoj utakmici

110±

...a golman je postigao čak het-trik!_{ŠT}

...drži rekord Premijer lige kao strelac najbržeg >het
trika<._{ŠT}

hevi, ja *m* /hèvi/ ili /hèvi/; ⊗ HEAVY

[od eng. *heavy metal*]

(neform.) →rok muzika žestokog ritma i vrlo bučne izvedbe
na instrumentima s pojačalom (~~K~~); = →hevimetal

12±

Učinilo mi se da sam po prvi put čuo da još nešto postoji
osim hevija i harda koji je bio aktuelan po palankama._{ŠT}

To je uglavnom bio američki >heavy< upakovan kao
mainstream._{ŠT}

— *det*

01±

...za koju A. kaže da sviraju veoma snažnu >heavy<
muziku._{ŠT}

Postali su svetski premijeri modernog >heavy< zvuka._{ŠT}

hevimetal, a *m* /hèvimètāl/ ili /hèvimètāl/; ⊗ HEAVY METAL

[eng. *heavy metal*]

→rok muzika žestokog ritma i vrlo bučne izvedbe na
instrumentima s pojačalom; = →hevi

12±

Malo >hevi metala<, malo energičnog repa i skejta, a sve
to uz žestoke rifove._{ŠT}

...mainstream bendovi s najmanje 60 odsto

>heavy-metala<._{ŠT}

— *det*

11±

Možda logično deluje tvrdnja kako bi >heavy metal<
grupom trebalo da se bavi neko ko taj žanr poznaje i
voli._{ŠT}

Njihova nova muzička avantura zvuči kao >heavy metal<
mešavina različitih stilova._{ŠT}

„Paranoid” je jedan od prvih mega hitova kojim se grupa
Black Sabbath svojevremeno vinula među >heavy metal<
zvezde._{ŠT}

hevimetalac, -lca *m* /hèvimetálac/ ili /hèvimetálac/

[od eng. *heavy metal*]

1 izvođač →hevimetalac

22+

Publika je glasno pozdravila izlazak hevimetalaca na scenu.

2 ljubitelj →hevimetalac, koji svojim izgledom i stilom oblačenja oponaša →hevimetalce₁

22+

...ne nose ih ni zalutali hevimetalci.š_T

hifi, ja *m* /hîfi/ i **hajfaj**, a *m* /hâjfâj/; ⊗ hajfi

[eng. *hi-fi*, od *high fi(delity)*]

visoka vernost reprodukcije snimljenog zvuka

11±

...a onaj ko se bavi >Hi-Fi-jem< znaće da je to stara stvar.š_T

— *det*

01±

Godine 1980. počela je era videorikordera, a već sledeće pojavljuje se walkman, ulična varijanta >hi-fi< uređaja.š_T

⊞ hifi sistem

HIGH-TECH ⇒ hajtek

hipertekst, a *m* /hìpertèkst/

[eng. *hypertext*]

sistem tekstualnih, grafičkih i sl. podataka, naročito na →internetu, nastao direktnim i unakrsnim povezivanjem srodnih tekstualnih, grafičkih i sl. podataka

11+

Sve multimedijalne enciklopedije na CD-ROM-u zasnovane su na hipertekstu: klik po klik na mišu vodi vas s jedne teme na drugu.

— *det*

01±

...od kojih se svaka sastoji od četiri tehničke kategorije (video materijal, hipertekst vodič, tabelarni prikaz i mapa sveta sa lokacijama najvećih nalazišta i iskopina).š_T

hiphop, a *m* /hìphòp/

[eng. *hip-hop*]

popularna muzika s elektronskom pratnjom, nastala među američkim crncima u sklopu omladinske supkulture koja uključuje →rep muziku, →brejkdens i pisanje →grafita

12+

Imao je on mnogo projekata ranije, najpre u doba break-dancea i >hip-hopa<.š_T

Melodični, nenapadni i sofisticirani Rap sa primesama >Hip-Hopa<.š_T

— *det*

01±

Članica grupe razmatra ponudu solo projekta sa popularnom američkom >hip-hop< pevačicom..._{ŠT}
Nakon R. K. još jedna čuvena >hip hop< zvezda — master P. je otišao u košarkaše._{ŠT}
...a opašće interesovanje za >hip-hop< stil u modi._{ŠT}

⊞ hiphop scena

hit, a (Npl. ovi) *m* /hìt/

[eng. *hit*]

vrlo uspešna i popularna melodija, film, knjiga, osoba i sl.

12±

Ova pesma postaje još jedan veliki hit (iliti „bingo”)._{ŠT}
Film „Diplomac” uvrstio se među najveće hitove 60-ih._{ŠT}
DVD diskovi na koje se može snimati biće veliki hit._{ŠT}
Kakav je hit bila Š. u Africi devetnaestog veka._{ŠT}
Međunarodni žiri činili su A. B., hit među kreatorima u Londonu._{ŠT}

— *det*

01±

„Lepotica Linejna” ima sve predispozicije da postane hit predstava._{ŠT}
...pevali su na svom prvom hit singlu._{ŠT}
>Hit-<kombinacije su sivo-crna._{ŠT}

⊞ hit parada

HI-TECH ⇒ hajtek

hitičan, -čna, -čno /hìtičan/

[od eng. *hit*]

koji je postao →hit i otuda vrlo uspešan, popularan i sl.

21±

...spisku već pomenutih balada svakako treba dodati i hitičnu „Please Forgive Me”._{ŠT}
Početak albuma i više nego obećava izuzetnom i hitičnom „Front Row”._{ŠT}

hitmejker, a *m* /hìtméjker/

[od eng. *hit* + *maker*, analogijom (K)]

osoba koja redovno stvara ili izdaje →hitove

21±

Slušaćemo sada B. N., sina poznatog >hit mejkera<._{ŠT}
...otkrivajući nova spisateljska imena, od kojih su neka već postala pravi literarni hitmekeri._{ŠT}

hitmekerski, -a, -o /hìtméjkerskī/

21±

...a „baka Tini” je omogućen povratak na pozornicu u hitmekerskom ruhu._{ŠT}

HIV, –a *m* /hîv/ i **hiv**, a *m* /hîv/

[eng. *HIV*, od *h(uman) i(mmunodeficiency) v(irus)*]

virus koji izaziva sidu, odnosno →ejds

11±

HIV se ne prenosi kroz vazduh, preko namirnica, insekata i životinja.šT

Načelnik našeg centra za HIV i ejds Instituta za tropske bolesti u Beogradu, sumnja da se isto lečenje može obezbediti pacijentima u Africi i razvijenim zemljama.šT

— *det*

01–

U pogledu zaraženosti, u naznačenom periodu prijavljeno je 715 HIV pozitivnih.šT

Najefikasnija odbrana od HIV virusa su...šT

holding, a (Npl. -zi) *m* /hòlding/

[od eng. *holding company*]

kompanija koja je većinski vlasnik deonica drugih

21±

kompanija, što joj omogućava da njima upravlja;

≈ većinskovlasnička kompanija, ≈ većinskodeonička

kompanija, ≈ centralna kompanija

Izvestan broj malih, zavisnih preduzeća želi da se otcepi i krene svojim putem mimo odluke holdinga, to jest matičnih preduzeća koja su po pravilu vlasnici 50 odsto kapitala sestrinskih firmi.šT

U obučarskom holdingu „Koštana” milicija je morala da zavodi red.šT

— *det*

01–

Ostaće jedinstveno preduzeće koje će se posle procesa konsolidacije organizovati kao holding firme.šT

Generalni direktor te holding kompanije D. K. je istakao da je „Zorka” opstala u žestokim sankcijama.šT

hologram, a *m* /hòlogram/

[eng. *hologram*]

trodimenzionalna fotografija koja se snima i posmatra

12+

pomoću →laserskih zraka, a primenjuje u proveru

verodostojnosti ličnih dokumenata, kreditnih kartica i sl.

Tvrde da će reklamni panoi u roku od dvije do tri godine oživjeti, sa kolor hologramima.šT

holter, a m /hòlter/ ili **holter-aparat**, a m /hòlter-apàràt/
[od eng. *Holter monitor*; od eng. *Holter monitor* + srp.
aparát (X)]

elektrokardiograf koji se nosi oko grudnog koša i
omogućava celodnevno snimanje rada srca; = prenosivi
EKG 11+

Da bi se postavila tačna dijagnoza potrebno je da pacijent
nosi holter.

S. P.-u iz „pace-maker” centra lično sam obezbedio >holter
aparate<.š_T

HOME BANKING ⇒ houmbenking

HOME PAGE ⇒ houmpejdž

horor, a m /hòror/ ili /hòrōr/
[od eng. *horror film* (1); od eng. *horror story* (2)]

1 = film strave i užasa; = →hororac 10-

Zabavan i nimalo komplikovan film o savremenim
vampirima, otkačen horor sa mnogo dobrog i pomenog
humora.š_T

...trajala je masovna produkcija horora.š_T

2 jeziva i zastrašujuća priča 10-

Nikad nisam volela da čitam horor.

3 užasan ili neprijatan stvarni događaj (X) 10-

Posle 100 dana istrage nije rešen nijedan detalj horora koji
se odigrao u tunelu Alma.š_T

Na pijačnim tezgama je zavladao pravi „horor” od cena.š_T

horor prid ind /hòror/ ili /hòrōr/
[eng. *horror*]

užasan, strašan ili zastrašujući 00-

To je kamen temeljac za čitav jedan podžanr horor
filmova.š_T

Rock Express sa ponosom predstavlja Knjigu kratkih horor
priča.š_T

S. se bacio na fabriku horor igračaka.š_T

Mnogi smatraju da imate „horor” imidž.š_T

hororac, -ca m /horórac/

[od eng. *horror film*]

(neform.) = film strave i užasa; = →horor₁ 20-

„Matine” govori o dečaku opsednutom hororcima.š_T

hostel, a m /hòstel/

[eng. *hostel*, od *youth hostel*]

zgrada u kojoj turisti, naročito mladi, mogu dobiti jeftin smeštaj; = omladinski hotel

11+

Odseli smo u jednom vrlo mirnom hostelu u centru Budimpešte.

hostesa, -e ž /hostèsa/

[od eng. *hostess*]

domaćica u avionu, na prijemu, u hotelu, restoranu i sl.

10-

Za detalje se obratite hostesi._{ŠT}

Počastio je hostese vinom, likerom i bombonama._{ŠT}

hotdog, a m /hòtdòg/

[eng. *hot dog*]

kifla s barenom viršlom, obično sa senfom

10±

Mi možda više volimo pirinač, pasulj i svinjske kotlete nego >hot dog<._{ŠT}

P. je zgrabio jedan (poveliki) >hot-dog< nabio ga čitavog u usta i izašao ne plativši._{ŠT}

— *det*

00-

Posećuje sasvim obična mesta kao što je kiosk >hot-dog< viršli._{ŠT}

hotlajn, a m /hòtlājn/ ili /hòtlājn/; ☎ HOT LINE

[eng. *hot line*]

telefonski broj na kome se redovno mogu dobiti

10-

informacije, saveti ili pomoć, naročito u hitnim

slučajevima; = direktna telefonska linija, = direktna linija

>HOT LINE< nedeljom mi omogućava da dobijem besplatne savete._{ŠT}

Onda će postojeće >hot-lines< dobiti svoju vizuelnu pratnju._{ŠT}

— *det*

00-

...mentalni stimulans za >hot-line< razgovore._{ŠT}

Telefonske centrale su se usijale od „seks->hot-lajns<” poziva._{ŠT}

HOT LINE ⇒ hotlajn

houmbenking, a m /hôumbènkɪŋ/; ☹ HOME BANKING

[eng. *home banking*]

obavljanje bankovnih transakcija putem →interneta;

11-

≈ bankarstvo od kuće

Korišćenjem Internet „homebanking” sistema od 31. oktobra
vlasnici tekućih računa kod PŠ može će od kuće,
posredstvom personalnog računara, da naručuju čekove,
plaćaju struju i druge usluge.šT
„Kućno bankarstvo” ili >home banking< omogućuje...šT

— *det*

00-

Takođe je do kraja godine predviđeno i uvođenje Internet
„houmbenking” sistema.šT

houmpejdž, a m /hôumpêjdž/; ☹ HOMEPAGE

[eng. *home page*]

prva strana na nekom →veb-sajtu koja obično nudi pregled

10-

njegovog sadržaja; ≈ početna strana

Ukoliko želite da saznate više detalja posetite >homepage<

H. K. K. na adresi...šT

U uvodnoj reči u >Home Page-u< predsednik M. B.

ističe...šT

hoverkraft, a m /hòverkräft/

[eng. *hovercraft*]

vozilo koje se može kretati po kopnu i vodi pomoću

10-

specijalnih vazdušnih jastuka; ≈ lebdeći brod

Od francuske do engleske obale hoverkraftom se stiže za
manje od jednog sata.

Močvarske džungle su kao stvorene za hoverkrafte.šT

iI

ikona, -e ž /ikona/

[od eng. *icon*]

1 izuzetno cenjena i uvažavana osoba koja simbolizuje neki pokret, delatnost, ideju i sl.

11+

G. J. je jedna od retkih žena koja je uspela da bude prva i prava tamnoputa pop ikona kad je svojim jedinstvenim imidžom, harizmatičnom pojavom i besprekornim stylingom diktirala modni izraz._{ŠT}
...stvorivši catwalk ikonu novog milenijuma._{ŠT}

2 sličica na ekranu →kompjutera koja omogućava lakši pristup →programu; = →ikonica

11+

Samo označite pojam i preko ikona na vrhu ekrana odredite oblik u kome će program izneti informacije._{ŠT}
Jednostavnim klikom miša na određenu ikonu, pokrećete niz automatskih operacija._{ŠT}

ikonica, -e ž /ikonica/

[od eng. *icon*]

sličica na ekranu →kompjutera koja omogućava lakši pristup →programu; = →ikonica₂

11+

Kliknite desnim tasterom miša na ikonicu._{ŠT}

IMAGE ⇒ imidž

IMAGE-MAKER ⇒ imidžmejker

IMAGING ⇒ imidžing

imejl, a m /imêjl/ i **E-MAIL**, samo u adresama, posetnicama i sl.

[eng. *e-mail*, od *e(lectronic) mail*]

1 razmenjivanje tekstualnih poruka putem →interneta između najmanje dve osobe; = elektronska pošta, = e-pošta

10±

On je postavio svoju ličnu prezentaciju preko koje posetioči mogu >e-mail-om< od njega naručiti kajmak, sir i jaja._{ŠT}

„Dobili ste poštu” je romantična komedija smeštena u doba ekspanzije elektronske pošta (e-mail)._{§T}

2 tako poslana ili primljena poruka; = →mejl;
= elektronska poruka

10±

...i možete slati >e-mail< i fakture._{§T}

Molimo vas da nam se javite telefonom, pismom,
>e-mailom< ili faksom._{§T}

— *det* (1)

00±

Verovatno i zbog toga što je proradila i >e-mail< adresa
emisije._{§T}

Radi na novom standardu za >e-mail< servis._{§T}

— *det* (2)

00±

Omogućava da se celokupni Web sajtovi prenose
pridruženi >e-mail< porukama._{§T}

imidž, a *m* /imidž/ ili /imidž/; ☹ IMAGE

[eng. *image*]

utisak koji neka osoba ostavlja ili svesno stvara kod drugih
ljudi svojim izgledom, osobinama ili ponašanjem, ponekad
putem →medija; = predstava, = slika, = ugled

10-

Sada joj je potreban novi imidž._{§T}

Ukupan imidž šarmantnog minija ostao je isti._{§T}

Otkud ti ideje za taj tvoj zaista neobični imidž?_{§T}

Irački predsednik želi da radi na imidžu velikog borca
protiv Amerike._{§T}

Taj imidž sam stekla zato što smo ostali članovi benda i
ja pravili džumbus po Londonu u pripitom stanju._{§T}

Odsustvo očeva na porodičnoj sceni ne samo da je
pokvarilo imidž muškarca, već je ugrozilo i njihovu staru
funkciju._{§T}

Verovatno zbog toga negujem svoj >image< plavuše._{§T}

imidžing *det* /imidžing/ ili /imidžing/; ☹ IMAGING

[eng. *imaging*]

koji se tiče korišćenja specijalnih postupaka i uređaja,
često →kompjuterizovanih, radi dobijanja slika tela, delova
tela ili unutrašnjih organa u medicinskoj dijagnostici

00-

...za zasnivanje radnog odnosa na radnom mestu ‘viši
radiološki tehničar’ u Centru za >imaging<
dijagnostiku._{§T}

imidžmejker, a m /imidžméjker/ ili /imidžméjker/;

⊗ IMAGE-MAKER

[eng. *image-maker*]

osoba zadužena za stvaranje povoljnog →imidža neke javne ličnosti, organizacije i sl. 110-

Ona je intelektualac, prevodilac, >image-maker< mnogih značajnih Srba i Evropljana.š_T

imobilajzer, a m /imobilájzer/

[eng. *immobilizer*]

uređaj kojim se sprečava uključivanje motora i pokretanje automobila; = imobilizator 110-

Elektronski imobilajzer čini startovanje bez odgovarajućeg ključa nemogućim.š_T

impičment, a m /impíčment/

[eng. *impeachment*]

pokretanje postupka za opoziv nekog visokog zvaničnika s imunitetom zbog zloupotrebe položaja 110-

Sasvim je izvesno da će Kongres u novom sastavu krenuti od januara u akciju impičmenta — što znači proces za opoziv predsednika SAD.š_T

Ponašanje predsednika B. K. ne pruža osnovu za pokretanje procedure za njegovo smenjivanje (impičment).š_T

implant, a m /implant/ ili /implant/ ili **implantat**, a m /implàntāt/

[eng. *implant*; od eng. *implant*]

materijal, uređaj i sl. koji se hirurški ugrađuje u telo 111+

Implatanti su sićušne cevčice ugrađene pod kožu koje oslobađaju progesteron u krvotok i sprečavaju ovulaciju.š_T

U slučaju težeg krvarenja neophodno je uklanjanje implantanta.š_T

Kada žena ostari, potrebne su, naravno, drastičnije intervencije: plastične operacije, ugradnja silikonskih implantata...š_T

implementacija, -e ž /implementácija/

[od eng. *implementation*]

sprovođenje u delo nekog zvaničnog sporazuma ili odluke; = sprovođenje, = realizacija 110±

Pripreme i implementaciju sporazuma treba okončati u najkraćem roku._{§T}
 Međutim, implementacija ovog pravila će ipak morati da prevaziđe izvesne teškoće._{§T}

implementirati, -am *impf/pf*, *tr* /implementirati/

[od eng. *implement*]

= sprovoditi/sprovesti, = realizovati

20±

Ovih dana u OŠ „B. B.” i OŠ „M. G.” biće implementiran obrazovani program o životnoj sredini._{§T}
 Ja mislim da je gospodin M. na veoma vešt način pokazao kako implementirati autističku politiku._{§T}

imput ⇒ input

in *prid ind řin/*

[eng. *in*]

(neform.) koji je trenutno popularan, aktuelan, u modi i sl.

00-

Morate znati napamet broj telefona najnovijeg kafea u gradu, koji je definitivno „in”._{§T}
 Sada je u čaršiji „in” biti ogorčen, rezigniran, ljut, sablažnjen aktuelnim zbivanjima._{§T}
 Ove godine Će je ponovo „in”._{§T}
 Velike zvezde beže u tišinu okolnih mesta, a sada je „in” Cap d’Antibes._{§T}
 Srećom da je u porastu broj modno svesnih kupaca, koji tačno znaju da procene i u agresivnijoj ponudi šta je „in” a šta „aut”._{§T}
 Tu su i knjige, natpisi u časopisima, kursevi na svakom ćošku, kao i mnoge druge beneficije „in” statusa i mainstream opredeljenja._{§T}

indi *prid ind řindi/*; ⊗ INDIE

[eng. *indie*, od *ind(ependent)* + *-ie*]

nezavisan od velikih i moćnih diskografskih i sl. kuća;
 = samostalan

00-

Ona egzistira nezavisno od velikih modnih kuća, pa je zbog toga nazivaju i >indie< modom („indie” skraćeno od independent iliti nezavisno)._{§T}
 Snimaju za legendarnu američku >indie< kompaniju._{§T}

INDIE ⇒ indi

INKJET ⇒ inkdžet

inkdžet *det* /ɪnkɔdʒet/; ☉ INKJET

[od eng. *ink-jet printer*]

koji se tiče →kompjuterskog štampača sa sićušnim mlaznicama koje raspršuju mastilo na papir; ≈ štampač na mlaznice

10±

Naš prvi susret sa njima je preko njihovog kućnog kolor

>ink-džet< modela.š_T

Tako da sada, pored >inkjet< modela i laserski štampači i skeneri nose takva imena.š_T

input, a *m* /ɪnpʊt/ ili /ɪnpuːt/; ☉ input

[eng. *input*]

1 podaci koji se unose u →kompjuter radi obrade; = ulazna vrednost, = ulazna veličina

10-

Mi kompjuteraši kažemo kada se ovako nešto desi: loš

input — loš output.ᵣ_J

2 materijal, oprema i novac neophodni za proizvodnju nečega; = ulazni materijal

10-

Tržišne komunikacije su obnovljene i nivo tražnje

prevazilazi mogućnost obezbeđenja inputa.š_T

Cijene inputa u ovom periodu porasle su za preko 100

odsto.š_T

Svi podaci o igračima (od anamneze, karaktera, konta, bioritma do libida, patriotizma i još dvadesetak

„>inputa<”) moraju da uđu u računicu pri izboru tima.š_T

insert, a *m* /ɪnsɜːt/

[eng. *insert*]

odlomak ili isečak iz nekog filma, knjige, članka i sl. (X)

10-

Mogla bi ova dva inserta, iz pisanja uglednih listova, lako

podsetiti na scenario kompjuterskih igara.š_T

...potkrepljen je insertima iz 7 dosadašnjih knjiga.š_T

Na sajtu se mogu pročitati delovi scenarija zajedno sa

insertima.š_T

instant *prid ind* /ɪnstənt/ ili /ɪnstant/

[eng. *instant*]

1 koji se brzo i lako može pripremiti za jelo ili piće, obično bez kuvanja; = →instantni₁

01±

Dugo je na jugoslovenskom tržištu među instant napicima neprikosnovena i najtraženija bila „Cedevita”.š_T

Ima i voćnih sirupa za razblaživanje, instant sokova u kesicama od kojih se dobija litar ili dva osveženja koja liče na voćne sokove, ali su daleko od toga.š_T

2 koji se dešava, obavlja, nastaje i sl. brzo i lako; [00-]
= →instantni₂; = trenutani

Pesme sa pamtljivim refrenima gotovo da garantuju instant popularnost i zavidne tiraže._{ST}

Bilo koji detalj o bilo kojoj pljački, silovanju nudi se kao instant informacija prikazana na mapi._{ST}

instantni, -a, -o /ɪnstantni/

[od eng. *instant*]

1 koji se brzo i lako može pripremiti za jelo ili piće, [11+]
obično bez kuvanja; = →instant₁

U instantne napitke obično se ubrajaju kafa, sokovi i čajevi koji se pripremaju tako što se prah rastvori u vodi.

2 koji se dešava, obavlja, nastaje i sl. brzo i lako; [11+]
= →instant₂; = trenutani

Reč je o instantnom hitu limitiranog trajanja ali ubitačnog učinka za top liste._{ST}

instrumental, a m /ɪnstruməntəl/

[eng. *instrumental*]

melodija koja se izvodi samo instrumentalno, bez vokalne [10-]
pratnje; = instrumentalna melodija

Elektronski instrumentali zvuče kao melodije iz reklamnih spotova._{ST}

Instrumental koji zahvata konceptualni deo albuma._{ST}

interaktivan, -vna, -vno /ɪnteræktivan/

[od eng. *interactive*]

koji se odvija putem komunikacije između →kompjutera i [11+]
korisnika

...te smo dobili interaktivni film koji dolazi na 7 CD-ova pakovanih filmskim materijalom dobrog kvaliteta._{ST}

Sve operacije nad dokumentom su interaktivne._{ST}

interfejs, a (Npl. i/ovi) m /ɪnterfɛjs/ ili /ɪnterfɛjs/

[eng. *interface*]

1 deo →kompjuterskog →programa koji omogućava [11±]
korisniku da se tim programom služi

Kroz stranice funkcionalnog interfejsa doći ćete do novih informacija._{ST}

Kroz vizuelno atraktivan interfejs ažuriraju se i informacije._{ST}

Sastoji se iz biranja željenog fajla i praćenja instrukcija iz user-friendly interfejsa.₪T

⊞ korisnički interfejs, tekstualni interfejs, vizuelni interfejs

2 mesto na kome se povezuju dva uređaja; = međusklop

110-

Postigli su sporazum o ustanovljenju jedinstvenog standarda u komunikacionim interfejsovima.₪T

interkom, a *m* /interkom/ ili /interkom/

[eng. *intercom*, od *intercommunication system*]

prijemno-predajni uređaj za komunikaciju unutar neke zgrade, aviona i sl.; = interfon

110-

Glas sekretara dopire iz interkoma.₪T

internet ili **Internet**, a *m* /internet/ ili /internet/

[eng. *Internet*, od *internetwork*]

svetska →kompjuterska mreža koja putem →satelita i telefona povezuje manje →kompjuterske mreže i omogućava međusobnu komunikaciju njihovih korisnika; = →net, = →veb₂

111+

Prirodna je naša potreba da se uključimo u međunarodnu kompjutersku mrežu, internet, jer je sve to za dobrobit naših bolesnika.₪T

Na Internetu, inače, postoji popriličan broj sajtova na kojima možete pronaći verovatno sve što vas ikada može zanimati o ovoj temi.₪T

Možete ih naručiti i preko interneta.₪T

Veoma elegantan način da svi korisnici mreže dele jedan modem i krstare Internetom.₪T

Naravno u tom slučaju vam pojava logoa ove firme prilikom podizanja operativnog sistema ili surfovanja Internetom ne predstavlja nikakvo iznenađenje.₪T

— *det*

01±

Od nedavno, na sajtu našeg vodećeg Internet provajdera, kompanije YUnet International, otvorena je i virtuelna prodavnica za elektronsku trgovinu.₪T

Ali u digitalnoj pustari velike svetske Internet mreže, broj konferencija o A. L. iz dana u dan raste.₪T

Korišćenjem Internet „homebanking” sistema od 31. oktobra vlasnici tekućih računa kod PŠ moći će od kuće, posredstvom personalnog računara, da naručuju čekove, plaćaju struju i druge usluge.₪T

⊞ internet časopis, internet kafe, internet kompanija, internet konferencija, internet lozinka, internet pretraživač, internet prezentacija, internet provajder, internet radio, internet sajt, internet usluga, internet veza

intersiti *det* /ɪntersìti/ ili /ĩntersìti/

[eng. *intercity*]

koji se tiče ekspresnog voza koji saobraća između najmanje dva grada

11±

Ovi dokumenti upravo predviđaju uvođenje kvalitetnih i komfornih „intersiti” i „eurositi” vozova.šT

intervju, *a m* /intèrvjū/

[eng. *interview*]

zvaničan razgovor radi utvrđivanja sposobnosti kandidata na nekom konkursu, obično za radno mesto

10-

Za upis na Univerzitet Kembridž imala sam, na primer, intervju koji je trajao četiri sata.šT

intro, *a m* /ĩntro/

[eng. *intro*, od *introduction*]

(neform.) uvodni deo nekog teksta, melodije i sl.; = uvod

10-

Nema onog klasičnog introa iz kojeg saznajete da je sudbina čovečanstva u vašim rukama.šT

Ponudio je više od 64 minuta muzike u dvadesetjednoj numeri i žestokom Introu.šT

involvirati, *-am impf/pf, intr* /involvíрати/

[od eng. *involve*]

uključivati/uključiti ili uvlačiti/uvući nekoga u neku aktivnost, situaciju i sl.

20-

...koji je anatemisan posle izjave da je „vrhuška vlasti involvirana u krupne kriminalne poslove”.šT

inženjering, *a m* /inženjèring/ i **inžinjering**, *a m*

/inžinjèring/

[eng. *engineering*]

primena dostignuća teorijske nauke u projektovanju, građenju ili stvaranju mašina, vozila, zgrada i sl.; = inženjerstvo

11+

Mi smo preduzeće koje se bavi automatizacijom i industrijskim inženjeringom.šT

Na ovakvo upozorenje oglasio se potom D. M., direktor tog preduzeća za marketing, trgovinu i inženjering.šT

Testiranje Speedo materijala i inženjering novih modela ovih kostima su jedinstveni u proizvodnji odeće za vodu.šT

— *det*

01±

Nudimo vam inženjering usluge.š_T

Vaš objekat možemo da realizujemo uz potpunu
inženjering uslugu.š_T

izin, a *m* ħizīn/; Ⓢ E-ZINE

[eng. *e-zine*, od *e(lectronic maga)zine*]

elektronska publikacija, obično besplatna, kojoj se pristupa
putem ↗interneta; = elektronski magazin

10-

Na adresi www.bim.co.yu pojavio se novi >e-zine< pod
nazivom BIM.š_T

Časopis izlazi jednom mesečno, a cilj ovog >e-zinea< je
doprinos uspešnijem korišćenju i razumevanju
informativnih tehnologija.š_T

jJ

JACUZZI ⇒ džakuzi

JAM SESSION ⇒ džem-sešn

japi, ja *m* /jàpi/ ili /jãpi/; ☹ YUPPIE
[eng. *yuppie*, od *y(oung) u(rban) p(rofessional)* + *-ie*]
pripadnik sloja mladih, ambicioznih, fakultetski
obrazovanih, dobro plaćenih ljudi, koji obično žive u
velikim gradovima

11+

Došli su japiji (od izraza *young urban professional*),
mladi poslovni ljudi čija je osnovna preokupacija bila
uspeh i uspon na poslu.š_T
M. i Č. su dva japija koji su poslali na šestonedeljno
poslovno putovanje.š_T

— *det*

00-

R. E. B. igra Džeka, japi advokata čija žena umire na
porođaju.š_T

japijevski, -a, -o /jàpijevski/ ili /jãpijevski/

21+

Japijevska neumerena ambicioznost više ne kotira dobro
u firmama.š_T

JAZZ ⇒ džez

JAZZIRANJE ⇒ džeziranje

JAZZ-ROCK ⇒ džez-rok

JET-SET ⇒ džetset

JOYSTICK ⇒ džojstik

JUICE ⇒ đus

JUMBOJET ⇒ džambo-džet

JUNKIE ⇒ džanki

juzerfrendli *prid ind /júzerfrëndlĩ/*; ☹ USER-FRIENDLY
[eng. *user-friendly*]

(o →kompjuterskom →programu, uređaju i sl.) lak i jednostavan za savladavanje i korišćenje; ≈ predusretljiv

00-

Sastoji se iz biranja željenog fajla i praćenja instrukcija iz >user-friendly< interfejsa.š_T

Ima sve uslove da postane bestseler, a vas da natera da se ozbiljno zamislite nad izborom, uprkos ne baš >user friendly< ceni.š_T

juzernejm, a *m /júzernêjm/*; ☹ USER NAME
[eng. *user name*]

ime kojim se identifikuje korisnik →kompjuterskog ili komunikacionog sistema; = korisničko ime

10-

Aktiviranje i promena >usernamea< 30 din.š_T

Pristup se može zasnivati na „Word Pro” >usernameu< (imenu koje je korisnik uneo prilikom instalacije).š_T

kK

kablovska televizija, -e -e ž /kàblovska telèvīzija/

[od eng. *cable television*]

sistem distribucije televizijskog programa u kome se signal
putem kabla dovodi pretplatnicima

21+

Uvođenje kablovske televizije znatno je jeftinije nego da
svako sam kupuje satelitsku antenu.št

Mi kupujemo prava na sportske prenose i putem kablovske
televizije.št

kablovski, -a, -o /kàblovski/

[od eng. *cable (television)*]

koji se tiče sistema →kablovske televizije

21+

Mi ne sarađujemo sa zemaljskim TV kanalima, nego
isključivo sa kablovskim operaterima.št

...i zato se nadamo da će se kod nas ubrzo razviti
kablovski prijem.št

kajron, a m /kàjron/

[eng. *Chyron*, naziv fabrike]

tekst ili poruka na televizijskom ekranu koja klizi sleva
nadesno, obično u jednom redu

11±

To bi, ukratko, bio opis tzv. zabavnih kolažnih programa,
kojem bi se mogao dodati još samo kajron sa iscrpnim
objašnjenjima na temu ko je obukao voditelja.št
„Kajron” kao fabrički naziv sprave za elektronsko
titlovanje teksta upotrebljava se i za tekst ispisan
pomoću nje.

kambek, a m /kàmbek/ ili /kàmbèk/; ☉ COMEBACK

[eng. *comeback*]

uspešan povratak u javni život neke doskora popularne
ličnosti ili grupe

10-

Trijumfalni >comeback< ove zvezde sedamdesetih mogao
je da iznenadi samo one koji...št

...najavivši svoj veliki, i nadamo se uspješni kambek, posle
toliko godina odsustvovanja sa celuloidne trake._{§T}
dogodio se i veliki >come back< njegovih radova iz svih
perioda._{§T}

— *det*

00-

Njen nedavno objavljeni kambek singl „Tiere” povod
je da..._{§T}
Ovaj bend uhvatila je >comeback< manija._{§T}

kamkorder, a *m* /kàmkòrder/

[eng. *camcorder*, od *cam(era + re)corder*]

prenosivi uređaj za snimanje →video slike koji kombinuje
video-kameru i →video-rekorder

11+

Popravka TV uređaja / Popravka kamkordera_{§T}
...telefaksi, kamkorderi, mobilni..._{§T}

kamp, a *m* /kàmp/

[eng. *camp*]

uređen prostor s objektima za smeštaj privremeno
raseljenih lica, vojnih jedinica i sl.; = logor

10-

Oni svoju budućnost mogu naći samo unutar BiH, a ne po
izbegličkim kampovima u SRJ._{§T}
Kritikovao je SAD zbog bombardovanja fabrike u Sudanu
i kampa terorista u Avganistanu._{§T}

kampus, a *m* /kàmpus/

[eng. *campus*]

univerzitetski kompleks koji pored fakulteta obuhvata i
zgrade za stanovanje, ishranu, sportske i kulturne
aktivnosti; = univerzitetski grad

10-

I njihov stil predavanja više je podsećao na antičku atinsku
Akademiju nego na moderne američke kampuse._{§T}
Vode ga do studentskog kluba u kampusu._{§T}
Na jednom američkom univerzitetu hoće da zabrane
pušenje u celom kampusu._{§T}

kantri, ja *m* /kàntri/; ⊗ COUNTRY

[eng. *country*, od *country music*]

popularna muzika koja se peva uz pratnju na gitari, bendžu
i sl., nastala iz muzike američkih farmera i kauboja

12+

To je prijatna mešavina >countryja<, popa i rocka._{§T}
Koji god stanicu da okreneš čuo bi >country<._{§T}
...i kantri s kasetofona čoveka koji žonglira._{§T}

- *det* 01±
 ...među kojima je bilo poznatih ličnosti iz sveta
 šou-biznisa (naročito >kantri-<pevača)._{ŠT}
 ...pri čemu će vas pratiti prepoznatljivi zvuci bendža i
 kantri muzike._{ŠT}
 Takođe je prikazan specijalni video projekat koji prikazuje
 „preporuke” vodećeg svetskog >country< D. J.-a._{ŠT}

karakter, a *m* /karàkter/

[eng. *character*]

slovo, brojka ili neki drugi znak kojim se predstavljaju 10-
 →kompjuterski podaci

Everest omogućava i animaciju karaktera._{ŠT}
 DisplayName: String — ime od maksimalno 256 karaktera
 kojim se definiše userfriendly ime za servis._{ŠT}

- *det* 00-
 Vrší se uz pomoć skenera i specijalizovanog programa,
 koji skeniran tekst konvertuje u formu karakter seta._{ŠT}

kart *det* /kârt/

[eng. *kart*]

koji se tiče malog i lakog trkačkog automobila bez 01±
 karoserije

Godine 1980. održavao se južnoamerički kart šampionat
 u Urugvaju._{ŠT}
 U to doba Dunlop gume su dominirale kart
 šampionatom._{ŠT}

karting, a (Npl. -zi) *m* /kàrting/ ili /kárting/

[eng. *karting*]

trke malih i lakih trkačkih automobila bez karoserije 11+

Karijeru je započeo kao četvorogodišnjak u kartingu, koji
 je i danas njegova velika ljubav._{ŠT}

- *det* 01±
 Kao sin vlasnika karting trkališta, od malih nogu je bio
 za volanom._{ŠT}
 Pet puta bio je šampion karting prvenstva Finske._{ŠT}

kartridž, a *m* /kàrtridž/; ⊗ kertridž; ⊗ ketridž

[eng. *cartridge*]

1 plastična kaseta s →tonerom ili mastilom za 10-
 →kompjuterski štampač; = kaseta

Reciklaža ink jet kartridža_{ŠT}

Ukoliko sa kolor >kertridžom< pokušate da odštampate neki tekst, bićete neprijatno iznenađeni krzavim ivicama teksta kao i njegovom svetlom bojom.ŠT

2 plastični modul s jednom ili više video-igara, koji se umeće u ↘konzolu; = modul

10-

Sve je to spakovano u >kertridž< koji se jednostavno utakne u SN entertainment system.ŠT

Prodaja diskova i >kertridža<ŠT

kasting, a (Npl. -zi) *m* /kàsting/; ⊗ CASTING

[eng. *casting*]

1 javno odabiranje glumaca, manekena i sl. za angažovanje u nekom projektu; = audicija

10-

Posle se prihvatio svih važnijih poslova na filmu: pripreme, pisanja scenarija, produkcije, režije, kastinga i montaže.ŠT

Takođe su najavili svoje prisustvo i na velikom kastingu, na kojem će specijalni žiri odabrati 15 finalistkinja od devojaka iz šireg izbora.ŠT

R. je posebno cepidlačio oko kastinga, i kroz audicije je prošlo stotine ljudi.ŠT

Nije bitno što ovde nisam radila, tamo sam dobila skoro sve kastinge za revije.ŠT

2 lista tako odabranih glumaca, manekena i sl. (X); = podela, = postava

10-

Studio I. E. je objavio imena glumaca (tzv. casting) koji će igrati u rimejku kultnog filma Psiho.ŠT

— *det* (1)

00-

Doduše, zbunjivalo me je to što oni nisu >kasting-<agenti.ŠT

Želim da budem i direktor fotografije i kasting menadžer.ŠT

kaver, a *m* /kàver/; ⊗ COVER

[eng. *cover*, od *cover version*]

snimak neke popularne melodije koju je prvobitno snimio neki drugi pevač ili grupa; ≈ nova interpretacija

11±

Ovakve ploče obično nemaju težinu i pretencioznost originalnih autorskih radova, mada nisu retki primeri muzičara koji su praktično celu karijeru zasnovali na >coverima<.ŠT

— *det*

00-

I danas postoje takvi bendovi i oni se nazivaju >Cover< bendovi. Znači sastavi koji ne sviraju isključivo svoj repertoar._{šT}
 „Ride the Tiger” sadrži >cover< verziju pesme Big sky, što nije podatak bez značaja s obzirom na to da su obrade činile jedan od najvažnijih segmenata karijere J. L. T._{šT}
 Objavljivanje >cover<-albuma nije ni nov ni neuobičajen postupak u rock muzici._{šT}

kertridž ⇒ kartridž

keš, a *m* /kěš/

[eng. *cash*]

novac koji se koristi za gotovinsko plaćanje robe i usluga;
 = gotovina, = gotov novac

10±

Ne primaju čekove, nego samo keš.
 Da li ćete platiti čekom ili u kešu?

ketridž ⇒ kartridž

ketvok *det* /kětvôk/; ⊕ CATWALK

[eng. *catwalk*]

koji se tiče izdignute piste po kojoj manekenke hodaju na modnoj reviji; = modna pista

00-

Ona je svoju >catwalk< karijeru započela..._{šT}
 ...stvorivši >catwalk< ikonu novog milenijuma._{šT}

kiber-pank, a *m* /kíber-pànk/

[eng. *cyberpunk*]

naučna fantastika u kojoj se opisuje zastrašujući futuristički svet kojim dominiraju →kompjuteri; = →sajber-pank

11+

>Kiberpank< je pokret i umetnički i, da tako kažemo, egzistencijalni, koji je povezan sa razvojem kibernetičkog prostora._{šT}

— *det*

01-

Danas su možda najbolji >kiberpank< albumi._{šT}

kiber-panker, a *m* /kíber-pànker/

[od eng. *cyberpunk* + *-er*, analogijom prema *rocker*

i sl. (K)]

osoba koja neovlašćeno pristupa →kompjuterskom sistemu, podacima i sl. neke organizacije; = →haker₁

21+

Kako su >kiberpankeri< ušetali u kompjuterske mreže
 Penatgona..._{ŠT}
 Finalni san svakog pravog >kiberpankera< je da
 postane..._{ŠT}

kiberspejs, a m /kíberspêjs/

[eng. *cyberspace*]

sveukupan zamišljeni prostor u kome se odvija
 komunikacija i razmenjuju informacije, naročito putem
 →interneta, bez obzira na međusobnu fizičku udaljenost
 korisnika; = →sajberspejs; = kiber-prostor

10±

Kiberspejs i Internet imaju oslobađajući potencijal._{ŠT}
 Kiberspejs je slika raja._{ŠT}

kibord, a m /kîbôrd/

[eng. *keyboard*]

tastatura, naročito →kompjuterska

10-

Ima kibord sa ćiriličnim slovima.

kik-boks, a m /kîk-bôks/

[od eng. *kick-boxing*]

boks u kome je dozvoljeno i udaranje nogom

11+

Sedamnaestogodišnji reprezentativac Jugoslavije u
 kik-boksu M. I. osvojio je srebrnu medalju._{ŠT}
 On je „animirao” anđele kako bi dokazao da je stari dobri
 boks mnogo bolji od pomodnog kik-boksa._{ŠT}

— *det*

01-

Slavni kik-boks šampion i poslednjih desetak godina
 popularni holivudski akcioni heroj..._{ŠT}
 Gost večerašnje emisije biće B. P., predsednik Kik-boks
 saveza._{ŠT}

kik-boksovati, -ujem *impf*, *intr* /kîk-bôksovati/

21+

Preporučila sam joj da kik-boksuje u vreću._{ŠT}

kiler, a m /kîler/

[eng. *killer*]

(neform.) osoba, životinja ili pojava koja ubija ili uništava;
 = ubica

10-

Pojavljuje se tu i onaj bizarni pčelinjak, neuništivi kiler iz
 svemira koji menja lica._{ŠT}
 Heroin je kiler broj jedan.

kingsajz *prid ind* /kĩngsâjz/; ☹ KING SIZE

[eng. *king-size*]

izuzetno velik ili krupan; = →džambo; = ogroman

00-

...lepotice s >king size< grudima.š_T

KING SIZE ⇒ kingsajz

kit, a *m* /kĩt/

[eng. *kit*]

komplet ili garnitura šminke, alata i sl.

10-

Ovaj komplet (kit) stvoren je s idejom o harmoniji boja, sastoji se od ruža, rumenila za obraze i pudera.

klik, a *m* /kĩk/

[eng. *click*]

pritisak na jedan od tastera na →kompjuterskom mišu

11±

Ovaj program omogućíće vam da bilo koju operaciju (ili grupu operacija) izvršite samo jednim klikom miša ili jednom kombinacijom tastera.š_T

Klikom na neku adresu ona će se automatski proslediti u trenutno otvoreni Web čitač.š_T

kliknuti, -em *pf, tr* /kĩknuti/

21±

Dovoljno je da kliknete mišem na njega i dobićete pitanja i kasnije odgovore.š_T

Željeni tempo se bira tako što dva puta kliknemo na tu opciju.š_T

klip, a (Npl. ovi) *m* /kĩp/

[eng. *clip*]

1 kratak →video film koji sadrži scensku izvedbu melodije nekog pevača ili grupe (K); = →spot₁, = →video-klip₁,

10-

= →video-spot₁

Doduše, ovde u Sloveniji TV klipovi nisu mnogo bitni jer rock'n'rolla ima malo na televiziji.š_T

2 kraća filmska ili televizijska sekvenca; = →video-klip₂;

10-

= video-sekvenca

Sve unesene sadržaje (klipove) program smešta u ovaj fajl, odakle ih je kasnije moguće koristiti.š_T

klon, a (Npl. ovi) *m* /klôn/

[eng. *clone*]

→kompjuter ili sistem koji po svojoj funkciji predstavlja vernu kopiju originala

10-

Planira sredinom oktobra da na tržište izbací dva jeftina, energetski štedljiva kloná Intelovih Pentium procesora.šT
U areni proizvođača klonova Intel procesora pojavila se nova kompanija.šT

klonirati, -am *impf/pf, tr /klonírati/*

[od eng. *clone*]

praviti/napraviti verne kopije nečega; = kopirati,
= umnožavati

20-

Moguće je umnožavanje kloniranih fotografija na jednom A4 listu i štampanje ili kopiranje mirror (obrnutih) slika.šT

kloniranje, -a s */kloníranje/*

20-

Ona nam omogućava brzo „kloniranje” tj. umnožavanje željene površine.šT

Koja je šifra za otvaranje sobe za kloniranje?šT

KNOW HOW ⇒ nouhau

kokpit, a m */kòkpit/*

[eng. *cockpit*]

vozačka, pilotska ili astronautska kabina

10-

...i pružio ruku svom velikom rivalu čestitajući mu dok je ovaj još sedeo u kokpitu srebrnastocrnog M. bolida.šT

Novi dizajn kokpita omogućava vidljivost u obe polusfere.šT

Igrač seda u virtuelni kokpit F-22.šT

— *det*

00-

Najkvalitetnije pranje i poliranje / besplatno mazanje kokpit sprejomšT

koktel-parti, ja m */kòkkel-pârti/*

[eng. *cocktail party*]

zvaničan prijem na kome se služe kokteli i zakuska

10-

Neki od prinčeva će vas pozvati na koktel-parti.šT

Jedan od tih događaja je njihov nedavni svečani koktel-parti.šT

kolor, a m */kòlòr/*

[eng. *colo(u)r*]

karakteristična boja nečega

10-

Kolori su gotovo nepromenjeni, siva, bela i kao osveženje crvena.šT

...farbanje kose bez hidrogena u moderne intenzivne kolore.š_T

kompakt_A, a m /kòmpakt/

[od eng. *compact disc*]

(neform.) okrugla ploča od čvrste plastike s →digitalno snimljenom muzikom ili tekstualnim, grafičkim i sl. podacima koji se mogu čitati pomoću →laserskog čitača (X); = →CD₁, = →kompakt-disk

11+

J. C. namerava da od preostalog materijala (koga je opet bilo za dupli kompakt) snimi solo akustičnu ploču.š_T

— det

Festival nastavlja danas da „živi” preko ovih savršenih kompakt izdanja.š_T

01-

kompakt_B prid ind /kòmpakt/

[eng. *compact*]

koji zauzima i efikasno iskorišćuje mali prostor;
= kompaktan

00-

Novi kompakt model kuće Ford nije zadržao ni ime svog prethodnika.š_T

Ranger je najuspešniji kompakt pickup u SAD-u.š_T

kompakt-disk, a (Npl. ovi) m /kòmpakt-đisk/;

⊗ COMPACT DISC

[eng. *compact disc*]

okrugla ploča od čvrste plastike s →digitalno snimljenom muzikom ili tekstualnim, grafičkim i sl. podacima koji se mogu čitati pomoću →laserskog čitača; = →CD₁,
= →kompakt_A

11+

Kod ovog proizvoda novitet je u tome da za preslušavanje muzike ne koristi ni kasetu ni >kompakt disk<, već specijalni procesor.š_T

Hi-Fi centar (Beograd) istovremeno je na kaseti i na >kompakt disku< objavio dve kompilacije s koncerta održanih u klubu.š_T

Najveća kolekcija od preko 1400 >compact discova< svih heavy metal žanrova.š_T

— det

To je bio dupli >kompakt disk< album.š_T

01-

kompatibilan, -lna, -lno /kòmpatibilan/

[od eng. *compatible*]

koji se uspješno može upotrebiti ili kombinovati s nekim drugim →kompjuterskim sistemom, uređajem, →programom i sl.

11+

Softver je kompatibilan i otvoren prema drugim softverima.šT

Moraju da posедуju digitalni satelitski prijemnik koji je kompatibilan sa sistemom skremblovanja.šT

kompatibilnost, i ž /kompatibílnost/

11+

...a njihovi proizvodi, pod opštim nazivom Sound Blaster, apsolutna su referenca kompatibilnosti.šT

kompjuter, a m /kompjúter/ ili /kòmpjuter/

[eng. *computer*]

uređaj za unos, matematičko-logičku obradu, pohranjivanje i prikaz podataka po unapred zadatim uputstvima; = računar

11+

Prvi kompjuter nabavili smo pre petnaest godina.

— *det*

00-

Nemojte ove diskove tražiti u kompjuter šopovima, jer nisu u prodaji.šT

kompjuterski, -a, -o /kompjúterskí/ ili /kòmpjuterskí/

21+

Kompanija „Boeder” poznata po proizvodnji prateće kompjuterske i kancelarijske opreme, nudi zanimljive stalke za CD.šT

Prirodna je naša potreba da se uključimo u međunarodnu kompjutersku mrežu, INTERNET, jer je sve to za dobrobit naših bolesnika.šT

∞ kompjuterska animacija, kompjuterska igra, kompjuterska konfiguracija, kompjuterska prezentacija, kompjuterska simulacija, kompjuterska usluga, kompjuterski čip, kompjuterski fajl, kompjuterski haker, kompjuterski pirat, kompjuterski podatak, kompjuterski program, kompjuterski sintesajzer, kompjuterski softver, kompjutersko doba

— *pril*

11+

Mada je album osamdeset posto snimljen kompjuterski, želim da zadržim imidž live svirke.šT

kompjuteráš, a m /kompjutèràš/ ili **kompjuterist**, a m /kompjutèrist/ ili **kompjuterista**, -e m /kompjutèrista/

[od eng. *computer*]

stručnjak za →kompjutere i →kompjutersku tehnologiju

22+

Mi kompjuteraši kažemo kada se ovako nešto desi: loš
input — loš autput._{RJ}
Zaposlio se kao kompjuterist u banci.
To moraš pitati nekog dobrog kompjuteristu._{RJ}

kompjuterizovati, -ujem *impf/pf, tr* /kompjutèrizovati/
[od eng. *computerize*]

1 opreмати/opremiti →kompjuterima banke, pošte, škole
i sl., i koristiti ih u procesu rada

22+

Otkako su kompjuterizovali poštu, svi poslovi se obavljaju
brže.

Razlikujući se od svih konvencionalnih faza proizvodnje
visoko kompjuterizovan sistem o kome u kompaniji još
ne saopštavaju detalje zahteva tek polovinu dosadašnje
radne snage._{šT}

2 unositi/uneti podatke u →kompjuter

22+

Svi podaci iz bibliotečkog kataloga su kompjuterizovani.

kompjuterizacija, -e ž /kompjuterizácija/

12+

...jer stepen kompjuterizacije kod nas nije tako visok._{šT}

konfiguracija, -e ž /konfigurácija/
[od eng. *configuration*]

skup svih komponenti koje čine jedan →kompjuterski
sistem

11+

Kod nas je još uvek u upotrebi znatan broj starijih
konfiguracija koje jednostavno ne ispunjavaju minimalne
hardverske zahteve za Windows 95._{šT}

U osnovnu konfiguraciju takođe ulazi i interni modem,
mrežna kartica i CD-ROM uređaj._{šT}

Očigledno rešenje je kupovina dve konfiguracije._{šT}

konsalting, a m /konsàlting/
[eng. *consulting*]

delatnost ili profesija pružanja stručnih saveta vezanih za
privredu, finansije i sl.; = konsultovanje, = savetovanje

10-

Ova kompanija u svetu zauzima drugo mesto po profitu, a
njena oblast delovanja je informatički konsalting i
integracija operativnih sistema._{šT}

Naš časopis „Elikir” već duže vreme u saradnji sa
Agencijom za menadžment i konsalting „Consul” radi na
realizaciji novog medicinskog projekta._{šT}

...a u nekim dijelovima ćemo pružati usluge konsaltinga
WUS-u._{šT}

⊞ finansijski konsalting, poslovni konsalting, agencija za konsalting, preduzeće za konsalting

— *det*

00-

Formiran je specijalizovani konsalting centar._{ŠT}
Berzanski analitičar u Atlas banci koja daje konsalting usluge raznim preduzećima i bankama._{ŠT}

kontakt-grupa, -e ž /kòntakt-grùpa/

[od eng. *contact group*]

grupa ljudi koja zvanično posreduje između dve strane, obično države ili nacije, u iznalaženju rešenja u nekom sukobu ili sporu

10±

Ministri >Kontakt grupe< složili su se danas..._{ŠT}
...koji je dobio punu saglasnost zemalja članica >Kontakt grupe<._{ŠT}
>Kontakt grupa< očekuje da će SR Jugoslavija u potpunosti sarađivati sa Haškim tribunalom._{ŠT}

kontaktirati, -am *impf/pf*, *tr* (+ „nekoga”) /kontakítirati/

[od eng. *contact*]

uspostavljati/uspostaviti kontakt ili stupati/stupiti u kontakt s nekim

10-

Dž. kaže da su oni kontaktirali FBI i njujorške poreske vlasti._{ŠT}

M. je tada kontaktirao F. V._{ŠT}

Ako imate sličnih problema kontaktirajte Microsoft linije za podršku i tražite „hotfix” za Windows 95._{ŠT}

kontejner, a *m* /kontéjner/

[eng. *container*]

1 velik metalni sanduk prilagođen za prevoz robe brodom, vozom i sl.

11+

Za meso, i sveže i smrznuto, postoje kontejneri, isto tako za ribu i svu drugu hranu._{ŠT}

2 velik limeni ili plastični sanduk u koji se odlažu otpaci na ulici (X)

11+

Eksplziv je bio postavljen u kontejner i aktiviran je u trenutku dok je policajac prolazio ulicom._{ŠT}

Kontejnere bi leti mogli i češće prazniti da nam tu ne smrde._{RJ}

3 vagoni na gradilištima i sl., prilagođeni za duži boravak radnika

11+

U blizini gradilišta postavljeno je nekoliko kontejnera za smeštaj radnika.

konverter, a m /kɔnvèrter/ i **konvertor**, a m /kɔnvertor/
[eng. *converter*; eng. *converter*]

uređaj za pretvaranje jedne vrste signala, podataka i sl. u neku drugu; = pretvarač

111+

...poseban konverter je ugrađen u sam program.šT

...i pretvoreno u A/D konvertoru u digitalan signal.šT

konvertovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /kɔnvertovati/

[od eng. *convert*]

pretvarati/pretvoriti nešto iz jednog oblika u drugi

211+

...konvertuje ga u elektronski oblik kako bi isti mogao biti

upotrebljen u tekst editorima ili sličnim aplikacijama.šT

...s tim da tekst bude obavezno konvertovan u „krive”.šT

konvertovanje, -a s /kɔnvertovanje/

211+

Ovaj model omogućava povezanost sa e-mail i faks

programom, kao i mogućnost prepoznavanja i

konvertovanja skeniranog teksta u elektronski oblik.šT

konzola, -e ž /kɔnzola/

[od eng. *console*]

plastično kućište na →kompjuteru prilagođenom za igranje video-igara; = →plejstejšn

111+

Na konzoli postoje priključci za čak 4 džojstika.šT

Tu vam je prateći „Pionirov” sistem DVD sa

odgovarajućim ekranima i kontrolnom konzolom.šT

Sony Playstation je trenutno najrasprostranjenija kućna

konzola za igranje.šT

kopirajt, a m /kɔpirajt/ ili /kɔpirajt/; © COPYRIGHT

[eng. *copyright*]

= autorsko pravo

110-

N. N. je ustupio kopirajt svom izdavaču.

Počeo je da tuži sve i svakoga ko je krenuo da izbacuje

grafički računar, tvrdeći da Apple ima „vizuelni

>copyright<” na prozore, menije, ikone itd.šT

kornfleks, a m /kɔrnflɛks/; © CORNFLAKES

[eng. *cornflakes*]

hrskave kukuruzne pahuljice koje se obično jedu s mlekom; = kukuruzne pahuljice

110±

Ja uvek doručujem kornfleks. RJ

Bila je tu i devojka koja je iz prodavnice krala

>cornflakes<.šT

kouč, a m /kôuč/; ☹ COACH

[eng. *coach*]

sportski trener

10-

Mladi napadač je u potpunosti zadovoljio kouča._{ŠT}

Kao da je monegaški „>coach<” tada pripremao svog učenika za neki daleki jul '98._{ŠT}

kreĳ, a m /krèĳ/; ☹ CRACK

[eng. *crack*]

(neform.) jak neprečišćen kokain pripremljen za pušenje

11+

Nekad je bio na >cracku<, a danas je samo pušač._{ŠT}

Probala sam kreĳ, probala sam heroin, duvala sam travu na nekim koncertima._{ŠT}

kreĳer, a m /krèĳer/

[eng. *cracker*]

tanak, hrskav i obično slan keks

11±

Ponudili su me kreĳerima i koka-kolom.

Pored kreĳera sa sirom sada ima i kreĳera sa ukusom pice.

kros prid ind /kròs/; ☹ CROSS

[od eng. *cross-country*]

(o trčanju ili trkama) koji se odvija po poljima, brdima, u šumama i sl., a ne po putevima

00-

>Cross< trke na motorima su sport samo za najodvažnije._{ŠT}

kul prid ind /kûl/; ☹ COOL

[eng. *cool*]

(neform.) vrlo dobar, lep, elegantan, prijatan, pametan, zabavan, pribran, moderan i sl.

00-

Tesne bluzice i uzane farmerice su baš >cool<._{ŠT}

Možete ga dobiti u jednoj od 7 „>cool<” boja._{ŠT}

Bilo mi je jedino važno da izgledam >cool<._{ŠT}

Mislim da danas ima mnogo >cool< bendova._{ŠT}

Danas im je >cool< M. V._{ŠT}

Za mene je on bio samo >cool< faca i ja sam pokušavala da se oblačim i igram kao on._{ŠT}

Obično >cool< i miran, R. se narogušio kad on i njegova supruga I. nisu mogli da dođu do svojih sedišta._{ŠT}

— pril

00-

Baš je >cool< kad cela zemlja živi i diše za Tebe._{ŠT}

Biti samo jedna polovina para nije ni približno tako kul kao leteti sama._{ŠT}

To je čovek čije zlo doživljamo „kul” zato što bismo rado i sami bili takvi._{ŠT}

kuler, a m /kúler/; ☉ COOLER

[od eng. *cool* + *-er*, analogijom prema *rocker* i sl. (X)]
(neform.) osoba koja se ponaša ili je →kul

20-

Idoli? /K. I., klasičan >cooler<._{ŠT}

kulerka, -e (Dsg. -ki) ž /kúlerka/; ☉ COOLERKA

20-

Videćeš, Martina je prava kulerka._{RJ}

kulirati, -am *impf*, *intr* /kulíрати/; ☉ COOLIRATI

[od eng. *cool*]

(neform.) biti ili ponašati se →kul

20-

To što >cooliraš< svaki put kad misliš o zdravlju iskoristi na bolji način._{ŠT}

kuliranje, -a s /kulíranje/; ☉ COOLIRANJE

20-

Blues je osnova za soul >cooliranje<._{ŠT}

kultni, -a, -o /kùltni/

[od eng. *cult*]

(o osobi, delu, pokretu i sl.) koji ima ili privlači vatrene sledbenike ili poklonike

11±

Najveći kultni film još od „Buntovnika bez razloga”, ovo je priča o generaciji odrasloj 60-ih._{ŠT}

Ljubiteljima likovne umetnosti pružena je jedinstvena prilika da u Muzeju Srema razgledaju i dive se radovima kultnog jugoslovenskog slikara L. Š._{ŠT}

☉ kultna emisija, kultna knjiga, kultna predstava, kultna serija, kultni magazin, kultno delo, kultno mesto

kursor, a m /kùrsor/; ☉ kurzor

[eng. *cursor*]

pokretni znak na →kompjuterskom ekranu koji pokazuje gde će se pojaviti sledeće slovo ili brojka; = pokazivač

11+

Na trenutnoj poziciji kursora će biti umetnuto aktuelno vreme i datum._{ŠT}

Obratite pažnju na sličicu koja se pojavljuje neposredno pored kursora miša._{ŠT}

Ovaj kursor mi se opet smrzaio na ekranu. Neće da se pomeri._{RJ}

kurzor ⇒ kursor

IL

lajfstajl, a m /lâjfstâjl/; ☉ LIFE-STYLE
[eng. *lifestyle*]

= način života, = stil života

110-

S obzirom na lajfstajl mogao je da se potpuno prepusti
morfijumskoj izmaglici.š_T

Mislim da je to naše lično magnovenje, ali mnogi žive naš
>life style<, svu tu brzinu, frku u kojoj traže smisao
života.š_T

Ekspresivnost >life stylea< naglašavana je kroz morbidni i
donekle blazirani „Vampire look”.š_T

lajkra ⇒ likra

lajner, a m /lájner/
[eng. *liner*, od *eyeliner*]

tuš za oči u bočici s tankom četkicom kojom se izvlači
linija ivicom kapka; = →ajlajner; = tuš za oči

111±

Posle toga su joj istakli oči senkom i mat lajnerom.š_T

lajtšou, a m /lâjtšou/
[eng. *light show*]

projektovanje svetlosnih zraka u različitim bojama i šarama
uskladenih s ritmom muzike, naročito u diskotekama i na
→pop koncertima; ≈ svetlosni spektakl, ≈ igra svetlosti

110-

Uporišna tačka ovog koncerta i njegov najblistaviji deo je
>lajt šou<.š_T

...koji su se presijavali kroz lajtšou i stvarali nestvaran
ambijent.š_T

Širom sveta očekuju sa nestrpljenjem najveći kosmički
>lajt-šou< nad Zemljom.š_T

lajv prid ind /lâjv/; ☉ LIVE
[eng. *live*]

(o muzičkom nastupu i sl.) koji se odvija neposredno pred
očima publike; = živ, = uživo

000-

Sledeći LP koji budemo izdali biće upravo >live< album.št

Nimalo ne patimo za >live< nastupima.št

∞ lajv snimak

— pril

00-

Danas u Podijumu: Ateist rap — lajvšt

Na omotu video kasete „Riblja čorba” >live< ’94” piše...št

lanč-paket, a m /lānč-pākēt/

[od eng. *lunch* + srp. *paket* (X)]

paket sa suvom hranom, naročito sendvičima, koja se jede na izletu umesto kuvanog obroka; = hladni obrok

10-

U cenu izleta uključen je i lanč-paket.

I ova nova postava mi liči na lanč-paket u kome dve kriške hleba sa strane i najukusniji deo u sredini čine sendvič koji može biti jestiv.št

laptop, a (Npl. ovi) m /lāptōp/

[eng. *laptop*]

mali prenosivi →kompjuter

11±

Uostalom, i solidniji laptop danas teži kilo i po.št

Prosečan poslovni čovek Zapada, Istoka, pa i Balkana za poslednjih desetak godina u oblasti mobilnog biznisa prešao je evolutivni put od telefona, faksa i pejdžera, preko mobilnog telefona i personal organizera, do lap i palm topa.št

Mačka je u stvari tač-ped uređaj već viđen na laptopovima.št

— det

01-

Tako će Pentium II na 400 MHz namenjen za ugradnju u laptop računare koštati manje za 34%.št

laser, a m /lāser/

[eng. *laser*, od *l(ight) a(mplification by) s(timulated)*

e(mission of) r(adiation)]

1 uređaj koji stvara snažan uzan snop svetlosti i koji se primenjuje pri medicinskim operacijama, snimanju i čitanju →kompakt-diskova i sl.

12+

U Centru za bolesti oka dva najnovija lasera omogućavaju lečenje najteže oftalmološke patologije i ponekad zamenjuju hiruršku intervenciju.št

Danas u vreme lasera i skenera, to ostaje jedno od sredstava i za ispitivanje efikasnosti leka pre puštanja u prodaju.št

2 tako dobijena svetlost 12+

Terapija laserom kod upalnih procesa i bračne
neplodnosti.št

...i taj proces se gotovo uvek spontano zaustavlja ili može
biti zaustavljen laserom.št

— det (2) 02-

Blagovremeno urađena laser koagulacija retine omogućava
stabilizaciju procesa i preventivu gubitka vida.št

laserski, -a, -o /lāserski/ 22+

Laserske intervencije se uspešno primenjuju i pri operaciji
glaukoma.št

∞ laserska hirurgija, laserska terapija, laserski štampač,
laserski tretman

lider, a m /líder/

[eng. *leader*]

1 osoba koja predvodi neku muzičku grupu; = voda 10±

J. K., lider benda je odlučio da se opробa i kao dizajner.št
Beogradska izdavačka kuća „HI FI Centar“, pripremila je
sudsku tužbu protiv G. B., bivšeg lidera „Bijelog
dugmeta”.št

Kako, zašto i kad si rešila da predeš u prvi plan, da od
prateće pevačice postaneš lider i zvezda?št

2 tim, proizvod i sl. koji zauzima prvo, vodeće ili najbolje
mesto u konkurenciji s drugim timovima, proizvodima i sl. 10±

Beogradski Voždovac koji se jedini može podičiti da je
savladao lidera na tabeli.št

Naglašavajući da je Poštanska štedionica lider štednje i
poslovanja sa stanovništvom...št

Network Associates sledi strategiju preuzimanja, tačnije
gutanja drugih firmi u težnji da postane vrhunski lider
na ovom tržištu.št

liderski, -a, -o /líděrski/ 20±

Bod osvojen u Bilbao za Real znači i liděrsku poziciju na
tabeli.št

liderstvo, -a m /líděrstvo/ 20±

Racionalna raspodela lopti, efikasnost na zavidnom nivou i
liderstvo koje donosi ekipi, od Minesote su stvorili
glavnog konkurenta Juti.št

LIFE-STYLE ⇒ lajfstajl

liflet, a m /lɪflet/

[eng. *leaflet*]

informativni ili reklamni oglas u obliku letka; = letak

10-

Ući će, dalje, liflet mali sa obaveštenjem o knjigama._{RJ}

lifting, a (Npl. -zi) m /lɪftɪŋ/ ili /lɪftɪŋg/

[od eng. *face-lifting*]

postupak u plastičnoj hirurgiji ili kozmetici kojim se zateže

10-

koža na licu i uklanjaju bore; = →fejslift₁, = →fejslifting₁;

= zatezanje lica

Suntronik: provereni metod lečenja celulita, strija, akni,

ožiljaka, crvenila, fleka, kao i lifting lica i tela._{ŠT}

...kao da sam imala previše liftinga._{ŠT}

∞ lifting lica i tela

likra, -e ž /lɪkra/; ⊗ lajkra

[eng. *Lycra*, fabrički naziv]

laka i rastegljiva sintetička tkanina koja se koristi u

12+

proizvodnji odeće

Više tipova najmodernije izraženih kupaćih kostima od

likre._{ŠT}

...i visok procenat >lajkre< u izazovnoj garderobi._{ŠT}

link, a (Npl. ovi) m /lɪŋk/

[eng. *link*]

1 veza ili linija, naročito na →internetu, preko koje se

10-

prenose podaci

Ta reč izaziva i seriju negativnih asocijacija — teško

dobijanje veze sa provajderom, spor link ka svetu, skupo

korišćenje i sl._{ŠT}

Tehnicom Net je opremljen sa dva linka ka svetu._{ŠT}

2 posebno označena reč, sličica i sl. u nekom dokumentu

11±

zasnovanom na →hipertekstu, kojom se uspostavlja veza s

nekim drugim dokumentom ili delom istog dokumenta

Svaka stranica objašnjenja u sebi sadrži i linkove na

određene teme koje se pominju._{ŠT}

Dobro mesto za početak bio bi svemoćni Yahoo, koji čak

ima i poseban direktorijum namenjen linkovima ove

kategorije._{ŠT}

liposukcija, -e ž /liposùkcija/

[od eng. *liposuction*]

postupak u plastičnoj hirurgiji kojim se vakuumskim isisavanjem uklanjaju suvišne potkožne masne naslage, naročito na butinama i trbuhu; ≈ isisavanje sala

12+

Mnoge privatne klinike nude programe liposukcije, usisavanja sala, naravno po strašno visokim cenama._{RJ}

lipstik, a (Npl. -ci) m /lipstik/ ili /līpstik/

[eng. *lipstick*]

= ruž za usne, = karmin

10-

Lipstik za usta, i to iz jedne prirodne apoteke na Ist Vilidžu u Njujorku._{ŠT}

L kao Lipstick_{ŠT}

listing, a (Npl. -zi) m /līsting/ ili /līsting/

[eng. *listing*]

spisak ili popis imena, artikala i sl.

10-

Na njenom listingu nalaze se samo akcije onih društava koja prethodno zadovolje određene kriterijume._{ŠT}

Vi ćete iz listinga videti da je g. V. glasao za Zakon._{ŠT}

Pri tome reč ne mora biti pravilno napisana, jer program izbacuje listing reči sličnih unetoj._{ŠT}

LIVE ⇒ lajv

lizing, a (Npl. -zi) m /līzing/

[eng. *leasing*, od *lease*]

iznajmljivanje ili unajmljivanje nekog proizvoda, naročito automobila, uz mogućnost kasnijeg otkupa tog proizvoda

10-

Izdavanje u zakup, lizing i slično treba da postanu oblici putem kojih će država kao vlasnik ostvariti svoja prava na tržištu._{ŠT}

I specijalni programi: marketing, finansije i lizing._{ŠT}

lobi, ja m /lōbi/

[eng. *lobby*]

grupa ljudi koja u skladu sa svojim interesima nastoji da utiče na odluke drugih, naročito organa vlasti

11+

Privrednici su se već oglasili s nadom da je ovo tek prvi korak u sređivanju stanja na tržištu u korist proizvodnje, a u suzbijanju špekulantskih trgovačkih lobija._{ŠT}

Kupili su moćne lobije u političkom i medijskom svetu._{ŠT}

D. će pokušati da obnovi ekonomske veze sa dosta
uticajnim beogradskim lobijem.š_T

⊞ mafijaški lobi, poljoprivredni lobi, trgovački lobi

lobirati, -am *impf/pf*, *tr* /lobíрати/

[od eng. *lobby*]

pridobijati/pridobiti, naročito organe vlasti, za neku ideju,
cilj i sl.; = agitovati

20-

Robert De Niro lobirao je kod članova Kongresa.š_T

Koji su najviše lobirali za tako restriktivan zakon?š_T

Ona će, naravno, lobirati, ne birajući sredstva.š_T

lobiranje, -a *s* /lobíranje/

20-

Tajanstvena poseta V. T. Sofiji i susret s bugarskim
premijerom pre svega su bili u funkciji lobiranja da i
Bugarska prizna...š_T

Analogno ranijim pojavama i pomenutom lobiranju, može
se zaključiti...š_T

lobist, a *m* /lòbist/ ili **lobista**, -e *m* /lòbista/

[eng. *lobbyist*; od eng. *lobbyist*]

1 pripadnik nekog →lobija (K)

11±

Voden je u Vašington, jednom i u Belu kuću, gde je
lobista po imenu K. S. organizovao...š_T

Kada se pomenuta devizna vreća ispraznila, nestao je i
interes lobista da se sprečava korekcija kursa.š_T

2 osoba koja →lobira za neku ideju, cilj i sl.; = agitator

10-

...da je za milion dolara godišnje angažuju kao svog
lobistu.š_T

LOCKOUT ⇒ lokaut

lofi *det* /lôfi/ i **lofaj** *det* /lôfâj/; ⊗ LOW FI

[eng. *lo-fi*, od *low fi* (*delity*)]

koji se tiče snimanja zvuka, naročito →rok muzike, pomoću
uređaja slabijeg kvaliteta od onih koji se obično
upotrebljavaju

01±

Urađen je u >low-fi< produkciji karakterističnoj za indie
zvuk.š_T

U sklopu radionice >Lo-Fi< video u bioskopu „Rex”
održana je Trash parada.š_T

Više od 1000 naslova alternativne muzike svih žanrova:
New Wave, No Wave, >Lo-fi<...š_T

logo, a m /lògo/ ili **logotip**, a m /lògotip/

[eng. *logo*, od *logotype*; eng. *logotype*]

karakterističan znak ili sličica koja predstavlja neku firmu, organizaciju i sl.; = amblem

10-

Logo ili zaštitni znak Ch. Ch. lizalice osmislio je čuveni španski slikar.šT

Njegovo korišćenje je toliko jednostavno da je za samo nekoliko minuta moguće napraviti efektne 3D objekte, logoe i animacije.šT

Ubacite logotip svoje firme u informacije o računaru.šT

Zidni satovi sa vašim logotipom.šT

— det

00-

...a splasnuće i >logo-<fetišizam.šT

logovati, -ujem *impf/pf*, tr /lògovati/

[od eng. *log* (*in/on*)]

unositi/uneti tražene podatke i pristupati/pristupiti nekom

20-

→kompjuterskom sistemu ili mreži; = prijavljivati

se/prijaviti se

...kao kada se logujete na sistem.šT

logovanje, -a s /lògovanje/

20-

„Logovanje” se vrši automatski kao i provera Yahoo pošte.šT

Zabranite opciju „Shut Down” pri logovanju.šT

lokaut, a m /lòkàut/ ili /lòkàut/; ☹ LOCKOUT

[eng. *lockout*]

privremeni prekid u redovnom igranju utakmica zbog

10-

štrajka igrača, naročito košarkaša u SAD

Svetska košarkaška federacija (FIBA) Amerikancima je dala specijalnu dozvolu da tim prijavi najkasnije tri dana pre Šampionata, zbog trenutnog „>lok auta<” (štrajka igrača u NBA ligi).šT

Kao što je poznato, zbog „>Lok-auta<”, sa „Mondijala” u Atini izostao je „Tim snova”.šT

Svima je znano da je zbog >LOCK OUT-a<

profesionalnim igračima zabranjeno da pregovaraju.šT

longplej *prid ind* /lòngplêj/

[od eng. *long-playing record*]

koji se tiče gramofonske ploče na 33 1/3 obrtaja u minutu

00±

...sa muzikom sa vaših starih i zamalo otpisanih analognih >long plej< ploča.šT

longplejka, -e (Dsg. -ki) ž /lɔ̃ngplējka/ ili /lɔ̃ngplējka/
[od eng. *long-playing record*]

→ longplej ploča; = velika ploča

2|0±

Ovo je vaša četvrta longplejka po redu._{šT}

LOOK ⇒ luk

LOSER ⇒ luzer

LOW FI ⇒ lofi

luk, a m /lùk/; ☹ LOOK

[eng. *look*]

karakterističan izgled neke osobe, naročito kad je svesno kreiran

1|0-

Ekstravagantne frizure i trendy šminka upotpunjuju ceo

>look<._{šT}

Poznata voditeljka je za proleće pripremila novi >look<._{šT}

Pravo na „Maradona >Look<” je ovde neprikosnoveno i neotuđivo bez obzira na pol, rasu i uzrast._{šT}

luzer, a m /lúzer/; ☹ LOSER

[eng. *loser*]

(neform.) osoba koja redovno gubi, nema uspeha i sl.;

= gubitnik

1|0-

Najveći čovek je najveći gubitnik iako kaže da nije

luzer._{šT}

Učim već tri roka za ovaj ispit i stalno padam. E, koji

sam ja luzer, pa to ti je._{RJ}

mM

MACHO ⇒ mačo

mačo, a *m* /măčo/ ili **mačomen**, a *m* /măčomèn/; ⊗ MACHO
[eng. *macho*; eng. *macho man*]

muškarac koji napadno ističe svoje muške karakteristike;
= muškarčina

11±

Muškarac će velike odgovornosti kojima je bio ophrvan
kao mačo, zameniti ranjivošću jednog mačeta.š_T

Ko su mačoi, ispijači piva u vidu zanata.š_T

Bili smo ponosni što se naš čovek dokazao u ulozi
>mačo-mena<.š_T

Čim >mačo men< pusti suzu — partnerka se razneži.š_T

— *det*

01-

Mnogi muškarci imaju strašnu potrebu da budu mačo
muškarci.š_T

Takve poljupce možeš deliti često. Pa čak i svome dečku.

Ili >macho< tipovima.š_T

mačistički, -a, -o /mačistički/ ili **mačoistički**, -a, -o
/mačoistički/

21±

Mačistički stavovi o ulozi žena u društvu za mene nisu
prihvatljivi.

...mačoistička pesmica s provokativnim rečnikom.š_T

mačizam, -zma *m* /mačizam/

11+

Uzor nalaze u junacima filmova koji propagiraju mačizam.

magazin, a *m* /măgazin/ ili /magăzīn/

[eng. *magazine*]

ilustrovani časopis, obično nedeljnik ili mesečnik, posvećen
nekoj oblasti ili tematici

10-

Naglašavali su da je tema uzeta iz jedne trash priče iz
petparačkog magazina.š_T

R. R. i ja mozgale smo nad magazinima s predlozima
garderobera za striptizete.š_T

∞ muzički magazin, strip magazin

MAIL ⇒ mejl

MAILING LISTA ⇒ mejling-lista

MAINSTREAM ⇒ mejnstrim

MAJOR ⇒ mejdžor

MAJORS ⇒ mejdžorsi

MAKEUP ⇒ mejkap

makrobiotika, -e (Dsg. -ci) ž /mākrobiòtika/

[od eng. *macrobiotics*]

sistem ishrane žitaricama, voćem i povrćem u cilju očuvanja zdravlja i sticanja kondicije

12+

Makrobiotika ih je potpuno osvojila, pa su sada svi lepi i vitki. I gladni.

Pre nego što počnete da držite dijetu, posavetujte se sa stručnjakom za makrobiotiku.

makrobiotički, -a, -o /mākrobiòtički/ ili **makrobiotski**, -a, -o /mākrobiòtski/

22+

U poslednje vreme sve više ljudi prelazi na makrobiotičku ishranu.

Otkako držim makrobiotsku dijetu osećam se mnogo bolje.

makrobiotičar, a m /mākrobiòtičar/

22±

Po preporuci makrobiotičara promenio sam način ishrane.

marker, a m /màrker/

[eng. *marker*]

1 široki flomaster u boji za isticanje delova teksta

11+

Najbolje pamtim kada delove teksta podvučem markerom.

2 fiziološka supstanca koja može da ukaže na postojanje neke bolesti, naročito zloćudne, ukoliko se u serumu krvi javlja u povećanim vrednostima; = označivač, = obeleživač

11±

Za dijagnozu malignog tumora mora da se obavi kompletno kliničko ispitivanje, uključujući i ispitivanje markera.šT

Magistar A.-G. dalje pokušava da nam objasni značaj određivanja tzv. tumorskih markera, odnosno — opet pribegavamo laičkom tumačenju stručnih pojmova — obeleživača raka.šT

market, a *m* /màrket/

[od eng. *supermarket*]

obično manja samoposluga ili prodavnica prehrambene robe (X)

10-

Svi veliki marketi u Beogradu prodavali su neuobičajeno velike količine prehrambenih proizvoda.ŠT

...dok su privatni mini marketi krcati i robom i kupcima.ŠT

marketing, a (Npl. -zi) *m* /màrketiŋg/

[eng. *marketing*]

1 delatnost ili profesija popularisanja i prodavanja proizvoda ili usluga koja uključuje istraživanje tržišta, reklamiranje i sl.

11+

Stručnjaci za marketing su razradili čitav niz klasifikacija i tipologizacija prodavaca i kupaca.ŠT

Na ovakvo upozorenje oglasio se potom D. M., direktor tog preduzeća za marketing, trgovinu i inženjering.ŠT

2 reklamiranje, naročito na radiju, televiziji i sl. (X); = reklame, = ekonomsko-propagandni program, = EPP

10-

Mi smo imali veliko iskustvo u televizijskom marketingu.ŠT

Uz odgovarajući marketing ovaj proizvod bi se mogao prodati.ŠT

— *det* (1)

00-

Jedno veliko ulaganje u trgovački centar mora da se bazira na detaljnoj marketing analizi.ŠT

— *det* (2)

00-

Prema rečima glavnog marketing menadžera Toshibe C. P., imaju nekoliko prednosti nad novijim procesorima.ŠT

∞ marketing služba

marketinški, -a, -o /màrketiŋškī/

21±

Velike marketinške kompanije i fantastični tiraži uspostavili su novi poredak stvari.ŠT

Stalna borba za kvalitet proizvoda i sticanje poverenja kupaca bila je osnovni marketinški kredo mitrovačkih klaničara.ŠT

Knjiga je odmah postala najprodavanija — bez ikakve marketinške promocije.ŠT

∞ marketinška strategija, marketinški tim, marketinško odeljenje

— *pril*

11±

Imaju mogućnost da marketinški popularišu lek na kojem će imati dobit.ŠT

mas-mediji, -a (pl.) *m* /màs-mêdiji/; ☹ MASS-MEDIA

[od eng. *mass media*]

novine, radio i televizija kao sredstva javnog komuniciranja 11+
namenjena velikom broju ljudi; = →mediji; = sredstva
masovne komunikacije, = sredstva javnog informisanja

Ona se takođe zahvalila i brojnim kolegama iz štampe i televizije, koji su svesrdno pomagali na ostvarivanju zajedničke velike ideje o zdravstvenom vaspitanju i popularisanju medicinske nauke putem mas-medija.š_T
Svemu tome treba dodati i ulogu >masmedija< u širenju i indukovanju nekih obrazaca života.š_T

MASS-MEDIA ⇒ mas-mediji

master, a *m* /màster/

[eng. *master*]

1 original nekog snimka s koga se mogu praviti kopije; 10-
= matrica

Niko ne veruje da će reditelj V. S.-ove reputacije i talenta s H.-ovog mastera skinuti vernu kopiju.š_T

2 osoba s velikim znanjem, umenjem i iskustvom u nekoj oblasti; = majstor, = stručnjak 10-

Dugo očekivani film režiraće i napisati R. B., jedan od najznačajnijih holivudskih mastera za specijalne efekte.š_T

masterklas, a *m* /màsterklâs/

[eng. *master class*]

kratak kurs ili seminar koji neki priznati stručnjak, naročito muzički umetnik, drži grupi istaknutih učenika ili studenata; ≈ specijalni kurs 10±

Na kraju svoje turneje, P. je održao masterklas studentima akademije.

mauntinbajk, a *m* /màuntinbâjk/; ☹ MOUNTAIN BIKE;

☹ MOUNT BIKE

[eng. *mountain bike*]

bicikl ojačane konstrukcije i širokih guma, prilagođen za vožnju po neravnom terenu; ≈ terenski bicikl, ≈ brdski bicikl 10-

Nedavno je izvezao svoj moćni >mount bike< u Central park.š_T

U toploj odeći vozili su teške >mountain bikes< kroz blato i sneg.š_T

maus, a *m* /mǎus/

[eng. *mouse*]

mali pokretni uređaj s dva ili tri tastera kojim se upravlja
→kompjuterom, naročito →kursorom na ekranu; = miš

10-

Upišemo željenu brzinu koja se može menjati postepeno

tasterima, kao i levim i desnim tasterom mausa.š_T

Mausom se dva puta klikne na opciju Track.š_T

meč, a (Npl. evi) *m* /mëč/

[eng. *match*]

sportsko takmičenje u kome se odmeravaju snage između
dva pojedinca ili tima; = utakmica

10-

Time je pružio priliku DŽ.-u da po ko zna koji put reši

meč u korist njegovih Bula.š_T

Prošle nedelje i Fiba je otkazala mečeve evropskih

kupova.š_T

medij, a *m* /mêdij/

[od eng. *medium*]

1 materijal na kome se pohranjuju podaci pomoću

→kompjutera; = →medijum₁

11+

Na kraju ovog veka pojavili su se novi mediji, CD rom i

Internet.š_T

...pa se zaista retko dešava da se neko požali da ima

previše slobodnog mesta na disku ili na medijima kao

što su diskete, Zip itd.š_T

2 jedno od sredstava masovne komunikacije, naročito

novine, radio i televizija; = →medijum₂

11+

Tada je radio bio osnovni medij.š_T

Preko ovog medija velike ubedljivosti prodaju se pojedini

proizvodi na tržištima.š_T

mediji, -a (pl.) *m* /mêdiji/

[od eng. *media*]

novine, radio i televizija kao sredstva javnog komuniciranja

namenjena velikom broju ljudi; = →mas-mediji; = sredstva

masovne komunikacije, = sredstva javnog informisanja

11+

Izvesno je da je broj ubistava veći, jer svi zločini nisu

zabeleženi u medijima.š_T

Mediji izveštavaju da je na Kosmetu uhapšen S. B.š_T

To je štampi otkrio senator D. R., ali su svi mediji, počev

od CNN, odbili da objave njegovu izjavu.š_T

⊞ informativni mediji, komercijalni mediji, lokalni mediji, nezavisni mediji, svetski mediji, sloboda medija

medijski, -a, -o /mêdij̩ski/

21+

Publicitet i medijska prezentacija ovogodišnjih Horskih svečanosti bili su i obimom i raznovrsnošću u srazmeri sa značajem, umetničkim dometima i uspešnom organizacijom festivala.š_T

K. je podsetio da je UNS ove godine organizovao tematsku skupštinu o medijskoj slici Srbije.š_T

⊞ medijska blokada, medijska kuća, medijski bum, medijski mrak, medijski nastup, medijski rat

medijum, a *m* /mêdijum/

[eng. *medium*]

1 materijal na kome se pohranjuju podaci pomoću

10-

→kompjutera; = →medij₁

Iskoristite prednosti elektronskog medijuma —
komunicirajte elektronskom poštom.š_T

To znači da možete kombinovati nekoliko formata sa različitih medijuma (CD, hard disk, Zip disketa) na istoj playlisti i Winamp će ih čitati bez zastajanja.š_T

2 jedno od sredstava masovne komunikacije, naročito novine, radio i televizija; = →medij₂

10-

Televizija je odraz kreativnosti i medijum koji kreira političke stavove.š_T

mega- *prefiksoid* /mêga/

[eng. *mega-*]

izuzetno velik, značajan, uspešan, popularan i sl.

00-

Tačno u osam zakazana je konferencija za štampu

Engleskog >mega benda< The Prodigy.š_T

U terminu >Mega premijera< biće prikazani filmovi...š_T

A naše >mega zvezde<? Kako se one oblače?š_T

S. V. je megalepotica.š_T

Film je režirao M. R., a producent je bio rok >mega-star< M. Dž.š_T

Posle dve i po godine koncertiranja i promovisanja svog megaseler albuma, No Doubt počinje snimanje novog albuma.š_T

⊞ megahit, megastar

mejdžor, a *m* /mêjdžor/; ☹ MAJOR

[eng. *major*]

jedna u grupi najvećih i najmoćnijih holivudskih filmskih
producentско-distributerskih kuća

10-

...jer je u Beograd na veliko platno vratio i one filmove
koji su sistematski proterani iz biskopa otkako su se u
njih vratili američki mejdžori.šT

— *det*

00-

C. tvrdi da su im ljudi iz >major< kompanija doslovce
rekli „da nastave s onim što su započeli”.šT

mejdžorsi, -a (pl.) *m* /méjdžorsi/; ☹ MAJORS

[od eng. *major(s)*]

najveće i najznačajnije profesionalne lige u nekom sportu,
naročito košarci

10-

„Mejdžorsi” ga i dalje vide samo kao „odličnog igrača”.šT

mejkap, a *m* /mêjkăp/; ☹ MAKEUP

[eng. *makeup*]

1 preparati namenjeni ulepšavanju lica, naročito ženskog;
= šminka, = kozmetički preparati

10-

M. F. odlučuje da „prekrsi” svoje proizvode koji su se do
tada zvali „kozmetički” u „>make-up<”.šT

Razume se da ste novogodišnju garderobu, >make up< —
isplanirali.šT

Pre odlaska u krevet obavezno odstranite sav >make-up<.šT

2 nanošenje takvih preparata na lice; = šminkanje

10-

Ovde se radi totalni design od >make-up-a< do crazy
manikira.šT

— *det* (2)

00-

Prvi je utirao put onome što se danas zove >make-up<
artist, tvorac izgleda.šT

Dolazak u >make up< i style design studio podrazumeva
ulazak u Zepterovu palatu u Kralja Petra ulici.šT

mej, a (Npl. ovi) *m* /mêjl/; ☹ MAIL

[eng. *mail*, od *e-mail*]

poruka poslana ili primljena putem elektronske pošte;
= →imejl; = elektronska poruka

10-

Ovaj program poseduje opcije koje omogućuju rad iz
samog programa ne koristeći više >mailove< po
sajtovima.šT

Dalji dijalog ide otprilike: „imam >mail< od...; ok; imam >mail< za...; ok; sledi tekst; u redu... poruka primljena”.§T

— *det*

00-

Neki univerziteti zahtevaju da studenti koriste njihove programe koji u sebi objedinjuju >mail< klijent, chat klijent i naravno neku vrstu vežbanke gde možete raditi domaće zadatke.§T

Skoro sve aplikacije koje čine jedan funkcionalan NT server (npr. WWW server, FTP, >Mail< server, DNS, itd.) su urađene u obliku servisa.§T

mejling-lista, -e ž /mėjling-łista/; ⓘ MAILING LISTA

[od eng. *mailing list*]

spisak pretplatnika kojima se šalje, običnom ili elektronskom poštom, materijal vezan za neku oblast ili tematiku

10-

Najjednostavniji primer primene CGI-ja bi bio pravljenje baze podataka posetilaca koji su se, recimo, prijavili na >mailing listu<.§T

Nedavno je na >mailing listi< Fan cluba Đ. B. osvanulo obaveštenje da klub nema nikakve veze sa nudenjem pesama B.-a u mp3 formatu.§T

mejnstrim, a m /mėjnstrım/; ⓘ MAINSTREAM

[eng. *mainstream*]

glavna ili preovlađujuća, i pomalo konvencionalna, struja u nekoj vrsti stvaralaštva, načinu mišljenja i sl.; = glavni tokovi

10±

Ranije se znalo šta je mejnstrim, alternativa, narodnjaci — znalo se šta je šta.§T

Pojam alternativne muzike označava sve oblike muziciranja koji nisu >mainstream<, odnosno koji se ne osvrću na tekuće trendove i zahteve tržišta.§T

Sve je to cool, ali ima i dosta dobrih ljudi u >mainstreamu<.§T

— *det*

00±

Slavni kompozitor B. B. je sa svojim brojnim muzičkim hitovima obeležio čitavu jednu eru — eru takozvanog „>mainstream< popa” 60-ih godina.§T

Gitarista B. W. sluša >mainstream< muziku.§T

...mada je film namenjen više >mainstream< gledalištu nego ekskluzivnim ljubiteljima horora.§T

Treba da razbije mit o NT-u kao operativnom sistemu namenjenom isključivo za tehničke i poslovne potrebe i približi ga računarskoj >mainstream< populaciji.₧T

meltingpot, a m /mèltingpòt/

[eng. *melting pot*]

mesto ili situacija u kojoj se mešaju i asimiliraju različite nacije, rase, kulture, mišljenja i sl.

11±

Po meni Amerika je jedan pravi meltingpot — već se pripadnici druge generacije osećaju kao pravi Amerikanci.₧T
...istražuju muzičke pravce u sudaru, u srcu holivudskog >melting pot-a<.₧T

memorija, -e ž /mèmōrija/

[od eng. *memory*]

deo ↘komputera namenjen privremenom pohranjivanju i obradi podataka

11±

„Pacifik blu” raspolaže 80000 puta većom memorijom od prosečnog personalnog komputera.₧T

menadžer, a m /mènadžer/ ili /mènadžer/

[eng. *manager*]

1 osoba koja rukovodi nekom firmom, preduzećem i sl. ili jednim njegovim delom; = šef, = upravnik, = rukovodilac, = direktor

11±

Od značajnijih gostiju pojavio se A. B., glavni menadžer satelitskog kanala Eurosport za jugoistočnu Evropu.₧T
Nadzorni odbor kompanije A. O. izabrao je R. H. za novog predsednika i generalnog menadžera firme.₧T
Novi menadžer Razvojnog centra Alfa Romea od narednog meseca biće Grk A. Z.₧T

2 osoba koja vodi finansijske poslove nekog profesionalnog sportiste, pevača, glumca i sl.

11±

Menadžeri, producenti i sav taj glumački svet, nisu joj mogli nadoknaditi prave prijatelje.₧T
Impresario, ili današnjim rečnikom napisano: menadžer, bez obzira da li su to YSL ili M. — frustracija je ista.₧T

menadžerka, -e (Dsg. -ki) ž /mènadžerka/ ili /mènadžerka/

21±

U stanu jedne beogradske preduzimljive menadžerke, koja je album nameravala da proda inostranstvu, sastali smo se...₧T

menadžerski, -a, -o /mènadžerski/ ili /mènadžerski/ 21±

Poučen tim iskustvom menadžerski tim je prihvatio preporuku.šT

Specijalne terapije za lečenje „menadžerskog sindroma” — umornih od velikog posla, briga, psihičkog tereta, napetosti, košmarnog sna...šT

menadžerstvo, -a s /mènadžerstvo/ 20±

...za one što su pod teretom briga, napetih nerava, košmarnog sna, opterećeni menadžerstvom.šT

menadžment, a m /mènadžment/ ili /mènadžment/
[eng. *management*]

1 uspešno rukovođenje nekom firmom, preduzećem i sl. 11±

Kabinet Pasoka sada zahteva „efikasni menadžment i korišćenje buduće pomoći”.šT

Taj čovek nam je interesantan za devizne i arbitražne poslove, ali i za dinarski menadžment i zapošljavanje.šT

To preduzeće je sklopilo ugovor o menadžmentu sa jednom renomiranom švajcarskom kompanijom.šT

2 oblast ekonomije koja se tiče rukovođenja firmom 11+

Održaće se seminar o menadžmentu.šT

∞ internacionalni menadžment

3 fakultet na kome se ta oblast proučava 11+

Uz sve to, redovno studiram menadžment.šT

4 grupa ljudi koja rukovodi nekom firmom, preduzećem i sl.; = uprava, = posloводство, = rukovodstvo 10-

U preduzećima je imenovan novi menadžment.šT

...da boljim izborom članova menadžmenta, boljom organizacijom list bude pošteđen...šT

Da bi smanjio OTE-ov angažman na nesigurnom tržištu menadžment je doneo odluku da proda deset odsto svog učešća.šT

— **det (1)** 01-

Održaće se jugoslovenski menadžment seminar.šT

∞ menadžment kompanija

meni, ja m /mèni/

[eng. *menu*]

spisak raspoloživih mogućnosti nekog →kompjuterskog 11+

→programa ili sistema, koje su ponuđene na ekranu

Nema nikakve potrebe za traženje opcija po menijima.šT

U direktorijumu xy nalaze se prečice koje se inače nude u okviru menija Send to._{§T}

∞ priručni meni

mikročip, a (Npl. ovi) *m* /mìkročip/

[eng. *microchip*]

sićušna pločica s ugrađenim elektronskim komponentama koja se koristi u →kompjuterima i srodnim uređajima;

11+

= →čip; = integrisano kolo

Mikročip: Mali komad poluprovodnog materijala koji sadrži više integrisanih kola._{§T}

Ukupna svetska prodaja mikročipova treba da do kraja godine dostigne vrednost od 122,2 milijarde dolara._{§T}

mikroprocesor, a *m* /mìkropròcesor/

[eng. *microprocessor*]

glavni →čip u →kompjuteru koji upravlja većinom njegovih funkcija; = →procesor

11+

Krajem 1998. godine svetsko tržište mikroprocesora i čipova doživeće pad prodaje od 10,9 procenata u odnosu na prošlu godinu._{§T}

Već je počeo prodaju mikroprocesora xy._{§T}

miks, a (Npl. ovi) *m* /mìks/; ⊗ MIX

[eng. *mix*]

1 elektronsko kombinovanje više različitih snimaka ili izvedbi neke melodije

10-

Kompromis je bio potpuno prepustiti produkciju M.-u — ja nisam čak ni bio na miksu._{§T}

Producenti žele da završim montažu i provizorni miks._{§T}

2 tako nastala verzija te melodije

10-

Praćeni di džej miksom tehno-hitova izlazili su..._{§T}

3 (neform.) mešavina ili kombinacija više različitih pojava, sastojaka, smerova i sl.

10-

M. C. muziku svog novog benda koncipirao je kao furiozni miks hardcore metala i tribalnih perkusija._{§T}

T. kuća iznutra predstavlja frapantan miks afričke egzotike, engleske gotike i modernizma šezdesetih._{§T}

...održaće se performans BLUD, multimedijalni >mix< mode & muzike._{§T}

— *det* (1)

00-

Sa nama je večeras miks master XY, a ja sam di džej S._{§T}

miksovati, -ujem *impf*, *tr* /mĩksovati/; ⊗ MIXOVATI 21±

Piše, komponuje, aranžira, producira i miksuje._{šT}
 Ploča je snimana u martu i radena je u našem studiju, a miksovana u još nekoliko._{šT}

miksovanje, -a *s* /mĩksovanje/; ⊗ MIXOVANJE 21±

Sve je urađeno za samo osam dana, jedino se miksovanje malo oteglo pošto su bili veliki zahtevi._{šT}
 Šta najviše voliš u muzici? — >Mixovanje< traka, mojih novih pesama i svirke u butikueu._{šT}

milkšejk, a (Npl. ovi) *m* /mĩlkšějk/

[eng. *milk shake*]

sladak hladan napitak od mleka, začina i sladoleda, ulupanih u penastu masu 11+

Ja u principu ne volim milkšejk. To ti je kao da u slatku pavlaku sipaš sode._{RJ}

A sada mi se čini kao da nam je neko podelio gomilu milkšejkova i da ih polako svi ispijamo._{šT}

minivan, a *m* /mĩnivān/ ili /mĩnivān/

[eng. *minivan*]

manji kombi s bočnim i stražnjim prozorima, namenjen prevozu putnika i lakšeg tereta; ≈ putnički kombi 10-

...koji je po svojoj formi neka vrsta minivana._{šT}

— *det* 00-

U kategoriji minivan vozila Mitsubishi je tržištu ponudio..._{šT}

mis indekl ž /mĩs/ i **Miss**, samo u zvaničnim nazivima

[eng. *Miss*]

1 titula devojke koja je pobedila na takmičenju lepote i sl. 01+

Malo mesto A. opravdava već godinama svoju ekskluzivnu lepotu izborima za Miss World._{šT}

Pobednice sa ovog takmičenja, Miss Fitness Jugoslavije '98 učestvovala na današnjem takmičenju._{šT}

2 devojka koja je stekla tu titulu 01+

Ponaša se kao da je mis.

misica, -e ž /mĩsica/

[od eng. *Miss*]

(neform.) devojka koja učestvuje na takmičenju za →mis₁ 21±

Jednoj od dvadeset misica pripašće titula i novčana nagrada.

MISS ⇒ mis

mister, a *m* /mìster/

[eng. *mister*]

1 titula mladića koji je pobedio na takmičenju snage, lepote i sl.

11+

Muškarac kojeg bi mnoge pripadnice lepšeg pola izabrale za mistera elegancije i dobrog stila.šT

2 mladić koji je stekao tu titulu

11+

Devojke su se okretale za prošlogodišnjim misterom.

MIX ⇒ miks

mjuzikl, a *m* /mjũzikl/ ili /mjùzikl/

[eng. *musical*, od *musical comedy*]

pozorišni komad ili film u kome je govorni dijalog protkan muzičkim i plesnim tačkama

11+

U modernom operskom zdanju u Esenu izvode se i mjuzikli i operete.šT

Novi film biće mjuzikl, a glavna uloga je pisana za islandsku pevačicu B.šT

Reč je o mojoj starijoj ćerki, koja je završila akademiju za mjuzikl.šT

mobilac ⇒ mobilni telefon

mobilan, -lna, -lno /mõbīlan/

[od eng. *mobile*]

1 koji se tiče sistema, mreže ili upotrebe → mobilnog telefona

11+

Mobilna Telefonija Srbije nudi vam prvi pripejd sistem u zemlji.šT

Neplaćeni mobilni impulsi.šT

2 = prenosiv, = prenosan

11±

Prosečan poslovni čovek Zapada, Istoka, pa i Balkana za poslednjih desetak godina u oblasti mobilnog biznisa prešao je evolutivni put od telefona, faksa i pejdžera, preko mobilnog telefona i personal organizera, do lap i palm topa.šT

☎ mobilni računar, mobilni uređaj

mobilni telefon, -og a *m* /mòbīlni telèfon/ i **mobilni**, -og *m* /mòbīlni/ i **mobilac**, -ca *m* /mobīlac/

[od eng. *mobile (tele)phone*]

prenosivi telefon uključen u mrežu radio-predajnika, kojom se →kompjuterski upravlja 21+

Američka kompanija najavila je da će svoje aktivnosti vezane za komunikacionu opremu — mobilne telefone, pejdžere i satelite — objediniti u jedan ogranak._{šT}
Nemoj opet da zaboraviš da uključiš mobilni kad kreneš._{RJ}
Ipak, za sada, mobilac u mali džep, uputstvo u veliki, pa na posao._{šT}

model, a *m* /mòdēl/

[eng. *model*]

1 = manekenka 10-

...a danas je jedna od najangažovanijih modela i zvezda agencije „Fabrika”._{šT}

2 = foto-model 11±

H. je angažovao dublerku, profesionalni model koja je bila navikla da pozira naga._{šT}

modeling, a *m* /mòdēling/ ili /mòdēling/

[eng. *model(l)ing*]

bavljenje poslom →modela_{1,2} 10-

Koliko se modeling u Japanu razlikuje od Evrope?_{šT}
Interview je vođen u njegovoj (hi-tech fazon) kancelariji sa ciljem da pojasnimo euforiju oko modelinga i mode devedesetih u Beogradu._{šT}

modem, a *m* /mòdēm/

[eng. *modem*, od *mo(dulator)* + *dem(odulator)*]

uređaj za →kompjutersko slanje i primanje podataka putem telefonske linije 12+

Modem je kartica (ako je interni) ili kutijica (ako je eksterni)._{šT}

Što je vaša veza sa provajderom gora, to će vam biti potreban bolji, a to znači i skuplji modem._{šT}

modul, a *m* /mòdul/

[eng. *module*]

uređaj koji se kombinuje s drugim uređajima u jednu funkcijsku celinu 12+

Nije nemoguće da vam prodavac umesto jednog modula od 32 ugradi dva modula od po 16 MB._{šT}

Namenjen je za priključenje CAM modula, tj. dekodera u kom se nalazi CAM modul bilo koje vrste.ŠT

monitor, a *m* /mònitor/

[eng. *monitor*]

uređaj s ekranom na kome se prikazuju tekst, grafika i sl., nastali kao rezultat rada →kompjutera 111+

Petnaestoinčni monitori su postali standard računarske mainstream populacije.ŠT

Zadatak video karte je da digitalni signal pretvori u analogni i pošalje ga monitoru.ŠT

Sve ono što veliki SF mag otkuca istog se časa pojavljuje na njegovom monitoru, ali i na monitoru urednika sa druge strane globusa.ŠT

U kojoj meri su ekrani ovih monitora zaista ravni?ŠT

monitoring, a *m* /mònitoring/

[eng. *monitoring*, od *monitor*]

nadziranje ili proveravanje propisanog kvaliteta, nivoa, stanja i sl.; = nadzor, = kontrola 110-

Sam metodološki ciklus redovnog, kao i vanrednog monitoringa kvaliteta sode je višestepen.ŠT

Treba da opslužuje vojne izviđačke avione alijanse bez pilota, koji će sa zemlje biti navođeni iznad Kosova radi izvršavanja „monitoringa” u okviru misije „Orlovo oko”.ŠT

Sa predstavnicima OVK se sreća američka ekipa koja vrši monitoring na Kosovu.ŠT

Na konferenciji su određene smernice za monitoring ili praćenje uticaja globalnih promena na zdravlje ljudi.ŠT

∞ elektronski monitoring

MOUNTAIN BIKE ⇒ mauntinbajk

MOUNT BIKE ⇒ mauntinbajk

multimedija, -e ž /mùltimêdija/

[eng. *multimedia*]

kombinovanje teksta, grafike, filma, →video ili muzike, naročito u →kompjuterskim →programima, obrazovanju i umetnosti 111+

Na dobijenim kompaktnim diskovima nalazi se softver koji nam omogućava potpuno uživanje u multimediji — od daljinskog upravljača za puštanje muzike do surfovanja po Internetu.ŠT

Čitav ovaj dizajn pokušava budućem kupcu da sugerise da je ovaj proizvod prvenstveno namenjen za multimediju.šT

multimedijalni, -a, -o /mùltimèdijāl̩ni/

21+

Multimedijalni karakter programa daju fotografije, ilustracije i mape.šT

Njena raznovrsna interesovanja ispoljila su se do sada na različite načine, od izložbi, preko multimedijalnih performansa do eksperimenata u modi.šT

∞ multimedijalna mašina, multimedijalna produkcija, multimedijalna usluga, multimedijalni monitor, multimedijalni podatak, multimedijalni projekat, multimedijalno CD izdanje

multimedijalnost, i ž /mùltimèdijálnost/

21+

Nadamo se da će neko naredno CD izdanje doneti i mnogo više multimedijalnosti, koja će „razbiti” akademski ton izlaganja.šT

nN

najtklab, a (Npl. ovi) *m* /nâjtklab/ ili /nâjtklâb/;

⊗ NIGHT CLUB

[eng. *night club*]

lokal za zabavu i ples otvoren noću, u kome se služi piće i laka zakuska; = noćni klub

10-

U najtklabu svira novi sastav.

Obišli su sve najtklabove u gradu.

net, a *m* /nèt/

[eng. *Net*, od *Internet*]

(neform.) svetska →kompjuterska mreža koja putem →satelita i telefona povezuje manje →kompjuterske mreže i omogućava međusobnu komunikaciju njihovih korisnika;
= →internet, = →veb₂

10-

Video sam na netu da će se koncert održati u septembru.

— *det*

00-

U poslednje vreme se pomalo bavim >net-<dizajnom._{šT}
...pa je pored uobičajenih video radova uvrstila i
>net-<projekte._{šT}

NEW AGE ⇒ njuejdž

NEW WAVE ⇒ njuvejv

NIGHT CLUB ⇒ najtklab

nokaut *det* /nõkaut/

[eng. *knockout*]

(neform.) (o osobi, proizvodu, delu i sl.) posebno uočljiv, upečatljiv, lep, uspešan i sl.

00-

Šta ti bi da odustaneš od običaja da na CD-u imaš bar jednu „nokaut pesmu” tipa „Kralj kokaina”?_{šT}

NONFICTION ⇒ non-fikšn

non-fikšn *det* /nõn-fikšn/ ili /nõn-fikšn/; ☹ NONFICTION

[eng. *nonfiction*]

koji se tiče prozne književnosti koja se bavi opisivanjem, prosuđivanjem i vrednovanjem stvarnih ljudi i događaja;
= feljtonistički, = dokumentaristički

00-

Posle tri H.-ove >nonfiction< knjige ovaj izdavač će ove godine ljubitelje H.-ove književnosti obradovati njegovim novoprevedenim esejima.šT

NOTEBOOK ⇒ noutbuk

nouhau, a *m* /nõuhàu/; ☹ KNOW HOW

[eng. *know-how*]

visokostručno znanje i umenje koje je potrebno da se nešto napravi ili proizvede

00-

Mercedesov >know how< i SMH-ov slobodoumni dizajn priznati su na celoj zemljinoj kugli.šT
Nutricionistički >know how< govori o vitaminima.šT

noutbuk, a (Npl. ovi) *m* /nõutbuk/ ili /nõutbùk/;

☹ NOTEBOOK

[eng. *notebook*]

mali, tanak i lak prenosivi →kompjuter

11±

Na tržištu noutbukova ne vlada veliko interesovanje.šT
Kao >notebook< visokih performansi Toshiba će izbaciti novi model Portege 3010 CT.šT

— *det*

01±

To je Intel nateralo da odgovori kontranapadom — procesorima Celeron za noutbuk računare.šT
Njihov cilj je pojava >notebook< računara koji će koštati oko 800 dolara.šT

njNJ

njuejdž, a m /njûêjdž/; ☉ NEW AGE
[eng. *New Age*]

1 društveni pokret, nastao 80-ih godina 20. veka, koji ističe duhovnost, verovanje u reinkarnaciju, meditaciju i vegetarijansku ishranu; = novo doba

1|0|–

Uz avangardnu odeću, jedno od glavnih obeležja „>Nju ejdža<” — (novog doba), koja su postala hit ove sezone su tetovaže.š_T

Religija „>Nju ejdža<” zahvatila je u Evropi i Americi političku sferu, krupni biznis, izdavačku delatnost, filmsku i TV produkciju, intelektualnu elitu, vojne vrhove.š_T

2 lagana i jednostavna instrumentalna muzika namenjena opuštanju i smirivanju

1|0|–

Vrtlozi zvukova, čiste i neočekivane ritmičke promene i „dah” >New Age-a< stvaraju košmarnu atmosferu.š_T

— *det* (1)

0|0|–

Prodaja >nju ejdž< literature porasla je...š_T
...kome je u >new age< food-u vraćen nekadašnji ugled.š_T

— *det* (2)

0|0|–

Vešto spajajući punk imidž s >new age< zvukom kasnih sedamdesetih, ona postaje...š_T

njus-magazin ⇒ njuz-magazin

njuvejv, a m /njûvêjv/; ☉ NEW WAVE
[eng. *new wave*]

→rok muzika nastala iz →panka; = novi talas

1|0|–

Bio je sušta suprotnost tada već posustalom >nju-vejvu< i panku.š_T

U >new wave-u< smo imali čistu situaciju. Imali smo umetničke pretenzije i stvarali smo umetnost.š_T

— *det*

00-

Poznati >New-Wave< bend iz 80-ih se okupio posle više
od 10 godina.š_T

Tu je puštao najnoviji punk i >new wave< pesme.š_T

∞ njuvejv grupa, njuvejv zvuk

njuz-magazin, a *m* /njûz-măgazin/; ⊗ njus-magazin

[eng. *newsmagazine*]

nedeljni časopis posvećen aktuelnim događajima, naročito
političkim; = informativno-politički nedeljnik

10-

U jednom od najuglednijih američkih >njuz magazina<,
objavljena je vest...š_T

njuz-magazinski, -a, -o /njûz-măgazĩnskĩ/; ⊗ njus-magazinski

20-

Kada je stari NIN dobio novo „>njuzmagazinsko<”

ruho...š_T

...jer je novi glavni urednik ponudio novu,

>njuzmagazinsku< formulu nedeljnika.š_T

oO

oditor, a m /òditor/

[eng. *auditor*]

osoba koja službeno proverava finansijsku dokumentaciju
neke firme ili organizacije; = revizor, = kontrolor

10-

Konačna odluka u vezi sa kupovinom tih akcija moći će
se doneti tek nakon izveštaja oditora.

oditorski, -a, -o /òditorski/

20-

Ukrajinska vlada je pozvala nekoliko međunarodnih
oditorskih firmi da joj pomognu u pripremi planirane
privatizacije telekomunikacionog giganta.šT

OFFICE ⇒ ofis

OFF-ROAD ⇒ ofroud

OFFSET ⇒ ofset

OFF-SHORE ⇒ ofšor

ofis, a m /òfis/ ili /òfis/; ☹ OFFICE

[eng. *office*]

= kancelarija, = biro

10-

U ofisima razvijenih zemalja devedeset odsto zaposlenih
radi za kompjuterima.šT

Dosta vremena provodim u kuhinji, takoreći to mi je radno
mesto, to je moj >office<.šT

ofroud prid ind /òfrôud/; ☹ OFF-ROAD

[eng. *off-road*]

(o vozilu i sl.) namenjen vožnji po teškom i neravnom
terenu; = terenski

00-

Nešto kasnije obradovao je stariju i bogatiju klijentelu sada
već čuvenom „vitarom”, mnogo većim i salonski
opremljenim „>of roud<” automobilom.šT

Sa druge strane, da li je iko Rolls Royceom išao na
>off-road< trke?_{ŠT}

offset, a *m* /ɔ̌fset/ ili /ɔ̌fset/; ⊗ OFFSET

[eng. *offset*]

štamparska tehnika u kojoj se otisak prvo pravi na
gumenom valjku, a zatim prenosi na papir

11+

Radene su tehnikom višebojnog ofseta u štampariji._{ŠT}

— *det*

01±

Time-out print / usluge ofset i sito štampe._{ŠT}

>offset< štampa /odštampaćemo vizit karte, memorandum, kalendare_{ŠT}

ofšor *prid ind* /ɔ̌šôr/; ⊗ OFF-SHORE

[eng. *offshore*]

(o preduzeću i sl.) smešten i registrovan u inostranstvu,
obično da bi se izbeglo plaćanje poreza u domovini

00-

Kompanije koje su osnovane u >off-shore< centrima..._{ŠT}

...a posebno će biti posvećena velika pažnja budućnosti

>of-šor< finansijskih centara._{ŠT}

Osnovu za pljačkaško-bankarske operacije čini osnivanje

>of-šor< filijale u inostranstvu._{ŠT}

∞ ofšor firma, ofšor zona

OK ili **O.K.** ili **okej** *pril* /òkēj/

[eng. *OK*, od *o(ll) k(orrect)*, šaljivo izmenjen oblik *all correct*]

(neform.) = dobro, = u redu

10±

O.K. Opklada važi._{ŠT}

Za njega je uvek sve bilo >o-kej<._{ŠT}

Oni koji su do sada bili relativno su okej._{ŠT}

Vidiš, ja sam O.K._{ŠT}

— *prid ind*

00-

Sada smo, rekla bih u O.K. fazi._{ŠT}

oldtajmer, a *m* /ôldtājmer/

[eng. *old-timer*]

1 starinski automobil koji se čuva i ceni kao raritet ili antikvitet (℔)

11±

Maštala sam da to putovanje bude putovanje

oldtajmerom._{ŠT}

Nisam imala nikakav auto, a kamoli oldtajmer._{ŠT}

2 (neform.) starija osoba s mnogo iskustva u nekoj oblasti; 00-
= veteran

Obojica „>old tajmera<” su po povratku na ring rušila sve prepreke._{§T}

Imate, tako, sekciju „>old tajmera<”._{§T}

olstar *prid ind* /ôlstâr/ ili /ôlstâr/; ☹ ALL-STAR

[eng. *all-star*]

(o ekipi, timu i sl.) sastavljen od prvorazrednih sportista, 00-
glumaca, pevača i sl.; = prvorazredan, = prvoklasan

Fiba i Evropski savet za medije izrazili su zahvalnost „Sportskom žurnalu” za podršku akciji biranja učesnika i propagiranju evropskog >Ol-star< meča „Evrostar”._{§T}

Film će verovatno okupiti holivudski >all-star< tim._{§T}

H. je svirao bubnjeve u njegovom >all star< pratećem bendu u kome su se našli i J. W. i P. Sh._{§T}

☞ olstar ekipa, olstar igrač, olstar selekcija, olstar utakmica

ONLINE ⇒ onlajn

onlajn *prid ind* /ônlājn/; ☹ ONLINE

[eng. *online*]

koji se odvija, obavlja ili dobija dok je korisnik priključen 00±
na →internet ili →kompjutersku mrežu

Postoje i >on-line< aukcije poštanskih maraka._{§T}

Prva >on-line< prodavnica ostvarena na opisani način može se naći na adresi www.sahovski.co.yu._{§T}

Ni Velika Britanija ne zaostaje u trendu >on line< obrazovanja._{§T}

☞ onlajn kupovina, onlajn reprodukcija, onlajn seminar, onlajn sistem, onlajn trgovina

— *pril*

00-

Polovina domaćinstava će moći da kupuje onlajn._{§T}

U našoj zemlji ne postoji ustanova koja je u stanju da >on-line< obavi autorizaciju plaćanja robe ili usluge kreditnom karticom._{§T}

opcija, -e *ž* /òpcija/

[od eng. *option*]

1 jedna od više raspoloživih mogućnosti između kojih se 10±
može birati; = mogućnost

...da je političko rešenje za Kosmet jedina moguća opcija._{§T}

Imala sam sreću da su me zadržali, jer sam dobijala jake
opcije.š_T

2 jedna od više raspoloživih mogućnosti nekog

111±

→kompjuterskog →programa ili sistema

Iz priručnog menija odabrati opciju Undo.š_T

Interfejs je prepun opcija koje korisnici mogu da promene
ili da ostave onako kako su standardno nameštene.š_T

open, a m /ðpen/

[eng. *open*]

sportsko takmičenje otvoreno i za amatere i za
profesionalce; = otvoreno prvenstvo

110-

Na openu su 116 učesnika; posle šest kola od Jugoslovena

J. ima 4 poena.š_T

Kao prvak Vankuvera učestvuje na Vašington openu.š_T

organajzer, a m /organájzer/; ☹ ORGANISER; ☹ ORGANIZER

[eng. *organiser*, od *personal organiser* ili *organizer*, od
personal organizer]

mali prenosivi →kompjuter s ekranom i tastaturom, nalik
na digitron, koji sadrži kalendar, adresar, rokovnik i
kalkulator; = →personalni organajzer; ≈ elektronski
rokovnik

110-

Corel Colleagues & Contacts predstavlja veoma korisnu
varijantu >organisera< i podsetnika.š_T

Osojite parfem, deo satelita ili elektronski „organajzer”.š_T

ORGANISER ⇒ organajzer

ORGANIZER ⇒ organajzer

OUT ⇒ aut_A

OUTFIT ⇒ outfit

OVERDOSE ⇒ overdoz

overdoz, a m /óverdōz/; ☹ OVERDOSE

[eng. *overdose*]

preterana, ponekad smrtonosna, doza nekog narkotika ili
leka

110-

Primaju još jednog podstanara koji sutradan umire od
overdoza.š_T

Pošto smo dobro, višemesečno, izloženi >overdoseom<
odsada već blizu stotinu televizijskih avantura,
neustrašivih FBI agenata...§T

overdozirati (se), -am *pf, tr, refl* /overdozíрати (se)/

[od eng. *overdose*]

davati/dati nekome ili uzimati/uzeti preteranu dozu nekog
narkotika ili leka; = predozirati (se)

20-

I najbolji lek, ako je overdoziran, može biti štetan, čak
smrtonosan.

U toj fazi zavisnosti od narkotika mnogi se overdoziraju,
što dovodi do tragičnih posledica.

pP

pab, a (Npl. ovi) *m* /pǎb/

[eng. *pub*, od *pub(lic house)*]

lokal u kome je dozvoljeno točenje alkohola, uređen po ugledu na tipičnu britansku krčmu

11+

U Beču postoji više od četiri hiljade najrazličitijih

restorana, kafea, pabova._{šT}

Šetao je po pabovima i u njima tražio inspiraciju._{šT}

Radim jedan pab i najverovatnije poslovne prostorije._{šT}

pablik-relejšns ⇒ pablikrilejšns

pablikrilejšn, a *m* /pǎblikriléjšn/ ili /pǎblikriléjšn/;

⊗ PUBLIC RELATION

[od eng. *public relations officer*]

osoba čija je delatnost ili profesija →pablikrilejšns (X)

10-

U Organizacionom odboru ove godine će biti M. R., kao

„>public relation<” manifestacije._{šT}

...pošto je M. P. praktično sam svoj >pablik-rilejšn<._{šT}

pablik-rilejšn ⇒ pablikrilejšns

pablikrilejšns, a *m* /pǎblikriléjšns/ ili /pǎblikriléjšns/;

⊗ pablik-rilejšn; ⊗ pablik-relejšns; ⊗ PUBLIC RELATIONS

[eng. *public relations*]

uspostavljanje i negovanje dobrih odnosa s javnošću;

10-

= →PR; = odnosi s javnošću

Odbojkaški klub je jedini u Novom Sadu shvatio šta znači savremen >public relations<._{šT}

Predavači su eminentni stručnjaci za >pablik relejšns<, a nakon uspešnog završetka, polaznici Poslovne škole dobijaju diplomu._{šT}

A kako danas saznajemo od M. L. iz službe za

>pablik-rilejšns<..._{šT}

K. R., komentarišući složene aranžmane između grupe i agencija za >pablik rilejšn<, izjavila je..._{šT}

— *det*

00-

Ministarstvo za informisanje je stupilo u pregovore sa dve
>pablik rileyšn< agencije.šT

PACE CAR ⇒ pejskar

PACE MAKER ⇒ pejsmejker

pačvork, a *m* /pàčvork/

[eng. *patchwork*]

1 ručni rad u kome se komadići raznobojnih tkanina
sastavljaju u dekorativnu celinu

12+

Za bavljenje pačvorkom nije dovoljno samo iseći i spojiti
razne krpice.

2 tako nastala tkanina

12+

Imala je vrlo lepu haljinu od pačvorka.

— *det* (1)

02±

Fotelja u pačvork stilu.šT

palmtop, a *m* /pâłmtõp/

[eng. *palmtop*]

vrlo mali →kompjuter koji staje na korisnikov dlan

10-

Prosečan poslovni čovek prešao je evolutivni put od
telefona, faksa i pejdžera, preko mobilnog telefona i
personal organizera, do lap i >palm topa<.šT

— *det*

00-

Novi IBM-ov palmtop računar je, izgleda, identičan
modelu PalmPilot firme „3com”.šT

...koja će naći primenu u velikom broju krajnjih proizvoda
kao što su laptop računari, Palmtop računari.šT

palp, a *m* /pâlp/; ☹ PULP

[eng. *pulp*]

knjige ili novine senzacionalističke sadržine, bez veće
umetničke vrednosti; = petparačka literatura

10-

Uprkos obilju sentimentalnosti „Igra sudbine” nije letnji
>pulp<.šT

— *det*

00-

Zoro potiče iz američke palp (pulp) literature.šT

Pojavio se prvi put u romanu u nastavcima „Kletva
Kapistrana”, koji je 1919. napisao Dž. M., policijski
reporter sa sklonošću ka palp pričama.šT

pank, a m /pànk/; ☹ PUNK

[eng. *punk* (1); eng. *punk*, od *punk rock* (2)]

1 omladinski pokret iz kasnih 70-ih godina 20. veka koji karakteriše brza i bučna →rok muzika, buntovništvo, →bodipirsing i nekonvencionalna frizura, šminka i odeća od kože

12+

>Punk< se svrstava u levu struju, to je anarhizam.šT

>Punk< je bio netolerantan, veoma kritički, socijalno veoma jak, situiran i definisan.šT

2 brza i bučna →rok muzika s uvredljivo sročnim buntovničkim tekstovima; = →pank-rok

12+

Kao i ranije, zvuk ovog sastava ima uporište u panku.šT

Kretali smo se kroz sve muzičke žanrove, od >punka< preko popa...šT

— det (2)

01±

KBO! je opstao čitavih 15 godina kao underground, dosledan do kraja svom >punk< ubeđenju.šT

...sastavi koji su uspeli da iz >punk-<agresije iskristališu autentičan zvuk.šT

...pošto se pojavila u „ludim” godinama pank epohe.šT

⊗ pank bend, pank scena, pank zvuk

panker, a m /pànker/; ☹ PUNKER

[eng. *punker*, od *punk (rock)er*]

pristalica ili izvođač →panka_{1,2}

22+

>Punker< su donekle izmenili svet.šT

Kao i ostali londonski pankeri i ja sam želela da napravim reggae ploču.šT

pankerka, -e (Dsg. -ki) ž /pànkērka/

22+

Njoj, kao pravoj pankerki, ta muzika ni ne može da se dopadne.

pank-rok, a m /pànk-ròk/; ☹ PUNK ROCK

[eng. *punk rock*]

brza i bučna →rok muzika s uvredljivo sročnim buntovničkim tekstovima; = →pank₂

12+

Oni su krivci što >punk rock< nije mrtav.šT

— det

01±

D. R. je ostavio veliki uticaj na sonični >punk rock< zvuk benda.šT

Uz njih se lepo šlepaju i njihovi >punk rock< očevi.šT

⊗ pank-rok bend

paraglajding, a m /pàraglájding/

[eng. *paragliding*]

egzibiciono letenje pomoću širokog padobrana kome se može odrediti pravac nakon iskakanja iz aviona ili poletanja s vrha nekog brda ili litice; ≈ jedrenje padobranom

10-

D. je, između ostalog, i zaljubljenik u sport rezervisan samo za najhrabrije — paraglajding._{ŠT}

Redovan je gost svih viđenijih diskoteka i klubova, a u slobodno vreme upražnjava paraglajding i bandži skakanje._{ŠT}

parti, ja m /pârti/; ⊗ PARTY

[eng. *party*]

(neform.) prijem, zabava ili žurka

11±

Sada su ozakonili svoju vezu, posle koje su priredili raskošan parti._{ŠT}

Ovaj >party< organizovan je povodom završetka naše uspešne turneje._{ŠT}

To je ono kada užtogljeni bosovi polude od duvke i užmrkavanja, a lepše se zove „party”._{ŠT}

— *det*

01±

On je izabrao posao D. J.-a i >party< zabavljača._{ŠT}

>Party< wear: za ovakve prilike najpogodniji su topovi u kombinaciji sa suknjom do kolena ili maxi dužinom._{ŠT}

PARTY ⇒ parti

PASSWORD ⇒ pasvord

pasvord, a m /pâsvord/ ili /pàsvord/; ⊗ PASSWORD

[eng. *password*]

jedinstven niz znakova koje korisnik mora uneti da bi pristupio nekom ↘kompjuterskom sistemu; = lozinka, = šifra

10-

Nikako ne smete zaboraviti svoj pasvord.

Upiši pasvord._{RJ}

pazl, a m /pàzl/ ili /pâzl/; ⊗ puzzle; ⊗ PUZZLE

[eng. *puzzle*, od *jigsaw puzzle*]

igra sastavljanja neke slike od mnoštva izrezanih delova nepravilnog oblika; = slagalica

10-

Kupila sam i knjige, i igračke i pazle za zabavište._{RJ}

Provode sate nad pazlom.

PC, -ja *m* /pîsî/ ili **pisi**, ja *m* /pîsî/
[eng. *PC*, od *p(ersonal) c(omputer)*]

→kompjuter koji koristi jedna osoba na poslu ili u kući;
= →personalni kompjuter; = lični računar, = lični kompjuter

11±

Njihov programski paket Partition Commander omogućava
korisniku PC-a da na lak način kreira, briše, smanjuje,
kopira i premešta particije na hard-disku.š_T

...kad treba da procene svoje sposobnosti u rukovanju

>pi-sijem<, uvek sebi daju manju ocenu.š_T

Ma, daj, to se može uraditi i na pisiju._{RJ}

— *det*

01±

Proizvodni programa preduzeća čini IBM PC kompatibilnih
računara.š_T

Možete skenirati dokumente za distribuciju e-mail-om ili
PC fax-om.š_T

⊗ PC hardver, PC kartica, PC konfiguracija, PC model, PC
monitor

PEEP-SHOW ⇒ pip-šou

pejdžer, a *m* /péjdžer/
[eng. *pager*]

mali prenosivi uređaj za primanje elektronskih poruka i
njihovo prosleđivanje korisniku

11+

Pozajmićeš mu svoj pejdžer kako bi mogla da ga
kontaktiraš u bilo koje vreme.š_T

Sportski ošišan, brz i okretan, sa pejdžerom umesto
revolvera nonšalantno okačenim za pojas, gospodin D.
je odavao utisak čoveka bez koga se ne može.š_T

pejdžing *det* /péjdžing/
[eng. *paging*, od *page*]

koji se tiče sistema prenošenja poruka i njihovog primanja
pomoću →pejdžera

01±

Predstavljamo vam globalnu satelitsku i pejdžing mrežu.š_T

pejskar, a *m* /pêjskâr/; ⊗ PACE CAR
[eng. *pace car*]

automobil koji predvodi trkačke automobile radi zagrevanja
motora pred početak trke, ali sam ne učestvuje u
takmičenju; ≈ predvodni automobil

10-

...dok je još na stazi bio „>pejs-kar<”.š_T

Naime, za vreme trke, prilikom incidenta, na stazu silazi čuveni „>pace car<“, kola iza kojih se svrstavaju automobili nezahvaćeni sudarom.šT

pejsmejker, a m /pêjsmėjker/; ☹ PACE MAKER
[eng. *pacemaker*]

mali elektronski uređaj koji se ugrađuje u telo radi ujednačavanja ritma rada srčanog mišića; = srčani stimulator; ≈ kardiostimulator

10±

Za samo 14 dana sklopio je funkcionalno ispravan pejsmejker (srčani stimulator).šT

Današnji modeli pejsmejкера sadrže 40000 tranzistora.šT

— det

00-

Danas je u grudima prvog >pejsmejker-<pacijenta 26 pejsmejкера.šT

...a svi rezultati su očitavani i analizirani u

„>pace-maker<“ centru.šT

PERFORMANCE ⇒ performans

performans, a m /perfórmans/; ☹ PERFORMANCE
[od eng. *performance art*]

predstava s improvizacijama, zasnovana na kombinovanju elemenata dramske, muzičke, plesne, filmske ili likovne umetnosti

11+

To su bili prvi performansi, rađeni zajedno sa M. M., danas sigurno najvećim performerom na ovim prostorima.šT

Bitef je, osim toga, ugostio i jednog španskog umetnika čiji >performance< nosi naziv „Epidemija“.šT

☹ audiovizuelni performans, baletski performans, multimedijalni performans

— det

01±

Pesnici obnavljaju ideju da je poezija izvodački žanr, proistekla iz ranijih modernističkih pokreta, kao i iz nove performans poezije.šT

Revijom „1/2“ pokazao je da je sjajan performans-maker.šT

performanse, -i (pl.) ž /performàanse/

[od eng. *performance(s)*]

tehničke mogućnosti i sposobnosti nekog uređaja ili mašine

11+

Performanse diskova su dvostruke.šT

...da su naši serveri, sa sjajnim odnosom cene i performansi, projektovani i realizovani tako da ispune specifične zahteve Vaše organizacije.ₛₜ
Samo svojim izuzetnim vozačkim performansama uspeo je da se probije do trećeg mesta.ₛₜ

performer, a m /perfórmer/

[eng. *performer*]

osoba koja nastupa na nekom koncertu ili u nekoj predstavi; = izvođač

110-

To su bili ti prvi performansi, rađeni zajedno sa M. M., danas sigurno najvećim performerom na ovim prostorima.ₛₜ
Najluđi klavir u gradu sa dva najluđa performer.ₛₜ

personaliti, ja m /personàliti/; ⊗ PERSONALITY

[eng. *personality*]

karakteristike ličnosti koje neku osobu čine poželjnom ili omiljenom u društvu

110-

Mislim na ženu koja zahteva poštovanje, jednom rečju, koja ima „>personality<”.ₛₜ
Nutricionisti i pasionirani kulinari postavljaju neizbežno pitanje da li bi beli luk bez mirisa bio tako očaravajuće prost i rafiniran istovremeno. Ne bi li moderno obezdušenje ubilo možda njegovu samosvojnost, >personality<.ₛₜ

PERSONALITY ⇒ personaliti

personalni kompjuter, -og a m /pèrsonalni kompjúter/

[od eng. *personal computer*]

→kompjuter koji koristi jedna osoba na poslu ili u kući; = →PC; = lični računar, = lični kompjuter

111+

Krajem dvadesetog veka personalni kompjuteri zamenili su pisaće mašine.

personalni organajzer, -og a m /pèrsonálnī organàjzer/;

⊗ PERSONAL ORGANISER; ⊗ PERSONAL ORGANIZER

[od eng. *personal organiser* ili *personal organizer*]

mali prenosivi →kompjuter s ekranom i tastaturom, nalik na digitron, koji sadrži kalendar, adresar, rokovnik i kalkulator; = →organajzer; ≈ elektronski rokovnik

110-

Prosečan poslovni čovek prešao je evolutivni put od telefona, faksa i pejdžera, preko mobilnog telefona i >personal organizera<, do lap i palm topa.ₛₜ

PERSONAL ORGANISER ⇒ personalni organajzer

PERSONAL ORGANIZER ⇒ personalni organajzer

peting, a m /pètìng/

[eng. *petting*, od *pet*]

uzajamno seksualno nadraživanje partnera dodirivanjem i milovanjem pojedinih delova tela

11+

Neki parovi izbegavaju petinge.

Za sada izgleda da je oboma dovoljan peting.

pet-šop, a (Npl. ovi) m /pèt-šòp/

[eng. *pet shop*]

prodavnica kućnih ljubimaca, opreme i hrane za njih

10±

Potražite u najbližem >pet šopu<._{šT}

PICKUP ⇒ pikap

PIERCING ⇒ pirsing

pik, a (Npl. ovi) m /pìk/

[eng. *pick*]

igrač koji je izabran u neki profesionalni košarkaški i sl. tim; = izabrani, = odabrani

11±

Sjajan šut, odličan pregled igre, i potrebna drskost, učinili su da ovaj mladić, inače sedmi pik sa drafta, igrom zaseni letos mnogo bolje kotirane vršnjake._{šT}

Pikovi prvog kruga drafta, kao što su O. i B. potpisuju najpre trogodišnje ugovore._{šT}

pikap, a m /pìkap/ ili /pìkap/; ☹ PICKUP

[eng. *pickup*, od *pickup truck*]

manji kamion s nepokrivenim prostorom za teret;

= kamionet, = dostavno vozilo

10-

M. B., predsednik Upravnog odbora „Zastave“, izjavio je nedavno u Somboru, prilikom predstavljanja „floride >pik ap<“..._{šT}

Uspeo je da dobije na raspolaganje hotelski >pik-ap< i pomoćnika direktora kao vozača._{šT}

piling, a (Npl. -zi) m /píling/

[eng. *peeling*, od *peel*]

postupak u kozmetici kojim se uklanjaju mrtve ćelije s kože, naročito na licu; = ljuštenje

10±

Piling je otklanjanje izumrlih ćelija sa kože lica._{ŠT}
Kupila sam kremu za lice kojom mogu da radim i piling._{RJ}

— *det*

00-

Upotpuni aktivnost piling kremom._{ŠT}

pinap *det* /pĩnãp/; ☹ PINUP

[eng. *pinup*]

1 koji se tiče fotografije ili →postera neke seksualno
privlačne osobe, naročito devojke, u izazovnoj pozi

01±

Ipak se nametnula holivudskom establišmentu naviknutom
na >pin up< starlete._{ŠT}

S. K., prvo jugoslovensko sportsko lice sa >pinup<
postera._{ŠT}

2 koji ima osobine tako fotografisanih devojaka;
= seksepilan

01±

Ona je moja super drugarica i inspiracija u poslednje
vreme, poseduje glamur, seksipil i >pin-ap< fazon._{ŠT}

PINUP ⇒ pinap

pink *prid ind* /pĩnk/

[eng. *pink*]

= ružičast

00-

...ili za detalje — pink, svetloplava, oker, terakota, nešto
sjajno._{ŠT}

Poznata voditeljka je za proleće pripremila novi look: pink
haljinu._{ŠT}

pip-šou, a *m* /pĩp-šdu/; ☹ PEEP-SHOW

[eng. *peep show*]

erotski film ili program koji se uživo gleda iz pojedinačnih
zatvorenih kabina

10±

Ti filmovi su bili standardna ponuda u >peep-show<, a
mogli su se i naručiti._{ŠT}

— *det*

00-

Opažam i neke od mračnijih strana današnjeg Beča: lokale
sa „>peep show<” programima._{ŠT}

pirat, a *m* /pĩrat/

[eng. *pirate*]

osoba koja neovlašćeno koristi, umnožava, izdaje ili
prodaje →kompjuterske →programe, filmove, muzičke ili
→video snimke i sl.

11+

Američki kompjuterski pirati upali su na jedan sajt.šT

piratski, -a, -o /piratski/

21+

Originalne i falsifikovane, piratske jakne razlikuju se po kvalitetu spoljnog osnovnog materijala.šT

∞ piratska industrija, piratska kopija, piratska verzija

piraterija, -e ž /piratèrija/

21+

Biće zanimljivo videti kraj ove priče, jer se na zapadu vodi velika hajka protiv mp3 piraterije.šT

piraterisati, -šem *impf/ppf, tr* /piratèrisati/

21+

Nije nam cilj da napravimo novu televiziju, već da pomognemo lokalnim televizijama u prvom redu da imaju kvalitetan program, da imaju legalno kupljen program, dakle da ne moraju da piraterišu.šT

pirsing, a m /pìrsing/; ∞ PIERCING

[od eng. *body piercing*]

bušenje rupica na pojedinim delovima tela, naročito pupku, nozdrvama i jeziku, kroz koje se provlače alke i sl.;

10-

= →bodipirsing; ≈ bušenje tela

...za razliku od tetovaže i pirsinga koji su obeležja za ceo život.šT

— *det*

00-

Tvrde da ih pirsing tetoviranje uopšte ne interesuje.šT

pisi ⇒ PC

pitstop, a m /pìtstòp/

[eng. *pit stop*]

kratko zaustavljanje automobila van piste radi uzimanja goriva, promene gume i sl. tokom trke; ≈ servisno zaustavljanje

11-

Iznenaden sam razlikom koju je M. napravio posle prvog >pit-stopa<.šT

M.-ov ferari ih je, uostalom, pre toga prestigao zahvaljujući taktici sa tri >pit-stopa<.šT

— *det*

01-

Timovi će se kockati sa >pit-stop< strategijom.šT

pivot, a m /pìvot/ ili /pìvot/ ili **pivotmen**, a m /pìvotmen/ ili /pìvotmen/

[eng. *pivot*; eng. *pivot man*]

igrač u košarci, obično centar, koji organizuje ili izvodi napade; ≈ ključni igrač

11±

U redovima jugoslovenske reprezentacije, zbog nezalečenih povreda, izostali su pivot M...š_T

Pivotmeni: R. N.š_T

PLAYBACK ⇒ plejbek

PLAYER ⇒ plejer

PLAYMAKER ⇒ plejmejker

PLAYOFF ⇒ plejof

PLAYSTATION ⇒ plejstejšn

plej, a (Npl. evi) m /plêj/

[od eng. *playmaker*]

igrač u nekom timskom sportu koji predvodi napad da bi stvorio uslove za postizanje pogotka (⌘); = →plejmejker; ≈ vođa igre

10±

Uvek sam igrao pleja i isticao se preciznim šutom.š_T
Započeli smo razgovore s vanserijskim plejom.š_T

plejaut, a m /plêjaut/ ili /plêjaut/

[eng. *playout*]

jedna od utakmica u nizu koja odlučuje o ostanku ili ulasku nekog tima u prvu ligu; = odigravanje

11±

...a sada predstoji >plej-aut<.š_T

Dinamo neće igrati u >plej-autu<.š_T

plejbek, a m /plêjbèk/; ⊗ PLAYBACK

[eng. *playback*]

vokalna ili instrumentalna izvedba koja se ne odvija uživo, već se namesto toga pušta snimak uz koji izvođači prave pokrete usana i tela kao da stvarno pevaju ili sviraju (⌘)

11±

Sve to dešavalo se u momentu kad je na sceni >playback< bio dominantan.š_T

K. počne da peva, a M. M. na >plej-bek< otvara usta.š_T

„Love huntersi” su odbili da sviraju na plejbek.š_T

plejer, a m /plèjer/; ☹ PLAYER

[eng. *player*]

1 uređaj za reprodukciju snimljenih video-kaseta (X) 11±

Kupujem neispravne kolor televizore, videorikordere,
plejere, muzičke komponente.š_T

2 uređaj za reprodukciju snimljenog →audio ili →video materijala, naročito s →kompakt-diska 11±

Pored ritmova koje je slušalac i očekivao stavljaajući disk u
plejer.š_T

3 →kompjuterski →program za reprodukciju snimljenog →audio ili →video materijala 11±

Sve ovo korisnicima nameće pitanje koji >player< odabrati
za njegovu reprodukciju što, ako se uzme u obzir to da
većina novih multimedijalnih >playera< ima podršku za
ovaj format, izbor čini prilično teškim.š_T

plejmejker, a m /plêjméjker/; ☹ PLAYMAKER

[eng. *playmaker*]

igrač u nekom timskom sportu koji predvodi napad da bi
stvorio uslove za postizanje pogotka; = →plej; ≈ vođa igre 10±

Tako ispada da sam u oba slučaja programer, jer
„plejmejker” u timu je jedna vrsta programera igre celog
tima.š_T

Pozicija plejmejкера izuzetno je odgovorna i zahteva
poseban tip igrača.š_T

plejof, a (Npl. ovi) m /plêjof/ ili /plêjðf/; ☹ PLAYOFF

[eng. *playoff*]

1 dodatna utakmica u kojoj se odlučuje pobednik nerešene
utakmice; = doigravanje 11±

Ipak, sve se rešava u >plej-ofu<.š_T

2 jedna od utakmica u nizu koja odlučuje o pobedniku
prvenstva; = doigravanje 11±

>Plej of< je uveden da bi se završnica prvenstva učinila
interesantnijom.š_T

Ako bi do kraja lige američkih košarkaških profesionalaca
ostao ovakav raspored snaga u 1. kolu „>plej-ofa<”,
došlo bi već na početku do duela velikih timova.š_T

Sve ove ekipe redovno smo pobeđivali u ligaškim
susretima, pa i prvim mečevima tog nesrećnog američkog
izuma — „>plej-ofa<”.š_T

...da se posle regularnog dela Prvenstva nađe u vrhu
tabele i >playoffu<._{§T}

∞ super plejof

plejstejšn, a m /plējstėjšn/ ili /plējstėjšn/; ⊗ PLAYSTATION
[eng. *Play Station*, fabrički naziv]

plastično kućište na →kompjuteru prilagođenom za igranje
video-igara, naročito ono marke Sony; = →konzola

11±

Sony >playstation<: konzole, igrice, oprema, analogni
džojstici — najjeftinije u gradu._{§T}

— det

01±

U kompletu dobijate: >Playstation< konzolu..._{§T}

ploter, a m /plòter/ ili /plòter/

[eng. *plotter*]

→kompjuterski uređaj za iscrtavanje tehničkih crteža,
dijagrama, grafikona i sl. na papiru ili foliji; = crtač

10-

Dobro poznata firma Logitech koja se proslavila jeftinim
miševima i ploterima za PC kompatibilne računare._{§T}

pop, a m /pòp/

[eng. *pop*, od *pop music*]

popularna komercijalna muzika brzog ritma namenjena
širokoj publici, naročito mladima; = popularna muzika

11+

Slušam bluz, soul, esid džez, pop, dobar rok end rol._{§T}

Vreme je za pop i rok._{§T}

— det

01±

Svirajući gitaru prošao je kroz mnoge rok i pop grupe._{§T}

Pop star M. Dž., pored mnogo voća i povrća, guta dnevno
više tuceta vitaminskih preparata._{§T}

Bio te je glas izvrasnog muzičara, jednog od tvoraca
sarajevske pop škole._{§T}

∞ pop bend, pop kultura, pop pevač, pop scena

popart, a m /pòpârt/

[eng. *pop art*]

pokret u umetnosti zasnovan na savremenoj popularnoj
kulturi i reprodukciji u →mas-medijima; = popularna
umetnost

11+

Sređujući zaostavštinu E. V.-a, tri engleska istraživača
pronašla su portret princeze D. koji je „kralj” >pop-arta<
naslikao 1982. godine._{§T}

Odrastao je u rudarskoj porodici, svršio Akademiju umetnosti, oduševljavao se >pop-artom<.ₛₜ

popkorn, a m /pòpkorn/

[eng. *popcorn*]

= kokice

10-

Kupili su dve kesice popkorna.

Naći ćemo se kod kioska s popkornom.

poster_A, a m /pòster/

[eng. *poster*]

fotografija, obično neke popularne ličnosti ili grupe, odštampana na velikom listu papira; = plakat

11+

Zidovi su bili pokriveni posterima popularnih bendova.

poster_B det /pòster/

[eng. *poster*]

koji se tiče referata na stručnoj konferenciji s tekstom ispisanim na listove papira koji su nalepljeni na tablu i tako stavljeni na uvid ostalim učesnicima

01±

Oni su prezentirani kroz 288 sednica (sesija) putem usmenog izlaganja ili na >poster-<sesijama.ₛₜ

U okviru njega organizovano je i nekoliko simpozijuma, okrugli sto i niz poster prezentacija.ₛₜ

POST-PAID ⇒ postpejd

postpejd prid ind /pòstpêjd/; ⊗ POST-PAID

[eng. *postpaid*]

(o telefonskim impulsima i sl.) plaćen na osnovu ostvarene potrošnje

00-

Prešao sam na postpejd sistem telefoniranja — lakše mi je tako.

PR, -a m /pîâr/

[eng. *PR*, od *p(ublic) r(elations)*]

uspostavljanje i negovanje dobrih odnosa s javnošću;

= →pablikrilejšns; = odnosi s javnošću

10-

Isto je izjavio po premijeri filma, možda prvom pravom bioskopskom delu o PR-u i uticaju konsultanata za imidž na politička zbivanja u svetu.ₛₜ

prajmtajm, a m /prâjmtâjm/

[eng. *prime time*]

vreme u koje televizijski program prati najviše gledalaca, naročito u večernjim satima; = udarni termin, = udarno vreme

10-

...istraživanjima utvrđen „>prajm tajm<” — udarno vreme — vreme u kojem je TV Pink najgledaniji._{ŠT}
„>Prajm-tajm<”, taj često korišćen termin u najavama promena šeme na Televiziji Pink popunjen je i „tok-šou” emisijama._{ŠT}

— *det*

00-

Način odevanja, specifična frizura i druženje sa „lošim” momcima nikako nisu bili preporuka američkim medijima da forsiraju ovog momka u „>prajm-tajm<” emisijama._{ŠT}

prebukirati, -am *pf*, *tr* /prebukíрати/

[od srp. *pre-* + eng. *book*, od *overbook*]

1 izdati više rezervacija za smeštaj ili prevoz od stvarnog broja slobodnih mesta

20±

Kad smo konačno stigli u hotel, saznali smo da su prebukirani i da za nas više nema mesta.

Pedesetak ljudi noć je provelo stojeći u hodniku jer su na stanici prebukirali spavaća kola.

2 pretrpati ili preopteretiti raspoložive kapacitete, mogućnosti, vreme i sl. (X)

20-

Dvoranu su prebukirali zainteresovani izlagači ali posetilaca nije bilo dovoljno.

Cele ove nedelje sam prebukiran — pokušajte idući vikend.

PRE-PAID ⇒ pripejd

pres *det* /prèš/ i **PRESS**, samo na službenim oznakama, natpisima i sl.

[eng. *press*]

koji se tiče štampe, novinarstva ili novinara; = novinski, = novinarski

00-

Postavljen je za >pres-<atašea pri britanskoj ambasadi._{ŠT}

Sa sobom sam za svaki slučaj nosila svoj book, pres materijal i izbor fotografija._{ŠT}

...i na automobilu nisu imali >pres-<oznaku._{ŠT}

Naš >pres-<službenik ide okolo i organizuje intervju._{ŠT}

Dr. B. S., prvi čovek „Eurosalone“, na kraju uspešne poslovne godine, priredio je >press< party.š_T

∞ pres centar, pres propusnica, pres sekretar, pres služba

pres-konferencija, -e ž /prèš-konferéncija/

[od eng. *press conference*]

= konferencija za štampu, = konferencija za novinare

10-

...rekao je ministar zdravlja dr M. M. na današnjoj

pres-konferenciji.š_T

...ali nije propustio priliku da na >pres konferenciji<

ospe paljbu...š_T

presing, a m /prèsing/

[eng. *pressing*, od *press*]

način igranja u nekom timskom sportu, naročito fudbalu i košarci, u kome su protivnički igrači izloženi stalnim i žestokim napadima i ometanjima

10-

To ne treba shvatiti ni kao presing ni kao ultimatum.š_T

...da na njegov signal za presing uzvratu još jačim

presingom i da postavljenu zonu očar „rasturi“ uigranim

akcijama i preciznim šutom.š_T

— *det*

00-

Gošće su pokušale presing igrom da nešto urade u drugom dijelu.š_T

PRESS ⇒ pres

prezentacija, -e ž /prezentácija/

[od eng. *presentation*]

1 zvanično predstavljanje javnosti neke nove firme, projekta, dostignuća i sl.; = predstavljanje

10±

Kao direktor Muzeja Vojvodine, on je pokretač više

naučnih i muzeoloških projekata, istraživanja i

prezentacija.š_T

2 tekstualni, grafički, zvučni i sl. materijal kojim se neka osoba ili organizacija predstavlja na →internetu;

10±

= predstavljanje

Ova prezentacija posvećena je upoznavanju potencijalnih

studenata sa najnovijim kretanjima u oblasti on-line

obrazovanja.š_T

Prezentacija može da se kreira interaktivno tehnikom

prevlačenja slika i zvukova na deo interfejsa sa nazivom

Score.š_T

Naša firma izrađuje Internet prezentacije.ₛₜ
Svojim nelinearnim pismom, koje omogućava veliki broj
čitanja, dolazi do lakšeg pristupa čitaocu i do veće
mogućnosti prezentacije.ₛₜ

printati, -am *impf/pf*, *tr* /přĩntati/

[od eng. *print*]

šampati/odšampati, naročito na →printeru

20±

Ne mogu da printam rad jer nema struje.

printer, a *m* /přĩter/

[eng. *printer*]

→kompjuterski uređaj za štampanje teksta ili grafike na
papiru ili foliji; = šampač

10±

HP 2500 C je kolor inkjet printer dizajniran za poslove
koji imaju potrebe od oko 12000 odštampanih kolor
stranica mesečno.ₛₜ

Dobar printer je sigurno skup.

∞ inkdžet printer, kolor printer, laserski printer

printerski, -a, -o /přĩterskĩ/

21+

Namera kompanije je da preotme veći deo američkog
printerskog tržišta.ₛₜ

pripejd *prid ind* /přĩpějd/; ☹ PRE-PAID

[eng. *prepaid*]

(o telefonskim impulsima i sl.) plaćen unapred

00-

Mobilna Telefonija Srbije nudi Vam prvi pripelj sistem u
zemlji.ₛₜ

Ubacite pripelj SIM karticu u svoj aparat.ₛₜ

procesor, a *m* /přĩcesor/

[eng. *processor*]

glavni →čip u →kompjuteru koji upravlja većinom njegovih
funkcija; = →mikroprocesor

11+

Bazirana je na 32-bitnom procesoru, koji joj omogućava
izuzetno glatku animaciju.ₛₜ

Pentijum III je trenutno najbolji procesor na tržištu.ₛₜ

procesorski, -a, -o /přĩcesorskĩ/

21+

Sva ta procesorska snaga je usmerena samo na obradu
zvuka.ₛₜ

...kako bi aplikacija sa kojom korisnik trenutno radi
dobijala više procesorskog vremena i time imala
promptniji odziv.ₛₜ

program, a *m* /prògram/ ili /prògram/

[eng. *program*]

skup specijalno sročениh naredbi, obično sadržanih u
→fajlovima, po kojima →kompjuter izvršava neki posao ili
zadatak

11+

Word je postao najkvalitetniji program za obradu teksta na
PC-ju.

Napisao sam program za pretvaranje Celzijusovih stepeni u
Farenhajtove.

programski, -a, -o /prògramski/ ili /prògramski/

21+

Na fakultetu se obrađuje više programskih jezika, od onih
skoro zaboravljenih do najnovijih.

programer, a *m* /progràmēr/

[eng. *program(m)er*]

stručnjak za izradu →kompjuterskih →programa

11+

Sve zavisi od toga koje su mogućnosti programeri ovde
predvideli.

programerski, -a, -o /progràměrski/

21+

Nakon srednje škole završila je programerski kurs.

promo *prid ind* /pròmo/

[eng. *promo*, od *promotion*]

koji se tiče ili je namenjen →promociji₁; = →promotivan;
= reklamni

00-

Bend je zasut optužbama nakon promo verzije spota za
numeru._{§T}

Napravili smo jednu od prvih promo kaset._{§T}

promocija, -e *ž* /pròmōcija/

[od eng. *promotion*]

1 osmišljena kampanja radi popularisanja nekog proizvoda,
dela, organizacije i sl.; = reklamna kampanja

11±

Knjiga je odmah postala najprodavanija — bez ikakve
marketinške promocije._{§T}

Institucionalna promocija treba uvek da bude prisutna u
komunikaciji firme sa partnerima._{§T}

2 svečano predstavljanje javnosti neke nove knjige, filma,
gramofonske ploče i sl. (X); = predstavljanje

11±

Na promociji nove knjige poznatog pesnika bilo je puno
posetilaca.

U biblioteci je organizovana promocija novog omladinskog časopisa.

3 podsticanje, pospešivanje ili potpomaganje nekog cilja, delatnosti i sl.

110-

Privatna fondacija se angažovala na čuvanju i promociji porodičnih vrednosti.šT

promoter, a *m* /promòtēr/

[eng. *promoter*]

osoba ili agencija koja reklamira ili populariše neki proizvod, delo, organizaciju i sl.

11±

Promoter današnje fešte biće legenda svetskog trčanja na duge staze...šT

Ta stranka nije bila oličenje i promoter reformske i demokratske orijentacije.šT

Promoter S. R. napravio je od tog njujorškog kluba glavno mesto.šT

Ugledna londonska agencija biće i ove godine međunarodni promoter novih manekenskih lica.šT

promotivan, -vna, -vno /pròmotivan/

[od eng. *promotive*]

koji se tiče popularisanja nekog proizvoda, dela, organizacije i sl.; = →promo; = reklamni

20±

Jacuzzi kade i kabine do kraja godine po promotivnim cenama.šT

provajder, a *m* /provàjder/; ☹ PROVIDER

[eng. *provider*]

firma koja obezbeđuje pristup nekom telekomunikacionom sistemu, naročito →internetu; = dobavljač

10±

Vaš provajder (onaj preko koga se povezujete sa Internetom) mora da bude sposoban da obezbedi tu brzinu.šT

Čovek uključuje računar, poziva Internet provajdera, priključuje se na Internet i bezbrižno čita svoju elektronsku poštu ili uživa u surfovanju.šT

Što je vaša veza sa provajderom gora, to će vam biti potreban bolji, a to znači i skuplji modem.šT

☹ internet provajder, internet servis provajder

provajderski, -a, -o /provàjderskī/

20±

Htela je da otvori provajdersku službu i da kupi ili uloži u Internet kompanije.šT

provajding, a m /provàjding/

[eng. *providing*, od *provide*]

obezbeđivanje pristupa nekom telekomunikacionom sistemu, 10±
 naročito →internetu; = dobavljanje

„PTT Srbija” ne pruža takve usluge pojedinačnim korisnicima, već obezbeđuje samo firmama koje se bave komercijalnim provajdingom.š_T

PROVIDER ⇒ provajder

psihodeličan, -čna, -čno /psihodèličan/

[od eng. *psychedelic*]

1 (o drogama) koji uzrokuje halucinacije, neprirodna ili nenormalna psihička ili emocionalna stanja i sl.; 10±
 = halucinogen

Njihov najnoviji album donosi zvuk psihodeličnog dreamropa.š_T

2 koji se tiče ili nalikuje snažnim i izobličenim slikama, zvucima i sl. doživljenim u takvom stanju 11±

Životni projekat divljeg, psihodeličnog mesije razorne energije i danas postoji kao fizička i muzička činjenica.š_T

psihodelija, -e ž /psihodèlija/

[eng. *psychedelia*]

supkultura zasnovana na stvaranju ili slušanju muzike i sl. pod dejstvom →psihodeličnih₁ droga 11±

Tih godina smo se ložili na psihodeliju i to smo svirali — Joy Division, Sisters od Mercy, Mission.š_T
 Psihodelija je bila šara u zvuku mog detinjstva.š_T

PUBLIC RELATION ⇒ pablikrilejšn

PUBLIC RELATIONS ⇒ pablikrilejšns

pul, a m /pûl/

[eng. *pool*]

grupa ljudi koji su okupljeni radi nekog zajedničkog posla ili delatnosti 10-

Pul sponzora je obezbedio timu novac za pripreme. Mnoge firme su nastojale da uđu u pul finansijera tog projekta.

PULP ⇒ palp

PUNK ⇒ pank

PUNKER ⇒ panker

PUNK ROCK ⇒ pank-rok

puzle ⇒ pazl

PUZZLE ⇒ pazl

rR

RAP ⇒ rep

RAPPER ⇒ reper

RAVE ⇒ rejv

RAVER ⇒ rejver

reciklirati, -am *impf/pf, tr* /reciklirati/

[od eng. *recycle*]

prerađivati/preraditi i prilagođavati/prilagoditi neki
iskorišćen proizvod, materiju i sl. za ponovnu upotrebu

11+

Treba skupljati stari papir jer se on može reciklirati.

Štampač koristi toner kasete, reciklirane, kompatibilne ili
originalne.š_T

rege, a *m* /rége/; ⊗ REGGAE

[eng. *reggae*]

popularna muzika, poreklom s Jamajke, koja kombinuje
izvorni melos s elementima →roka i →soula

11+

Kasnih sedamdesetih svi u Londonu su slušali >reggae<.š_T

Ova numera je mutirala od iščašenog regea do hevi
fanka.š_T

— *det*

01±

Kao i ostali londonski pankeri i ja sam želela da napravim

>reggae< ploču.š_T

Za dabove i >reggae< varijante nema puno dobrih ton
majstora.š_T

REGGAE ⇒ rege

rejting, a (Npl. -zi) *m* /réjting/

[eng. *rating*]

1 stepen ugleda, vrednosti, popularnosti i sl. neke osobe,
grupe ili organizacije

10-

Prvog januara je bio četrnaesti, a sada je prepolovio
 rejting.šT
 ...što je podiglo i rejting njegove stranke.šT
 S prošlogodišnjim visokim rejtingom ovaj festival sada
 iznova polaže ispit.šT
 Knjige iz ove biblioteke imaju izuzetno visok rejting kod
 intelektualne čitalačke publike.šT
 Trebaće mu još vremena da povрати rejting.šT
 Raste mu rejting kao sve traženijem komičaru.šT
 ...a učešće u hitovima kao što su „Ubice” mu samo
 podiže rejting na holivudskoj pijaci.šT
 ...jer su svesni da im rejting pada.šT

⊙ geopolitički rejting, investicioni rejting, kreditni rejting,
 politički rejting

2 određeno mesto na listi takmičara, skali i sl.

10-

...koji je bio treći igrač po rejtingu uoči starta.šT
 ...mada su bili najveći favoriti po rejtingu.šT
 U punom smislu su opravdale svoj rejting iz najjače
 ženske košarkaške lige sveta.šT

— det (2)

00-

Tako se nisu pojavili zvanično drugi i treći igrač sa rejting
 liste FIDE.šT

Naravno, oni ne rade zajedno, već se iz nedelje u nedelju
 žestoko međusobno bore oko svakog >rejting-<poena.šT

rejtingovati, -ujem *impf/pf, tr /réjtingovati/*

20-

Turnir će naravno biti rejtingovan.šT

rejuv, a (Npl. ovi) *m /rêjv/; ⊕ RAVE*

[eng. *rave*]

1 veliko celonoćno okupljanje mladih uz bučnu i
 dinamičnu popularnu muziku i neprekidno plesanje

11±

Kapric: na fancy zabavama i rejvovima nosi —
 pantalone.šT

Znao sam da je na Trgu >rave< i opšta ludnica.šT

⊙ ambijentalni rejv

2 ritmična elektronska →dens muzika, obično samo
 instrumentalna

12+

Sve zavisi, ima nas i u >rave-u<, i u alternativni, i u
 rocku.šT

Početkom decembra prva dama >rave-a< M. izdala je novi
 singl.šT

— *det* (1) 01±

Živeo je u malom švajcarskom gradiću St. Gallen i rano je počeo da posećuje reyv žurke._{§T}

∞ reyv parti

— *det* (2) 01±

Kakva je današnja reyv scena u poređenju sa onom s početka '80-ih godina?_{§T}

Prošlonedeljni reyv sešn u SKC-u je bio nešto zaista izvanredno._{§T}

∞ reyv klub

rejavovati, -ujem *impf*, *intr* /rêjvovati/ 21+

Moraš da budeš ekscentrik, da voliš da rejavuješ i onda samo udeš._{§T}

rejver, a *m* /réjver/; ⊗ RAVER

[eng. *raver*]

1 osoba koja učestvuje u →rejavu₁ 11+

Više od osam hiljada >ravera< uživalo je u vrhunskoj predstavi._{§T}

2 osoba koja stvara, izvodi ili rado sluša →rejav₂ 11+

„Babylon Zoo” su zapravo >raveri< s gitarama._{§T}

reket, a *m* /rèket/ ili /rèket/

[eng. *racket*]

1 iznuđivanje novca, obično od vlasnika restorana, trgovina i sl., putem pretnje, zastrašivanja ili ucene 10±

Bombe se podmeću i na luksuzne automobile, klubove i trgovačke radnje onih koji odbijaju da plate reket._{§T}

Mafija koja je u vreme nacionalne prohibicije i procvata reketa stekla ogromno bogatstvo._{§T}

2 tako iznuđen novac 10±

Iznos mesečnog reketa kreće se od 100.000 lira naviše._{§T}

Zahvaljujući svom „renomeu” žene mafiozi su postigle da im vlasnici novootvorenih prodavnica poklanjaju stvari i bez pogovora daju „reket”._{§T}

reketirati, -am *impf/pf*, *tr* /reketirati/ 20±

Pod vidom zaštite reketiraju svakog novog vlasnika radnje.

reketiranje, -a *s* /reketiranje/ 20±

Mafija je sada sklonija tome da vodi biznis — reketiranje, iznuđivanje, zelenaštvo._{§T}

Beda je posledica masovnog reketiranja i pljačke._{§T}

reketaš, a m /rekêtaš/

[od eng. *racket*]

osoba koja iznudaže ↘reket

20±

Vijest o „reketašima” je brzo prostrujala selom.šT

reli, ja m /rêli/ ili /rèli/

[eng. *rally*]

dugoprugaška auto-trka na javnim putevima po uobičajenim saobraćajnim pravilima

11+

Poslednja trka Svetskog šampionata u reliju je počela.šT

Posada je na prethodnom reliju već obezbedila titulu...šT

— det

01-

Održano je poslednje reli nadmetanje.šT

REMAKE ⇒ rimejk

remiks, a m /rêmiks/ ili /rêmiks/; ☹ REMIX

[eng. *remix*]

nova i drukčija verzija snimka neke melodije

10±

Radi kao DJ na sopstvenoj produkciji i remiksima za najraznovrsnije izvođače.šT

Splet okolnosti je hteo da momci budu više nego spremni provesti dane i dane kopajući među svojim starim trakama, odbačenim >remixima<.šT

Drugi disc sačinjavaju >remixi< „Love to Infinity”.šT

— det

00-

Jedna od njih je predstavljena u dve verzije (dens i >remix<).šT

remiksovati, -ujem *impf/pf*, tr /rêmiksovati/

20±

Na njoj su se nalazile još neremikovane pesme za novi album.šT

Uz pomoć najnovije digitalne tehnologije, originalne Tehnikolor boje su obnovljene i precizno reprodukovane, a zvuk remiksovan u digitalnoj oblasti.šT

REMIX ⇒ remiks

RENT-A-CAR ⇒ rentakar

rentakar, a m /rêntakâr/; ☹ RENT-A-CAR

[eng. *rent-a-car*]

1 firma koja iznajmljuje automobile na dan, nedelju dana i sl.

10±

Istovetan porez predviđen je za taksiste, i >rent-a-car< kod uvoza automobila.š_T

2 tako iznajmljen automobil

10-

Putovali smo rentakarom.

rep, a m /rèp/; ⊗ RAP

[eng. rap, od rap music]

popularna muzika, nastala među američkim crncima, kod koje se uz instrumentalnu podlogu brzo i ritmično izgovara tekst

12+

Mnogo je lakše sestri za kompjuter, izvući uobičajeni ritam, otpričati tri, tri i po minuta i eto nama — repa.š_T

Rock zvezde više ne postoje, klinci su se okrenuli

>rap-u<.š_T

⊗ disko rep

— det

01±

>Rap< muzika je odavno prerasla lokalne, odnosno američke okvire, postavši svetski trend.š_T

Pesma je malo drugačija od originalne verzije, ima rep deonica.š_T

Za Dan Republike u Lagumu je održan >rap< događaj.š_T

Najveća jugoslovenska >rap< atrakcija, grupa Sunshine, završila je snimanje prvih pet pesama.š_T

⊗ rep album, rep grupa, rep muzika, rep scena, rep tekst, rep umetnik, rep zvezda

reper, a m /rèper/; ⊗ RAPPER

[eng. rapper]

osoba koja stvara, izvodi ili rado sluša →rep

12+

Pojačani dvema mladim pevačicama i s četiri repa, New Rubber Band ni na trenutak nisu zvučali arhaično ili retrospektivno.š_T

M. V., široj publici poznat kao reper M. M., nedavno je proslavio svoj rođendan u klubu Veruka u Njujorku.š_T

Nekada su se oduševljavali pank-rokom, a sada su pravi repa.š_T

reperka, -e (Dsg. -ki) ž /rèpërka/

21+

Otkrila je rep i sada je jedna od omiljenih ličnosti, reperki i glumica K. L.š_T

reperski, -a, -o /rèperskî/

21+

Postavio sam novi domaći zadatak mladim reperskim naraštajima.š_T

Bio je u ekipi sa T. i prilično aktivno učestvovao u reperskim razračunavanjima.š_T

repovati, -ujem *impf*, *tr* /rèpovati/

[od eng. *rap*]

izvoditi →rep

21+

Repovali su uz pratnju živog benda._{šT}

...koji pevuši i repuje „I'm a Scatman”._{šT}

repovanje, -a *s* /rèpovanje/

21+

Njegov govor podseća na repovanje._{šT}

reprint, a *m* /rèprint/

[eng. *reprint*]

ponovno štampanje neke knjige u neizmenjenom obliku;

10-

= fototipsko izdanje, = pretisak

Izdat je reprint te knjige samo u 2000 primeraka._{RJ}

resursi, -a (pl.) *m* /rèsursi/

[od eng. *resource(s)*]

ukupni prirodni, privredni, politički, ljudski i sl. potencijali

10±

kojima raspolaže neka država, regija i sl.

Bliži se trenutak kada će čovečanstvo potrošiti prirodne

resurse._{šT}

Osnovni ciljevi misije — istraživanje klime i resursa

Marsa._{šT}

Jugoslavija će imati znatno više resursa sa kojima će ući u

medijsku ofanzivu._{šT}

retro, a *m* /rètro/

[eng. *retro*]

nostalgично imitiranje ili ugledanje na prošlost, naročito u

10-

odevanju i muzici

To više nije samo retro na sedamdesete godine._{šT}

Veoma zanimljivi ukrasni detalji, uklopljeni u ovaj sjajno

interpretiran retro, danas toliko prisutan u svim

evropskim modnim centrima._{šT}

— *det*

00-

A.-ovu retro garderobu kreirali su K. K. i mnogi drugi._{šT}

E. sam objašnjava da je imao u isto vreme i moderan i

retro pristup._{šT}

Dvostruka kompilacija ne samo da je ponovo fokusirala

paznju na G. J. (o čemu govori serija >retro<-rubrika u

elitnim svetskim muzičkim magazinima)..._{šT}

∞ retro moda

REVIVAL ⇒ rivajval

RHYTHM AND BLUES ⇒ ritamendbluz

rif, a (Npl. ovi) *m* /rîf/; ☉ RIFF

[eng. *riff*]

kratka muzička fraza koja se ponavlja, naročito u →pop i
→džez muzici

11+

Svirka je u klasičnom napalmanir: razorni rifovi,

jednostavni aranžmani..._{šT}

U muzičkom smislu karakteriše ga tortura decibela,

nepodnošljivi rifovi._{šT}

☉ gitarski rif

RIFF ⇒ rif

rimejk, a (Npl. ovi) *m* /rîmējk/; ☉ REMAKE

[eng. *remake*]

nova i drukčija verzija, naročito nekog starog i poznatog
filma

10+

Prvi će na red doći „Zombi”, rimejk čuvenog horora

„Hodam sa zombijem”._{šT}

Ukoliko se dogodi da postane H., to će biti drugi put za

četiri godine da je G. pristao da glumi u rimejku

popularne serije iz prošlosti._{šT}

Pravljenje rimejkova oduvijek je za novoholivudane bio

višestruko inspirativan potez._{šT}

☉ rimejk filma, televizijski rimejk

— *det*

00-

On je trenutno širom sveta aktuelan kao glavni junak

>rimejk-<trilera, u kome igra..._{šT}

Rešila je da u naredne četiri godine snimi rimejk verzije

jedanaest svojih ostvarenja iz četrdesetih i pedesetih._{šT}

risiver, a *m* /risíver/

[eng. *receiver*]

1 radio-prijemnik s pojačalom koji se koristi kao
komponenta →hifi sistema; = prijemnik

10-

Radio risiveri sa CD plejerom imaju mnoštvo tehničkih
inovacija._{šT}

2 uređaj za prijem satelitskih televizijskih signala;
= satelitski prijemnik

10-

Videosender bežično prenosi sliku iz video ili sat risivera
na više TV-a u kući._{šT}

Jednostavni risiveri za kućnu upotrebu koštaju nekoliko hiljada dolara.šT

ritamendbluz det /ritamendblûz/; ☹ RHYTHM AND BLUES

[eng. *rhythm and blues*]

koji se tiče popularne muzike snažnog ritma koja kombinuje elemente →bluza i džeza; = ritam i bluz

01±

Inače je za njega vezan jedan kuriozitet, a to je da je to prva pesma koja je izašla sa >rhythm and blues< liste na američku nacionalnu listu.šT

Istražuje >Rhythm & Blues< terene (interesantno, svi originalni pevači i pop muzičari su krenuli od R&B-a).šT

ritam-sekcija, -e ž /ritam-sèkcija/

[od eng. *rhythm section*]

1 grupa instrumenata u nekom plesnom ili →džez orkestru koji daju osnovni ritam, naročito bubnjevi, kontrabas, gitara i klavir

11+

...koji je sa bratom darovao bendu najinventivniju moguću >ritam sekciju<.šT

2 grupa muzičara koji sviraju te instrumente

11+

Imao sam sreće da se udružim sa dvojicom sjajnih gitarista, kao i sa pravom r'n'r >ritam sekcijom<.šT

rivajval, -la m /rivàjval/; ☹ rivajvl; ☹ REVIVAL

[eng. *revival*]

1 novo postavljanje na scenu dramskog ili muzičkog dela koje duže vreme nije bilo izvođeno

10-

Sezona je počela >rivajvlom< Šekspirove drame.

2 oživljavanje interesovanja za neku vrstu stvaralaštva, umetnosti, načina mišljenja i sl.

10-

Ovo je svojevrzni rivajval svih vrsta muzike.šT

Kraj devedesetih je doneo i >revival< jedne gotovo zaboravljane klase automobila.šT

rivajvl ⇒ rivajval

R'N'R ⇒ rokenrol

ROCK ⇒ rok

ROCK AND ROLL ⇒ rokenrol

ROCKER ⇒ roker

ROCK'N'ROLL ⇒ rokenrol

rok, a m /ròk/; ⊗ ROCK

[eng. *rock*]

popularna muzika, nastala iz →rokenrola, koja se izvodi na elektronskim instrumentima s pojačalom 12+

Zaista si zaslužio svoje ime u istoriji >rocka<.§T

U finalnoj verziji bilo je to parče tvrdog >rocka< sa jednostavnim, ostrim ritmom i istaknutom slajd gitarom.§T

— *det* 01±

Ipak se može reći da je ovo bila neka vrsta godišnjeg rezimea rada domaćih rok sastava.§T

Kao i ranije, zvuk ovog sastava ima uporište u panku, ali sa svojstvenim i veoma zanimljivim kombinacijama sa klasičnim rok formama.§T

⊞ rok balada, rok bend, rok grupa, rok hepening, rok klub, rok muzičar, rok muzika, rok scena, rok spektakl, rok zvezda

rok end rol ⇒ rokenrol

rokenrol, a m /ròkenròl/; ⊗ rok end rol; ⊗ ROCK AND ROLL;

⊗ ROCK'N'ROLL; ⊗ R'N'R

[eng. *rock and roll, rock'n'roll*]

1 popularna muzika, nastala 50-ih i 60-ih godina 20. veka iz →bluza, s istaknutim ritmom i jednostavnom, lako pamtljivom melodijom koja se izvodi na instrumentima s pojačalom 12+

...pogotovo zato što je domaći rokenrol u velikoj krizi.§T

Slušam bluz, soul, esid džez, pop, dobar >rok end rol<.§T

Muzika koju V. izvodi je sasvim O.K., country,

>rock'n'roll< iz pedesetih-šezdesetih.§T

Paket aranžman je još jednom dokazao da su rockeri majstori optimizma i izdržljivosti, da ni jedno vreme nije „poslednje” za >r'n'r<.§T

J. G. je „borac za >R n R<”, kako je sama sebe nazvala.§T

2 ples uz ovakvu muziku 12+

Nije teško igrati rokenrol, samo se prepusti muzici i njiši u ritmu.

— *det* (1)

01±

Vidiš šta se dešava kad >rock and roll< bend kroči u
grad._{ŠT}

Istina, moglo se tu što-šta prekrojiti da se dobije
neverovatna >rock'n'roll< ploča._{ŠT}

rokenrolski, -a, -o /ròkenròlski/

22+

Svaku priču, kao stara rokenrolska bitanga, moram da
počnem od rokenrola._{ŠT}

roker, a *m* /ròker/; Ⓢ ROCKER

[eng. *rock*er]

osoba koja stvara, izvodi ili rado sluša →rok

12+

...a potom je slavni >rocker< svirao i na Trgu slobode._{ŠT}

rokerka, -e (Dsg. -ki) ž /ròkērka/

22+

Cela emisija posvećena je poznatoj rokerki iz šezdesetih
godina.

rokerski, -a, -o /ròkerski/

22+

U toj muzici sve ključa — rokerska žestina._{ŠT}

Želeći da se razlikuju od ustaljenog rokerskog izgleda,
insistirali su na eleganciji._{ŠT}

roler, a *m* /róler/

[od eng. *rollerball*]

hemijska olovka koja ostavlja veoma tanak i precizan trag

11+

Piši rolerom, pa će ti tekst biti čist.

roleri, -a (pl.) *m* /róleri/ ili **rolerke**, -i (pl.) ž /rólerke/

[od eng. *Rollerblade*, fabrički naziv]

koturaljke, nalik na klizaljke, na kojima su točkići

11+

raspoređeni u jednoj liniji

Ovi roleri su super. Problem je samo kada u njima treba
da sidem niz stepenice._{RJ}

Sve je učestalija pojava vožnje rolera prometnim
saobraćajnicama._{ŠT}

Čitaoce očekuju vredne nagrade: rolerke._{ŠT}

rolerski, -a, -o /rólerski/

21+

Tamo se skoro svako veče nešto događalo: rolerski
derbiji..._{ŠT}

rolerke ⇒ roleri

rolerkouster, a m /rólerkòuster/; ☹ ROLLERCOASTER
[eng. *roller coaster*]

železnica, naročito u zabavnom parku, s otvorenim vagonima koji se kreću velikom brzinom po šinama, postavljanim na strminama i krivinama

10-

F. je vrištala od uzbuđenja kad se vozila na

>roler-kousteru<.š_T

Uvek mi je na umu misao kako je ova profesija poput

>roller coastera< — čas si gore, čas dole.š_T

ROLLERCOASTER ⇒ rolerkouster

rol-model det /ròl-mòdèl/
[eng. *role model*]

koji se tiče osobe koja po svom ponašanju, radu ili uspehu služi ili može poslužiti kao uzor, naročito mladima; = uzor

10-

On je bio daleko od „rol-model” stila, kojim je M. Dž., pojavom i ponašanjem, prosto plenio.š_T

rolon, a m /ròlòn/
[eng. *roll-on*]

tečni kozmetički preparat, obično dezodorans, u bočici s pokretnom kuglicom

10±

Nigde ne mogu da nađem onaj Fa rolon.

roudi, ja m /ròudi/
[eng. *roadie*]

osoba koja utovaruje, istovaruje i postavlja opremu za nastup nekog muzičkog →benda na turneji

10-

...jer je čeka svakodnevna komunikacija sa menadžerima, promoterima, roudijima, vlasnicima diskoteka.š_T

L. sledeće mesece provodi besciljno, budeći se mamuran na raznim mestima, završiće pri tom kod N. C.-a, roudija.š_T

ruki, ja m /rùki/
[eng. *rookie*]

igrač koji prvi put nastupa u toku jedne sezone, naročito u nekom profesionalnom timu; = novajlija

10-

30 ubačenih poena na derbiju bili su samo uvertira za titulu „Ruki godine”.š_T

...svrstale su ga na mesto drugog rukija sezone.š_T

sS

sabvufer, a m /sàbvufer/; ☹ SUBWOOFER

[eng. *subwoofer*]

deo →hifi zvučnika namenjen reprodukcivanju izuzetno dubokih tonova

11±

Posebnu pogodnost predstavljaju >subwooferi< namenjeni za automobile.š_T

Pretpostavljamo da same oznake na njima imaju smisla, što bi u ovom slučaju značilo da je snaga sabvufera 80, a satelita 40W.š_T

— det

01±

Konstruisala je paletu uređaja među kojima su se našli i >subwoofer< aparati.š_T

Slaganje (stack-ovanje) >subwoofer< zvučničkih sistema je 2+2 sa minimalnim propisanim rasporedom zbog optimalnog mutual coupling-a.š_T

sajber prid ind /sàjber/; ☹ CYBER

[eng. *cyber*]

koji se tiče →kompjutera i informacionih sistema;
= kompjuterski, = informatički

00±

...u toj zemlji zbog tvrdnji da se u „sajber” prostoru formira potpuno novi politički etos.š_T

Dvojica američkih sajber pirata našalila su se na račun svojih progonitelja.š_T

Nekada je >cyber< bratstvo bilo samo pusta fikcija u nadrealističnim filmovima, ali danas je stvarnost.š_T

☹ sajber klub, sajber performans, sajber realnost

sajber-pank, a m /sàjber-pànk/

[eng. *cyberpunk*]

naučna fantastika u kojoj se opisuje zastrašujući futuristički svet kojim dominiraju →kompjuteri; = →kiber-pank

11±

U2 su glatko odbili sugestiju da bi se konačno trebali vratiti korenima umesto što neprestano grabe napred ka >sajberpanku< i futuristici.š_T

sajberspejs, a m /sájberspêjs/; ⊗ CYBER SPACE

[eng. *cyberspace*]

sveukupan zamišljeni prostor u kome se odvija komunikacija i razmenjuju informacije, naročito putem →interneta, bez obzira na međusobnu fizičku udaljenost korisnika; = →kiberspejs; = kiber-prostor

10±

Sem priče o >cyber spaceu< i virtuelnoj realnosti u kojoj će po svojoj prilici uživati generacije budućnosti, ništa drugo na ovom hepeningu nije odavalo utisak da držimo „korak sa svetom”._{šT}

B. G. je „Veliki Brat” >sajber-spejsa<._{šT}

Lutajući po >cyber space-u<, zastala sam na little chat sa Đ. D._{šT}

sajens-fikšen ⇒ sajens-fikšn

sajens-fikšn, a m /sàjens-fikšn/ ili /sàjens-fikšn/;

⊗ sajens-fikšen; ⊗ SCIENCE FICTION

[eng. *science fiction*]

književna dela, filmovi i sl. u kojima se opisuju izmišljena naučna dostignuća budućnosti, putovanja kroz vreme ili svemir, život na drugim planetama i sl.; = →scifi, = →SF; = naučna fantastika

10-

Naučna fantastika (Science Fiction ili SF) i računarske tehnologije već su dugo tesno povezane._{šT}

Njegova sudbina je kao >sajensfikšn<._{šT}

— det

00-

Shodno tome, divovski radioaktivni monstumi postali su uobičajeni protagonisti sajens-fikšn filmova s kraja četrdesetih i tokom pedesetih godina._{šT}

M. je odlučila da prihvati >sajens-fikšen< imidž._{šT}

Očigledno je da je gđa T. potpala pod uticaj >science fiction< filmova._{šT}

sajt, a (Npl. ovi) m /šajt/; ⊗ SITE

[eng. *site*, od *web site*]

skup povezanih strana na →internetu, posvećen jednoj temi ili oblasti; = →veb-sajt; = lokacija

10±

Na Internetu, inače, postoji popriličan broj sajtova na kojima možete pronaći verovatno sve što vas ikada može zanimati o ovoj temi._{šT}

Problem koji je doveo do ovakve odluke nisu samo ti upadi, već i činjenica da se na nekim sajtovima nalaze i veoma korisne informacije za eventualne neprijatelje._{šT}

Želim da zahvalim svim ljudima koji su posetili moj sajt.ₛₜ
 Časopis „PC Magazine” u saradnji sa firmom „Sonera Technologies” obezbedio je on-line testiranje monitora posetiocima svog sajta.ₛₜ
 Pirati su uspeali da upadnu na sajt indijske vojske.ₛₜ

samit, a m /sàmit/

[eng. *summit*]

sastanak šefova država ili vlada radi razmatranja važnih političkih, diplomatskih i sl. pitanja; = sastanak na vrhu

10±

Na samitu posvećenom naftnoj industriji učestvovali su predstavnici zemalja Bliskog istoka.

sampl ⇒ sempl

sampler ⇒ sempler

saspens, a m /sàspens/ ili **suspens**, a m /sùspens/;

⊗ SUSPENSE

[eng. *suspense*]

napetost i uzbuđenje u iščekivanju kraja nekog romana, filma i sl.; = neizvesnost

10-

Priča se da je majstor bio ljubomoran što mu je francuski reditelj H. G. C. nakratko oduzeo nezvaničnu titulu kralja zebnje i neizvesnosti (suspense), snimivši film „Dijabolik”.ₛₜ

Uzaludno pribegavanje skrivanju nečega što samom svojom strukturom i inače jeste jedan naročiti suspens.ₛₜ

satelit, a m /satèlit/

[eng. *satellite*]

objekat lansiran u Zemljinu orbitu radi prenošenja radio, televizijskih ili telefonskih signala

11+

U naše domove posredstvom satelita stigao je...ₛₜ

satelitski, -a, -o /satèlitski/

11+

Uvođenje kablovske televizije je znatno jeftinije nego da svako sam kupi satelitsku antenu.ₛₜ

Od značajnijih gostiju pojavio se A. B. glavni menadžer satelitskog kanala Eurosport.ₛₜ

∞ satelitska televizija

saund, a *m* /sâund/; ⊗ SOUND

[eng. *sound*]

karakterističan i prepoznatljiv zvuk ili muzički stil nekog pevača, →benda i sl.

10-

Znači nije nikakva kopija nekog zapadnog zvuka, već jedan autentični saund.ₛₜ

Ekipa ovog trija ubacuje u svoj saund i bluz, i etno, i rok i klasiku.ₛₜ

Pri tome misli na trenutno gledište da je upravo njegov gitarski >sound< u ranim pesmama pokrenuo do sada najosuđivaniji i najneobičniji žanr u muzici.ₛₜ

saundtrak ⇒ saundtrek

saundtrek, a (Npl. ovi) *m* /sâundtrèk/; ⊗ saundtrak;

⊗ SOUNDTRACK

[eng. *soundtrack*]

1 snimljena muzika, dijalog i zvučni efekti u nekom filmu i sl.

10±

Zanimljivo da je za film urađen saundtrek na kome se, kao autori i izvođači, pojavljuju U2...ₛₜ

F. će tokom 1999. režirati za sada neimenovani mjuzikl za koji će E. J. komponovati kompletan >soundtrack<.ₛₜ

U poslednje vreme sve više poznatih i priznatih muzičara radi na >soundtrackovima< za Disneyjeve predstave.ₛₜ

2 snimak muzike iz nekog filma i sl. koji je pušten u prodaju

10±

Najpre se oglasila novom pjesmom koja se našla na >saundtraku< blokbastera.ₛₜ

U glavnoj ulozi je ponovo Dž. L. H., koja čak i peva na saundtreku.ₛₜ

— *det* (2)

00-

R. A. je za produkciju B-92 objavio >soundtrack< album iz filma Metropolis F. L.ₛₜ

SCIENCE FICTION ⇒ sajens-fikšn

scifi *det* /scîfî/

[eng. *sci-fi*, od *sci(ence) fi(ction)*]

koji se tiče književnih dela, filmova i sl. u kojima se opisuju izmišljena naučna dostignuća budućnosti, putovanja kroz vreme ili svemir, život na drugim planetama i sl.;

00-

= →sajens-fikšn, = →SF; = naučna fantastika

D. nije samo još jedan u nizu vanzemaljaca u samo još jednoj >sci-fi< seriji._{§T}
Mark Snow veliki je >sci-fi< entuzijasta._{§T}

SCUBA-DIVING ⇒ skubadajving

SECOND HAND ⇒ sekondhend_{A,B}

sekend-hend ⇒ sekondhend_{A,B}

seknd-hend ⇒ sekondhend_{A,B}

sekondhend_A *prid ind* /sèkondhènd/; ⊗ sekend-hend;

⊗ seknd-hend; ⊗ SECOND HAND

[eng. *secondhand*]

(o odeći i sl.) koji je već bio upotrebljavan; = polovan

00-

C. je u to vreme radio u prodavnici >second hand< ploča._{§T}

⊞ sekondhend odeća

sekondhend_B, a *m* /sèkondhènd/; ⊗ sekend-hend;

⊗ seknd-hend; ⊗ SECOND HAND

[eng. *secondhand*]

prodavnica polovne odeće (X)

10-

Ovu sam suknju kupila u sekondhendu.

— *det*

00-

Maja ne krije da voli da kupuje u „>seknd hend<” prodavnicama._{§T}

⊞ sekondhend šop

seks *prid ind* /sèks/; ⊗ SEX

[eng. *sex*]

koji se tiče seksa, izraženih seksualnih obeležja i sl.; = seksualan

00-

Činjenica je da smo bombardovani >seks-<imidžima zgodnih muškaraca i žena._{§T}

...koja se koriste za seksualno sputavanje u seks performansu._{§T}

⊞ seks afera, seks idol

seks-bomba, -e *ž* /sèks-bômba/; ⊗ SEX BOMBA

[eng. *sex bomb*]

izuzetno lepa i seksualno privlačna, izazovna devojka, naročito iz sveta filma, muzike i sl.

10-

...da bi nova generacija seks-bombi mogla da osvoji
muška srca._{šT}
Da li je satana ubila holivudsku >seks bombu<?_{šT}

seksi *prid ind* /sèksi/ ili /sèksi/; ☹ SEXY

[eng. *sexy*]

koji izaziva ili je sračunat na to da izazove požudu;
= seksepilan, = seksualno privlačan, = seksualno izazovan

00-

To je bila prva prava seksi uloga u vašoj karijeri._{šT}
Zamenile su dekadentne i seksi manekenke poput Dž. H._{šT}
Za >sexy<, zavodljiv izgled nanosi se sjaj ili svetlucavi
prah._{šT}

seksi-šop ⇒ seks-šop

seks-simbol, a *m* /sèks-simbōl/

[eng. *sex symbol*]

popularna, seksualno privlačna osoba iz sveta filma,
muzike i sl.

10-

Pored toga što je bila >seks simbol< bila je i dobra, velika
glumica._{šT}
M. stidljivo izjavljuje da nikad neće postati >seks
simbol<._{šT}

seks-šop, a (Npl. -ovi) *m* /sèks-šōp/; ☹ SEX SHOP;

☹ seksi-šop

[eng. *sex shop*]

prodavnica artikala za podsticanje ili poboljšavanje
seksualnog ili erotskog doživljaja

10-

Posebno provokativna garderoba kupovana je u
ekskluzivnim >sex shopovima<._{šT}
Mesta na kojima se u Evropi najviše prodaju profilaktici
su seks-šopovi._{šT}

semp, a (Npl. ovi) *m* /sèmpl/ ili /sèmpl/ i **sampl**, a (Npl.
ovi) *m* /sāmpl/ ili /sāmpl/

[eng. *sample*]

→ digitalni zvučni zapis, naročito muzički, koji se koristi
kao deo nekog novog snimka; = uzorak

11±

Isporučili su nam novo remek delo električnih, ali precizno
odabranih semplova, pozitivne energije, besa, cinizma,
ironije._{šT}
...sadrže hardversku podršku sa 64 glasovna i 4MB
instrumentalnih uzoraka (semplova)._{šT}

semplovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /sěmplovati/ i **samplovati**, -ujem *impf/pf*, *tr* /sǎmplovati/ 20-

Može i harmonika da se sempluje, ali nije to kao kad je odsviran pravi narodnjak._{§T}

Uprošćeno rečeno: imaš odsvirano kolo, usempluješ Dž.

B.-a, uradiš extract timing i nalepiš taj timing na kolce, groove quantize — i vozi._{§T}

semplovanje, -a *s* /sěmplovanje/ i **samplovanje**, -a *s* /sǎmplovanje/ 20-

Puštanje MIDI fajlova i semplovanje muzike omogućeno je u tri tipa kvaliteta._{§T}

Kartica u sebi ima integrisanih 256 zvukova namenjenih semplovanju._{§T}

sempler, a *m* /sěmpler/ ili /sěmpler/ i **sampler**, a *m* /sǎmpler/ ili /sǎmpler/

[eng. *sampler*]

uređaj za →digitalno snimanje, pohranjivanje i obradu →semplova 11+

Bubnjar K. W. mogao je da se odmara pošto ga je loopom odmenio neki skupoceni sampler._{§T}

...dok Neil barata sa semplerom „Emulator 2”._{§T}

serf ⇒ surf

serfer ⇒ surfer

serfovanje ⇒ surfovanje

serfovati ⇒ surfovati

serijal, a *m* /serijāl/

[eng. *serial*]

1 roman koji se štampa ili film koji se na televiziji emituje u nastavcima u redovnim vremenskim razmacima 10-

Nakon ovog filma došao je i „Vrisak 2” (Scream 2, 1997), nešto slabije prihvaćen nego prvenac serijala._{§T}

Posle 6 serijala emitovanja, „X-files” je postao kulturna serija._{§T}

2 serija tematski povezanih emisija, filmova, članaka i sl. (X) 10-

...čime je počela nova epizoda u melodramatičnom serijalu koji se zove „Život Majka Tajsona”._{§T}

Ali, to ne opravdava mehaničko prenošenje novinskog serijala sklepanog u „roman” u nešto što sebe drsko potpisuje kao „scenario”._{§T}
To su neka od pitanja kojima se u kontinuitetu tokom ovih letnjih meseci bavi serijal emisija „Ravnoteža tela i duha”._{§T}

∞ filmski serijal

— det (2)

00-

Povod za razgovor sa Z. P. je novi serijal šou program._{§T}

serijalizovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /serijàlizovati/

[od eng. *serialize*]

štampati/odštampati roman ili emitovati film u obliku

20-

→serijala₁

...prema klasičnom romanu koji je serijalizovan u magazinu._{§T}

server, a *m* /sèrver/

[eng. *server*]

glavni →kompjuter u nekoj mreži ili na →internetu kome mogu pristupati ostali →kompjuteri

11±

Čest problem u računarskim mrežama je neusaglašeno vreme između servera i ostalih računara u mreži._{§T}

Saopštio je da je u proteklih 30 sati bilo toliko javljanja da server ne može ni da ih izračuna._{§T}

To zavisi od brzine i kvaliteta modema, telefonske centrale i provajdera na koje si priključen, kao i od doba dana i geografske lokacije servera sa koga skidaš fajlove ili gledaš stranice._{§T}

serverski, -a, -o /sèrverski/

21±

Alteon Networks je ponudio serverski switching kao rešenje za serverske sisteme opterećene viškom saobraćaja._{§T}

SESSION ⇒ sešn

sešn, a *m* /sèšn/ ili /sèšn/; ⊗ SESSION

[eng. *session*]

ugovoreni sastanak za vreme kojeg muzičari sviraju, naročito tokom snimanja u studiju; ≈ sesija

10-

Ovim rečima je jedan moj kolega prokomentarisao svirku na sešnu u Zemunu._{§T}

Očigledno je (naročito produkcijski) da su ovi radovi delovi istog sešna, tematski izdvojeni u zasebna izdanja._{ST}

— *det*

00-

Album „Bridges To Babylon” stvoren je za dve paralelne sešna serije._{ST}

set, a (Npl. ovi) *m* /sèt/

[eng. *set*]

skup, zbirka, garnitura ili komplet koji čini jednu celinu

10-

Još nemam ceo set bubnjeva._{RJ}

Dobili smo i prvi set originalnih novosadskih razglednica._{ST}

Svi posednici PC-a znaju za njegov set kompjuterskih programa._{ST}

Sala u kojoj će se proces održavati biće kongresnog karaktera sa elektronskim setovima za prevođenje._{ST}

Udruženo pripremaju čitav set programa za kraće i duže boravke u ovom području._{ST}

— *det*

00-

Ako bi to moglo da se nazove mojim stilom, onda je to stil šezdesetih godina — >set-<džemperi._{ST}

SEX ⇒ seks

SEX BOMBA ⇒ seks-bomba

SEX SHOP ⇒ seks-šop

SEXY ⇒ seksi

SF, —a *m* /sàjens-fikšn/ ili /sàjens-fikšn/

[eng. *SF*, od *s(cience) f(iction)*]

književna dela, filmovi i sl. u kojima se opisuju izmišljena naučna dostignuća budućnosti, putovanja kroz vreme ili svemir, život na drugim planetama i sl.; = →sajens-fikšn, = →scifi; = naučna fantastika

10-

Zašto je najmlađa članica zvezdane postave SF-a

„Izgubljeni u svemiru” pokupila sva pozitivna brojanja samo za sebe?_{ST}

Značajnu glumačku karijeru započeo je ulogom seksualno sluđenog rudara s planete Aksturijas u opskurnom

SF-u._{ST}

— *det*

00-

Deveto mesto pripada prošlogodišnjem trećeplasiranom hitu s godišnje liste najkomercijalnijih, >SF-<komedija „Ljudi u crnom”.^{§T}

Premijeri u njujorškom Madison Square Gardenu prisustvovalo je 12 hiljada zvanica: od visokih državnih funkcionera do SF fanova.^{§T}

Mogućnost zloupotrebe nanotehnologije (na primer, izmena ili implementacija lažne memorije, korišćenje nanotehnologije u vojne svrhe i niz drugih opcija zasad poznatih samo iz SF horora) je realna.^{§T}

∞ SF film, SF roman, SF triler, SF žanr

SHAREWARE ⇒ šerver

SHOP ⇒ šop

SHOPPING ⇒ šoping

SHOW ⇒ šou

SHOW-BIZ ⇒ šoubiz

SHOW BUSINESS ⇒ šoubiznis

SHOW-MAN ⇒ šoumen

SHOW ROOM ⇒ šourum

simulacija, -e ž /simulácija/

[od eng. *simulation*]

imitacija neke stvarne pojave, situacije ili sistema, naročito ona →kompjuterski stvorena

11+

Kompjuterskim simulacijama ili matematičkim numeričko-mehaničkim modelima može se odrediti i masa i putanja nevidljivog pratioca.^{§T}

Proizvođač tvrdi da je simulacija bar 10 puta brža od najbržeg konkurenta.^{§T}

simulator, a m /simùlātor/

[eng. *simulator*]

uređaj ili →kompjuterski →program za stvaranje →simulacija

11+

Najveći izazov predstavljao je simulator, koji smo koristili da naučimo pojedine postupke misije.^{§T}

singl_A, a (Npl. ovi) *m* /sìngl/
[eng. *single*]

1 gramofonska ploča na 45 obrtaja u minutu, muzička kaseta ili →kompakt-disk s jednom ili dve snimljene melodije

10+

Grupa je uradila četiri nova spota, ima čitav pregršt singlova sa prošle ploče._{šT}

Ne bih imao ništa protiv da izdamo singl._{šT}

Pojavila se u spotu za solistički singl._{šT}

2 tako snimljena melodija

10+

Početkom novembra objavljuje svoj drugi LP, među kojima i njen novi singl._{šT}

...što joj danas garantuje status jednog od najznačajnijih singlova decenije._{šT}

singl_B *prid ind* /sìngl/ ili /sìngl/
[eng. *single*]

(neform.) = neoženjen, = sam, = neudata, = sama

00-

U Americi imam dosta prijatelja koji su singl, a opet su veoma uspešni u svom poslu._{šT}

Kako upućeni u tračeve kažu, trenutno je „singl” i u potrazi je za novim grejnim telom._{šT}

sintesajzer, a *m* /sintesàjzer/ i **sintisajzer**, a *m* /sintisàjzer/
[eng. *synthesizer*]

elektronski muzički instrument s klavijaturom kojim se proizvode, modifikuju i kombinuju tonovi; = sintetizator

11±

Bend prate G. K. (saksofon i sintisajzer), Č. K. (bas) i S. P. (bubanj)._{šT}

Te večeri sam prvi put imao priliku da uživo vidim i čujem majstora analognih sintisajzera B. W._{šT}

∞ analogni sintesajzer, kompjuterski sintesajzer

SITE ⇒ sajt

skajdajving, a *m* /skâjdájving/
[eng. *skydiving*]

izvođenje raznih figura ili akrobacija nakon iskakanja iz aviona pre otvaranja padobrana; ≈ akrobatika u vazduhu

11-

Organizovaće kratak kurs iz „skajdajvinga”._{šT}

Ako hoćeš da se baviš skajdajvingom, moraš imati odličnu kondiciju.

SKATEBOARD ⇒ skejtbord

SKATEBOARDING ⇒ skejtbording

SKATER ⇒ skejter

skejt ⇒ skejtbord

skejter, a m /skéjter/; ☉ SKATER

[eng. *skater*]

osoba koji vozi →skejtbord, odnosno →skejt

21±

Sara je progutala poslednju reč i pokušala da uhvati picu

koju joj je iz ruku izbio neki skejter.šT

Održan je veliki skup >skatera< i snowboardera.šT

skejting ⇒ skejtbording

skejtbord, a m /skêjtbôrd/ i **skejt**, a m /skêjt/;

☉ SKATEBOARD

[eng. *skateboard*; eng. *skate*, od *skateboard*]

kratka i uska daska s točkićima, koja se koristi za brzo kretanje po ravnim površinama ili izvođenje akrobacija

11±

Još kao klinac vozio sam >skateboard<, a kad se pojavio snowboard odlepio sam.šT

Konačno se jedna firma setila da se posveti simulaciji vožnje skejtborda.šT

Kao mlađi bio je pravi majstor na skejtu.šT

skejtbording, a m /skêjtbórding/ i **skejting**, a m /skéjting/;

☉ SKATEBOARDING

[eng. *skateboarding*; eng. *skating*, od *skate*]

vožnja →skejtborda, odnosno →skejta

11±

>Skateboarding< je fazon koji je inspirisao čak i modne trendove.šT

Nemojte nikad da idete na skejting bez šlema, štita za ručni zglobo, lakat i kolena.šT

skener, a m /skèner/

[eng. *scanner*]

1 uređaj za →kompjutersko pretvaranje slika ili teksta u →digitalni oblik radi pohranjivanja, obrade, slanja i sl.

11+

Opremljen je skenerom sa tri sočiva, od kojih svako obrađuje različit nivo skenirajućeg materijala.šT

Vrši se uz pomoć skenera i specijalizovanog programa (npr. Recognite), koji skeniran tekst u formi bit-mape konvertuje u formu karakter seta.š_T

2 →kompjuterizovani medicinski uređaj za vizuelni pregled tela, tkiva ili unutrašnjih organa 11+

Dijagnostika je moćna, posebno kada su uključeni moćni aparati, skeneri, magnetna rezonansa.š_T

Dobio je uput da ide na skener.RJ

— *det* (1) 01±

On u sebi sadrži najnoviji HP JetPath tehnologiju koja omogućava naknadno dograđivanje kopir i skener funkcija.š_T

skenirati, -am *impf/pf*, *tr* /skeníratil/

[od eng. *scan*]

1 pretvarati/pretvoriti pomoću →skenera₁ neku sliku ili tekst u →digitalni oblik radi pohranjivanja, obrade, slanja i sl. 21+

Kako bi obezbedila dobro kalibrisanje skeniranih slika, ova kompanija uključuje i disk sa ICC profilom za određeni skener.š_T

Kartica služi sa besprekornu dekompresiju podataka i ujedno dupliranje skeniranih linija.š_T

2 detaljno pregledati, naročito delove tela, pomoću →skenera₂ 21+

Nemački naučnici skenirali su mozgove dobrih muzičara.š_T

skeniranje, -a *s* /skeníranje/ 21+

Bez obzira da li se radi o skeniranju, slanju faksa ili kopiranju dužih dokumenta, ova fioka omogućava automatizaciju posla.š_T

Detekcija, tj. otkrivanje pojedinih do sada „nevidljivih” vrsta kancera je moguća zahvaljujući veoma uznapredovaloj tehnici skeniranja.š_T

ski *prid ind* /skî/

[eng. *ski*]

koji se tiče skijanja ili skijaša; = skijaški 00±

Naš najbolje opremljeni ski centar je na Kopaoniku.

Posebna ponuda: ski vikendš_T

ski-lift, *a* (Npl. ovi) *m* /skî-lift/

[eng. *ski lift*]

žičara ili uspinjača za prevoz skijaša na skijaške terene; 10±

≈ skijaška žičara

...gdje se nalaze uspinjače i ski-liftovi._{§T}
 Žičare i ski-liftovi mogu da prevezu 10 hiljada skijaša na
 sat._{§T}

skinhed, a (Npl. skinhedi ili skinheds) *m* /skĩnhed/ ili
skinsi, -a (pl.) *m* /skĩnsi/

[eng. *skinhead(s)*; od eng. *skinhead(s)*]

pripadnik grupe mladića kratko ošišane ili obrijane glave,
 često ekstremnih stavova i agresivnog ponašanja

111±

Skinhedi L. i J. dobijaju jednu jako čudnu ponudu od
 imigranta P._{§T}

Pažnja se naglo usmerila ka malom, ali izuzetno nasilnom
 neofašističkom pokretu, čiju većinu čine mladi

„skinheds”._{§T}

Imam neke prijatelje skinse koji su totalno cool._{§T}

Prvi, originalni skinsi su bili momci koji su slušali tu
 muziku._{§T}

— *det*

011±

Njen nostalgijom obojeni nacizam ne uklapa se u
 nacističku skinhed reinkarnaciju._{§T}

skipas, a (Npl. ovi) *m* /skĩpâs/

[eng. *ski pass*]

propusnica za korišćenje skijaških terena i žičara;

≈ skijaška propusnica

110±

Specijalni >ski-pas< omogućava vam da se skijate na oba
 mesta._{§T}

Subota ... već se osjeća po većem broju izdatih

>ski-pasova<._{§T}

skor, a (Npl. ovi) *m* /skôr/

[eng. *score*]

1 privremeni ili konačni rezultat neke utakmice, takmičenja
 ili igre

110-

Skor naše reprezentacije u okršajima sa Grcima je 15:0 u
 poslednjih nekoliko godina._{§T}

...što je najbolji skor ekipe iz Torina._{§T}

2 muzika komponovana za neki film, pozorišni komad ili
 mjuzikl

110-

Originalni skor tj. The Avengers Theme jedina je veza
 između filma i propratnog nosača zvuka._{§T}

3 = partitura 10-

...prikrivajući fatalan manjak ideja i emocija
prenaglašenim, jugonostalgичnim muzičkim skorom.šT

skreč, a (Npl. evi) *m* /skrěč/

[eng. *scratch*]

zvučni efekti dobijeni naglim pomeranjem gramofonske
ploče napred-natrag u toku reprodukcije 10±

Tokom snimanja bio sam fasciniran nekim A.-im
skrečevima, a zvuk koji je izlazio iz njegovog gramofona
donosio mi je miris Amerike iz filmova tipa „Beat
Street” ili „Breakdance”.šT

Pokušali smo nekim skrečevima, žešćim gitarama da ga
„otežamo”, ali mislim da nismo uspjeli, jer ta
kompozicija je takva po sebi da se „ne da”.šT

skrečovati, -ujem *impf/pf, tr* /skrěčovati/ 20±

Efekat ćeš postići ako skrečuješ.

skrečovanje, -a *s* /skrěčovanje/ 20±

Ubacio je skrečovanje na tu stvar i super je. RJ

skremblovati, -ujem *impf/pf, tr* /skrěmblovati/

[od eng. *scramble*]

elektronski onemogućavati/onemogućiti nedozvoljen prijem
emitovanih signala, naročito televizijskih; = kodirati,
= zaštititi 20±

Ako agencije koje preuzimaju kanale na kablovskoj
televiziji ne ispune svoje obaveze, televizijska kuća može
da skrembluje svoje kanale. RJ

Digitalni prijemnik namenjen je prvenstveno za prijem
neskremblovanih digitalnih kanala.šT

skremblovanje, -a *s* /skrěmblovanje/ 20±

Moraju da poseduju digitalni satelitski prijemnik koji je
kompatibilan sa sistemom skremblovanja.šT

skrining, a (Npl. -zi) *m* /skrínig/

[eng. *screening*]

1 lekarski pregled u cilju što ranijeg otkrivanja neke bolesti 10-

U preoperativnom skriningu otkriveno je da pacijent ima
povišen šećer.

2 projekcija nekog filma, obično za potencijalne
distributere ili prikazivače i novinare; = preprojekcija 10-

Skriningu su prisustvovali predstavnici skoro svih lokalnih
televizija.

— *det* (1)

00-

Podaci dobijeni skrining metodom detaljno su analizirani.

skrinirati, -am *impf/pf*, *tr* /skrinírati/

[od eng. *screen*]

obavljati/obaviti → skrining₁; = pregledati

20-

Skrinirano je dvesta pedeset pacijenata starosti između 50 i 60 godina.

skriniranje, -a *s* /skriníranje/

20-

Tim blagovremenim skriningom, ili jednostavnije rečeno, temeljnim pregledom mladih ljudi, eventualni rak prostate može da se izleči._{ST}

skript, a (Npl. ovi) *m* /skřipt/

[eng. *script*]

scenario za neki film, pozorišni komad, radio ili televizijsku emisiju

10-

Za H.-a sam naučila kompletan skript moje, ali i sve rečenice ostalih uloga._{ST}
...koje modeluju producenti i pisci skripta._{ST}

skrolovati, -ujem *impf/pf*, *tr* /skrðlovati/

[od eng. *scroll*]

pomerati/pomeriti tekst ili grafiku na → kompjuterskom ekranu nagore, nadole, ulevo, udesno ili dijagonalno

20-

U većini ambijenata je moguće „pogledati” i levo i desno, tj. fino skrolovati sliku._{ST}

skrolovanje, -a *s* /skrðlovanje/

20-

Naime, ne postoji minijturna mapa trenutne misije (u gornjem desnom uglu je mapa cele regije), te je kretanje pogleda omogućeno samo skrolovanjem ekrana._{ST}

skubadajving, a *m* /skùbadājving/; ⊗ SCUBA-DIVING

[eng. *scuba diving*]

ronjenje pod vodom s aparatom za kiseonik

10-

Šta najviše voli u životu? Sejšelska ostrva, >scuba-diving<, svoj ortopedski krevet..._{ST}

skuter, a *m* /skùter/

[eng. *scooter*, od *motor scooter*]

lak motocikl s malim točkovima; = vespa

21+

Naravno, za vožnju skutera je potrebna dozvola._{ST}

U isto vreme pojavljuju se momci na skuterima._{ST}

skuteraš, a m /skutèràš/

[od eng. *scooter*]

vozač → skutera

211+

Skuteraša najviše ima među petnaestogodišnjacima.

Ona se zabavlja sa onim skuterašem iz Tehničke škole.

skvoš, a m /skvòš/

[eng. *squash*]

igra u kojoj se gumena loptica reketom udara o zid na zatvorenom terenu

111+

Skvoš je sve popularniji, dosta je sličan tenisu, samo što se u toj igri igrači nalaze jedan pored drugog i udaraju lopticu o zid._{RJ}

slajd, a (Npl. ovi) m /slàjd/; ⊗ SLIDE

[eng. *slide*]

1 pozitiv fotografije na kvadratiću filma u plastičnom okviru, koji se projektuje na zid, platno ili ekran;

110+

= dijapozitiv

Zainteresovani učesnici konkursa mogu da pošalju slajdove i fotografije na adresu..._{šT}

Zatim je na 1800 slajdova snimio svaku od 940 scena ili pojedinačnih figura iz crkve._{šT}

2 način sviranja, naročito gitare, s blagim i postepenim prelazom s jednog tona na drugi

111±

Dakle, sviraš sa istim slajdom skoro 30 godina?_{šT}

Njihova muzika je najviše uticala na mene, što se slajda tiče._{šT}

— *det* (2)

011±

Dakle, treba nam slajd gitara._{šT}

Spoj kotrljajućih ritmova, havajskih i >slide< gitara._{šT}

slajd-šou, a m /slàjd-šòu/; ⊗ SLIDE SHOW

[eng. *slide show*]

projekcija → slajdova₁ na zid, platno ili ekran

110-

Pod pojmom „video materijal” ovde se podrazumeva slajd-šou praćen naracijom._{šT}

Nastavilo se propisnim testovima tipa >slide show<, koji koriste bojom veoma bogate slike._{šT}

SLAPSTICK ⇒ slepstik

slepstik, a (Npl. -ci) *m* /slèpstik/; ☹ SLAPSTICK

[eng. *slapstick*]

komičan film u kome je naglasak na dinamičnoj i gruboj radnji, naročito jurnjavi, udaranju i gađanju tortama;
= filmska burleska

10-

Film pati od toga da se >slapstick< stalno sudara s karakternom komedijom.šT

— *det*

00-

Ovu slepstik komediju najlakše bismo mogli opisati kao kombinaciju „Kuma” i „Golog pištolja”.šT

SLIDE ⇒ slajd

SLIDE SHOW ⇒ slajd-šou

slot-mašina, -e ž /slòt-mašina/

[od eng. *slot machine*]

mašina za kockanje u koju se ubacuje novčić a zatim povlači drška sa strane; = jednoruki džek, = automat

10-

Otkrili smo da starije žene imaju najviše sreće u igri na slot-mašinama.šT

Za 3005 soba i luksuznih apartmana, 130 stolova za igranje i 2637 slot-mašina, vlasnik je utrošio skoro dve milijarde dolara.šT

sloumoušn, a *m* /slôumóušn/; ☹ SLOW MOTION

[eng. *slow motion*]

1 način filmskog ili televizijskog snimanja u kome se radnja snima ubrzano da bi pri normalnom reprodukovanju bila usporena; = usporena reprodukcija

10-

Zatražio bih od RTS da reemituje snimak glasanja, pa da tehnikom „>slow motion<” pogledamo svi zajedno.šT

2 tako napravljen snimak; = usporeni snimak

10-

I. R. toliko brzo igra da njegove pokrete najlakše prati na >slow motion<.šT

SLOW MOTION ⇒ sloumoušn

snajper, a *m* /snàjper/ ili **snajperka**_A, -e (Dsg. -ki) ž

/snàjperka/

[eng. *sniper*; od eng. *sniper*]

puška s optičkim nišanom (K); = snajperska puška

11+

Naoružani teroristi pucali su iz puškomitraljeza i

snajpera._{§T}

Čemu služi ona snajperka u rukama glavnog junaka?_{§T}

snajperski, -a, -o /snəjperski/

21+

...da ga ubiju bombama ili snajperskom vatrom._{§T}

snajperist, a m /snəjpərist/ ili **snajperista**, -e m

/snəjpərista/

[od eng. *sniper*]

osoba koja iz →snajpera puca na nezaštićene ljude iz
zasede ili s daljine

21+

Pogodio ga je snajperist sa krova.

Jedan policajac pogodio je snajperistu.

snajperistkinja, -e ž /snəjpəristkinja/ ili **snajperka**, -e (Dsg.
-ki) ž /snəjpərka/

21+

Njoj kao najsposobnijoj snajperki nije bilo teško da pogodi
metu.

U jedinici je bilo i pet snajperistkinja.

snek-bar, a (Npl. ovi) m /snək-bār/ ili /snək-bār/

[eng. *snack bar*]

mali restoran u kome se može pojesti lak obrok

11+

Tu se nalaze ekspres restoran, snek-bar, poslastičarnica..._{§T}

On drži neki snek-bar u Beogradu._{RJ}

snoubord, a m /snəubōrd/ ili /snəubōrd/; ⊗ SNOWBOARD

[eng. *snowboard*]

daska, nalik na široku skiju, koja se koristi za spuštanje
niz snežne padine; ≈ daska za skijanje

10±

Uživao je da se spušta niz padinu na snoubordu.

Kao mlađi je bio pravi majstor na „skejtu” a loži se da
vozi >snoubord<._{§T}

— *det*

00-

Dobili smo podatke o povredama vezanim isključivo za
>snoubord-<skijanje._{§T}

snouborder, a m /snəubórder/; ⊗ SNOWBOARDER

[eng. *snowboarder*]

osoba koja vozi →snoubord; ≈ skijaš na dasci

10-

Održan je veliki skup skatera i >snowboardera<._{§T}

snoubording, a m /snðubórding/; ☹ SNOWBOARDING

[eng. *snowboarding*]

skijanje na →snoubordu; ≈ skijanje na dasci

1|0|–

Bavi se >snow-boardingom<.šT

Vrlo skup i jako opasan sport >snowboarding< je sada dostupan i u boljem i u većem izdanju na vašem Soniju.šT

SNOWBOARD ⇒ snoubord

SNOWBOARDER ⇒ snouborder

SNOWBOARDING ⇒ snoubording

sofisticiran, -a, -o /sofističiran/

[od eng. *sophisticated*]

1 (o tehnologiji, uređajima i sl.) savremen, usavršen i složen; = visokorazvijen

1|1|±

U prošloj godini za uvoz proizvoda metalske industrije, i to ne nekih posebno sofisticiranih, potrošeno je milijardu.šT

Digitalizacija grčke nacionalne telekomunikacione mreže podrazumeva i uvođenje sofisticiranih usluga.šT

2 (o izgledu, ponašanju i sl.) prefinjen, rafiniran ili otmien

1|1|±

Statusni gothic outfit je bio je sačinjen od specifičnih tkanina, kako onih sofisticiranih i prefinjenih (pliš) tako i materijala futurističke teksture.šT

Proces pranja novca je toliko sofisticiran...šT

sofisticiranost, i ž /sofističiranost/

2|1|±

Enzimi — molekuli koje je stvorila ekipa R. B. „imaju hemijsku sofisticiranost, punu katalitičku sposobnost”.šT

SOFT CORE ⇒ softkor

softkor, a m /šoftkôr/; ☹ SOFT CORE

[eng. *soft core*]

erotično filmsko ili književno delo koje ne sadrži pornografske scene

1|0|–

...koji je bio vitalni beočug između >soft cora< šezdesetih godina i sirovog, savremenog hard cora.šT

softver, a m /sòftver/ ili /sòftver/; ☹ SOFTWARE

[eng. *software*]

→programi kojima se upravlja radom nekog →kompjutera ili izvršava specifičan tip posla ili zadataka; = kompjuterski programi

11+

Na dobijenim kompakt diskovima nalazi se softver koji nam omogućava potpuno uživanje u multimediji — od daljinskog upravljača za puštanje muzike do surfovanja po Internetu.šT

Prilikom instalacije drajvera, instalira se i potreban prateći softver.šT

...ali je razvoj softvera za prepoznavanje glasa išao nešto teže.šT

Kod se programira u osnovni softver mobilnog telefona.šT

☞ aplikativni softver, mrežni softver, sistemski softver

softverski, -a, -o /sòftverskī/ ili /sòftverskī/

21+

Uz malo dodatnog softverskog podešavanja i sa ovom karticom dobio sam sliku kao da je došla iz neke kartice firmi Diamond, ATI ili Miro.šT

Nemački softverski gigant SAP tvrdi da će verzija njihovog R3 sistema kompatibilna sa okruženjem NT5 biti dostupna vrlo brzo.šT

☞ softverska alatka, softverska komponenta, softverska podrška, softverski paket

SOFTWARE ⇒ softver

soker, a m /sòker/

[eng. *soccer*, od (As)soc(iation football) + -er]

(neform.) evropski fudbal

10-

Amerikanci sokerom zovu fudbal kakav se igra u Evropi.

Što se tiče sokera, moja deca uživaju u njemu.šT

song, a (Npl. ovi) m /sòng/

[eng. *song*]

pesma ili melodija, naročito u sklopu nekog pozorišnog komada

10-

...da bi se posle završetka priče na sceni nastavila žurka u kojoj songove o lažnom junaku peva...šT

Jedan od moćnijih momenata su i novogodišnji songovi.šT

Tamo gde je bio barokni bitnički blues, sad su kratki efektni songovi.šT

SONG BOOK ⇒ songbuk

songbuk, a (Npl. ovi) *m* /sõngbùk/; ☹ SONG BOOK

[eng. *songbook*]

knjiga koja sadrži reči i note za neku zbirku pesama;

10-

= pesmarica

Imam dve želje, da objavite pesmu u >Song booku<._{šT}

Jedva čekam da objavite >Song book<._{šT}

songrajter, a *m* /sõngràjter/; ☹ SONGWRITER

[eng. *songwriter*]

osoba koja piše muziku ili tekst, ili i muziku i tekst, za

10-

popularne pesme ili melodije; = pisac, = kompozitor,

= pisac i kompozitor

Materijalizacija celokupnog iskustva i zadivljujućeg talenta

>songwritera< J. D. B. ostvarila se u punoj snazi._{šT}

Time će njegova reputacija >songwritera< biti stvorena._{šT}

songrajterski, -a, -o /sõngràjterskĩ/; ☹ SONGWRITERSKI

20-

Nizom postupaka i tehnika koje čine muzičarski

>songwriterski< zanat transformisana je (ideja) u

pesmu._{šT}

SONGWRITER ⇒ songrajter

soul, a *m* /sôul/

[eng. *soul*, od *soul music*]

duboko emotivna popularna muzika, nastala iz →gospela i

11±

→ritamendbluza među američkim crncima

Počela si sa jazzom, pa krenula vodama soula i gospela._{šT}

Pripadamo istom muzičkom fahu, ali mislim da je moj

soul mekši i topliji, dok je njen „piskaviji” i

prodorniji._{šT}

— *det*

01±

Usledile su brojne muzičke nagrade „Gremi” i titula

najbolje soul pevačice._{šT}

S. R. su obogatili svetsku muziku svojim soul hitovima._{šT}

B. B. bi trebao da glumi soul legendu M. G. u

nadolazećem filmu o životu ovog muzičara._{šT}

☹ soul bend, soul muzika

SOUND ⇒ saund

SOUNDTRACK ⇒ saundtrek

soup-opera, -e ž /sôup-ôpera/

[eng. *soap opera*]

televizijska ili radio serija koja obrađuje događaje u životu jedne grupe stalnih likova, naročito na sentimentaln ili melodramski način; = sapunska opera

Čeznu za životom kakav je samo u soup-operama.

Nastavljaju angloameričku tradiciju soup opera.š_T

sparing, a m /spáring/

[eng. *sparring*, od *spar*]

boksovanje bez udaraca ili s lakim udarcima, naročito tokom treninga s drugim bokserom

Velika je razlika između borbi u ringu i sparinga.

To je neka vrsta sparinga, pravljen po sistemu

bodovanja.š_T

sparingovati, -ujem *impf/pf*, *intr* /spáringovati/

Na treninzima često zna da stavi rukavice i da

„sparinguje” našim šuterima.š_T

D. se žrtvovala, sparingovala na izborima i bila

demokratski poražena.š_T

sparing-partner, a m /spáring-pàrtner/

[eng. *sparring partner*]

1 bokser koji pomaže drugom bokseru u treniranju, naročito →sparingom

Za jugoslovenskog šampiona mađarski rival je u dve

utakmice bio samo >sparing partner<.š_T

2 stalni sagovornik ili protivnik u nekoj raspravi ili prepirci

Kazao je ovih dana M.-ov sparing-partner H.š_T

Njih daleko više brine što nemaju odgovarajućeg >sparing

partnera<.š_T

SPEED ⇒ spid

spejs-šatl, a (Npl. ovi) m /spêjs-šatl/ ili /spêjs-šatl/

[eng. *space shuttle*]

svemirski brod, nalik na avion, predviđen za višekratno lansiranje; = →šatl_A; ≈ svemirski avion

...koji stiže na lansirnu rampu Kenedijevog kosmičkog

centra nakon sedamnaest godina od lansiranja prvog

>spejs šatla<.š_T

Radio je izvan >spejs šatla<.š_T

Praćenje vitalnih organa astronauta na >spejs šatlovima<š_T

spelčeker, a m /spěłčèker/; ☹ SPELL CHECKER

[eng. *spell checker*]

→kompjuterski →program za otkrivanje i ispravljanje pravopisnih grešaka, obično u sklopu nekog

110±

→tekst-procesora; ≈ elektronski korektor

...umesto da budete ograničeni na ispravke koje vam nudi

>spell checker<.§T

Sada ćemo proveriti tekst na spelčekeru.

SPELL CHECKER ⇒ spelčeker

spid, a (Npl. ovi) m /spîd/; ☹ SPEED

[eng. *speed*]

(neform.) droga koja sadrži amfetamin

110-

U žargonu narkomana amfetaminske pilule nazivaju se

spidovima.

To, naravno, ne znači „speed” (amfetamin, laka droga).§T

spiker, a m /spîker/

[eng. *speaker*]

predsednik ili predsedavajući parlamenta, naročito u britanskom Parlamentu i američkom Kongresu

111±

Ustav predviđa da spiker kongresnog Predstavničkog doma preuzima funkciju šefa države.§T

...da je to bilo zbog toga što je D. bio loš premijer, a K.

loš spiker parlamenta.§T

spojler, a m /spòjler/

[eng. *spoiler*]

uska ploča poprečno pričvršćena na karoseriju automobila ili aviona koja poboljšava stabilnost; = stabilizator

111±

Dizajn je prednost dao oblim linijama, sa neupadljivo integrisanim otvorima za prodor vazduha, skrivenim zadnjim spojlerom, koji se automatski izvlači pri brzinama većim od 100 km/h.§T

∞ prednji spojler

spoksmen ⇒ spouksmen

sponzor, a m /spônzor/

[eng. *sponsor*]

osoba ili organizacija koja daje novac za neki projekat, priredbu, takmičenje i sl.; = pokrovitelj, = darodavac

110±

Generalni sponzor je bila mesna industrija.§T

Ali, taj reklamni spot je manje poruka gledaocima da će moći da je prate vikendom, a više obaveštenje sponzorima da još mogu da obezbede ekskluzivni prostor._{§T}

sponzorski, -a, -o /spônzorskĩ/

20±

Bez sponzorske pomoći ta izložba verovatno ne bi bila organizovana._{§T}

sponzorisati, -šem *impf/pf*, *tr* /sponzòrisati/

20±

Velika preduzeća često sponzorišu održavanje raznih festivala i priredaba._{§T}

sportmen ⇒ sportsmen

sportsmen, a *m* /spòrtsmen/ ili /spòrtsmen/; ⊗ sportmen [eng. *sportsman*]

osoba koja se ponaša u skladu s utvrđenim pravilima, poštuje protivnika i dostojanstveno prihvata poraz, naročito u nekom takmičenju

10-

B., kao pravi sportsmen, priznaje da je lopta bila dobra._{§T}
B. ne samo da je veliki igrač nego je i veliki sportsmen._{§T}

spot, a (Npl. ovi) *m* /spõt/ [eng. *spot*]

1 kratak →video film koji sadrži scensku izvedbu melodije nekog pevača ili grupe (ℵ); = →klip₁, = →video-klip₁, = →video-spot₁

11+

Koliko ste spotova uradili za novi album?_{§T}
Grupa „Hari Mata Hari” delovala je samo medijski, preko spotova._{§T}

Osim nekoliko spotova biće emitovane i tačke koje su specijalno snimljene za emisiju._{§T}

2 kratak televizijski oglas, reklama ili najava (ℵ); = →video-spot₂; = reklamni film

10±

Gledali smo spotove o plažama i film o Seni._{§T}
I protiv nje se treba uporno i sistematski boriti putem organizovane edukacije koja mora uporno da se sprovodi u svim dečjim ustanovama, ali i preko televizije, posredstvom spotova, predavanja, kratkih zabavnih filmova._{§T}

⊞ reklamni spot, televizijski spot

spouksmen, a *m* /spôuksmen/ ili /spóuksmen/ i **spoksmen**,

a *m* /spóksmen/

[eng. *spokesman*]

osoba ovlašćena da govori u ime neke organizacije, grupe ili ličnosti; = predstavnik za štampu, = portparol, = glasnogovornik

10-

„Nećemo propustiti nijedan dan”, tvrdi pouksmen ministra za štampu D. R., posle maratonske sednice kabineta.š_T
Odgovarajući na L.-ov izazov, pouksmen State Departmenta J. R. trudio se razuvjeriti novinare.š_T
Angažovala je stratega Republikanske stranke E. R. za svog pouksmena.š_T

sprej, a (Npl. evi) *m* /sprêj/

[eng. *spray*]

tečnost raspršena u sićušne kapljice iz bočice, konzerve i sl. pod pritiskom

11+

Što je najlepše, to nije bilo ispisano sprejom od strane nekog klinca, nego sasvim pravilno i lepo.š_T

Pazi da ti ne uđe sprej u oči.

∞ dezodorans u spreju

STAGE ⇒ stejdž

stajling, a *m* /stájling/; ⊗ STYLING

[eng. *styling*]

1 kreiranje karakterističnog spoljnog izgleda, naročito odeće, frizure i šminke, neke osobe ili grupe

10-

Nadam se da ćemo u '99. raditi više na realizaciji sopstvenih kolekcija nego što ćemo se baviti stajlingom.š_T

Kreatorke su otišle veliki korak napred posvećujući izuzetnu pažnju kompletnom stajlingu.š_T

2 karakterističan izgled, odeća, frizura ili šminka

10-

Naš imidž i naš stajling je isključivo rezultat naše muzike i nas kao ličnosti.š_T

Prva zamerka se odnosi na tendenciozni stajling manekenki, koje su oko glave morale da nose „mutan” najlon kroz koji jedva da se nešto nazire.š_T

Da li je ubedljiva pobeda M. rezultat male ljubomore na >styling< i lepotu članice ove grupe?š_T

— *det* (1)

00-

Bilo bi takođe ispravno kada bi imala nekakve stajling centre u kojima se može pronaći prava stvar.šT

star, a (Npl. ovi) *m* /stâr/

[eng. *star*]

veoma poznata i uspešna osoba u svetu popularne muzike, filma, sporta i sl.; = zvezda

10±

Smatraju ga izdankom zlatne ere holivudskih starova.šT
A njegovi izlasci, posebno u sitnim noćnim satima po diskotekama i klubovima, uvek su praćeni dozom pompe, koja prati istinske starove noćnog života.šT
Ovaj jugoslovenski star potpisao je ugovor sa Kinderom na tri godine.šT

— *det*

00-

Publika voli neposredan kontakt sa autorima. Da ne voli, ne bi ni postojao star sistem.šT

starleta, -e ž /starlèta/

[od eng. *starlet*]

perspektivna mlada glumica za koju se veruje da bi mogla postati →star

11+

Nova, mlada starleta B. E. viđena je na sinoćnom prijemu.šT
...ipak se nametnula holivudskom establišmentu naviknutom na pin up starlete.šT

start, a (Npl. ovi) *m* /stâr/

[eng. *start*]

1 početak nekog rada, aktivnosti i sl., obično u sportu

10±

Malo ko je očekivao tako ubedljiv start „crveno-belih”.šT
To je naša želja i procena a koliko je realna pokazaće naš start u Prvoj ligi.šT
...i potpuno spremni dočekamo start Svetskog šampionata i prvu utakmicu protiv Portorika.šT
„Bingo” je u samom startu postao metafora izuzetno dobro prihvaćene igre na sreću.šT

2 nasrtanje na protivničkog igrača ili loptu

10-

Zbog grubih startova protivničkih igrača, na S.-a sigurno ne možemo računati.šT
U startu na loptu sapleo je protivničkog igrača.šT

3 stavljanje u pogon ili pokretanje motora, vozila i sl.

10±

Vaš motor će imati lagan start i normalan rad na niskim temperaturama.šT

starter, a m /stàrter/

[eng. *starter*]

1 igrač koji započinje igru u nekom timskom sportu 10±

Proглаšen je članom prvog All-NBA tima i starterom
All-Star tima.šT

2 uređaj za pokretanje rada motora nekog vozila; = anlaser 11+

Za pokretanje motora koristi elektronski starter.šT

startni, -a, -o /stàrtni/

[od eng. *start*]

1 koji je na početku ili →startu₁; = početni 10-

Kopira i registruje fajlove i kreira startne ikone.šT

2 koji se odnosi na →start₃ 10±

Želite li automobil brži i startniji?šT

startovati_A, -ujem *impf/pf, intr* /stàrtovati/

[od eng. *start*]

počinjati/početi, započinjati/započeti ili otpočinjati/otpočeti 20-

s nečim ili u nečemu

Rukometašice Budućnosti su startovale u novom ciklusu
takmičenja.šT

Startovao novi trener košarkaša Zvezde.šT

U januaru startuje proizvodnja auto-šampona.šT

Zamislj sebe onakvom kakva bi htela da izgledaš i —
startuj.šT

Startovala si u karijeri kao kćerka scenariste G. M. i
glumice V. Č.šT

startovati_B, -ujem *impf/pf, tr* /stàrtovati/

[od eng. *start*]

1 počinjati/početi ili pokretati/pokrenuti nešto 20-

To je upravo ono s čim je M. startovao svoju karijeru.šT

Kada se startuje ovaj program, sledi neprijatno
iznenađenje.šT

2 (neform.) napadno i proračunato skretati/skrenuti pažnju
na sebe (X) 20-

Da li si ljubomorna na sve te devojke koje startuju R.-a?šT
Obavezno „startuj” nekoga kome bi pošto-poto želela da se
dopadneš.šT

startovanje, -a *s* /stàrtovanje/

[od eng. *start*]

1 stavljanje nečega u pogon; = pokretanje

20-

Pritiskom na jedno dugme na prednjoj strani uređaja moguće izvršiti skeniranje dokumenta, automatsko startovanje softvera za faks i slanje faksa ili e-maila na određenu destinaciju.š_T

⊞ automatsko startovanje

2 (neform.) napadno i proračunato skretanje pažnje na sebe (X)

20-

Prepadaju me tokom snimanja i nastupa, startovanje tipa: Ej, koje si godište, odakle si...š_T

STEALTH ⇒ stelt

stejdž, a *m* /stêjdž/; ⊕ STAGE

[eng. *stage*]

pozornica ili scena, naročito za koncerte popularne muzike

10-

Izašao je neodlučno na stejdž, s prebačenom gitarom preko ramena.š_T

Pokušavamo da se probijemo do >stagea< preko tribina.š_T

Zvuk koji raspaljuje, angažovani urbani tekstovi, harizmatični (dobroizgledajući) momci dovoljan su razlog da se uvek i na svakom mestu uspostavi prava hemija s obe strane stejdža.š_T

stelt *det* /stêlt/; ⊕ STEALTH

[eng. *stealth*]

koji se tiče tehnologije projektovanja i proizvodnje aviona koji se navodno ne mogu otkriti pomoću radara

11±

Poslali su nekoliko stelt bombardera ni ne sluteći da se svi neće vratiti u bazu.

Senat je tesnom većinom izglasao nastavak finansiranja spornog >stealth< projekta.

stendbaj_A, a *m* /stêndbāj/

[eng. *standby*]

1 stanje pripremljenosti ili spremnosti za upotrebu; = pripravnost, = stanje pripravnosti

10-

Zašto stalno držiš kompjuter na stendbaju?

2 period na listi čekanja za slobodno mesto, obično u avionskom saobraćaju; = na listi čekanja

10-

Za taj let nemam više mesta, staviću vas na stendbaj.

stendbaj_B *det* /stèndbāj/

[eng. *standby*]

koji se tiče kratkoročnog kredita koji Međunarodni monetarni fond odobrava nekoj zemlji-članici radi otklanjanja njenih trenutnih finansijskih teškoća

01±

Novi kreditni sporazum zameniče prethodni, četnaestomesečni, o >stend-baj< zajmu u visini od 510 miliona dolara, koji je istekao u maju ove godine.š_T
Potpisani su svi neophodni ugovori o kreditima, >stend-baj< i stani-pani aranžmanima.š_T

stik, a (Npl. ovi) *m* /stīk/

[eng. *stick*]

kozmetički preparat i sl. u čvrstom stanju, koji se pakuje u valjkastu kutiju s navojem

11±

U numeri Švarcvald Dab upotreбили smo istrošeni Brut dezodorans u stiku.š_T
Kupila sam sredstvo protiv komaraca u stiku.

stilist, a *m* /stīlist/ ili **stilista**, -e *m* /stīlista/

[eng. *stylist*; od eng. *stylist*]

osoba zadužena za kreiranje karakterističnog ili novog spolnog izgleda, obično odeće, frizure i šminke, neke osobe ili grupe

11+

Ona je odmah angažovala najbolje amiričke stiliste da joj promene imidž.š_T
Bila je u pratnji svojih silnih šminkera i stilista.š_T

stopirati, -am *impf/pf, tr* /stopírati/

[od eng. *stop*]

zaustavljati/zaustaviti nešto ili sprečavati/sprečiti odvijanje nečega

10±

Stopirana distirubucija piratskih video izdanja.š_T
Kada nemaju novaca za kartu, stopiraju automobile i kamione.

storija, -e *ž* /stôrija/

[od eng. *story*]

umetnička ili novinska priča, obično štampana ili emitovana na radiju, televiziji i sl.

10-

Sledećih pet godina S. je režirao jedanaest priča za televiziju, najčešće pojedine storije u TV serijama.š_T

Sve je više onih koji za najaktuelniju naslovnu storiju često proglašavaju teme iz oblasti novih komunikacionih tehnologija._{šT}

Imali smo puno sjajnih paparaco storija._{šT}

Uzbudljive priče o zlatnom dobu čovekovih letova u kosmos, autentične i neobične storije prvih osvajača kosmičkih dubina._{šT}

streč, a m /strèč/

[eng. *stretch*]

rastegljiva tkanina koja se koristi u proizvodnji odeće (X)

11+

Sve u trendu — košulja od sjajnog streča._{šT}

Na sebi je imala neku haljinu od streča._{RJ}

— *det*

01±

Lansirao je natapirane šatirane frizure, sjajnu kožu, lance, bele potkošulje, tesne streč pantalone._{šT}

strečing, a m /strèčing/ ili /strèčing/

[eng. *stretching*]

lagane telesne vežbe koje se izvode radi opuštanja mišića nakon nekog intenzivnijeg vežbanja; ≈ labavljenje mišića, ≈ opuštanje mišića

10-

Bavim se džogingom, strečingom, bodi-bildingom i biciklom._{šT}

strejt *prid ind* /strêjt/

[eng. *straight*]

1 (neform.) heteroseksualan

00-

Ljudi bi trebalo da rade samo ono što im odgovara — čak i političari. Ljudi su samo ljudi. Bio strejt ili gej, svako od nas ponešto krije._{šT}

2 (neform.) koji ne koristi, ili više ne koristi, drogu

00-

Za M.-a se priča da je nekada bio džanki, ali sada je strejt._{RJ}

strendžer, a m /stréndžer/ ili /strèndžer/

[eng. *stranger*]

(neform.) osoba iz druge zemlje (X); = stranac

10-

Plaža nam je puna strendžera.

Odlaze u London i udaju se za strendžere.

strendžerka, -e (Dsg. -ki) ž /stréndžērka/

20-

Bezuspješno se udvarao jednoj strendžerki.

stres, a (Npl. ovi) *m* /strês/ ili /strès/
[eng. *stress*]

psihička, emocionalna ili fizička napetost nastala kao
posledica nepovoljnih spoljnih uticaja

11+

...ali zato imaju taj veliki stres da moraju da pravdaju
ukazano poverenje._{ŠT}

Stres se sastoji od dve osnovne komponente: stresne
situacije ili stresora._{ŠT}

stresor, a *m* /strèsor/
[eng. *stressor*]

doživljaj, iskustvo, događaj i sl. koji uzrokuje nastanak
→stresa; = uzročnik stresa

11±

Isti stresori na različite ljude različito deluju._{ŠT}

strip, a *m* /strîp/ ili /strîp/
[eng. *strip*, od *comic strip*]

priča predstavljena pomoću niza crteža s tekstom, obično
ispisanim u oblačićima

11+

Uvek je voleo da čita stripove.

Stripovi o Hogaru su veoma omiljeni.

— *det*

01-

Ono što širi krug ljubitelja ne zna o >strip-<fanzinu

Lavirint je to da je u pripremnoj fazi nultnog broja
nosio sasvim drugačije ime._{ŠT}

A. U., tvorac >strip-<lika Asteriksa, izjavio je..._{ŠT}

∞ strip album, strip časopis, strip festival, strip majstor, strip
medij, strip umetnost

stripovski, -a, -o /strîpovski/

21+

...koji se samo može shvatiti M.-ovim odbijanjem da
ozbiljno shvati i dosledno sprovede samo naizgled
inferioran stripovski diskurs._{ŠT}

Bogato iskustvo G. M. u delima socijalne tematike nije mu
puno pomoglo na, kako je i sam priznao, njemu prilično
stranom polju stripovske dramaturgije._{ŠT}

striper, a *m* /strîper/
[eng. *stripper*]

muškarac koji izvodi striptiz

11+

Kada je ostao bez novca, počeo je da radi kao striper u
jednom baru.

...bez obzira na savršenu organizaciju za koju se pobrinuo
profesionalni striper._{ŠT}

STYLING ⇒ stajling

SUBWOOFER ⇒ sabvufer

super *prid ind* /sùper/

[eng. *super*]

(neform.) izuzetno dobar, lep, elegantan, prijatan, pametan, zabavan i sl. 00-

...i, uglavnom, super je bio R. kad je počeo da nam
priča.š_T

— *pril* 00-

Moje je da napišem pesmu, da je s bendom aranžiram i da
onaj ko sluša pronade u njoj nešto. Ako pronade —
super!š_T
Svi oni će se super zabavljati.š_T

super- *prefiksoid* /sùper/

[eng. *super-*]

bolji, veći, snažniji, uspešniji i sl. od ostalih iz svoje vrste 01±

Dobitnik superpremi je dužan da, u skladu sa zakonskim
propisima, plati porez na dobitak.š_T
Kao prva žena novostvarajuće kiberkulture, A. je idealna
junakinja za neki skori holivudski superspektakl.š_T
Tokom prošlogodišnjeg rada na potonjem akcionom
superhitu „Speed”, koji je njega i partnerku S. B.
pretvorio u superzvezde, pričalo se o flertu.š_T

supermarket, *a m* /sùpermàrket/

[eng. *supermarket*]

velika samoposluga u kojoj se prodaju prehrambena roba
i kućne potrepštine 11±

Žestoka pića moći će da prodaju i posebna odeljenja u
supermarketima.š_T

Radio je u supermarketu u sektoru smrznute ribe.š_T

supermodel, *a m* /supermòdēl/

[eng. *supermodel*]

izuzetno poznata, uspešna, tražena i odlično plaćena
manekenka 11±

Za sada smo poslali dvadesetak devojaka i tri
supermodela.š_T

Na modnim revijama V. R. učestvuju samo supermodeli.

superstar, a (Npl. ovi) *m* /súperstâr/

[eng. *superstar*]

izuzetno poznata i uspešna osoba u svetu popularne muzike, filma, sporta i sl.; = superzvezda

110±

Poslednji film u kome je viđen jedan od najskupljih glumaca današnjice, superstar T. C. je..._{ŠT}

Na premijeri su bile prisutne mnoge holivudske zvezde, ali i muzički superstarovi._{ŠT}

Pre svega što je B. najpopularniji filmski i televizijski superstar koji je ikada zasijao pod beskonačnim kineskim žutim nebom._{ŠT}

surf, a *m* /sûrf/; ⊗ serf

[od eng. *surfing*]

1 održavanje na snažnim i visokim morskim talasima stajanjem na specijalnoj dasci; = →surfovanje₁; = jahanje na talasima

110-

Sve više je mladih koji se oduševljavaju surfom._{RJ}

2 traganje za informacijama na →internetu prelaženjem s jednog →sajta na drugi ili s jedne oblasti na drugu; = →surfovanje₂; = pretraživanje

110-

Surf Internetom na pet računara i jednim modemom izgleda kao i surf u pet otvorenih prozora browsera._{ŠT}

surfer, a *m* /sûrfer/; ⊗ serfer

[eng. *surfer*]

1 osoba koja →surfuje₁; = jahač na talasima

111+

Oko nedelju dana sam ispred hotela posmatrao surfere._{ŠT}
Onako mišićav liči na surfera._{RJ}

2 osoba koja →surfuje₂

110-

Mnogi jugoslovenski „surferi” preko globalne mreže našli su i posao u poznatim svetskim kompanijama._{ŠT}

WebTV uređaji su napravljeni za surfere amatere koji ne bi koristili napredne funkcije dobijene korišćenjem jezika java._{ŠT}

surfovati, -ujem *impf*, *intr* /sûrfovati/; ⊗ serfovati

[od eng. *surf*]

1 održavati se na snažnim i visokim morskim talasima stojeći na specijalnoj dasci; = jahati na talasima

211±

Ostrvca u Pacifičkom okeanu danas su meka miliona turista iz celog sveta koji uživaju surfujući ili roneći u bistrom moru._{ŠT}

Glasom čini da recipijenti njegove muzike veličanstveno surfuju na talasima dobre životne energije.ₛₜ

2 tragati za informacijama na →internetu prelazeći s jednog →sajta na drugi ili s jedne oblasti na drugu; = pretraživati 2|0|–

...a danas u to vreme sedaju pred računar da bi

„surfovali” po Internetu.ₛₜ

Kada surfujete pazite se nevidljivih ajkula koje vrebaju na sumnjivim i mračnim sajtovima.ₛₜ

surfovanje, -a s /sũrfovānje/; ⊗ serfovanje

[od eng. *surf*]

1 održavanje na snažnim i visokim morskim talasima stajanjem na specijalnoj dasci; = →surf₁; = jahanje na talasima 2|1|±

Poveću je na surfovanje. Otkako se preselila na zapad, K. se bavi jahanjem na talasima.ₛₜ

2 traganje za informacijama na →internetu prelaženjem s jednog →sajta na drugi ili s jedne oblasti na drugu; = →surf₂; = pretraživanje 2|0|–

Činjenica je, međutim, takođe da se sudovi na zapadu sve češće bave otkazima uručenim zbog elektronske pošte ili surfovanja po Internetu.ₛₜ

Naravno u tom slučaju vam pojava logoa ove firme prilikom podizanja operativnog sistema ili surfovanja

Internetom ne predstavlja nikakvo iznenađenje.ₛₜ

Čovek uključuje računar, poziva Internet provajdera, priključuje se na Internet i bezbrižno čita svoju elektronsku poštu ili uživa u surfovanju.ₛₜ

suspens ⇒ saspens

SUSPENSE ⇒ saspens

swing, a m /svĩng/

[eng. *swing*]

1 →džez muzika snažnog ritma pogodna za ples, obično u izvođenju nekog →big-benda 1|2|+

Satima je slušao swing.

2 ples uz takvu muziku 1|2|+

...i gosti na zabavi imali su prilike da zaigraju swing.ₛₜ

Svečanost je održana u klubu u kojem je nekada uzimala časove igranja svinga.ₛₜ

svinger, a m /svìnger/

[eng. *swinger*]

osoba koja svog seksualnog partnera ili partnerku menja s drugima

11+

Na žuru, roditelji — svingeri menjaju partnere, deca ih oponašaju.š_T

svingerka, -e (Dsg. -ki) ž /svìngērka/

21+

To je priča o svingerki koja na kraju postaje alkoholičarka.

svingerski, -a, -o /svìngerski/

21+

Potreba da se optuženi humano tretiraju imala bi za posledicu svingerske odnose među parovima.š_T

šŠ

šatl_A, a (Npl. ovi) *m* /šätl/ ili /šätl/

[eng. *shuttle*, od *space shuttle*]

svemirski brod, nalik na avion, predviđen za višekratno lansiranje; = ↘spejs-šatl; ≈ svemirski avion

11±

Avion, čiji izgled je nacrtao kompjuter, biće spreman za lansiranje i od 2003. godine leteće umesto sadašnjih šatlova, koji su skupi._{šT}

Šatl „Diskaveri” sinoć bezbjedno sletio._{šT}

— *det*

01±

Tri izlaska u otvoreni kosmos astronauta Dž. R., veterana iz pet >šatl-<misija._{šT}

šatl_B *det* /šätl/ ili /šätl/

[od eng. *shuttle diplomacy*]

koji se tiče zadatka, naročito diplomatskog, koji posrednik obavlja putujući od jednog grada do drugog ili od jedne zemlje do druge (X)

01±

Uz ambasadora K. H., koji bi „šatl” pregovore trebalo da nastavi..._{šT}

R. H. je već u startu svoje >šatl-<misije u Američkom centru u Prištini kazao..._{šT}

šatl-diplomatija, -e *ž* /šätl-diplomätija/ ili /šätl-diplomätija/

[od eng. *shuttle diplomacy*]

diplomatski pregovori u kojima posrednik putuje od jedne zemlje do druge ili od jednog grada do drugog, i natrag; ≈ putujuća diplomatija

11±

R. je istakao da će ambasador H. nastaviti „>šatl diplomatiju<”._{šT}

Američki posrednik za Kosovo K. H. poziva na prekid višemesečne šatl-diplomatije._{šT}

Sva pažnja je bila usmjerena na šatl-diplomatiju američkog ambasadora K. H.-a._{šT}

šejker, a m /šéjker/

[eng. *shaker*]

poklopljen sud u kome se mućkanjem spravlja piće,
naročito koktel

10-

Većina koktela se spravlja u šejkeru, ručnom ili
električnom._{RT}

šejkovati, -ujem *impf, tr* /šèjkovati/

[od eng. *shake*]

mućkati sastojke pri spravljanju koktela, naročito u
→šejkeru

20-

Sastojke šejkovati sa ledom dok se dobro ne rashlade._{ST}

šerver *det* /šèrvēr/; ⊗ SHAREWARE

[eng. *shareware*]

koji se tiče →kompjuterskog →programa koji se može
isprobati besplatno, ali za čiju je trajnu upotrebu potrebno
platiti autoru ili izdavaču

10±

Više podataka o ovom programu, kao i njegovu
>shareware< (ograničenu na 30 dana) verziju, možete
naći na adresi..._{ST}

Ovaj >shareware< program podržava najviše sajtova za
prijavljivanje — 1202._{ST}

šit, a (Npl. ovi) m /šit/

[eng. *shit*]

1 (neform.) proizvod, delo i sl. vrlo lošeg ili slabog
kvaliteta

10-

Kažu „narodna muzika je ‘šit’, emisije o narodnoj muzici
su ‘šit’ ”._{ST}

Samo C. R. i M. Š. znaju da pevaju, sve ostale su šit._{ST}

Sve bi se pretvorilo u jefinu nostalgiju za šezdesetim
godinama, nad prvim ljubavima i sličnim arhetipskim
šitovima._{ST}

2 (neform.) opojna droga, naročito hašiš

11-

„Šit” je uz svoj jezički derivat „tiš” (skraćena „haš” se
ne računa) zbog toga jedini ekskluzivni, rasprostranjeni
sleng-izraz za hašiš._{ST}

šop, a (Npl. ovi) m /šõp/; ⊗ SHOP

[eng. *shop*]

prodavnica, radnja ili dućan

10-

Samo da se ne ispostavi da će biti emitovana u okviru
ekskluzivnog izdanja TV-šopa, tek kao njegov kraći
deo._{§T}
Ceo dan smo obilazili šopove u Oksford stritu.

šoping, a (Npl. -zi) *m* /šòping/; ☹ SHOPPING

[eng. *shopping*]

odlazak u kupovinu, naročito u drugi grad ili zemlju;
= kupovina

1|0|–

Za muškarce kažu da ih mrzi da idu u šoping i jedino idu
kada im je nešto strašno hitno ili kada ih njihove dame
nateraju._{§T}

Gospođica Č. sa svojim milionima dolara i svakodnevnim
šopingom u najpoznatijim svetskim buticima, sigurno da
može daleko lakše da prati trendove nego najmodernije
Jugoslovenke._{§T}

Svake nedelje odlazila je u šoping u Segedin.

— *det*

0|0|–

...da se doveze svojim kolima do jednog šoping centra u
blizini diplomatskog naselja._{§T}

Istraživanje je utvrdilo da smo prvaci u trošenju para na
šoping zadovoljstva._{§T}

☞ šoping lista, šoping tura

šou, a *m* /šòu/; ☹ SHOW

[eng. *show*]

1 predstava, priredba, televizijska ili radio emisija
zabavnog karaktera, koja se obično izvodi pred publikom;
= →šou-program

1|1|+

Svako ponaosob doprinosi vizuelnom doživljaju >showa<._{§T}

Basista je, iako povređen, nastavio >show<._{§T}

I ove sezone su na kraju proglašeni najbolji učesnici

velikog američkog sportskog >show-a.<_{§T}

Karijeru je završio u jednom televizijskom šou s početka
60-ih._{§T}

2 radnja ili ponašanje čiji je cilj privlačenje pažnje na sebe

1|0|–

On još uvek ne shvata da ne može dominirati loptom i
voditi svoj šou sve vreme._{§T}

...koja je pred samom binom izvodila neki svoj šou._{§T}

Iako sam se zaista vratila kasno, nije baš morala da mi
priredi onakav šou.

— *det* (**1**)

0|1|±

Pravi šou nastup imalo je „Zabranjeno pušenje”._{§T}

...čije >šou-<emisije oduševljavaju milione gledalaca._{§T}

šoubiz, a m /šòubiz/; ☹ SHOW-BIZ

[eng. *show biz*, od *show business*]

(neform.) delatnost ili profesija zabavljanja ljudi putem kinematografije, diskografije, radija, televizije, pozorišta i sl.; = →šoubiznis; = estrada

11-

Svet >show-biza< ih je progutao.š_T

Štošta im se može oprostiti kroz vizuru poznate rečenice

„Sve je to samo >show-biz<.”š_T

— det

00-

Osim što se zajednički raskalašni život londonske >šou-biz< elite raspao posle snimanja „Performancea” — filma koji je taj život izvrsno prikazao — njegova demonska snaga samlela je skoro sve njegove protagoniste i/ili njihove karijere.š_T

Ovdašnji >showbiz< sistem je u mnogo čemu replika političkog.š_T

šoubiznis, a m /šòubiznis/; ☹ SHOW BUSINESS

[eng. *show business*]

delatnost ili profesija zabavljanja ljudi putem kinematografije, diskografije, radija, televizije, pozorišta i sl.; = →šoubiz; = estrada

11±

Čudi li vas što ste posle 30 godina još uvek u >šou biznisu<?š_T

Domovi najpoznatijih političara i zvezda >šou biznisa< sijaju punim sjajem.š_T

Zar vi mislite da bih ja mogla da napustim >šou biznis<?š_T

Predstavljajući Batmana i Jockera kao obične šrafove u surovoj mašineriji šoubiznisa...š_T

— det

00-

Pred njihovim očima odvijala se iščašena rekapitulacija života koji je tada vodio londonski >šou-biznis< krem.š_T

šoumen, a m /šòumen/ ili /šòumen/; ☹ SHOW-MAN

[eng. *showman*]

talentovan i uspešan zabavljač, voditelj ili izvođač →šou-programa

11±

Film „Dino” baziran na biografiji popularnog glumca, pevača i >show-mana< D. M.-a.š_T

...dok 28000 ljudi kao jedan pevaju s J.-om koji se po ko zna koji put potvrđuje kao nenadmašni šoumen.š_T

šoumenka, -e (Dsg. -ki) ž /šòumēnka/ ili /šòumenka/ 21±

Divili su joj se kao šoumenki, a ona je maštala o tome da je cene kao karakternu glumicu.

šoumenstvo, -a s /šòumenstvo/ 21+

S. P. je najbolji u šoumenstvu u Jugoslaviji.šT

šou-program, a m /šòu-prògram/ ili /šòu-prògram/

[od eng. *show* + *program* (K)]

predstava, priredba, televizijska ili radio emisija zabavnog karaktera, koja se obično izvodi pred publikom; = →šou₁ 11+

To je bilo njihovo prvo pojavljivanje na TV-u, u >šou programu< E. S.-a.šT

Everest svojom podrškom za karakter animaciju konkuriše i u oblasti >šou programa< i dečjih emisija.šT

Umesto da naprave softver namenjen produkciji >šou programa<, oni su se opredelili za mnogo šire tržište.šT

šourum, a m /šòurùm/; ⊗ SHOW ROOM

[eng. *showroom*]

prostorija u kojoj su izloženi uzorci robe koja se prodaje; = prodajni salon 10-

Kompanija „LDL kupatila” u svojoj >show room< u Dobračinoj 4 izložila je sve ono najkvalitetnije i najbolje.šT

Otvorila sam antikvarnicu — >show room<.šT

tT

tabloid, a m /tablòid/ ili /tablòid/

[eng. *tabloid*]

dnevne novine manjeg formata koje imaju mnogo fotografija, jednostavan stil i ponekad senzacionalistički pristup događajima

11+

Videla sam njegovu sliku i prenetu izjavu u jednom tabloidu.šT

Od tog istog dana najzatvorenija porodica postala je hrana za proždrljive tabloide.šT

tabloidski, -a, -o /tablòidski/ ili **tabloidni**, -a, -o /tablòidni/

21+

J. će u Britaniji još dugo biti tabloidska poslastica.šT

...pa je tako na Beverli Hilsu postavljena scena za tabloidnu parodiju.šT

tajmaut, a m /tâjmàut/ ili /tâjmăut/

[eng. *timeout*]

1 privremeni prekid neke sportske utakmice radi odmora, medicinske pomoći, zamene igrača i sl.

11±

I ovde u Atini na pojedinim susretima >tajm-auti< traju umesto uobičajenih 60 čak 100 sekundi.šT

2 (neform.) pauza, predah ili odmor (X)

10-

Odlučio je da predahne, da uzme >tajm-aut<.šT

— det (2)

00-

Ovo su >tajm-aut< pesme, za opuštanje i uživanje.šT

tajmer, a m /tájmer/ ili /tàjmer/

[eng. *timer*]

uređaj koji se podešava da u određeno vreme uključuje ili isključuje druge uređaje; = programator

10-

Od dodatnih funkcija uređaj ima i tajmer.šT

tajming, a (Npl. -zi) *m* /tájming/ ili /tàjming/

[eng. *timing*]

vreme ili trenutak, obično odabran kao najpogodniji, da se nešto učini; = tempiranje 10-

...sa nepogrešivim osećajem za tajming on se hvata u

koštac sa pornografijom.š_T

Njegov tajming mora biti savršen.š_T

Nezadovoljni „tajmingom” isplata i visinom plata, sindikalno rukovodstvo prosvetnih radnika pozvalo je

svoje članstvo u štrajk.š_T

Četvorodnevno bombardovanje Iraka, krajnje problematičan

tajming, sve se očiglednije materijalizuje u preskupu i

trapavu oružanu avanturu.š_T

tajmšer, a *m* /tájmsēr/ ili /tâjmsêr/ ili **tajmšering**, a *m*

/tâjmsêring/ ili /tâjmsêring/; ⊗ TIMESHARE

[eng. *time-share*; eng. *time-sharing*]

višegodišnje zakupljivanje stana u nekom turističkom centru na osnovu sporazuma o zajedničkom vlasništvu koji omogućava svakoj od strana da ga tokom godine koristi u određenom terminu; ≈ suzakup 10-

Sad možemo da uplatimo onaj >tajm-šer< na Floridi.š_T

Kada je >timeshare< bio još u povu.š_T

Agencija je nudila vrlo povoljan tajmšer na Kopaoniku.

— *det*

00-

U pola cene prodajem vlasništvo tajmšer apartmana.š_T

TALK SHOW ⇒ tok-šou

TATOO ⇒ tatu

TATTOO ⇒ tatu

tatu, a *m* /tâtũ/; ⊗ TATTOO; ⊗ TATTOO

[eng. *tattoo*]

neizbrisiva slika ili šara na telu, napravljena bušenjem i uvođenjem specijalne boje pod kožu; = tetovaža 10-

Raspituju se i da li je džinovski >tattoo< na Ivanovoj ruci pravi ili lažnjak.š_T

Body piercing je obavezan uz >tattoo<.š_T

— *det*

00-

... i ja sam išao sa njim kod >tattoo< majstora.š_T

TECHNO ⇒ tehno

TEEN ⇒ tin

TEENAGE ⇒ tin

tehno, -a m /tèhno/; ☉ TECHNO

[eng. *techno*]

→disko muzika vrlo brzog ritma proizvedena na [1][2][+]
elektronskim instrumentima, naročito →sintesajzeru

Ponavljjanje prostog ritma je osnov >techna< — muzike
potpunog predavanja.š_T

Ovi sintetizatori, naročito TB 303, ekspanzijom >tehnóa<,
ponovo su postali popularan sastavni deo na pultovima
disk džokeja.š_T

Poput silovitog literarnog >techna< čija energija kipti, ova
uproštena metrika dobija težinu autentičnog viđenja
pakla.š_T

— det [0][1][+]

Početkom 90-ih počinje „tehno epoha”.š_T

Sigurno te muči >techno< sound koji kod nas vlada.š_T

U centru pažnje su legendarni D. B. i tehno superstar G.š_T

☉ tehno muzika, tehno zvuk

tekst-editor, a m /tèkst-èditor/

[eng. *text editor*]

→kompjuterski →program za unošenje, pohranjivanje i [1][0][+]
jednostavno obrađivanje teksta; = uređivač teksta,
= program za uređivanje teksta

Program u sebi sadrži i mali >tekst editor<.š_T

tekst-procesor, a m /tèkst-pròcesor/

[od srp. *tekst* + eng. *processor*, prema *word processor* (☒)]

→kompjuterski →program za unošenje, obrađivanje, [1][0][+]
pohranjivanje i štampanje teksta; = program za obradu
teksta

Neuporedivo je lakše pripremiti elektronsku publikaciju u
klasičnom >tekst procesoru< nego koristiti nekoliko alata
da bi se došlo do željenog rezultata.š_T

Potrebno je da imate instaliran sam >tekst procesor<.š_T

telefaks, a m /tèlefaks/

[eng. *Telefax*, fabrički naziv]

1 sistem slanja i primanja dokumenata u kome se njihova [1][1][+]
kopija prenosi telefonskim putem; = →faks₁

Odgovor možete poslati telefaksom.

2 uređaj za takvo slanje i primanje dokumenata; = →faks₂ [11+]

Naš telefaks je 24 časa dnevno uključen za vaše
propagandne poruke.š_T

3 dokument tako poslan ili primljen; = →faks₃ [11+]

Klasično slanje i prijem telefaksaš_T

telemarketing, a m /telemàrketiŋ/ ili /tèlemarketiŋ/
[eng. *telemarketing*]

prodavanje i reklamiranje robe ili usluga telefonom;
≈ telefonska prodaja [11±]

Duvanska industrija je platila kompanijama za
telemarketing da joj obezbede listu imena pušača.š_T

TELE-SHOP ⇒ telešop

telešop, a m /tèlešop/; ⊗ TELE-SHOP

[od eng. *teleshopping*]

lokacija, obično →virtuelna, na kojoj se obavlja
→telešoping (X) [10-]

Mnogi su mislili da se zapadni hibrid zvani telešop kod
nas neće moći baš tako nakalemiti.š_T

...kao da je ceo uređaj došao pravo iz nekog japanskog
>tele-shopa<: „klik” ovde, „klik” onde, i celo
sklapanje/rasklapanje je gotovo za nekoliko sekundi.š_T

telešoping det /telešòping/ ili /tèlešòping/

[eng. *teleshopping*]

koji se tiče naručivanja putem telefona ili →kompjutera
robe koja se reklamira na televiziji; ≈ telefonska kupovina [00-]

Ovog puta reč je o telešoping programu Shopping Avenue,
čiji je vlasnik kanal TF1.š_T

Ne propustite da kupite telešoping proizvode po sniženim
cenama.š_T

teletekst, a m /tèletekst/

[eng. *teletext*]

sistem emitovanja vesti i informacija u obliku teksta i
grafike koji se mogu pratiti na posebno opremljenim
televizorima [11+]

Najniže cene u gradu: teletekst, multi sistem...š_T

— det

TNT je pokrenuo teletekst servis na Astra 1F.š_T

[01±]

tender, a m /tènder/

[eng. *tender*]

javni konkurs za prikupljanje ponuda za izvođenje nekih radova, isporuku neke robe i sl. (X)

10-

...da raspišemo tender za građevinsku firmu koja je u mogućnosti da prihvati oblik zamene objekta za objekat.šT

Pre preuzimanja tendera ponuđač je dužan da plati 1.000,00 din. na žiro-račun...šT

∞ međunarodni tender

— det

00-

Konkurs za prikupljanje ponuda za izvođenje radova na izgradnji vodovoda u Uzdinu — Putnikovo — prva etapa: prema tender dokumentaciji koja se može preuzeti u prostorijama Mesne zajednice Uzdin.šT

terminal, a m /termìnāl/

[eng. *terminal*]

1 tastatura i →monitor koji su povezani na glavni

11+

→kompjuter neke višekorisničke mreže

...što ga pre svega kvalifikuje za surfovanje, ali će imati uspešnu primenu i kao terminal / radna stanica u lokalnim mrežama.šT

„Beobanka” je najavila i da će tokom novembra najvećim gradskim snabdevačima isporučiti oko 250 POS

terminala.šT

2 početna ili krajnja stanica neke autobuske, železničke, brodske ili avionske linije

11+

Prvi terminal je za interkontinentalne letove.

Autobus za aerodrom polazi sa terminala kod crkve Svetog Marka.

tiket, a m /tìket/

[eng. *ticket*]

listić koji se popunjava u nekoj igri na sreću

10±

Kupio sam 3 Bingo tiketa. Možda nešto i dobijem.RJ

Već godinama popunjava tikete za sportske prognoze.

TIMESHARE ⇒ tajmšer

tin prid ind /tɪn/ ili **tinejdž**, prid ind /tʲinəjdʒ/; ☹ TEEN;

☹ TEENAGE

[eng. *teen*; eng. *teenage*]

koji se tiče ili je namenjen →tinejdžerima; = →tinejdžerski;

00-

= omladinski

Koliko je vaš >teen< period i vreme školskih događaja bio različit ili sličan onome kroz šta prolaze i kako taj period doživljavaju junaci „Zvona kao spas”?_{§T}

Kad ti se desi da postaneš >teen-<zvezda, to je

istovremeno veliki stimulans..._{§T}

Urađen za par stotki hiljada dolara, film je zaradio sto miliona i započeo čuveni trend tinejdž horora._{§T}

Negde u to vreme N. R. producira pesmu „Too shy”
tinejdž benda Kajagoogoo._{§T}

☞ tin/tinejdž generacija, tin/tinejdž idol, tin/tinejdž literatura

tinejdžer, a m /tʲinəjdʒer/

[eng. *teenager*]

mladić uzrasta do 20 godina (X); = omladinac

11+

U tim emocionalno najburnijim godinama tinejdžerima je izuzetno važno da se dokažu na nekom vanškolskom planu._{§T}

Ona se svojim imidžom nenašminkane, spontane i ranjive devojke obraća prvenstveno tinejdžerima._{§T}

tinejdžerka, -e (Dsg. -ki) ž /tʲinəjdʒērka/

21+

Kao tinejdžerka, imala je prilike da sluša oca i sina

Ojstraha._{§T}

Tinejdžerke su obožavale plavokosog pevača..._{§T}

tinejdžerski, -a, -o /tʲinəjdʒērskʲi/

21+

Prvo prikazivanje filmske verzije tinejdžerske muzičke komedije dogodilo se 1978._{§T}

Dojučerašnji tinejdžerski star sada je velika holivudska zvezda._{§T}

☞ tinejdžerske godine, tinejdžerski idol

tinejdžerstvo, -a s /tʲinəjdʒērstvo/

10-

Nikada nemojte smetnuti s uma da je tinejdžerstvo doba kada roditelji plaćaju račun za sve neukusne vaspitne „splaćine” koje je dete moralo da proguta pre polaska u školu._{§T}

Pri kraju tinejdžerstva preselio se u Tel Aviv._{§T}

tišert, a m /tîšèrt/; ☹ T-šert; ☹ T-SHIRT

[eng. *T-shirt*]

pamučna majica kratkih rukava s izrezom do vrata i
ravnim šavovima

10-

Najbolje se osećam u tišertu i farmericama._{RJ}

Tako je rođen koncept čistog, erotskog uniseks CK mirisa
koji podseća na čistu, snežnobelu >T-shirt.<_{ST}

titl, a (Npl. ovi) m /tìtl/ ili /tìtl/

[od eng. *titles*]

1 prevod izgovorenog teksta u filmu ili televizijskoj
emisiji, ispisan u dnu ekrana

11+

Jednostavno je moguće uraditi gotovo sve: ubacivanje titla,
pravljenje „ramova“, ubacivanje kompjuterskih animacija,
specijalnih zvukova._{ST}

...kao što su dijalozi na bar tri jezika, sa ili bez titlova._{ST}

2 spisak imena učesnika u filmu ili televizijskoj emisiji;
= odjavna špica

10±

Na titlu se prvo ispisuju imena glumaca.

— *det* (1)

01±

Video Studio 200 može raditi kao titl mašina i to sa svim
fontovima koje imate instalirane na vašem računaru._{ST}

titlovati, -ujem *impf*, *tr* /tìtlovati/

21+

Više volim kad je prevod titlovan nego da slušam glas
prevodioca.

tjuner, a m /tjúner/; ☹ TUNER

[eng. *tuner*]

1 radio-prijemnik bez pojačala koji se koristi kao
komponenta →hifi sistema

11+

...u slučaju mešanja radio frekvencija razvijen je CR2
>tuner<._{ST}

2 uređaj u sastavu →video-rekordera, →satelitskog
prijemnika i sl. kojim se vrši odabir kanala

11+

...a frekventijski opseg tjunera će biti proširen._{ST}

tokivoki, ja (Npl. ji) m /tòkivòki/

[od eng. *walkie-talkie*]

mali prenosivi radio-predajnik-prijemnik, obično za
komunikaciju na terenu; = →vokitoki

11±

Tipična ilustracija half duplex kartice je razgovor preko
>toki-vokija<._{ST}

...nakrcani i okićeni motorolama >toki-vokijima<, mobilnim.š_T

tok-šou, a (Npl. ovi) *m* /tôk-šôu/; ☹ TALK SHOW

[eng. *talk show*]

televizijska ili radio emisija u kojoj voditelj neobavezno razgovara s gostima, naročito poznatim ličnostima;

10±

= zabavno-rekreativna emisija

Sama svečanost organizovana je u čast L. K.-a, voditelja popularnog >tok šoua< na CNN.š_T

Ono što nije rekao prilikom gostovanja u popularnom >talk-showu< Dž. L.-a, K. S. je morao da prizna tabloidima pošto su ovi otkrili čitavu priču.š_T

A u nekim >talk-showovima< se usuđuju da diskutuju o politici i moralu.š_T

☹ radio tok-šou, TV tok-šou

— *det*

00-

Američki nedeljnik „Entertejment vikli” izabrao je voditeljku televizijskog tok-šou programa O. V. za najmoćniju osobu u svetu šou biznisa, izveštava Rojters.š_T

Kao pokazatelj popularnosti top modela služe >talk-show< emisije.š_T

Popularni >talk-show< voditelj L. K., sada zaista ima o čemu da priča.š_T

toner, a *m* /tóner/

[eng. *toner*]

1 fin crni prah koji se koristi pri stvaranju otiska u fotokopirnim mašinama i ↗laserskim štampačima

11+

...čime se štede vreme, papir i toner.š_T

2 kasete s takvim prahom

11+

Reciklaža tonera za laserske štampače i fotokopir aparate.š_T

top_A, a (Npl. ovi) *m* /tôp/

[eng. *top*]

gornji deo ženske odeće

10-

Za ovakve prilike najpogodniji su topovi u kombinaciji sa suknjom do kolena ili maxi dužinom.ST

...koja može da se obuče preko topa i pantalona.š_T

Jednostavni crveni top ide ispod kostima i uvek

veličanstveno izgleda.š_T

top_B *prid ind* /tòp/

[eng. *top*]

najbolji, najuspešniji, najpopularniji, najistaknutiji i sl.

00-

Za godišnju platu top menadžera najjačih svetskih kompanija, B. K. bi morao da bude izabran još sedamsto puta na mesto predsednika SAD._{ŠT}

Prezentovani su najnoviji istraživački rezultati kao i grupa naših naučnika koji se bave ovom problematikom, jednom od tzv. „top” problematika._{ŠT}

On je jedan od top pevača ove godine._{RJ}

∞ top forma, top sezona

— *pril*

00-

Na zapadu se zna: ako top izgledaš — top i zarađuješ._{ŠT}

toples_A, *prid ind* /tòples/ ili /tòples/

[eng. *topless*]

koji se odnosi ili je u vezi s načinom odevanja pri kome ženske grudi ostaju nepokrivene

01±

Tamo, odlazi u klubove sa toples igračicama._{ŠT}

Tražio je od nje da bude toples igračica, morala je da igra u toples baru._{ŠT}

toples_B, a *m* /tòples/ ili /tòples/

[od eng. *topless bikini*]

ženski dvodelni kupaci kostim koji se nosi bez gornjeg dela; = monokini

11±

Nasred gradske plaže u Ulcinju skinula se u toples.

Plaža je bila puna devojaka u toplesu.

top-lista, -e *ž* /tòp-łista/

[od eng. *top* + srp. *lista* (X)]

popis najuspešnijih ili najpopularnijih melodija, ploča, knjiga, filmova i sl., obično u datom periodu

10±

Dobili smo onoliko različitih hitova godine koliko ima i emisija, to jest top-lista._{ŠT}

Na >top listi< modela koji sačinjavaju aktuelni, zapadnjački medijski stereotip nalaze se..._{ŠT}

top-model, a *m* /tòp-mòdēl/

[eng. *top model*]

vrlo poznata, uspešna, tražena i dobro plaćena manekenka ili maneken

10-

Međunarodni žiri činili su H. K., jedna od najpoznatijih >top modela<._{ŠT}

Posle brojnih veza i vezica sa poznatim glumcima i
top-modelima pronašla je čoveka svoga života._{ŠT}
...kada su >top modeli< ustali u zaštitu životinja._{ŠT}

topten *det* /tòptèn/

[eng. *top ten*]

koji se tiče deset najuspešnijih ili najpopularnijih melodija,
ploča, knjiga, filmova i sl., obično u datom periodu

00-

Ubrzo je ispao iz >Top Ten< kombinacije._{ŠT}

Dakle, sa ovonedeljne >top ten< liste izdvajamo..._{ŠT}

tost, *a m* /tòst/

[eng. *toast*]

1 prepečena kriška hleba

11±

Pojela je dva tosta sa šunkom.

2 hleb pripremljen za ponovno pečenje

11+

Kupi jedno pakovanje tosta od ječmenog brašna.

tostirati, -am *impf/pf, tr* /tostírati/

21±

...podrazumeva tostiran beli hleb protrljan belim lukom._{ŠT}

toster, *a m* /tòster/

[eng. *toaster*]

električni aparat u kome se priprema →tost₁

11+

Stavi hleb u toster.

TOTAL LOOK ⇒ total-luk

total-luk, *a m* /tòtāl-lùk/; ☹ TOTAL LOOK

[eng. *total look*]

sveukupni karakteristični izgled neke osobe, naročito kad je
svesno kreiran

10-

Styling, make-up, elementi su >total look-a< za potrebe
snimanja spota._{ŠT}

Kolekcija marke GAS stvara >total look< sa atributima
udobno i funkcionalno za nošenje._{ŠT}

TRADEMARK ⇒ trejdmark

transfer, *a m* /trànsfer/ ili /trànsfer/

[eng. *transfer*]

1 prelazak igrača iz jednog sportskog kluba u drugi

10-

...gde je sa predstavnikom madridskog kluba obavio prve
pregovore o eventualnom transferu._{ŠT}

FIBA mora doneti neku vrstu zakona o obeštećenju, pre nego što slobodni transferi počnu._{§T}

∞ slobodan transfer

2 prevoz putnika od jednog mesta do drugog, naročito u sklopu nekog turističkog putovanja 1|0|–

U cenu karte uračunat je i transfer sa aerodroma do hotela. Sastanak grupe, prema dogovoru, na beogradskom aerodromu „Surčin” i transfer avionom do Moskve._{§T}

3 bankovna transakcija koja se sastoji u prebacivanju novca s jednog računa na drugi 1|1|±

Obavlja se naplata putem transfera._{§T}

4 prenos, obično podataka 1|0|±

Obavljen je transfer podataka._{§T}

transfer-lista, -e ž /trànsfer-łista/ ili /trànsfer-łista/

[od eng. *transfer* + srp. *lista* (~~l~~)]

popis igrača kojima je u prelaznom roku dozvoljen →transfer₁ 1|0|±

Ne priznaje >transfer listu< koju je objavio P._{§T}

Na opšte iznenađenje stavljen sam na >transfer listu<._{§T}

transmitter, a m /trànsmìter/

[eng. *transmitter*]

uređaj za slanje električnih signala; = odašiljač, = predajnik 1|0|±

Elektromagnetni signali šalju se ka transmitteru._{§T}

...dok je drugi transmitter na Svetom Ivanu bio uključen._{§T}

transplant, a m /trànsplànt/ ili /trànsplànt/ ili **transplantat**,

a m /trànsplàntāt/

[eng. *transplant*; od eng. *transplant*]

organ ili tkivo, prirodni ili veštački, hiruruški presađeni u telo 1|1|+

Nakon operacije mogu da nastupe komplikacije, organizam može da odbaci transplantat.

Osim semenja, tu su i reproduktivne ćelije živih organizama, krvna plazma, kičmena moždina, transplantanti, biomaterijali._{§T}

transplantacija, -e ž /trànsplàntàcija/

[od eng. *transplantation*]

hirurško presađivanje organa ili tkiva u telo; 1|1|±

= presađivanje

Poslednjih decenija usavršena je transplantacija jetre.

transponder, a m /trɒnsˈpɒndər/

[eng. *transponder*, od *trans(mitter + res)ponder*]

prijemno-predajni uređaj na →satelitu kojim se primaju i prosleđuju signali ka Zemlji

111±

Poznato je da će 9 transpondera služiti za digitalno emitovanje.šT

Za održavanje telekomunikacija sa Zemljom koristi se transponder identičan onom koji se nalazi na letelici „kasini”.šT

tranzicija, -e ž /trànzīcija/

[od eng. *transition*]

1 proces ili period prelaska iz jedne faze, oblika, delatnosti i sl. u drugu

111±

Period tranzicije traje do 31. decembra 2001. godine.šT

2 proces ili period prelaska na tržišnu privredu, uz odgovarajuće sistemske promene

111±

„Lafarž” ima bogato iskustvo u privatizaciji u zemljama u tranziciji i u praksi proverena rešenja.šT

Finansiranje poljoprivrede u uslovima tranziciješT

TRASH ⇒ treš

trejd, a m /trējd/

[eng. *trade*]

razmena igrača iz jednog sportskog kluba za igrača iz nekog drugog

100-

K. ne žali za Filadelfijom, tačnije trejdrom u Nju Džersi.šT

Dž. S. se u trejdu preselio u Sanse.šT

trejdovati, -ujem *impf/pf, tr* /trējdovati/

200-

Trejdovan sam, ne sećam se za koga.šT

Klubovi sve češće trejduju igrače.

trejdmark, a m /trējdmār/ ili /trējdmār/; © TRADEMARK

[eng. *trademark*]

karakterističan naziv, simbol i sl. kojim proizvođač označava autentičnost svojih proizvoda; = zaštitni znak

100-

Zli jezici predviđaju mašine za veš i miksera koji nose >trademark< Microsofta.šT

trend, a (Npl. ovi) m /trënd/

[eng. *trend*]

1 opšta ili preovlađujuća tendencija, kretanje ili pravac

100±

Radi se tu i o dugogodišnjem trendu inflacije ali i povećanju standarda radnika._{§T}
 Suprotno ispoljenim trendovima, opadanja kamatne stope, kao posledica pada prosečne profitne stope u svetu, kod nas se dešava obrnuto._{§T}
 Trend opadanja populacije u Rusiji postoji od raspada Sovjetskog Saveza._{§T}
 ...i tada će se uraditi analiza podataka i utvrditi trendovi faktora rizika i oboljenja._{§T}
 Takvi rezultati izazvali su veliku nervozu u turističkom sektoru koji je očekivao nastavak uspešnog trenda iz prethodne dve godine._{§T}
 Razvoj tehnologije uslovio je i razvoj muzičkih trendova._{§T}
 Njegovi pokreti su čudni: sugerišu istovremeno neko teško neurološko oboljenje i savršeno poznavanje novih koreografskih trendova._{§T}

∞ negativan trend, pozitivan trend

2 najnovija, i obično trenutna, moda ili tendencija u oblačenju, ponašanju, zabavljanju i sl.

1|0±

Koliko su vaši studenti u trendu?_{§T}
 Ni Velika Britanija ne zaostaje u trendu on line obrazovanja._{§T}
 Ne mogu da pobegnem od sebe, jer ne pratim trendove, ne zanima me šta se događa oko mene._{§T}
 Da to što radi radi na Zapadu dr T. bi bio jedan od mnogih lekara u trendu._{§T}
 Prve tezge nude šaroliku robu, sve do plišanah rolki koje su u trendu._{§T}
 Orijentalnu tetovažu prvi put je u trend unela M._{§T}

∞ nov trend

— det (1)

0|0—

Priprema i specifične >trend-<analize za određene nove proizvode._{§T}

trendi *prid ind* /trèndi/ ili /trèndi/; ⊗ TRENDY

[eng. *trendy*]

koji svesno prati ili odražava najnovije →trendove₂;
 = pomodarski

0|0—

Izlizane farmerke daće vam trendi izgled._{§T}
 D. Ž. je kreirao još jednu >trendy<, ne samo mladalačku kolekciju za M. K. Gama._{§T}
 ...da se radi o nekom francuskom >trendy< bendu._{§T}

trendovski, -a, -o /trëndovski/

[od eng. *trend*]

koji ima svojstva onoga što je u →trendu₂; = pomodan,
= moderan

20-

Imati stila znači izabrati ono što se slaže s našom
ličnošću, ali ne mora da bude trendovski._{šT}
...kaže da nema ništa protiv trendovskog pevanja._{šT}

trendseter, a m /trëndsèter/; ⊗ TRENDSETTER

[eng. *trendsetter*]

osoba koja pokreće ili populariše neki novi →trend₂

10-

>Trendsetter< osamdesetih, objavili su novi album._{šT}

trendseterka, -e (Dsg. -ki) ž /trëndsètërka/

20-

Elegantna je, u holivudskim krugovima važi za
trendseterku._{šT}

TRENDSETTER ⇒ trendseter

TRENDY ⇒ trendi

trening, a (Npl. -zi) m /tréning/

[eng. *training*]

obuka za neki posao ili veštinu

10-

Verifikatori će prolaziti kroz trening._{šT}

Tipični programi uključuju relaksacione tehnike, obuku i
trening u komunikaciji._{šT}

— *det*

00-

U trening kampu je stvorena sjajna atmosfera i mislim da
ćemo konačno uspeti._{šT}
...gdje će ulogu predavača imati nacionalni trening tim
AIESEC-a._{šT}

treš, a m /trëš/; ⊗ TRASH

[eng. *trash*]

1 književno, muzičko, likovno i sl. delo lošeg kvaliteta

10-

Uostalom, zar horor film u kome monstrum izgleda kao
ekstravagantan odevni artikal sišao sa modnih pista V.
R. može biti išta drugo do čisti >trash<?_{šT}

2 orijentacija u alternativnoj umetnosti krajem 20. veka,
zasnovana na stvaranju →treša₁

11±

Budući da je definicija pojma „>trash<” vrlo relativna,
filmovi za ovu reviju birani su po kompozitnom
kriterijumu „naiva-preterivanje-anarhija-loš ukus._{šT}

Istorija ne samo heavy metala, već i njegovih podvrsta (treš, „death”, gotik, core) je istorija bunta, viška energije, ali i istorija „puta do uspeha”._{§T}

— det (1)

00-

Porast interesovanja za pristup filmu kakav se gaji kroz >trash< revije verovatno treba gledati u svetlu zasićenosti domaće publike._{§T}

Verovatno si jedna od poslednjih glumica na koju bi čovek pomislio u vezi sa treš estetikom._{§T}

— det (2)

01±

...>treš-<horor, >treš-<sf, u selekciju ulaze i neki filmovi koji zvanično ne nose ovu etiketu, ali spadaju u kategoriju treša._{§T}

∞ treš film, treš literatura, treš priča

triler, a *m* /triler/

[eng. *thriller*]

knjiga, film ili pozorišni komad s uzbuđljivom i napetom radnjom, obično usredsređenom na neki zločin koji ostaje nerazrešen do samog kraja

11+

U većini trilera ima više od jednog osumnjičenog._{§T}
„Ronin” je akcioni triler koji prati tim agenata kroz njihovu misiju._{§T}

trip, a (Npl. ovi) *m* /trīp/

[eng. *trip*]

1 (neform.) snažna halucinogena droga (X); = LSD

10±

Saznanje da se u našem gradu mogu nabaviti razne vrste droga i to popularna marihuana (trava), kartončići lizergične kiseline LSD (trip), ekstazi tablete opominje i zabrinjava._{§T}

2 (neform.) stanje, raspoloženje, ponašanje i sl. pod uticajem neke halucinogene droge, naročito LSD-a

10±

Na redu je LSD. Trip je najčešća reč u našem slengu za ovo sintetičko ludilo (od eng. *the trip* — što stvarno znači vožnja), ali se u engleskom ne odnosi na LSD, nego na stanje koje uzrokuje..._{§T}

Imao sam bed trip._{RJ}

3 (neform.) stanje, raspoloženje, ponašanje i sl., naročito kada je neobično ili nepredvidljivo

10-

U kom god da ste tripu, malo je verovatno da vas ovaj film neće zabaviti._{§T}

- S tripa na strip. Moto drugog festivala stripa, zamišljen kao usmerivač ličnog i pojedinačnog izbavljenja iz ludih vremena u kojima živimo (trip = somnambulna sadašnjica; strip = kultura = slobodna misao)._{§T}
- F. je imao talenat za pop-art, dok mu je E. antipod, sa svojim eksperimentalističkim tripovima, na tragu legendarnih The Velvet Undergraund._{§T}

tripovati, -ujem *impf*, *tr* /trīpovati/

[od eng. *trip*]

(neform.) umišljati ili uobražavati nešto

20-

Ne tripuje da je „zvezda” i ne želi da se povinuje ulozi koju uspešnost i popularnost benda nameću (inače, glagol to trip i u engleskom ima preneseno značenje koje ima tripovati, dakle — umišljati, paranoisati i sl.)._{§T}

Ne bih hteo da neko utripuje kako smo namerno, zato što je to „u trendu” otišli u orijental._{§T}

T-SHIRT ⇒ tišert

T-šert ⇒ tišert

TUNER ⇒ tjuner

uU

UFO, –a *m* /ʊfô/

[eng. *UFO*, od *u(nidentified) f(lying) o(bject)*]

= neidentifikovani leteći objekat, = NLO

10±

...od kojih neki datiraju još od 40-ih godina: izveštaji o
UFO-ima, navodnim otmicama od strane vanzemaljaca.šT
Kosmička doktrina, dakle verovanje u UFO, u snagu duha
ili razuma.šT

— *det*

00±

Izložen je u gradskom muzeju i pleni pažnju
>UFO-<fanova.šT

ufologija, -e *ž* /ufològija/

[od eng. *ufology*]

oblast koja se bavi izučavanjem →UFO-a

11+

...u čijim literarnim delima ima mnogo zajedničkih mesta
ufologije i „nju ejdža”.šT

ufolog, a (Npl. -zi) *m* /ufòlog/

11+

Dokaze za svoje tvrdnje ufolozi nalaze u starim spisima.šT
Sada je u toku oštra rasprava, jer ni znatan broj ufologa
ne prihvata mogućnost medijskog (telepatskog) kontakta
sa vanzemalcima.šT

UNDERGROUND ⇒ andergrund

uniseks *prid ind* /ùniseks/ ili /ùniseks/; ⊗ UNISEX

[eng. *unisex*]

(o odeći, frizuri i sl.) namenjen ili pogodan za oba pola

01±

Ono što će naredne sezone biti hit, a što su naši majstori i
ovde prikazali su uglavnom uniseks frizure.šT
Tipično njihov sentiment donosi i dalje predivne
„>unisex<” ljubavne pesme.šT

⊗ uniseks odeća

UNISEX ⇒ uniseks

UNPLUGGED $\Rightarrow$ anplagd_{A,B}

UPDATE $\Rightarrow$ apdejt

UPGRADE $\Rightarrow$ apgrejd

UPS, -a (Npl. -ovi) *m* /ũps/ i **ups**, a (Npl. ovi) *m* /ũps/
[eng. *UPS*, od *u(ninterruptible) p(ower) s(upply)*]
uređaj koji obezbeđuje nesmetano napajanje $\rightarrow$ kompjutera
i sl. u slučaju nestanka električne struje; = neprekidno
napajanje



Pored ovoga, UPS-ovi obično filtriraju mrežni napon._{šT}
Kapacitet UPS-a se izražava u volt-amperima._{šT}

USER-FRIENDLY $\Rightarrow$ juzerfrendli

USER NAME $\Rightarrow$ juzernejm

vV

vaučer, a m /vàučer/

[eng. *voucher*]

vrednosni papir ili ček koji donosiocu garantuje pravo raspolaganja određenom svotom novca, nekom imovinom i sl.

11±

Masovna privatizacija putem vaučera neće se zaustaviti.šT
Kuponi se prilažu u agenciji kod regulisanja vaučera.šT

web, a m /vèb/; ☹ WEB

[eng. *web*, od *World Wide Web*]

1 ogranak →interneta koji omogućava lako pretraživanje, pristupanje i preuzimanje podataka i →fajlova sa svih međusobno umreženih →kompjutera

11±

...da se spreči prevashodno američka praksa „praćenja” korisnika na >Webu< i pravljenja korisničkih ili potrošačkih profila koji se kasnije prodaju raznim trgovačkim firmama.šT

2 svetska →kompjuterska mreža koja putem →satelita i telefona povezuje manje →kompjuterske mreže i omogućava međusobnu komunikaciju njihovih korisnika (☹); = →internet, = →net

10-

Savetujemo vam da obavezno posetite Download Zone jer zaista nije slučajno dobio preko dvadeset cyber nagrada namenjenih najboljim mestima na >webu<!šT

Ovaj časopis izlazi s blagoslovom episkopa vranjskog P. i nudi na >webu< tekstove iz dosad objavljenih brojeva.šT

— det (1)

01±

Tokom prošle godine >web< poštanski servisi su postali najbolje ulaganje internet portala.šT

Zanimljivost je da pored >web< maila postoji i mogućnost prosleđivanja (forwarding) poruka.šT

...otkrila sigurnosnu rupu koju mogu da iskoriste neprijateljski nastrojani >Web< operateri i pošiljaoci zaražene elektronske pošte.šT

⊞ veb adresa, veb čitač, veb korisnik, veb prezentacija, veb sadržaj, veb server, veb servis, veb strana

web-sajt, a (Npl. ovi) *m* /vèb-sāj/ ili /vèb-sāj/;

⊞ WEB SAJT; ⊞ WEB SITE

[eng. *web site*]

skup povezanih strana na →internetu posvećen jednoj temi ili oblasti; = →sajt; = lokacija

110±

Nisu zaboravljene ni neke veoma korisne sitnice, obiman spisak interesantnih >web sajtova< najrazličitijih kategorija.ₛₜ

Pojedine firme su predstavljene i kompletnim prezentacijama, uključujući i mogućnost direktne konekcije ka njihovom >web sajtu<.ₛₜ

Nekadašnja ljubimica ove rubrike još uvek je aktivna: njen >web site< svakodnevno posećuje nekoliko hiljada ljudi.ₛₜ

video, -a *m* /vîdeo/ ili /vîdeo/

[eng. *video*]

1 deo televizijskog sistema koji se tiče snimanja, reprodukovanja i emitovanja pokretne i statične slike

111+

Ako želite profesionalne rezultate na polju videa...ₛₜ

2 (neform.) uređaj za snimanje i reprodukovanje video-kaseta preko standardnog televizora;

111+

= →video-rekorder

To ćete uraditi tako što ćete usmeriti daljinski upravljač vašeg videa prema senzoru na Studiju 200.ₛₜ

Radije gledam filmove na videu, gde mogu da preotam film ukoliko mi se ne dopada.ₛₜ

— *prid ind*

011±

U međuvremenu postoji mogućnost da se zagrejte gledajući video snimke u jednoj velikoj robnoj kući.ₛₜ

⊞ video igra, video instalacija, video materijal, video oprema, video performans, video prezentacija, video produkcija, video sistem, video uređaj

video-bim, a (Npl. ovi) *m* /vîdeo-bîm/ ili /vîdeo-bîm/

[eng. *Videobeam*, fabrički naziv]

1 uređaj za projektovanje →video slike na zid, platno ili veliki ekran; = →bim₁, = →video-projektor

111+

On će se preko video-bimova prenositi i na Trgu i u centru grada.ₛₜ

Svakodnevno su po dva puta na dan preko video-bima gledale borbe sa poslednjeg evropskog i svetskog prvenstva._{§T}

2 uređaj za prikazivanje uvećane →video slike, koji čini više ekrana raspoređenih u obliku pravougaonika (K); = →bim₂, = →video-vol

110-

Ukočena publika je kao hipnotisana gledala heroja na video-bimu._{§T}
...kad se na velikom video-bimu prikazuje boks meč za titulu svetskog prvaka._{§T}

VIDEO CONFERENCING ⇒ video-konferensing

video-džokej, a m /vîdeo-džøkēj/ ili /vîdeo-džøkēj/

[eng. *video jockey*]

osoba koja odabira, najavljuje i pušta muzičke →video-spotove₁ na televiziji ili u diskoteci; = →vidžej

111+

Pojavljaju se i >video džokeji<._{§T}

videofil, a m /videøfil/

[eng. *videophile*]

ljubitelj →video tehnike, opreme i snimanja

111+

Nekad sam bio protivnik videa, a sad sam, opet, veliki videofil.

videofilski, -a, -o /videøfilski/

211+

Ovaj snimak koncerta reklamira se kao videofilsko izdanje.

video-klip, a (Npl. ovi) m /vîdeo-kliṑ/ ili /vîdeo-kliṑ/

[eng. *video clip*]

1 kratak →video film koji sadrži scensku izvedbu melodije nekog pevača ili grupe (K); = →klip₁, = →spot₁,

110-

= →video-spot₁

Ko je top, a ko nije može se videti po tome ko snima reklame i >video klipove<, a ko ne._{§T}

Očaran sam >video klipom< za drugi slabiji singl._{§T}

2 kraća filmska ili televizijska sekvenca; = →klip₂;

110-

= video-sekvenca

Neki od >video klipova< koji se nalaze na CD-u svakako će biti zanimljivi i neprofesionalcima._{§T}

video-konferencija, -e *ž* /vîdeo-konferéncija/ ili /vîdeo-konferéncija/

[od eng. *video conference*]

sastanak na kome učestvuje više osoba na različitim lokacijama, omogućen direktnom audio-vizuelnom komunikacijom pomoću posebno opremljenih →kompjutera priključenih na →internet

11+

Ove nove kamere, namenjene prvenstveno Internet >video konferencijama<, iskorišćavaju novi USB port računara.ₛₜ
To je čini vrlo pogodnom za niz stvari — od >video konferencija< do digitalizacije slika iz nekog spoljnog izvora.ₛₜ

video-konferensing, a *m* /vîdeo-konferènsing/ ili /vîdeo-konferènsing/; ⊗ VIDEO CONFERENCING

[eng. *video conferencing*]

direktno audio-vizuelno komuniciranje između više osoba na različitim lokacijama pomoću posebno opremljenih →kompjutera priključenih na →internet; ≈ video-konferisanje

10±

Potpuni doživljaj ćete, naravno, ostvariti ako vaš sagovornik i vi imate kameru, jer ćete na taj način imati i >video conferencing<, tj. tokom razgovora ćete moći i da se vidite.ₛₜ

video-projektor, a *m* /vîdeo-pròjektor/ ili /vîdeo-pròjektor/ [eng. *video projector*]

uređaj za projektovanje →video slike na zid, platno ili veliki ekran; = →bim₁, = →video-bim₁

11+

Vodeći evropski proizvođač LCD TFT i DLP >video projektor< i panela za prezentaciju (reklama)ₛₜ

Ovaj rad protkan je muzikom, i >video projektorom< koji je radio...ₛₜ

video-rekorder, a *m* /vîdeo-rekòrdēr/ ili /vîdeo-rekòrdēr/ i **video-rikorder**, a *m* /vîdeo-rikòrdēr/ ili /vîdeo-rikòrdēr/

[eng. *video recorder*]

uređaj za snimanje i reprodukovanje video-kaseta preko standardnog televizora; = →video₂

11+

Neki, pak, veruju da je „danak” uzela digitalna slika sa >video rikordera<.ₛₜ
...namenjen primanju i slanju informacija između video-rekordera i računara.ₛₜ

video-spot, a (Npl. ovi) *m* /vîdeo-spòt/ ili /vîdeo-spòt/
[od eng. *video* + *spot* (X)]

1 kratak →video film koji sadrži scensku izvedbu melodije nekog pevača ili grupe (X); = →klip₁, = →spot₁,
= →video-klip₁

[1][1]+

Ništa nije bilo revolucionarnije od pojave video-spotova, koji su totalno promenili lice muzičke industrije._{§T}
S. K. je, po meni, u „Paklenoj pomorandži” napravio prvi
>video spot< i to baš sa ovom muzikom._{§T}

2 kratak televizijski oglas, reklama ili najava (X);
= →spot₂; = reklamni film

[1][0]±

Celo prepodne televizija emituje video-spotove.

video-vol, a *m* /vîdeo-vôl/ ili /vîdeo-vôl/
[eng. *video wall*]

uređaj za prikazivanje uvećane →video slike, koji čini više ekrana raspoređenih u obliku pravougaonika; = →bim₂,
= →video-bim₂; ≈ video-zid

[1][0]-

Trećinu bine je zauzimao „>videovol<” — zid od 25 ekrana._{§T}

Posle Hilendarske sobe na ekrane „>video vola<” vratila se ponovo ikona Svetog Save._{§T}

vidžej, a *m* /vîdžêj/

[eng. *VJ*, od *v(ideo) j(ockey)*]

(neform.) osoba koja odabira, najavljuje i pušta muzičke →video-spotove₁ na televiziji ili u diskoteci;
= →video-džokej

[1][1]+

Želeo je da postane >vi džej<._{§T}

vinil, a *m* /vînîl/

[eng. *vinyl*]

gramofonska ploča, u kontrastu prema →kompakt-disku

[1][0]-

Ovo je naš skroman doprinos neobičnom putovanju braće Spunk i Spenk između dvanaest pesama novog Van Gogh CD-a i vinila._{§T}

Sve je raspoređeno u dvanaest naslova koji bilduju atmosferu (posebno na A-strani, bar kad je reč o vinilu i kaseti)._{§T}

VIP, -a (Npl. -ovi) *m* /vîp/ i **vip**, a (Npl. ovi) *m* /vîp/
[eng. *VIP*, od *v(ery) i(m)portant p(erson)*]

veoma važna osoba, naročito iz sveta politike, →biznisa ili
→šoubiznisa

10-

Koncert Single Minds, koji je bio rezervisan samo za VIP
(Very Important Person)..._{§T}

Aneks detaljno razmatra prava i obaveze policijskih
jedinica koje će pratiti i štiti VIP (Very Important
People, veoma važne osobe), a vipovima se u ovom aktu
svakako smatraju i „visoki strani posetioci”._{§T}

— *det*

00-

Besplatan boravak u elitnim hotelima za vrijeme posjete
gradu domaćinu, skupocjeni pokloni i tretman VIP
gostiju sa pratnjom na dnu su ljestvice grijeha._{§T}

Otkrijte šifru Merkur u bioskopima i učestvujte u
nagradnoj igri sa glavnom nagradom 5-dnevnim
putovanjem u Vašington sa VIP turom kroz FBI i
večerom u restoranu „Planet Hollywood” za jednu
osobu._{§T}

virtuelan, -lna, -lno /vîrtuelan/ i **virtualan**, -lna, -lno
/vîrtuālan/

[od eng. *virtual*]

prividan, zamišljen ili nestvaran, naročito ako je
→kompjuterski stvoren ili simuliran

11+

Primenjena je nova tehnologija bazirana na virtuelnim
pristupnim serverima._{§T}

Virtuelna predstava Hilandara omogućiće konačno i
ženama da „udu” u ovaj, za njih, „zabranjen grad”._{§T}

∞ virtuelna memorija, virtuelna prodavnica, virtuelna realnost,
virtuelna stvarnost, virtuelni kokpit, virtuelni mrežni server,
virtuelni rat, virtuelni svet, virtuelni život

virus, a *m* /vîrus/

[eng. *virus*]

→kompjuterski →program koji se prenosi preko drugih
programa, brzo umnožava i često dovodi do oštećenja ili
uništenja pohranjenih podataka ili →hardvera

11+

Skeneri virusa takođe rade na principu traženja potpisa
virusa, ali nisu rezidentni._{§T}

Automatizovana mašina za lov na viruse po imenu Seeker
(pretraživač) pronašla je ovaj virus prilikom rutinskog
skeniranja Web sajtova._{§T}

Neki virusi mogu uticati na operaciju dezinfekcije ako su
u tom trenutku aktivni u memoriji.š_T
∞ aplikacijski virus, računarski virus

vokal, a m /vòkāl/

[od eng. *vocalist* (1); eng. *vocal* (2)]

1 pevač ili glas, naročito u nekom →bendu koji izvodi [10-]
popularnu muziku

Više nego senzacija je vest da se C. C., vokal benda The
Fixx, vratio u velikom stilu.š_T

...dok je akcenat stavljen na neobičan, metalan i pomalo
ženskast vokal N. T.š_T

Uneti su sintisajzeri, ritam mašine i ženski vokali.š_T

2 pevani deo neke melodije, obično uz instrumentalnu [10-]
pratnju

...uz neprepoznatljivo čist vokal vraćaju neiskvaren rock
na velika vrata.š_T

...nad čijim se minimal-grooveom izdiže fantastični
vokal.š_T

vokitoki, ja m /vòkitòki/ ili /vòkitòki/

[eng. *walkie-talkie*]

mali prenosivi radio-predajnik-prijemnik, obično za [11±]
komunikaciju na terenu; = →tokivoki

Uzima >voki-toki< sa skremblovanim signalom.š_T

vokmen, a m /vókmen/; ∞ WALKMAN

[eng. *Walkman*, fabrički naziv]

mali prenosivi kasetofon ili radio-kasetofon sa slušalicama [11±]

Uči tekst za sledeću ulogu preko vokmena.š_T

Fotografije, muzičke kasete i vokmen stvari su koje bi

ljudi najpre poneli sa sobom.š_T

Godine 1980. počela je era videorikordera, a već sledeće
pojavljuje se >walkman<, ulična varijanta hi-fi uređaja.š_T

vonderbra, a m /vònderbra/ ili /vònderbrâ/; ∞ WONDERBRA

[eng. *Wonderbra*, fabrički naziv]

grudnjak s umecima posebno kreiran da popravi oblik, [10±]
držanje i veličinu grudi; = megabrus

I sve to, normalno, začinjeno vizuelnim, nezaobilaznim
modnim detaljima — golim stomakom, vrućom
mini-suknjom i raskopčanim sakoom ispod koga viri

najvažniji deo novokomponovane garderobe

>wonderbra<!_{ST}

Posle E. H. s plakata za >wonderbra<, a parolom „Hello Boys” možda će i K. početi da zaustavlja saobraćaj._{ST}

— *det*

00-

Damama mnogo bolje pristaju minići i vonderbra dodaci._{ST}

vorkaholik, a (Npl. -ci) *m* /vorkahòlik/

[eng. *workaholic*, od *work* + *a* + (*alco*)*holic*]

osoba koja ima neodoljivu potrebu da što više i što duže radi; = radoholičar, = radoholik

10±

Otkako ga je žena napustila postao je pravi vorkaholik.

Od vas vorkaholika ne može se živeti.

vorkšop, a (Npl. ovi) *m* /vòrkšòp/; ☹ WORKSHOP

[eng. *workshop*]

sastanak obrazovne prirode na kome učesnici razmenjuju mišljenja i iskustva vezana za proučavanje neke teme ili oblasti; = kreativna radionica

10-

Od 1990. godine pohađala je više od šezdeset

„>workshopova<” iz scenskih umetnosti._{ST}

Ista organizacija je 1995. priredila poseban >workshop< povodom sedmogodišnjice otkrića Fulerena._{ST}



WALKMAN ⇒ vokmen

WEB ⇒ veb

WEB SAJT ⇒ veb-sajt

WEB SITE ⇒ veb-sajt

WONDERBRA ⇒ vonderbra

WORKSHOP ⇒ vorkšop

yY

YUPPIE ⇒ japi

Prof. dr Vera Vasić
Prof. dr Tvrtko Prčić
Mr Gordana Nejgebauer, viši lektor

**DU YU SPEAK ANGLOSRLPSKI?
REČNIK NOVIJII ANGLICIZAMA**

Treće, elektronsko, izdanje

Filozofski fakultet, Novi Sad

Za izdavača
Prof. dr Ivana Živančević Sekeruš, dekan

Recenzentkinje
Prof. dr Darinka Gortan Premk
Prof. dr Vladislava Felbabov

Unos u kompjuter
Veronika Mitro
Vera Vasić

Korektura
Autori

Prednje i zadnje korice
Ferenc Finčur (realizacija)
Tvrtko Prčić (ideja)

Kompjuterski slog
Mladen Mozetić
GRAFIČAR, Novi Sad

Adaptacija i konverzija
Ferenc Finčur
KriMel, Budisava

2018.

ISBN 978-86-6065-451-1

CIP - Каталогизација у публикацији
Библиотека Матице српске, Нови Сад

811.163.41'373.45(038)

ВАСИЋ, Вера

Rečnik novijih anglicizama [Elektronski izvor] : Du yu speak anglosrpski? / Vera Vasić, Tvrtko Prčić, Gordana Nejgebauer. - 3., elektronsko izd. - Novi Sad : Filozofski fakultet, 2018. - 1 elektronski optički disk (CD-ROM) ; 12 cm

Dostupno na: <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2018/978-86-6065-451-1>. - Nasl. sa naslovnog ekrana.

ISBN 978-86-6065-451-1

1. Прћић, Твртко [аутор] 2. Нејгебауер, Гордана [аутор]

а) Српски језик - Англицизми - Речници

COBISS.SR-ID 321309959

liftet, a m /lɪflet/
[eng. leaflet]
informativni ili reklamni oglas u obliku letka; = letak

10-

lifting, a (Npl. -zi) m /lɪftɪŋ/ ili /lɪftɪŋ/
[od eng. face-lifting]
postupak u plastičnoj hirurgiji ili kozmetici kojim se zateže koža na licu i uklanjaju bore; = →fejslift₁, = →fejslifting;
= zatezanje lica
Suntronik: provereni metod lečenja celulita, strija, akni, ožiljaka, crvenila, fleka, kao i lifting lica i tela.šr
...kao da sam imala previše liftinga.šr

10-

☉ lifting lica i tela

lakra, -e ž /lɪkra/; ☉ lajkra
[eng. Lycra, fabrički naziv]
laka i rastegljiva sintetička tkanina koja se koristi u proizvodnji odeće

12+

Više tipova najmodernije izraženih kupaćih kostima od likre.šr
...i visok procenat >lajkre< u izazovnoj garderobi.šr

10-

link, a (Npl. ovi) m /lɪŋk/
[eng. link]
1 veza ili linija, naročito na →internetu, preko koje se prenose podaci

Ta reč izaziva i seriju negativnih asocijacija — teško dobijanje veze sa provajderom, spor link ka svetu, skupo korišćenje i sl.šr
Technicom Net je opremljen sa dva linka ka svetu.šr

11±

2 posebno označena reč, sličica i sl. u nekom dokumentu zasnovanom na →hipertekstu, kojom se uspostavlja veza s nekim drugim dokumentom ili delom istog dokumenta

Svaka stranica objašnjenja u sebi sadrži i linkove na određene teme koje se pominju.šr
Dobro mesto za početak bio bi svemoćni Yahoo, koji čak ima i poseban direktorijum namenjen linkovima ove kategorije.šr